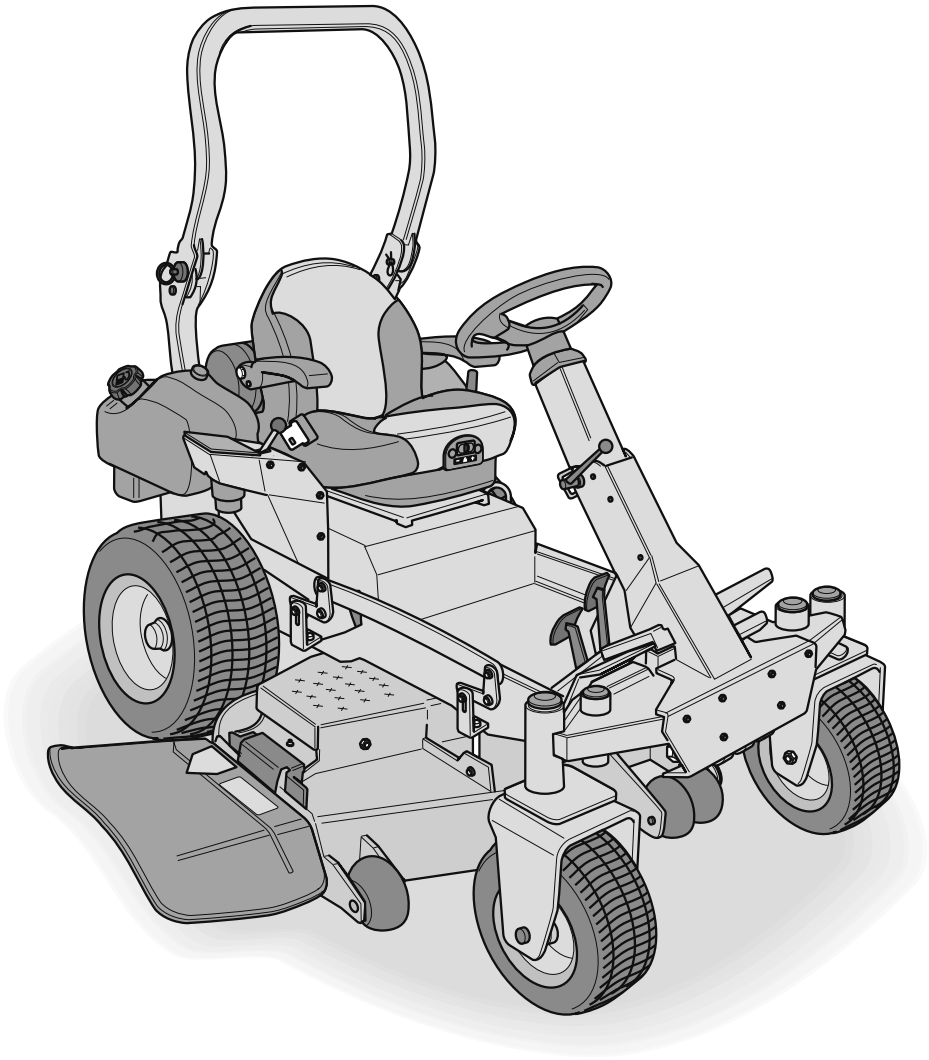
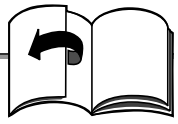
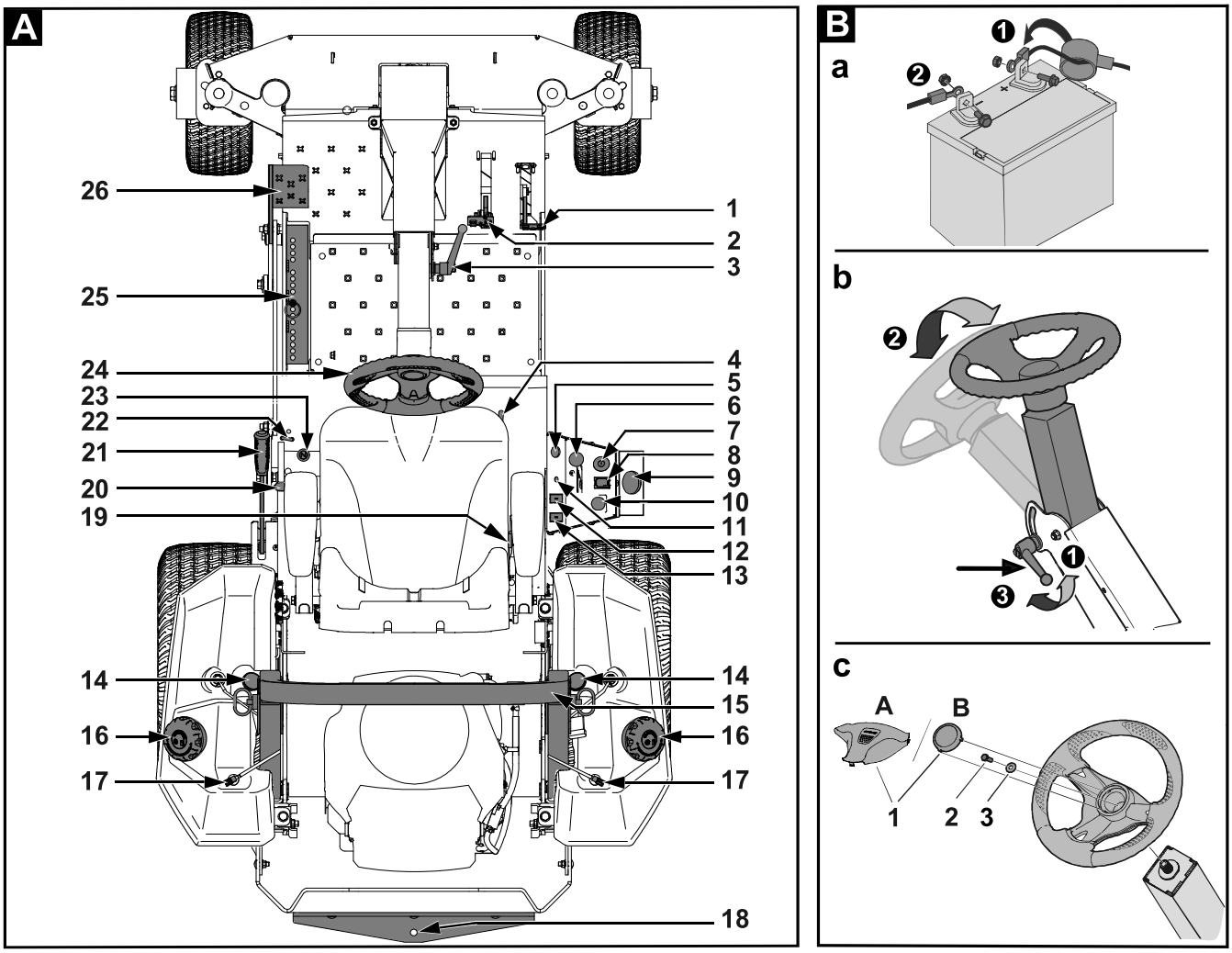
Cub Cadet

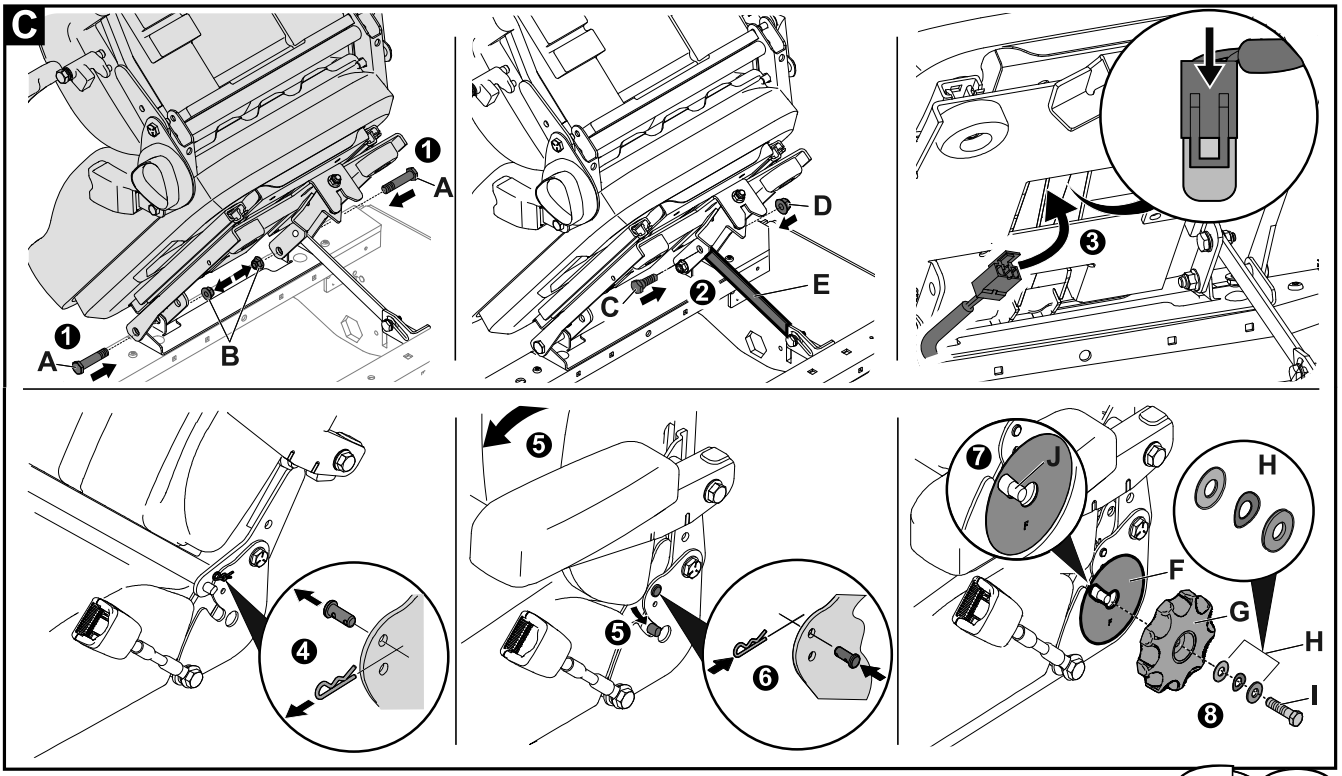


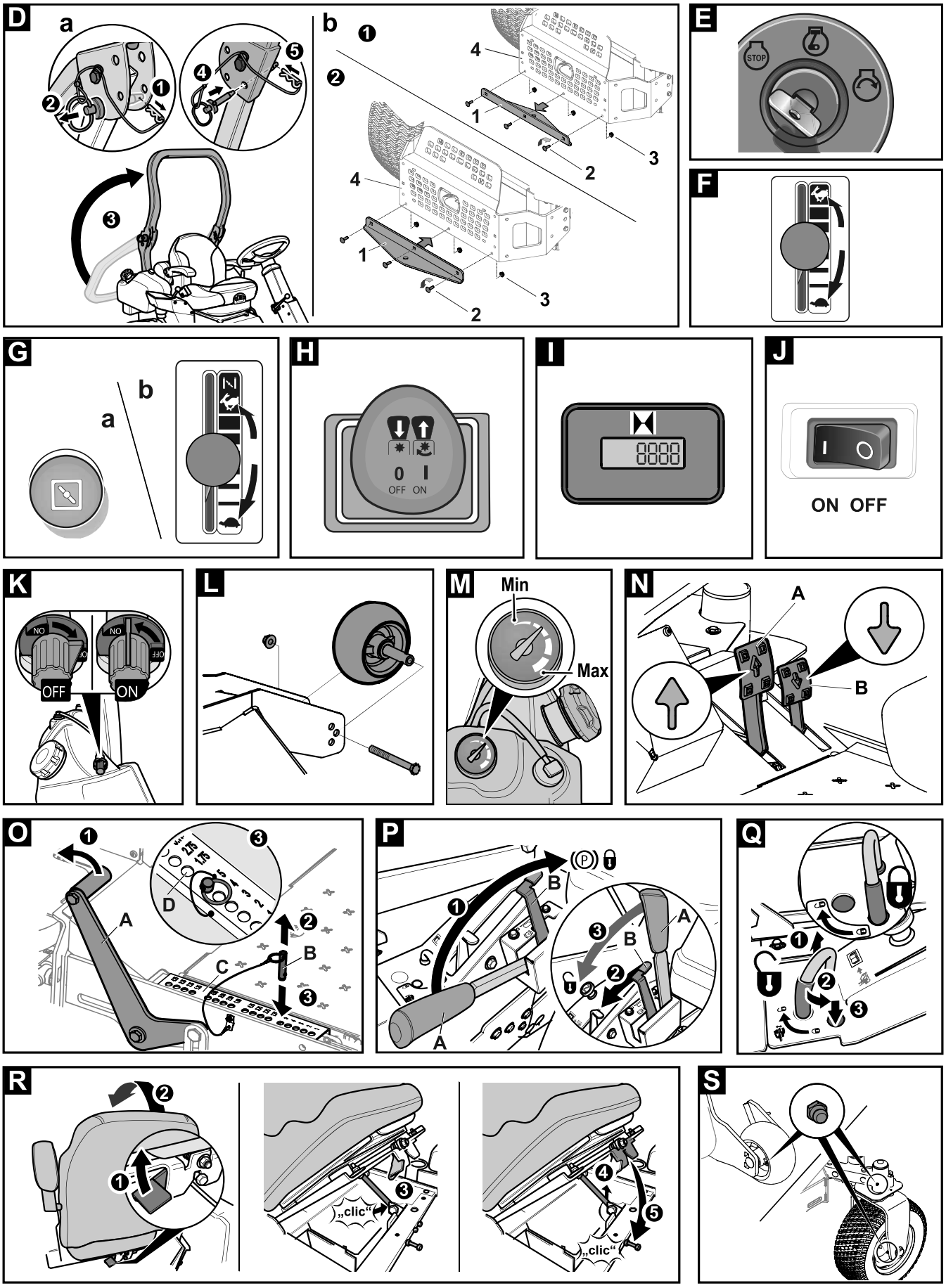
769-11758A

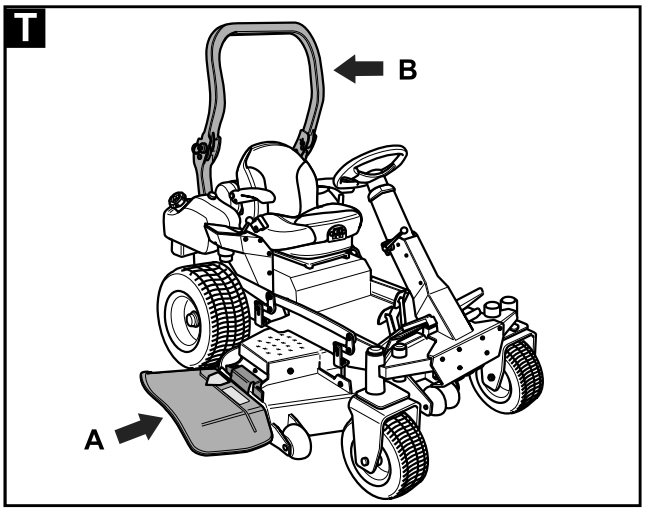
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany

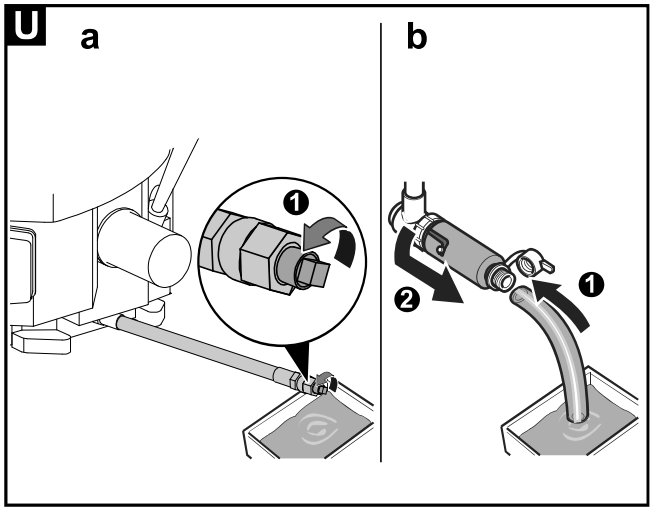


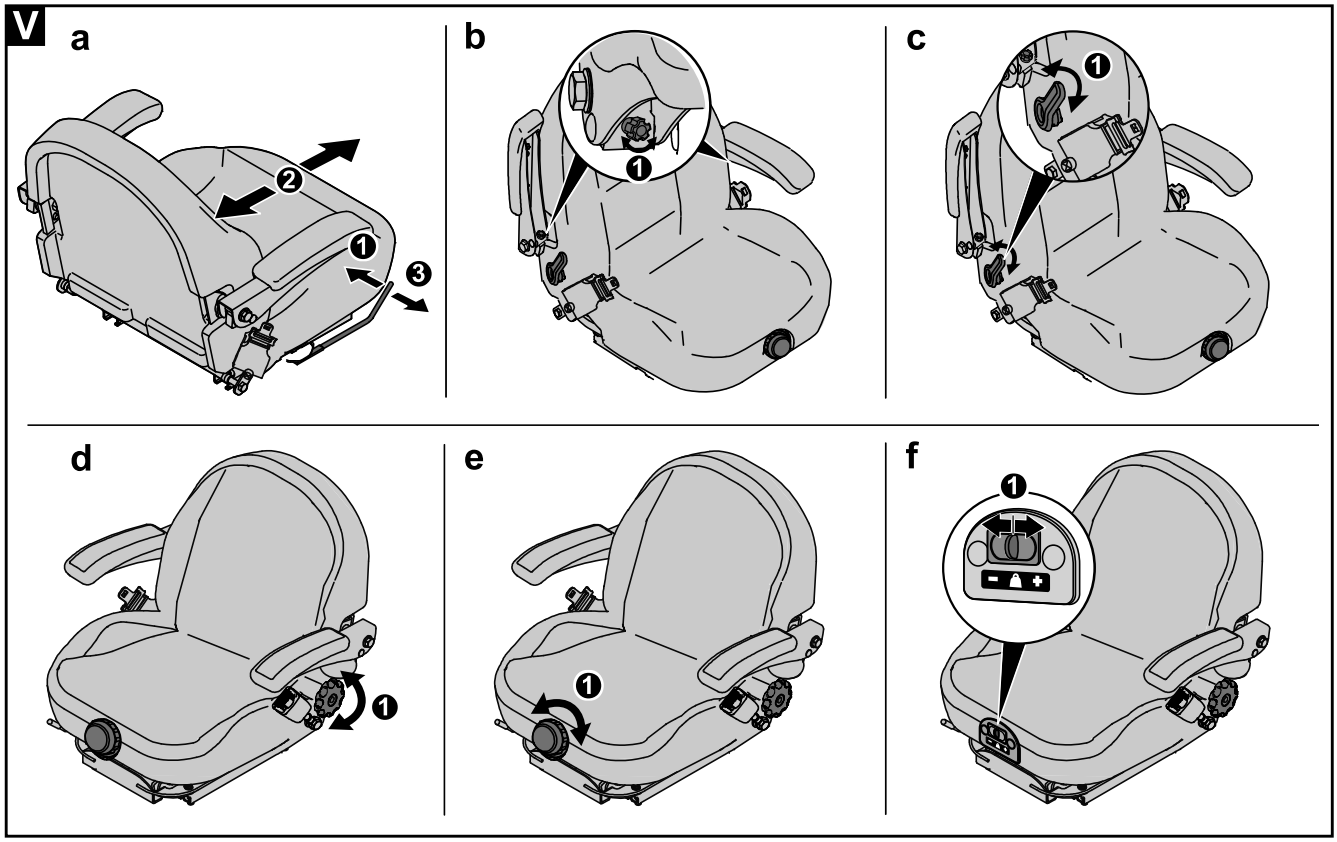

A
26
25
24
23
22
21
20
19
14
16
17
18
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
B
a
b
c
A
B
1
2
3

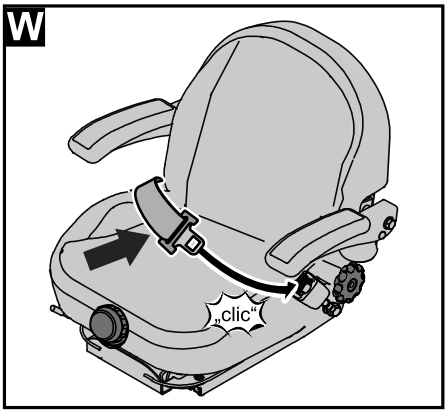

C
A
B
D
E
C

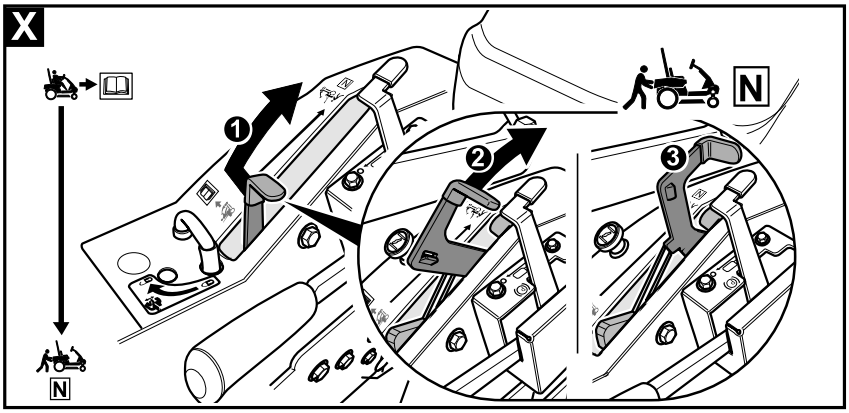

D
a
b
E
STOP
F
G
a
b
H
0 I
OFF ON
I
8888
J
I O
ON OFF
K
NO
OFF
ON
L
M
Min
Max
N
A
B
O
A
B
C
D
P
A
B
Q
R
„clic“
„clic“
S


T
B
A


U
a
b
1
2
1


V
a
2
1
3
b
1
c
1
d
1
e
1
f
1


W
„clic“


X
1
2
3
N
N

EN **English** 8
(Original operating instructions)

FR **Français** 27
(Notice d'instructions originale)

DE **Deutsch** 47
(Originalbetriebsanleitung)

NL **Nederlands** 68
(Originele gebruiksaanwijzing)

IT **Italiano** 87
(Istruzioni per l'uso originali)

ES **Español** 107
(Instrucciones de funcionamiento originales)

SV **Svenska** 128
(Originalbruksanvisning)

DA **Dansk** 146
(Originale driftsvejledning)

NO **Norsk** 165
(Originale driftsanvisningen)

FI **Suomi** 184
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)

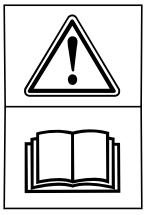
PL **Polski** 203
(Oryginalna instrukcja obsługi)

ET **Eesti** 223
(Originaalkasutusjuhend)

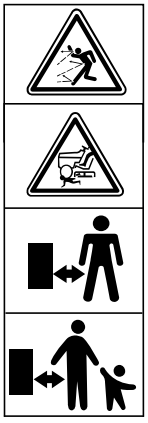
Contents

Meaning of symbols 8
For your safety 9
Safety information 10
Intended use 13
Identification plate 13
Safety devices 14
Assembly 14
Operating controls 16
Start-up 17
Operation 18
Maintenance 22
Removing/installing and adjusting the cutter deck 24
Storage 24
Transport 24
Fixing problems 25
Information on the engine 26
Warranty 26
CE declaration of conformity 26
Environmentally friendly disposal 26

Meaning of symbols

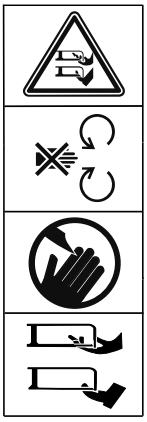


Warning!
Read the operating manual prior to installation and start-up.

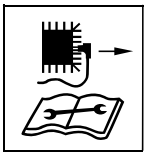


Caution! People nearby
Keep third parties out of the danger area.

Attention! Risk of injury
Keep hands and other body parts away from moving parts.

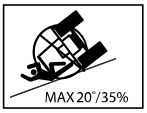


Warning! Rotating blades
Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.
Keep hands and feet away from rotating parts. Keep hands and feet away from the mower.



Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, pull the spark plug connector. Keep hands and feet away from rotating parts.

Caution! Items flung around
Items may be seized by the device and be flung around.



Warning! Risk of falling
Do not operate the device on slopes with a gradient greater than 20°/35 %.

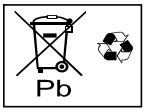
Warning!
Do not operate the device with the optional grass catcher without attaching the front counterweight.

Danger! Risk of explosion

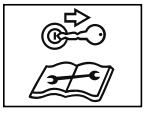
Warning! Risk of chemical burns from battery acid

Caution!
Wear safety goggles.

Danger! No fires, sparks, naked flames or smoking.



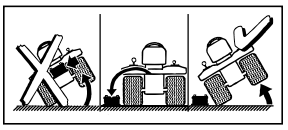
Attention!
Do not dispose of used batteries with domestic waste.



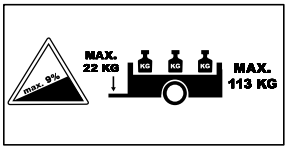
Danger! Unintended activation
Prior to working on the device, remove the ignition key. Follow the instructions in this manual.

Attention!
Do not stand on the cutter deck.

Warning! Hot surface



Caution!
Before tipping the device, remove the battery.



Warning!
If operating with an attached trailer, do not exceed the following maximum values:

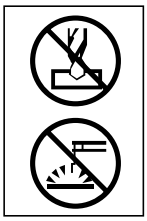
max. gradient: 9 %
max. support load on the trailer coupling: 22 kg
max. trailer load (trailer and load): 113 kg

Warning!
Only operate the device with an attached and lowered discharge flap or the mulch locking part.

Warning!
Risk of fire due to hot exhaust or hot parts. Do not mow over dry heaps of leaves or park the device on them.

Warning! Risk of falling
Only operate the device with the rollbar folded up and secured and the seat belt engaged.

Warning!
Do not put the seat belt on when the rollbar is folded down.



Warning! Structural damage to the safety lever
Do not drill any holes in or conduct welding work on the safety lever.

Note
Always keep these symbols in a legible condition. Replace damaged or illegible symbols.

For your safety

Warning danger levels

The following danger levels are referred to in this operating manual to indicate potentially dangerous situations.

⚠ DANGER !

An immediate danger is posed which could lead to serious injury or even death if safety measures are not followed.

⚠ WARNING !

A dangerous situation could arise which could lead to serious injury or even death if safety measures are not followed.

⚠ CAUTION !

A dangerous situation could arise which could lead to minor injury if safety measures are not followed.

Attention !

A potentially damaging situation could arise which could lead to property damage if not avoided.

Safety information structure

⚠ DANGER !

Nature and source of danger
➲Consequences of non-observance
➢ Danger countermeasure

Safety information

Before operating your device for the first time, please read this operating manual carefully and act accordingly. *Please store away this operating manual for later use or future owners.*

➔ It is imperative you read the safety information prior to first putting the device into use.
If the operating manual and the safety information are not observed, damage could be incurred to the device and dangers could be posed to the user and other persons.

➔ Make sure that you are familiar with all controls and how to use them correctly.

➔ All persons involved in bringing into service, operation or maintenance of the mower must be appropriately qualified.

Unauthorised modifications and conversions prohibited

Performing modifications to the device, or making additional devices out of it, is forbidden. Such modifications could lead to personal injury or malfunctions.

➔ Repairs to the device may only be performed by persons commissioned and trained to do this. Always use original spare parts. This ensures that the safety of the device is maintained.

Information symbols in these instructions

The signs and symbols in these instructions are designed to help you use these instructions and the device quickly and safely.

Note
Information on how to use the device most effectively and most practically.

➔ **Action step**
Prompts you to perform an action.

✓ **Result of action**
Here you can find the result of an action sequence.

[1] Position number
Position numbers are indicated in the text with square brackets [ ].

A Illustration labelling
Illustrations are labelled with letters and indicated in the text.

❶ Action step number
The defined sequence of action steps is numbered sequentially and indicated in the text.

Personal and personnel protection

- **Do not let children or persons who have not read these usage instructions use the device.**
- **Do not permit children under the age of 16 to handle this power tool or perform other work on the device, such as maintenance, cleaning, adjustment, etc.** Local regulations may determine the minimum age for users.
- **Any person intending to operate this mower must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.**
- **Do not use the mower if you have not received appropriate training or are tired or ill.**
- **Exercise caution and do not reach into the cutter blades.**
- **Remember that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.**
- **This device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are being supervised or have been trained in how to use the device safely and they understand the dangers associated with it.**
- **Do not put the device in operation if there are people (especially children) or animals in immediate proximity.**
- **Ensure children do not play with the device.**
- **Stop working if you notice people (especially children) or pets in proximity.**
- **Always wear non-skid shoes and long trousers as well as other appropriate personal protective equipment (safety glasses, ear defenders, safety gloves etc.) when working with the device.** Wearing personal protective equipment reduces the risk of injuries. Do not wear loose clothing or clothing with hanging cords or belts. Working without ear protection may result in loss of hearing.

Safety information

Prior to use

- **Before you begin work, make sure that you are familiar with the device, its controls and how to operate it.**
- **Check whether all fixing elements (nuts, bolts and screws, etc.) are tightly fit to ensure that the device is operated safely.**
- **Only operate the device in a technically faultless state.** Never change the engine settings pre-configured in the factory. Have damage repaired by a qualified technician or service centre.
- **Remove the adjustment tool or wrench before switching on the device.** A tool located in the rotating cutting tools area may lead to injuries.
- **Never use a device with defective, damaged or missing safety/protective equipment.** Safety/protective equipment are a component of the device, are there fore your protection and must always be functioning. You must not modify safety/protective devices, remove them or bypass their function. Have damaged safety/protective devices repaired or, if necessary, replaced by a technician or service centre.
- **Check the discharge flap for damage and tight fitting.**
- **Before mowing, make sure that the lawn is free of branches, stones and wire and look out for these things during the entire mowing process.** Items may be seized and flung out.
- **Check (by means of visual inspection) whether the cutting blades and their fixings are blunt, damaged or deformed.**
- **Connect trailers or attachment devices carefully.** Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

During use

- **Do not mow lawns which have grass blades longer than 25 cm.**
- **Drive carefully.** Reduce your speed before turning.
- **Do not use the device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** The tool can generate sparks which could ignite dust or vapours. Prevent naked flames, formation of sparks, and do not smoke.
- **Pay particular attention when you are mowing or driving in reverse.** To prevent accidents, drive slowly and glance at the ground behind you as you do so.
- **Adjust the cutting height only with the engine switched off and the cutting tool at a standstill.**
- **Never open the discharge flap while the engine is still running.**
- **Never drive over gravel or footpaths with the cutters running.** There is a risk of stone chips.
- **Do not mow over overgrown, dry grass (e.g. pasture grass) or over dry heaps of leaves. Do not park the device on dry grass or leaves.** Risk of fire from contact with hot exhausts and when dry grass or leaves gather on the hot mower.
- **Watch out for traffic when working on roads or when crossing a road.** The device is not designed for use on public roads.
- **Never empty the grass catcher while the cutters are running.** While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by cut grass and objects being flung out.
- **Take extra care with opening and closing the grass catcher; there is a risk of crushing.**
- **When mowing close to lawn edges (e.g. close to particularly steep slopes, pits, or under trees, and by bushes and hedges), maintain a safe distance at all times.**
- **If the cutters come into contact with a foreign body (e.g. a stone), or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately**. Check the device for damage before continuing operation. If necessary, take it to a service centre.
- **Do not use the device without the cutters attached.** The subsequently altered weight distribution can cause the device to tip over.
- **Never stand in front of the grass discharge openings.**
- **Switch the engine off and remove the ignition key before you clear the ejector channel of blockages or other hindrances.**
- **Be particularly careful when reversing with the cutters switched on.** Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.
- **Ensure that the rollover protection is locked in a vertical/horizontal position and secure.** Never drive without rollover protection. The rollover protection creates a safety zone, thus protecting the user from crushing, breaks and serious or fatal injuries if the device tips over or falls down.

Safety information

- **Note clearance heights before passing under low-hanging branches, cables, door openings, etc.** The driver and/or rollbar may suffer an impact. This can lead to serious injuries and/or the device could tip over. The rollbar may only be folded down for transport and storage purposes.
- **The rollbar must also always be locked in a folded down position with the bolts and splints designed for this purpose and secured.**

Mowing on steep inclines

- **Do not mow or drive on slopes with inclines of greater than 35 %.**
- **Always drive transverse to the slope and not up and down it. Do not turn on slopes.** Working on slopes is dangerous. The device could tip or skid. If there is no other choice, drive down inclines slowly and carefully.
- **Never attempt to stabilise the machine by placing your feet on the ground.**
- **Always drive on slopes as gently as possible and brake carefully.** When descending, keep the engine engaged and drive slowly. Exercise particular caution when changing direction.
- **Do not use any heavy add-on devices on slopes of more than 9 %, such as transport trailers, lawn rollers, etc.**
- **Do not use any grass collectors on slopes with an incline greater than 20 %.**
- **If operating with an attached trailer, or parts fastened to the trailer coupling, do not exceed the following maximum values:**

- Max. gradient 9%
- Max. support load on the trailer coupling 22 kg
- Max. trailer load (trailer and load) 113 kg

Information about vibrations:

- **Vibrations can cause nerve damage and impair the blood circulation in the hands and arms.**
- **When working in the cold, wear warm clothing and keep your hands warm and dry.**
- **Take breaks.**
- **If you notice that the skin of your fingers or hands goes numb, tingles, hurts or goes white, stop working with the machine and, if necessary, consult a doctor.**

After use

- **If you leave the seat of the device, always switch off the engine.** Always remove the ignition key and engage the parking brake.
- **Ensure that vents are free of soiling.**
- **Let the engine cool down before you store the device.**

Before carrying out any work on the mower

- **Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:**

- Switch off the engine
- Remove the ignition key
- Engage the parking brake
- Wait until all rotating parts have come to a standstill
- Wait until the engine has cooled down
- Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

General notes on safety

- **Never let the engine run when in buildings or poorly ventilated spaces.** Risk of fatality due to carbon monoxide poisoning!
- **Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.** You should therefore only use original spare parts/accessories, or those which have been approved by the manufacturer. Always observe the installation instructions supplied with the parts during replacement. The use of spare parts or accessories not approved by the manufacturer can represent a significant safety risk.
- **Have repairs performed exclusively by a qualified technician or service centre.**
- **Do not carry passengers on the device.** The mower is not licensed for transporting people.
- **This device is designed for looking after grass and lawns in a domestic environment.** Due to dangers posed to the body of the user or other persons, the device must not be used for purposes other than those intended.
- **Escaping hydraulic fluids can cause severe injuries. Never attempt to feel leaks with your hand!** Use a piece of paper or cardboard to do this. Wear gloves and some protective goggles when checking for leaks. If liquid gets into the eyes, seek immediate medical attention. Never conduct checks on the hydraulic system when it is pressurised. Only ever have work on the hydraulic system performed by a service centre.
- **Operate the unit in daylight or adequate artificial lighting only.** Keep your work area clean and well illuminated.

Safety information

- **In order to familiarise yourself with operation and the device's particular driving performance (approx. 30 minutes), you should put the device into operation on even terrain without bystanders.** Initially only drive with the throttle set half-way during this time, and do not switch on the cutter deck.
- **Always hold on to the steering wheel tightly with both hands when driving.**
- **Ensure maintenance work is always performed to schedule so that the mower remains in a safe condition.** Deficient improper maintenance may lead to device damage and thus to injury.
- **The engine and exhaust become hot and can lead to buns.** Do not overfill!
- **Only use the mower in dry weather conditions.** Keep the mower away from rain or dampness. If used on wet grass, the mower may slip because of reduced adhesion.
- **Do not use the mower if it is raining or there is a risk of storms.**
- **Only use the device with the rollbar folded up and secured and the seat belt engaged.**
- **Handle fuel with care. Fuel and petrol vapour is explosive and petrol is extremely flammable.** Do not refill the fuel tank while the engine is running or still hot. Only refuel the mower outside. Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-water boilers). Have a damaged exhaust unit, fuel tank or fuel cap replaced.
- **Do not start the engine if any petrol has been spilt.** Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.
- **To prevent a fire hazard, keep the engine, exhaust, battery, the fuel tank and the hydraulic parts free from grass and leaking oil.**
- **Also follow the instructions in the engine handbook.**

Intended use

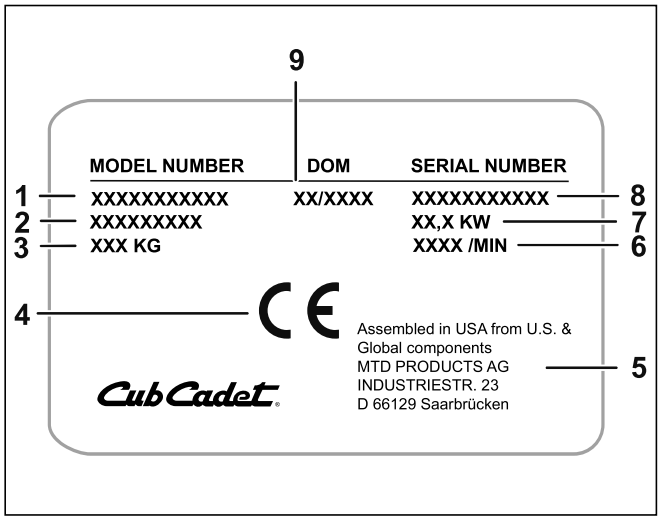
This device is designed to be used
- as a lawn tractor for mowing lawns in the house garden and leisure garden,
- with accessories which are approved expressly for use with this lawn tractor,
- in accordance with the descriptions and safety instructions given in these operating instructions.

Any other use is not as intended.
Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for injuries to third parties and damage to their property.

Unauthorised changes to the device exclude liability of the manufacturer for any resulting damage and/or injury.
This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

Identification plate

You will find the identification plate under/in front of the driver's seat.



Layout
1 Model number
2 Model name
3 Weight
4 CE mark
5 Manufacturer
6 Engine speed (rpm)
7 Output
8 Serial number
9 Year of construction

Safety devices

Rollbar T [B] and seat belt W

⚠ WARNING !

Risk of falling

- Never use the device without the rollbar.
- Do not operate the device with the rollbar folded down.
- Always wear a seat belt when the rollbar is folded up.
- The rollbar must always be locked in a folded up, vertical position with the bolts and safety splints designed for this purpose, and secured.
- Do not fasten the seat belt when the rollbar is folded down.
- In the case of damage or an accident, have the rollbar and seat belt checked in a specialist garage, and replace if necessary. Do not undertake any repairs on your own!

The device is equipped with a rollbar and seat belt. Together, they represent optimal protection for the driver.

Discharge flap T [A]

⚠ CAUTION !

Contact with the cutting blade and items flung out

➲ Risk of injury

- Only operate the device with a discharge flap attached and lowered.

Safety locking system

The safety locking system will only allow the engine to start when
- the driver is sitting on the seat,
- the drive pedals are not being pressed (neutral position),
- the parking brake is in the park position,
- the cutter deck has been switched off; i.e.: PTO switch set to “O/Aus/Off” (PTO = Power-Take-Off).

The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat with the cutter deck activated (PTO), irrespective of whether the parking brake was actuated beforehand.
The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat without actuating the parking brake beforehand.
The safety locking system automatically switches the engine off as soon as the operator presses a drive pedal when the parking brake is engaged.

Directional references

Directional references on the device (e.g. left, right, etc.) always refer to when facing forwards.

Assembly

Note
To be able to move the device manually, the gear release lever must be in the appropriate position. Refer to the section "Operation – Pushing the mower",

Setting up the rollbar D a

The rollbar is folded down for transport.

➔ Remove the splint from the securing pins ❶.
➔ Remove the securing pins ❷.
➔ Fold out the rollbar fully ❸.
➔ Insert the securing pins through the holes ❹.
➔ Secure the bolts with the splints ❺.

Setting up the steering column B b

➔ Release the clamping lever in an anti-clockwise direction ❶.
➔ Tip the steering column forwards into the required position ❷.
➔ Tighten the clamping lever in a clockwise direction ❸ to lock the steering column in this position.

Installing the steering wheel B c

➔ Remove cover cap **[1]** (**[A]** or **[B]** depending on model) from the steering wheel.
➔ Remove screw **[2]** and the washer **[3]**.
➔ Bring the wheels into a straight position.
➔ Place the steering wheel on the steering shaft.
➔ Put on washer **[3]** with curved side face up.
➔ Fix the steering wheel using the screw **[2]**.
➔ Insert the cover cap **[1]** (**[A]** or **[B]** depending on model).

Attaching the seat C

Note
You can find the fasteners A–D and F–I in the accessories kit for the operating instructions

➔ Fix the seat with the two adjusting screws **[A]** and the two nuts **[B]** to the mounting bracket ❶.
➔ Fix the seat support rod **[E]** with the screw **[C]** and the nut **[D]** to the seat ❷.
➔ Attach the connection cable to the seat connector ❸.

Note
The seat is equipped with a seat-occupation sensor, which belongs to the safety locking system. The device can only be operated correctly when the connection cable is correctly inserted into the seat connector.

➔ Push any excess length of the connection cable into the opening of the seat box, so that the cable does not get crushed when the seat is raised and lowered.
➔ Remove the bolt and cotter pin from the retaining plate in order to release the backrest from the fixing ❹.
➔ Press the backrest forwards up to the stop ❺.
➔ Fix the bolt and cotter pin back in the hole of the retaining plate ❻.
➔ Push the adjusting plate **[F]** with the elongated hole onto the bolt **[J]**. Align the adjusting plate's centre hole to the middle of the fixing hole ❼.
➔ Push the control knob **[G]** with the internal spiral recess onto the bolt **[J]**. Align the control knob's centre hole to the middle of the fixing hole ❽.
➔ Fix the entire adjusting unit with the screw **[I]** and the washer **[H]**.

Note
The thicker washer must be arranged in outermost position.

➔ Tighten the screw **[I]** manually with a wrench firmly, yet so that the control knob **[G]** can still be turned. Release the screw **[I]** – but not by more than one revolution – until the control knob can be turned easily.

Folding the driver's seat downwards R

➔ Pull the seat support rod upwards slightly ❹ and lower the seat down until it latches into the holder ❺.

Note
Ensure that the driver's seat latches in correctly.

Removing the transport lock on the deflector flap T

➔ Remove the cable tie.
➔ Move the deflector flap downwards into the operating position **[A]**.

Attaching the trailer coupling (optional; depending on the model) D b

➔ Remove the trailer coupling **[1]** with the screws **[2]** and nuts **[3]** on the rear panel **[4]** of the device.
➔ Rotate the trailer coupling horizontally by 180°.
➔ Fix the trailer coupling **[1]** with the screws **[2]** and the nuts **[3]** to the rear panel **[4]** of the device.

Putting the battery into operation

⚠ DANGER !

Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and gases emitted by battery acid

- Battery acid is corrosive. Immediately clean all parts of the device splashed by battery acid.
- Do not smoke; keep burning and hot objects away.
- Charge batteries in a well ventilated and dry room only.
- There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.

⚠ DANGER !

Risk of poisoning and injury from battery acid

- Wear safety goggles and protective gloves.
- Do not allow battery acid to come into contact with skin.
- If battery acid is sprayed in your face or eyes, wash it off immediately with cold water and seek medical attention.
- If you have swallowed battery acid, drink a lot of water and seek medical attention.
- Store batteries out of the reach of children.
- Never tilt the battery, as battery acid may run out.
- Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.

Attention !

- Disconnect and connect the battery in the correct sequence.
- Only operate the battery with the battery terminal cover fitted (depending on the model, as a cover flap on the positive terminal or a complete protective battery cover).

Note
The battery is situated under the passenger seat.

The battery is filled with battery acid and sealed at the factory.

Installation B a

➔ First connect the red cable (+ / positive terminal) ❶.
➔ Then connect the black cable (- / negative terminal) ❷.

Note
For devices with electrical steering assistance (power steering) it is necessary to connect the power steering connecting cables to the battery. First attach the red cable to the positive terminal of the battery; then the black cable to the negative terminal of the battery.

➔ Attach the battery terminal cover.

Removal

➔ Remove the battery terminal cover.
➔ First disconnect the black cable(s) (- / negative terminal).
➔ Then disconnect the red cable(s) (+ / positive terminal).

Charging the battery

⚠ WARNING !

Electrolyte liquid even discharges from sealed batteries.

➲ Risk of injury and fire
- Avoid tilting the battery.

➔ Before first putting into operation, charge the battery with a 12 Volt battery charger (maximum charging current 6 amps) for one to two hours.
➔ After charging the battery, first pull out the battery charger plug.
➔ Then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

Attention !

- Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Operating controls

Overview A

1 Reverse pedal
2 Forward pedal
3 Clamping lever for steering column
4 Seat adjustment lever (longitudinal)
5 Tank level indicator*
6 Throttle / choke*
7 Ignition lock
8 Display cluster*
9 Can holder
10 PTO switch
11 Fuel tap
12 Accessory switch*
13 Light switch*
14 Tank level indicator*
15 Rollbar
16 Fuel tank
17 Fuel tap*
18 Trailer coupling*
19 Seat belt
20 Gear release lever
21 Lever for parking brake
22 Lever for cutting deck lock
23 Choke*
24 Steering wheel
25 Cutting deck height lock
26 Pedal for cutting deck height adjustment
(* model-dependent)

Start-up

Before operating the unit, always

Check:
- all protective features
- the engine-oil level (see the engine handbook)
- the fuel level
- tyre pressure
- the side coverings, accessory equipment, the area around the air filter for dirt and grass
- all fasteners

Fill up with fuel and check the oil level

Note on engine oil
The engine has already been filled with oil in the factory – please check the oil, if required refill.

Note on fuel
The tank fill level indicator **M** *(depending on the model) displays the relevant fuel tank contents to you:*
Max = Tank full
Min = Tank almost empty; please top up immediately

➔ Use unleaded petrol.
➔ Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.
➔ Seal the fuel tank tightly.
➔ Check the oil level. The oil level must be between the "Full/Max." and "Add/Min." mark (see also engine manual).

Check tyre pressure

Note
For reasons of manufacture, tyre pressure may be higher than required.

➔ Check the tyre pressure on all wheels and correct it where necessary (for max. tyre pressure, see tyre wall).

Front	1.4–1.7 bar
Rear	0.7–0.8 bar

Setting the driver's seat V (depending on model and design)

Note
Depending on the design, the device may have an adjustable seat with a built-in presence sensor and a retractable seat strap.

Longitudinal adjustment V a
➔ Sit on the driver's seat.
➔ Press the adjustment lever to the right and keep it held ❶.
➔ Bring the seat to the desired position ❷ and leave the adjusting lever ❸.

Note
When releasing the adjustment lever, make sure the seat latches in correctly.

Adjusting the armrests V b
➔ Move the armrests upwards ❶.
➔ Turn the adjusting segment into the required position ❷.
➔ Move the armrests downwards.

Adjusting the lumbar support V c
➔ To obtain the required setting, push the lever downwards or pull it upwards ❶.

Adjusting the backrest inclination angle V d
➔ To obtain the required angle of inclination, turn the control knob forwards or backwards ❶.

Setting the driver's weight
The adjustment mechanism for the weight-dependent seat suspension allows for adjustment to the driver's weight of between 46-127 kg.

Mechanical adjustment:
Increasing the seat hardness / carrying capacity V e
➔ Turn the rotary knob in a clockwise direction until the required seat hardness has been reached ❶.
Reducing the seat hardness / carrying capacity V e
➔ Turn the rotary knob in an anti-clockwise direction until the required seat hardness has been reached ❶.

Electrical adjustment:
Increasing the seat hardness / carrying capacity V f
➔ Turn the adjustment lever in an anti-clockwise direction until the required seat hardness has been reached ❶.
Reducing the seat hardness / carrying capacity V f
➔ Turn the adjustment lever in a clockwise direction until the required seat hardness has been reached ❶.

Fitting the steering column B b

➔ Release the clamping lever in an anti-clockwise direction ❶.
➔ Tip the steering column forwards into the required position ❷.
➔ Tighten the clamping lever in a clockwise direction ❸ to lock the steering column in this position.

Folding the driver's seat downwards/ upwards R

Folding the driver's seat upwards
➔ Pull the release lever upwards ❶.
➔ Push the seat forwards ❷ until the seat support rod ❸.

Folding the driver's seat downwards
➔ Pull the seat support rod upwards slightly ❹.
➔ Lower the seat down until it latches into the holder ❺.

Note
Ensure that the driver's seat latches in correctly.

Setting the cutter wheels L

The cutter wheels should never be lower than 6-12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly. They are used solely for compensating for floor unevenness.

➔ Always move the cutting wheels so they line up evenly.

Note
The number of cutter deck wheels varies depending on the model.

Operation

Attention !

➢ Also observe the information in the operating manual for the engine.

Note
Comply with the national/municipal regulations concerning the times when the appliance may be used (if required, contact your local authority).

Switching on/off the headlights J (optional; depending on the model)

➔ To turn the headlights on, set the switch to "ON".
➔ To turn the headlights off, set the switch to "OFF".

Opening the fuel tap K

You can use the fuel tap to open and close the supply of fuel to the left and right fuel tanks.

	Fuel supply opened
	Fuel supply closed

Note
There is a petrol tap located on each petrol tank (depending on the design). The petrol tanks can be used together or even individually.
If both petrol taps are opened, and one of the petrol tanks is empty, the engine will not start. In order to be able to start the engine, shut the petrol tap if the empty tank or top it up.

Engaging / disengaging the parking brake P

➔ To engage the parking brake, pull the lever **[A]** backwards to the stop until it latches in Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ To switch the parking brake off, push the lever **[B]** forwards ❷ and simultaneously press the lever **[A]** forwards fully Ⓟ O/🔓 ❸.

Note
Starting the motor needs the parking brake activated due to the safety locking system.
If you press one of the drive pedals with the parking brake activated, the engine shuts down automatically through the safety locking system.

Attention !

➢ Always switch on the parking brake before leaving the device.

Setting the engine speed F

You can set the engine speed with infinite variability using the throttle.
Fast engine speed = 🐇
Slow engine speed = 🐢

Starting the engine E F G

Note
The choke G is used for starting the device with a cold engine. Some models have no choke. The engine is automatically set to the particular starting process. Follow the separate instructions in the engine operating manual.

➔ Open the fuel tap (for the left or right fuel tank).
➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Set the throttle to .
➔ **If the engine is cold**, pull the choke or set the throttle to .
➔ Press the ignition key E:
  ➔ Insert the ignition key into the ignition lock.
  ➔ Turn the ignition keyto until the engine starts up.
  ➔ Release the ignition key.
  ➔ Set the ignition key to .

Note
A start attempt should take a maximum of 5 seconds. Wait 30 seconds before trying again.

➔ Reset the choke / throttle slowly until the engine is running smoothly.

Stopping the engine E F

➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Let the engine run for approx. 20 seconds.
➔ Set the ignition key to .
➔ Remove the ignition key.
➔ Switch the parking brake on.

Driving N

⚠ WARNING !

Risk posed by abrupt starting, sudden stopping and driving at an excessively high speed.

➲ Risk of accidents
- ➢ Drive slowly and brake slowly.
- ➢ Do not drive at excessive speed.
- ➢ Be particularly careful when reversing.
- ➢ Never change the direction of travel without first bringing the unit to a standstill.
- ➢ When entering corners, always reduce your speed and adjust the speed to the turning radius (the tighter the corner, the lower the speed).
- ➢ Never adjust the steering column or the driver's seat when in motion.
- ➢ Never operate the device without the rollbar or cutter deck.
- ➢ Do not operate the device with the rollbar folded down.
- ➢ Always wear a seat belt when the rollbar is folded up.
- ➢ Do not fasten the seat belt when the rollbar is folded down.

Additional safety note on the drive
If the device is moving gently (crawling), even though you are not pressing the drive pedals (= neutral position), switch the device off, discontinue use and take the mower to a service centre.

Note
Do not step on the drive pedals while the parking brake is engaged. In such cases, the engine switches itself off automatically through the safety locking system.

A	Forward pedal
B	Reverse pedal

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Put on the seat belt.
➔ Start the engine.
➔ Release the parking brake.
➔ To drive away, step on the accelerator pedal **[A]** / **[B]**.

Note
The further you step on the accelerator pedal, the quicker the machine will go.

Stopping the device N

➔ To stop the device, take your foot off the accelerator pedal **[A]** /**. [B],** until the device comes to a standstill.

Switching the cutting mechanism on/off H

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.

➔ To switch the cutter deck on, pull the PTO switch /I.
➔ To switch the cutter deck off, press the PTO switch /O.

Adjusting the height of the cutting mechanism O Q

The cutter deck has a height adjustment mechanism with multiple height adjustment options for mowing and a transport position for transport (driving without mowing).
The cutting height range for mowing is between approx. 3 cm for the lowest cutting height (notch index 1) and 12.7 cm for the highest cutting height (notch index 5).
Set the cutting height range with the notches **[D]** of the cutter deck height lock **[C]** and with the pedal for the cutter deck height adjustment **[A]**.
You can lock the setting with the locking pin **[B]**.
Each notch equates to a height adjustment of approx. 6.4 mm.

Setting the cutting height for mowing O

➔ Step fully down on the pedal for the cutter deck height adjustment **[A]** ❶.
➔ Remove the locking pin **[B]** ❷ and re-insert it into the notch for the desired cutting height ❸.
➔ Take your foot off the pedal **[A]** slowly for the cutter deck height adjustment.

Setting the transport position for the cutter deck O Q

➔ Pull the lever for the cutter deck lock upwards out of the position Q ❶.
➔ Turn the lever anti-clockwise Q ❷ and insert it into the hole Q ❸.
➔ Step fully down on the pedal **[A]** for the cutter deck height adjustment up to the stop O ❶.
➔ Take your foot off the pedal **[A]** slowly for the cutter deck height adjustment.
✓ The lever for the cutter deck lock latches into the hole .
✓ The lever is now locked in the transport position.

Releasing the transport position for the cutter deck O Q

➔ Step fully down on the pedal **[A]** for the cutter deck height adjustment up to the stop O ❶ .
➔ Pull the lever for the cutter deck lock upwards out of the position Q.
➔ Turn the lever anti-clockwise and insert it into the hole Q.
➔ Take your foot off the pedal **[A]** slowly for the cutter deck height adjustment O.
✓ The cutter deck is now located back in a previously pinned mowing position.

Note
Do not use the transport position for mowing. The V-belt of the cutter deck may become damaged as a result.

Mowing

⚠ CAUTION !

Items flung out (cut grass, stones, etc.)
➲ Risk of injury
➢ Only empty the grass catcher when the cutters are switched off.
➢ Only operate the device with the discharge flap or grass catcher attached.

Attention !

➢ If the cutters come into contact with a foreign body (e.g. a stone), or if the device starts to vibrate unusually, switch the engine off immediately.
➢ Check the device for damage before continuing operation. In the event of damage, discontinue use of the device and have it repaired by a service centre prior to putting back into operation.
➢ Do not activate the cutter deck in high grass.

Note
The device permits reversing with the cutters switched on (reverse mowing mode). Exercise particular caution when reversing with the cutters switched on. Only reverse with the cutter deck switched on if absolutely necessary.

For optimum lawn mowing, cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.
Do not allow the grass to grow too long, and never cut it too short.
Drive in straight lines an do not mow at high speed, particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

➔ Sit down on the driver's seat.
➔ Put on the seat belt.
➔ Start the engine as indicated.
➔ Set the throttle to .
➔ Switch the cutter deck on and then lower it.
➔ Release the parking brake.
➔ To drive off, press on the accelerator pedal.

Information on mowing
Do not mow wet grass. Drive slowly at maximum engine speed. When adjusting the cutting height and travel speed, ensure that the device is not overloaded. Depending on the length, type, and dampness of the grass, adjust the cutting height and driving speed in order to be able to collect grass with a grass catcher without any trouble.

Information on mowing
In the event of blockages, reduce speed and raise the cutting height.

Tips on lawn care

Mowing
A lawn is made up of various different types of grass. If you mow your lawn frequently, those types of grass which form strong roots and a firm turf surface will grow better. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds, such as clover, daisies ...).
The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only 1/3 of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height. Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the turf will be damaged in a dry period. If the grass has grown particularly high (for example, during a holiday period), cut it back to its normal height in stages.

Mulching using the accessories (optional)
With mulching, the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) during mowing and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn.

➔ Ask your specialist dealer for appropriate mulching accessories.

Note
This device is designed to mow lawns. Do not mow scrub, weeds, or overlong grass.

Pay attention to the following notes:
- Do not mow any wet grass, and never more than max. 2 cm.
- Mow the entire length of grass.
- Drive slowly and at maximum engine speed.
- Clean the lawn mower deck regularly.

Switching the device off

➔ Stop the device.
➔ Switch the cutter deck off.
➔ Set the throttle to the middle position.
➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Switch the engine off after 20 seconds.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Shut the fuel tap.
➔ Remove the ignition key.

Pushing the device X

➔ Switch the engine off.
➔ Switch the parking brake off.
➔ Press the gear unlocking lever slightly to the right and then fully back ❶-❸.
✓ You can now push the device.

Note
Never tow the device. This can cause serious damage to the gears.

➔ To go further, press the gear release lever fully forward until it latches in.

Display cluster (depending on the model; optional)

Depending on the design, the digital display cluster I shows you:
- Maintenance interval for the next oil change
- Engine speed in RPM (revolutions per minute)
- Operating hours performed

Note
The engine speed or the operating hours performed are only shown when the engine is running.

Maintenance

⚠ WARNING !

Risk of injury or property damage

- Only perform maintenance and cleaning work on the device with the engine at a standstill.
- Remove the ignition key and the spark-plug connectors.
- Wait until all moving parts have come to a complete stop and the engine has cooled down.
- Never reach into the rotating cutter blades.
- Only have repair and maintenance work and the replacement of safety components performed by a qualified specialist or a specialist service centre.
- Only have the cutter blades replaced or re-sharpened by a specialist service centre.
- Clean the device and all add-on and accessory parts after every instance of use.

Cleaning the device

Attention !

- Do **not** use high-pressure cleaners for cleaning the device.

➔ Park the mower on firm and level ground.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Clean the device with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Cleaning the cutter deck

⚠ DANGER !

Sharp, moving cutting tools

➲ Risk of injury

- Wear protective gloves.
- Caution when cleaning the cutters.
- Note that the movement of one cutting tool may lead to the rotation of other cutting tools.

Attention !

Fuel may run into the combustion chamber.

➲ Damage to engine

- The mower must not be tilted to an angle greater than 30°.

➔ Bring the cutter deck to the top position.
➔ Clean the cutting chamber with a scrubbing brush, hand brush or a cloth.

Starting the device

➔ Observe the servicing instructions in the engine manual.
➔ At the end of the season, have the mower inspected and serviced by a service centre.

Note
After changing the oil, take the waste oil to a waste oil collecting point or to a waste disposal company.

Note
Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company. Remove the battery before scrapping the mower.

Using jump leads

⚠ DANGER !

Risk of explosion / short-circuit

- Never bypass a defective or frozen battery with jump leads.
- Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

➔ Attach the red jump lead to the positive terminal (+) of the discharged battery and to the positive terminal (+) of the donor battery.
➔ Connect the black jump lead first to the negative terminal (–) of the donor battery.
➔ Connect the other clip to the frame of the engine block of the device as far away from the battery as possible.

Note
If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

➔ Start the device.
➔ Switch the parking brake on.
➔ Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure

⚠ WARNING !

Increased tyre pressure
➲ Risk of accident and damage to the device
➢ Never exceed the permitted tyre pressure (see tyre wall).

➔ Check the tyre pressure and correct it where necessary.

Front	1.4–1.7 bar
Rear	0.7–0.8 bar

Note
Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Check the tyre pressure prior to every instance of use.

After 5 operating hours

➔ Perform the first engine oil change (for intervals refer to the engine manual).
➔ Use the quick oil drain (optional) to drain the oil **U**.

Note
When draining the oil, use a suitable collection container.

After 10 operating hours

➔ Lubricate all rotating and bearing points of the accelerator pedal and brake pedal, operating lever, etc. with a few drops of light oil.
➔ Clean the battery poles and terminals.

Every 25 operating hours

➔ Lubricate the wheel bearings and axles of the front wheels / cutter wheels via the grease nipples with lithium multi-purpose grease type no. 2 **S**.
➔ Lubricate all blade shafts, tensioning pulleys and tensioning pulley holders via the grease nipples using grease type Shell Alvania RL2.

Note
Arrange for this work to be carried out by a service centre.

➔ Lubricate the steering with on the grease nipples of the steering support with a lithium multi-purpose grease type no. 2.

Note
Arrange for this work to be carried out by a service centre.

➔ Have the dirt and grass residue beneath the V-belt cover of the cutter deck removed by a service centre.

Every 50 operating hours

➔ Dirt and grass remnants must be removed from the drive gear by a service centre.
➔ Have drive V-belts, blade shafts and tensioning pulleys checked for wear and damage by a service centre.

If required

Charge the battery:
➔ If you are not using the battery for lengthy periods, remove the battery from the device.
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks, as well as before putting back into operation after storage.
➔ Check the battery's charged state with a voltmeter. When the charged state is less than 12.6 V (DC) recharge the battery (max. 12 V at 6 A) with a battery charger in accordance with the table.

Voltmeter reading	Battery charging state	Required charging time
12.7 V	100 %	-
12.4 V	75 %	approx. 90 min.
12.2 V	50%	approx. 180 min.
12.0 V	25%	approx. 280 min.

Note
Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Replace fuses:
➔ Replace defective fuses only with ones of an equal rating.

Hydraulic oil for hydrostatic transmission
Hydrostatic transmission units are equipped with a special expansion tank for the hydraulic oil. Maintenance and inspection only by a service centre during annual maintenance.

Once a season

➔ Clean the spark plugs and set the electrode gap or replace the spark plug (see engine manual).
➔ The rear axles must be lubricated with a special-purpose, water-repellent grease by a service centre.
➔ Have the cutter deck repaired only by a service centre.

Note
Regularly check (during service centre visits) the condition of the cutter deck V-belt.

Removing/installing and adjusting the cutter deck

⚠ WARNING !

Suspension/lifter is spring-supported and can spring back upwards.

➲ Risk of injury

- ➢ Remove the cutter deck slowly and carefully from the suspension / lifter.
- ➢ Only have this work performed by a service centre.

Storage

Attention !

Damage to appliance materials

- ➢ Store the device in a clean, dry enclosed space.
- ➢ Protect the device from rust when storing it for lengthy periods of time.
- ➢ Protect the device from frost.

➔ Clean the device and the grass catcher.
➔ Wipe all metal parts down with an oily cloth or spray them with oil to protect them from rust.
➔ Charge the battery.
➔ Remove the battery in the event of long-term storage (e.g. over winter).
➔ Charge up the battery every 6–8 weeks in the event of long-term storage and before reinstalling.
➔ Drain the fuel and shut down the engine – see the engine manual.
➔ Check the tyre pressure.

Transport

Attention !

Risk of serious damage to the transmission.

- ➢ Do not tow the device.

Note
The device is not approved for public thoroughfares in accordance with national road legislation (StVO).

Short distances

➔ Switch off the cutter deck before driving the mower.
➔ Putt the cutter deck in the transport position prior to driving (see section “Adjusting the height of the cutting mechanism”).
➔ Drive the machine only short distances to change its location of use.

Long distances

⚠ WARNING !

Danger posed by unstable and unsecured ramps

➲ Risk of serious injury to people and sever damage to property

- ➢ If you are transporting the device on a trailer or in a lorry, first make sure that the ramp is stable and secure.

⚠ WARNING !

Danger posed by inadequate fastening

➲ Turbulence during transport

- ➢ If you are transporting the device in a trailer or lorry, fasten it and secure it adequately.

Attention !

Environmental hazard due to leaked fuel

- ➢ Do not transport the device in a tilted state.

➔ Transport the device on a transport vehicle over long distances.
➔ After switching off the parking brake, manually push the device in neutral into/onto the transport vehicle. Press the gear unlocking lever slightly to the right and then fully back N see section “Pushing the device”.
➔ Activate the parking brake and secure the device against slipping.

Fixing problems

⚠ WARNING !

Risk of injury or property damage

- In the event of doubt, pay a visit to a service centre.
- Shut the device down prior to all checks and all work on the cutter deck.
- Protect yourself against injury by doing the following prior to all performing work on the device:

- Switch off the engine
- Remove the ignition key
- Engage the parking brake
- Wait until all rotating parts have come to a standstill
- Wait until the engine has cooled down
- Pull the spark plug connector off the engine so that the engine cannot inadvertently start.

Problem	Possible cause	Remedy
Starter does not turn.	Safety locking system has actuated.	Sit on the driver's seat and switch the PTO off. Switch the parking brake on.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to the (+) battery terminal and the black cable to the (–) battery terminal.
Starter does not turn.	Discharged or low battery.	Check and charge the battery. If necessary, replace the battery.
	Fuse has tripped.	Replace the fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit). Have the device checked by a service centre.
	Loose earth cable between engine and frame.	Connect the earth cable.
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Actuate the choke. Set the throttle to 🐇.
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Open the petrol tap. Top up fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check the spark plug (see engine manual).
	No ignition spark.	Arrange for the ignition to be checked in a service centre.
Engine emits smoke.	Too much engine oil in the engine.	Switch the device off immediately. Check the engine oil level.
	Engine defective.	Switch the device off immediately. Have the engine checked in a service centre.
Strong vibrations.	Damaged blade shaft or defective cutter.	Switch the device off immediately. Have defective parts replaced in a service centre.
Cutter deck does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Put your foot down further on the accelerator.
	Travelling speed too high.	Choose a lower driving speed.
	Cutting blade is blunt.	Have the cutting blades sharpened or replaced by a service centre.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a service centre.

Information on the engine

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service.
Information can be found in the owner's/user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

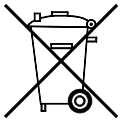
Warranty

The warranty rules issued by our company or the importer apply to every country. As part of the warranty, we remedy malfunctions on your device free of charge provided that this malfunction is caused by a material or manufacturing defect. Should you need to call upon the warranty, please apply to the vendor of your machine or to the nearest agency.

CE declaration of conformity

Further details on the device can be found on the separately enclosed CE declaration of conformity that forms an integral part of this operating manual.

Environmentally friendly disposal

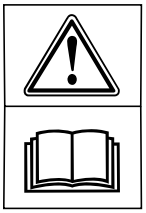


Dispose of packaging remnants, old mowers, etc. in accordance with local regulations.

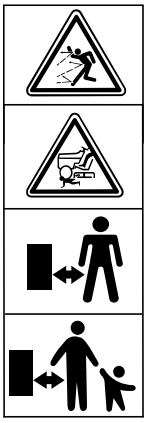
Sommaire

Signification des symboles 27
Pour votre sécurité 29
Consignes de sécurité 29
Utilisation conforme aux dispositions 33
Plaque signalétique 33
Dispositifs de sécurité 34
Montage 34
Eléments de commande 36
Mise en service 37
Fonctionnement 38
Maintenance 42
Démontage / montage et réglage du plateau de coupe 44
Entreposage 44
Transport 44
Suppression des perturbations 45
Information sur le moteur 46
Garantie 46
Déclaration de conformité CE 46
Elimination respectueuse de l'environnement 46

Signification des symboles

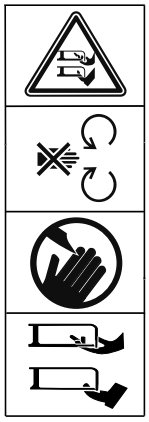


Avertissement !
Lisez les instructions avant le montage et la mise en service !

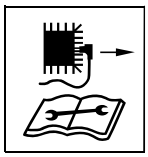


Prudence ! Personnes présentes
Tenez les tiers à l'écart de la zone dangereuse.

Attention ! Risque de blessure
Maintenir les mains et les autres parties du corps à l'écart des pièces mobiles.

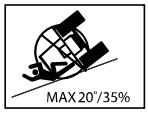


Avertissement ! Lames rotatives
Risque de blessures dû aux lames ou aux pièces en rotation.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation. Ne laissez pas vos mains et vos pieds sous le mécanisme de coupe.



Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, débranchez la cosse de la bougie d'allumage.
Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation.

Prudence ! Projection d'objets
Des objets peuvent être saisis par l'appareil et projetés.



Avertissement ! Risque de renversement
Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des pentes présentant une inclinaison supérieure à 20° ou 35 %.

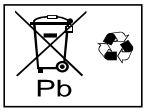
Avertissement !
N'utilisez les appareils équipés du dispositif optionnel de ramassage d'herbe qu'avec un contrepoids d'équilibrage monté à l'avant.

Danger ! Risque d'explosion

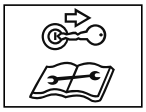
Avertissement ! Risque de brûlures dues à l'acide de la batterie

Prudence !
Portez des lunettes de protection.

Danger ! Il est interdit de faire un feu, des étincelles, d'utiliser une flamme nue et de fumer !



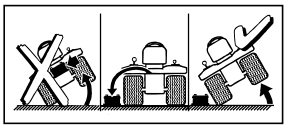
Attention !
Ne jetez pas les batteries usagées dans les
ordures ménagères.



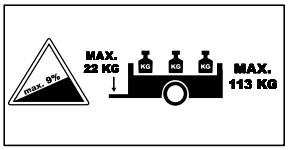
Danger ! Mise en marche involontaire
Avant les travaux sur l'appareil, enlevez la clé de contact. Respectez les consignes figurant dans ces instructions d'emploi.

Attention !
Ne marchez pas sur le plateau de coupe.

Avertissement ! Surface brûlante



Prudence !
Démontez la batterie avant de faire basculer l'appareil.



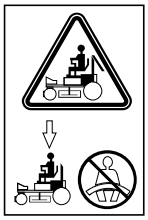
Avertissement !
En mode de remorquage, ne dépassez pas les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max. : 9 %
Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque : 22 kg
Charge remorquée max. (remorque et chargement) : 113 kg

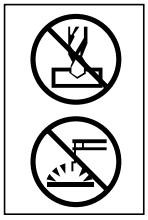
Avertissement !
Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection fixé et abaissé ou avec l'obturateur de mulchage (ou paillis).

Avertissement !
Risque d'incendie imputable au tuyau d'échappement brûlant ou à des pièces très chaudes. Ne pas tondre par-dessus des tas de feuilles sèches ou ne pas y garer l'appareil.

Avertissement ! Risque de renversement
Ne faites fonctionner l'appareil qu'après avoir relevé et bloqué l'arceau de protection, puis mis la ceinture de sécurité.



Avertissement !
Ne pas mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.



Avertissement ! Dommages structurels sur l'arceau de protection
Ne pas percer de trous ni exécuter des travaux de soudage sur l'arceau de protection.

Remarque
Conservez toujours ces pictogrammes en bon état de lisibilité. Remplacez les pictogrammes détériorés ou illisibles.

Pour votre sécurité

Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Ces instructions d'emploi recourent aux niveaux de danger suivants pour signaler des situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER !

La situation dangereuse est imminente et elle risque d'entraîner des blessures graves voire la mort si les mesures de précaution ne sont pas observées.

⚠ AVERTISSEMENT !

La situation dangereuse peut se produire et elle risque d'entraîner des blessures graves voire la mort si les mesures de précaution ne sont pas observées.

⚠ PRUDENCE !

La situation dangereuse peut se produire et elle risque d'entraîner des blessures légères ou bénignes si les mesures de précaution ne sont pas observées.

Attention !

Une situation potentiellement préjudiciable peut se produire et elle risque d'entraîner des dommages matériels, si elle n'est pas évitée.

Présentation des consignes de sécurité

⚠ DANGER !

Nature et source du danger !

➲Conséquences en cas d'inobservation

➢ Mesure visant à la prévention des risques

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement ces instructions d'emploi et agissez en conséquence.
Conservez ces instructions d'emploi pour les consulter ultérieurement ou les remettre au propriétaire suivant.

➔ Lisez impérativement les consignes de sécurité avant la mise en service initiale !
L'inobservation des instructions d'emploi et des consignes de sécurité risque de provoquer des dommages sur l'appareil, mais aussi de mettre en danger le conducteur et d'autres personnes.

➔ Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande et avec leur utilisation correcte.

➔ Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'emploi et de la maintenance de l'appareil doivent disposer des qualifications adéquates.

Interdiction de procéder de son propre chef à des modifications et à des transformations

Il est interdit d'exécuter des modifications sur l'appareil ou de s'en servir pour fabriquer des appareils supplémentaires. De telles modifications risquent de causer des dommages corporels et des dysfonctionnements.

➔ Les réparations sur l'appareil ne doivent être réalisées que par des personnes mandatées et formées à cette fin. Utilisez alors systématiquement les pièces de rechange originales. C'est le moyen sûr de préserver la pleine sécurité de l'appareil.

Symboles d'information utilisés dans ces instructions

Les caractères et les symboles figurant dans ces instructions doivent vous aider à vite utiliser ces dernières et l'appareil en toute sécurité.

Remarque
Informations à propos de la méthode d'utilisation la plus efficace ou la plus pratique de l'appareil.

➔ **Tâches à accomplir**
Vous invite à agir.

✓ **Résultat obtenu**
Vous trouvez ici le résultat d'une séquence de tâches à exécuter.

[1] Numéro d'ordre
Les numéros d'ordre sont caractérisés dans le texte par des crochets [ ].

A Caractérisation des illustrations
Les illustrations sont classées avec des lettres et ainsi caractérisées dans le texte.

❶ Numéro des tâches à accomplir
La séquence définie de tâches à exécuter est numérotée et ainsi caractérisée dans le texte.

Consignes de sécurité

Autoprotection et protection des personnes

- **Pour des raisons de sécurité, les enfants ou les personnes ne connaissant pas les instructions d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil.**
- **Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser cet appareil ou d'y effectuer des interventions et travaux tels que la maintenance, le nettoyage et le réglage.** L'âge minimum des utilisateurs peut être établi par des dispositions locales.
- **Les utilisateurs de la machine ne doivent pas être sous l'emprise de stupéfiants (p. ex. alcool, drogues ou médicaments).**
- **N'utilisez pas l'appareil sans formation adéquate ou si vous êtes fatigué ou malade.**
- **Soyez prudents et ne mettez pas les mains dans les lames de coupe.**
- **Ayez à l'esprit que l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant d'autres personnes ou leurs biens.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été contrôlées ou instruites quant à l'emploi sûr de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers liés à son utilisation.**
- **Ne mettez pas l'appareil en service si des personnes (notamment des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate.**
- **Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Interrompez votre travail, si vous remarquez que des personnes (notamment des enfants) ou des animaux domestiques sont à proximité.**
- **Pendant les travaux avec ou sur l'appareil, portez toujours des chaussures antidérapantes et un pantalon ainsi que tous les équipements de protection individuelle appropriés (lunettes de protection, casque antibruit, gants de travail, etc.).** Le port d'équipements de protection individuelle permet de réduire le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples ou présentant des cordons ou des ceintures pendants. Le fait de travailler sans casque anti-bruit peut provoquer une perte de l'audition.

Avant l'utilisation

- **Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec l'appareil et ses éléments de commande ainsi qu'avec son maniement.**
- **Vérifiez que tous les éléments de fixation (écrous, boulons et vis etc.) sont bien serrés pour vous assurer que l'appareil va fonctionner en toute sécurité.**
- **N'utilisez l'appareil que s'il est dans un état techniquement irréprochable.** Ne modifiez jamais les préréglages du moteur effectués en usine. Faites réparer des détériorations par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Enlevez les outils de réglage ou les clés de serrage avant la mise en marche de l'appareil.** Tout outil se trouvant dans le périmètre des lames de coupe en rotation risque de provoquer des blessures.
- **N'utilisez jamais un appareil dont les dispositifs de protection/sécurité sont endommagés ou font défaut.** Faisant partie intégrante de l'appareil, les dispositifs de protection/sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours être opérationnels. Vous ne devez pas modifier les dispositifs de protection/sécurité ni les enlever ni en contourner la fonction. Faites réparer ou remplacer, si besoin est, des dispositifs de protection/de sécurité endommagés par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Vérifiez que le déflecteur d'éjection n'est pas détérioré et qu'il est bien fixé.**
- **Assurez-vous avant la tonte que le gazon n'est pas jonché de branches, de pierres, de fils etc. et tenez-en compte durant tout votre travail.** Des objets peuvent être happés et catapultés.
- **Examinez (par un contrôle visuel) si les lames de coupe et leurs moyens de fixation sont émoussés, endommagés ou déformés.**
- **Accouplez les remorques ou l'équipement rapporté conformément aux prescriptions.** L'équipement rapporté, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les dispositifs de ramassage d'herbe remplis influencent la conduite de l'appareil, notamment sa capacité de braquage, de freinage et sa stabilité au basculement.

Lors de l'utilisation

- **Ne tondez aucune surface gazonnée où les brins d'herbe dépassent une hauteur de 25 cm.**
- **Roulez prudemment.** Réduisez la vitesse avant d'amorcer un virage.
- **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** L'appareil peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs. Evitez toute flamme nue, de provoquer des étincelles et ne fumez pas.
- **Redoublez de prudence lorsque vous tondez en marche arrière ou que vous reculez.** Pour éviter des accidents, roulez lentement et regardez alors en arrière par terre.

Consignes de sécurité

- **Ne réglez la hauteur de coupe qu'une fois le moteur arrêté et les lames de coupe immobiles.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur d'éjection pendant que le moteur fonctionne encore.**
- **Ne roulez jamais sur du gravier ou des chemins piétonniers avec le plateau de coupe en marche.** Il y a un risque de projections de pierre !
- **Ne tondez pas de l'herbe haute et sèche (comme par ex. dans un pâturage) ou par-dessus des tas de feuilles sèches. Ne garez pas l'appareil sur de l'herbe ou du feuillage secs.** Il y a un risque d'incendie au contact avec le tuyau d'échappement brûlant et si de l'herbe ou des feuilles séchées s'accumulent sur le plateau de coupe brûlant.
- **Faites attention à la circulation en travaillant le long d'une route ou en la traversant.** L'appareil n'est pas prévu pour intervenir sur des voies publiques.
- **Ne videz jamais le dispositif de ramassage d'herbe quand le plateau de coupe est en marche.** La projection d'herbe coupée ou d'objets fait encourir un risque de blessure à vous ou à d'autres personnes au moment de vider le dispositif de ramassage d'herbe.
- **Soyez particulièrement prudent en ouvrant et en fermant le dispositif de ramassage d'herbe en raison du risque d'écrasement.**
- **Gardez une distance suffisante lors de la tonte dans des zones limitrophes, par ex. à proximité de pentes abruptes, de fossés ou sous les arbres, près des buissons et des haies.**
- **Si le plateau de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur**. Vérifiez que l'appareil n'est pas détérioré avant de continuer à vous en servir. Transportez-la dans un atelier spécialisé, le cas échéant.
- **Ne faites jamais marcher l'appareil sans le plateau de coupe dûment monté.** La répartition du poids modifiée de ce fait risque de provoquer le renversement de l'appareil.
- **Ne vous mettez jamais devant les ouvertures d'éjection de l'herbe.**
- **Eteignez le moteur et retirez la clé de contact avant de débloquer ou de déboucher le conduit d'éjection.**
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe embrayé.** Ne reculez avec le plateau de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.
- **Assurez-vous que l'arceau de protection est enclenché en position relevée/verticale et qu'il y est bloqué.** Ne roulez jamais sans arceau de protection. L'arceau de protection crée une zone de sécurité et il prémunit ainsi le conducteur de contusions, de fractures et de blessures plus graves voire mortelle si l'appareil culbute ou se renverse.
- **Respectez les hauteurs de libre passage avant de circuler sous des branches basses, des lignes électriques, à travers des baies de porte etc.** L'utilisateur et / ou l'arceau de protection risquent d'être touchés. Le choc engendré peut causer des blessures graves et/ou l'appareil pourrait se renverser. L'arceau de protection ne doit être rabattu qu'à des fins de transport et d'entreposage.
- **Même en position repliée, l'arceau de protection doit toujours être bloqué et sécurisé à l'aide des boulons et des goupilles prévus à cet effet.**

Tonte sur des pentes raides

- **Ne tondez pas et ne circulez pas sur les pentes présentant une inclinaison supérieure à 35 %.**
- **Circulez toujours dans un sens transversal par rapport à la pente et non de haut en bas. Ne faites pas demi-tour en pleine pente.** Travailler sur les pentes s'avère dangereux. L'appareil risque de basculer ou de glisser. Si c'est inévitable, ne faire alors demi-tour que lentement et prudemment en pente descendante.
- **N'essayez jamais de stabiliser l'appareil en posant le pied sur le sol.**
- **Adoptez toujours la conduite la plus douce possible sur un terrain en pente et freinez prudemment.** Si vous descendez, laissez le moteur embrayé et roulez lentement. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction.
- **N'employez aucun équipement rapporté lourd sur les pentes présentant une inclinaison supérieure à 9 %, comme p. ex. une remorque de transport ou des rouleaux à gazon.**
- **N'employez pas de dispositif de ramassage d'herbe sur les pentes présentant une inclinaison supérieure à 20 %.**
- **En mode de remorquage ou si d'autres pièces sont fixées à l'attelage de remorque, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :**

  - Déclivité max. 9%
  - Charge en appui max. sur l'attelage de remorque 22 kg
  - Charge remorquée max. (remorque et chargement) 113 kg

Consignes de sécurité

Remarques relatives aux vibrations :

- **Les vibrations peuvent causer des lésions aux nerfs et perturber la circulation sanguine des mains et des bras.**
- **Lors de travaux effectués en environnement froid, portez des vêtements chauds et maintenez vos mains au chaud et au sec.**
- **Faites des pauses.**
- **Si vous constatez que la peau de vos doigts ou de vos mains s'engourdit, picote, fait mal ou blanchit, arrêtez immédiatement de travailler avec la machine et consultez éventuellement un médecin.**

Après l'utilisation

- **Si vous quittez le siège de l'appareil, arrêtez toujours le moteur.** Retirez toujours la clé de contact et enclenchez le frein de stationnement.
- **Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas encrassées.**
- **Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil.**

Avant tous les travaux effectués sur l'appareil

- **Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des tâches sur l'appareil,**

- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de contact,
- enclenchez le frein de stationnement,
- patientez jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt,
- attendez que le moteur soit refroidi,
- débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Consignes de sécurité générales

- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans des bâtiments ou dans des zones mal aérées.** Risque d'intoxication mortelle au monoxyde de carbone !
- **Les pièces de rechange et les accessoires doivent remplir les exigences définies par le fabricant.** N'utilisez donc que des pièces de rechange/accessoires d'origine ou les pièces de rechange/accessoires homologués par le fabricant. Veuillez toujours respecter les consignes de montage fournies lors du remplacement. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non agréés par le fabricant peut constituer un risque considérable pour la sécurité.
- **Faites exécuter des réparations exclusivement par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.**
- **N'emmenez aucun passager sur l'appareil.** L'appareil n'est pas homologué pour transporter des personnes.
- **Cet appariel est prévu pour entretenir des surfaces enherbées et engazonnées dans le secteur privé.** L'appareil ne doit pas être utilisé à des fins dévoyées, car cela risquerait de porter atteinte à l'intégrité physique de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- **Les liquides hydrauliques s'échappant de l'appareil peuvent causer des blessures graves. N'essayez jamais de déceler l'origine des fuites par tâtonnement !** Utilisez un morceau de papier ou de carton à cette fin. Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection pour contrôler les points non étanches. Si du liquide pénètre dans la peau, consultez immédiatement un médecin. Ne jamais vérifier le système hydraulique lorsqu'il est sous pression ! Ne faire exécuter systématiquement des travaux sur le système hydraulique que par un atelier spécialisé
- **N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.** Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.
- **Afin de vous familiariser avec l'utilisation et la maniabilité de l'appareil (env. 30 minutes), nous vous recommandons de mettre en service l'appareil sur un terrain plat sans spectateurs.** Pendant ce temps, roulez d'abord à mi-vitesse et n'activez pas encore le plateau de coupe.
- **Pendant la conduite, tenez toujours fermement le volant à deux mains.**
- **Faites toujours exécuter les tâches de maintenance dans les délais prévus, afin de maintenir l'appareil dans un état de fonctionnement fiable.** Des travaux d'entretien incorrects ou non réalisés peuvent causer des dommages sur l'appareil et aussi des blessures de ce fait.
- **S'échauffant fortement, le tuyau d'échappement et le moteur risquent de provoquer des brûlures.** Ne pas toucher !
- **N'utilisez l'appareil que par temps sec.** N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil risque de déraper sur l'herbe humide en raison de sa moindre adhérence au sol.
- **N'utilisez pas l'appareil par temps de pluie ou en cas de risque d'orage.**

Consignes de sécurité

- **N'utilisez l'appariel qu'après avoir relevé et bloqué l'arceau de protection, puis mis la ceinture de sécurité.**
- **Manipulez le carburant avec précaution. Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives et le carburant est facilement inflammable.** Ne faites jamais le plein sur l'appareil quand son moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. Remplissez son réservoir uniquement en plein air. Ne stockez le carburant que dans des récipients autorisés à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (par ex. des fours ou des accumulateurs d'eau chaude). Faites remplacer un tuyau d'échappement, un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir détériorés.
- **Ne démarrez pas le moteur si du carburant a débordé.** Poussez l'appareil à l'écart de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.
- **Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le tuyau d'échappement, la batterie, le réservoir de carburant et les pièces hydrauliques soient dépourvus d'herbe et de fuite d'huile.**
- **Respectez également les consignes figurant dans le manuel du moteur.**

Utilisation conforme aux dispositions

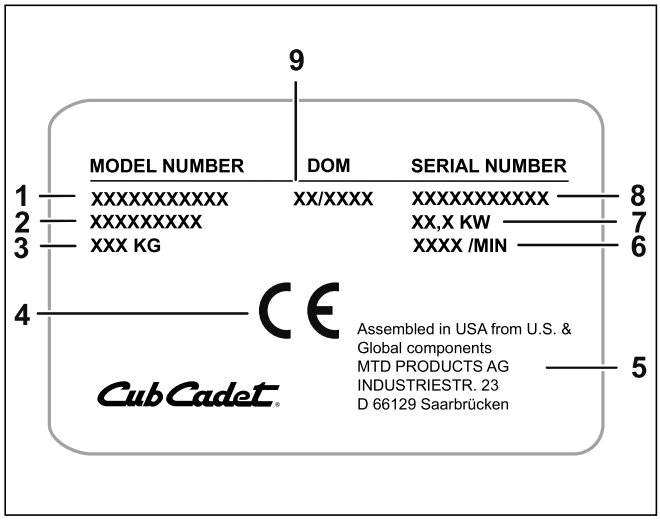
Cet appareil est destiné à servir
- de tondeuse à gazon autoportée pour tondre des surfaces enherbées du jardin domestique et d'agrément.
- avec des accessoires expressément autorisés pour équiper cette tondeuse à gazon autoportée.
- conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans les présentes instructions d'emploi.

Toute utilisation sortant de ce cadre est considérée comme étant non conforme aux dispositions. Toute utilisation non conforme à la destination prévue implique la perte de la garantie et le refus du fabricant d'assumer une quelconque responsabilité. L'utilisateur répond des dommages causés aux tiers et à leurs biens.

Les modifications apportées arbitrairement à l'appareil dégagent le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages en résultant. Cet appareil n'est pas autorisé à fonctionner sur la voie publique ni à transporter des passagers.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous/devant le siège du conducteur.



Présentation

1 Numéro de modèle
2 Nom du modèle
3 Poids
4 Marquage CE
5 Fabricant
6 Vitesse du moteur en tr/min ou min^{-1}
7 Puissance
8 Numéro de série
9 Année de construction

Dispositifs de sécurité

Arceau de protection T [B] et ceinture de sécurité W

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de chute

- N'utilisez jamais l'appareil sans arceau de protection.
- N'utilisez pas l'appareil avec l'arceau de protection rabattu.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est relevé.
- L'arceau de protection doit toujours être bloqué et sécurisé à l'aide des boulons et des goupilles de sécurité prévus à cet effet en position relevée à la verticale.
- Ne mettez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.
- En cas de détérioration ou d'accident, faites réviser et remplacer, si besoin est, l'arceau de protection et la ceinture de sécurité dans un atelier spécialisé. Ne procédez vous-même à aucune réparation !

L'appareil est équipé d'un arceau de protection et d'une ceinture de sécurité. Ainsi combinés, ces deux dispositifs assurent la protection optimale du conducteur.

Déflecteur d'éjection T [A]

⚠ PRUDENCE !

Contact avec la lame de coupe et objets catapultés

➲ Risque de blessure

- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec un déflecteur d'éjection dûment monté et abaissé.

Système de coupure de sécurité

Le système de coupure de sécurité ne permet le démarrage du moteur que
- si le conducteur a pris place sur son siège,
- si les pédales d'accélérateur ne sont pas actionnées (position neutre),
- si le frein de stationnement se trouve en position de stationnement,
- si le plateau de coupe est débrayé, c'est-à-dire : L'interrupteur PTO en position « O / Arrêt / Off » (PTO= Power-Take-off = prise de force).

Le système de coupure de sécurité arrête automatiquement le moteur dès que le conducteur quitte son siège alors que le plateau de coupe est embrayé (PTO), indépendamment de l'actionnement préalable du frein de stationnement.

Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.
Le système de coupure de sécurité éteint automatiquement le moteur dès que l'utilisateur actionne une pédale d'accélérateur lorsque le frein de stationnement est serré.

Indications de direction

Les indications de direction visualisées sur l'appareil (p. ex. à gauche, à droite) se réfèrent toujours au sens de la marche avant.

Montage

Remarque
Pour pouvoir déplacer l'appareil à la main, le levier de déblocage de la transmission doit être dans la position correspondante. Voir à ce propos le paragraphe « Fonctionnement - Poussée de l'appareil ».

Redressement de l'arceau de protection D a

L'arceau de protection est rabattu pour des raisons de transport.

➔ Enlevez les goupilles des boulons de sécurité ❶.
➔ Retirez les boulons ❷.
➔ Relevez complètement l'arceau de protection ❸.
➔ Enfilez les boulons de sécurité à travers les alésages ❹.
➔ Immobilisez les boulons avec les goupilles ❺.

Redressement de la colonne de direction B b

➔ Desserrez le levier de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ❶.
➔ Basculez la colonne de direction dans la position souhaitée vers l'avant ❷.
➔ Serrez le levier de blocage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre ❸ pour immobiliser la colonne de direction dans cette position.

Montage du volant B c

➔ Enlevez le cache **[1]** (**[A]** ou **[B]** selon la version) du volant.
➔ Enlevez la vis **[2]** et la rondelle **[3]**.
➔ Mettez les roues en position droite.
➔ Placez le volant sur l'arbre de direction.
➔ Posez la rondelle **[3]** en orientant sa face bombée vers le haut.
➔ Fixez le volant avec la vis **[2]**.
➔ Insérez le cache **[1]** (**[A]** ou **[B]** selon la version).

Montage du siège C

Remarque
Les pièces de fixation A-D et F-I se trouvent dans le sachet qui contient la notice d'utilisation

➔ Fixez le siège à l'aide des deux vis à épaulement **[A]** et les deux écrous **[B]** sur le dispositif porteur ❶.
➔ Fixez la barre de retenue du siège **[E]** à l'aide de la vis **[C]** et de l'écrou **[D]** sur le siège ❷.
➔ Branchez le câble de raccordement sur la fiche de raccordement du siège ❸.

Remarque
Le siège est équipé d'un détecteur de présence qui fait partie du système de coupure de sécurité. L'appareil ne fonctionne correctement qu'à condition que le câble de raccordement soit correctement branché sur la prise de raccordement du siège.

➔ Glissez l'excédent du câble de raccordement dans l'orifice du compartiment du siège afin que le câble ne soit pas écrasé pendant le relevage et l'abaissement du siège.
➔ Retirez le boulon et la goupille de la plaque de retenue pour libérer le dossier de la fixation ❹.
➔ Enfoncez le dossier vers l'avant jusqu'à la butée ❺.
➔ Réinsérez le boulon et la goupille dans le trou du haut de la plaque de retenue ❻.
➔ Glissez la plaque de réglage **[F]** avec le trou oblong sur le boulon **[J]**. Aligner le trou central de la plaque de réglage sur le milieu du trou de fixation ❼.
➔ Glissez le bouton de réglage **[G]** avec l'évidement hélicoïdal intérieur sur le boulon **[J]**. Aligner le trou central du bouton de réglage sur le milieu du trou de fixation ❽.
➔ Fixez l'unité de réglage complète à l'aide de la vis **[I]** et des rondelles plates **[H]**.

Remarque
La rondelle plate plus épaisse doit se trouver à l'extérieur.

➔ Serrez la vis **[I]** à la main à l'aide d'une clé plate en veillant à ce qu'il soit juste encore possible de tourner le bouton de réglage **[G]**. Desserrez la vis **[I]** au maximum d'un tour jusqu'à ce que le bouton de réglage puisse légèrement être tourné.

Rabattement du siège du conducteur vers le bas R

➔ Tirez légèrement la barre de retenue du siège vers le haut ❹ puis abaissez le siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le support ❺.

Remarque
Veillez à ce que le siège du conducteur s'enclenche correctement.

Retrait de la protection de transport au niveau du déflecteur d'éjection T

➔ Retirez le serre-câbles.
➔ Positionnez le déflecteur d'éjection vers le bas en position de travail **[A]**.

Montage du dispositif d'attelage de remorque (en option) (selon le modèle) D b

➔ Retirez le dispositif d'attelage de remorque **[1]** avec les vis **[2]** et les écrous **[3]** de la paroi arrière **[4]** de l'appareil.
➔ Faites pivoter le dispositif d'attelage de remorque de 180°.
➔ Fixez le dispositif d'attelage de remorque **[1]** avec les vis **[2]** et les écrous **[3]** à la paroi arrière **[4]** de l'appareil.

Mise en service de la batterie

⚠ DANGER !

Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

- L'acide de la batterie a un effet corrosif. Nettoyez immédiatement toutes les pièces de l'appareil ayant reçu des aspersions d'acide de batterie.
- Ne fumez pas, éloignez les objets enflammés et brûlants.
- Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien aérés et secs.
- Risque d'un éventuel court-circuit lors de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ DANGER !

Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie

- Portez des lunettes de protection et des gants de sécurité.
- Evitez que la peau entre en contact avec l'acide de la batterie.
- Si de l'acide de la batterie est projeté sur votre visage ou dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau froide, puis consultez un médecin.
- Si de l'acide de la batterie est avalé, buvez beaucoup d'eau et allez voir un médecin.
- Entreposez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne renversez jamais la batterie car de l'acide risque de s'en écouler.
- Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Attention !

- Respectez l'ordre du montage lors du débranchement et du branchement des cosses des / sur les bornes de la batterie.
- Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvre-bornes (se présentant sous la forme d'un capuchon sur la borne positive ou d'un cache de protection complet selon la version).

Remarque
La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

La batterie est remplie d'acide et elle est scellée à l'usine.

Montage B a

➔ Reliez d'abord le câble rouge (+/à la borne positive) ❶.
➔ Puis branchez le câble noir (-/à la borne négative) ❷.

Remarque
Les appareils équipés d'une direction assistée exigent que les câbles de connexion de ce système soient d'abord branchés à la batterie. Raccordez d'abord le câble rouge à la borne positive de la batterie puis le câble noir à la borne négative correspondante.

➔ Montez le couvre-bornes de la batterie.

Démontage

➔ Démontez le couvre-bornes de la batterie.
➔ Débranchez d'abord le câble noir / les câbles noirs (-/de la borne négative).
➔ Débranchez ensuite le câble rouge / les câbles rouges (+/de la borne positive).

Charge de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT !

De l'électrolyte peut s'écouler même d'une batterie scellée

➲ Risques de blessure et d'incendie
- Évitez de renverser la batterie.

➔ Avant la mise en service initiale, chargez la batterie avec un chargeur de 12 volts (avec un courant de charge d'une intensité maximale de 6 ampères) de une à deux heures durant.
➔ Après la charge, débranchez d'abord le connecteur du chargeur.
➔ Déconnectez ensuite la batterie (voir également les instructions d'emploi du chargeur).

Attention !

- Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie

Eléments de commande

Vue d'ensemble A

1 Pédale de marche arrière
2 Pédale de marche avant
3 Levier de blocage de la colonne de direction
4 Levier de réglage du siège (sens longitudinal)
5 Indicateur de niveau du réservoir*
6 Manette d'accélérateur / démarreur*
7 Serrure de contact d'allumage
8 Affichage combiné*
9 Porte-gobelet
10 Interrupteur PTO
11 Robinet d'essence*
12 Interrupteur des accessoires*
13 Interrupteur d'éclairage*
14 Indicateur de niveau du réservoir *
15 Arceau de protection
16 Réservoir de carburant
17 Robinet d'essence*
18 Dispositif d'attelage de remorque*
19 Ceinture de sécurité
20 Levier de déblocage de la transmission
21 Levier pour frein de stationnement
22 Levier de verrouillage du plateau de coupe
23 Démarreur*
24 Volant
25 Dispositif de blocage en hauteur du plateau de coupe
26 Pédale de réglage en hauteur du plateau de coupe
(* selon le modèle)

Mise en service

Avant chaque utilisation

Contrôlez :
- Tous les dispositifs de protection.
- Le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier).
- Le plein du réservoir de carburant.
- La pression des pneumatiques
- Capotages latéraux, appareils rapportés, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre
- Tous les éléments de fixation

Plein d'essence et vérification du niveau d'huile

Remarque à propos de l'huile moteur
Le moteur étant déjà rempli d'huile à l'usine, veuillez en vérifier le niveau et faire l'appoint, le cas échéant.

Remarque à propos du carburant
L'indicateur de niveau du réservoir **M** *(selon le modèle) vous indique le niveau respectif dans le réservoir de carburant :*
Max = Réservoir plein
Min = Réservoir presque vide, prière de faire le plein dans les plus brefs délais

➔ Faites le plein avec de l'essence sans plomb.
➔ Remplissez le réservoir de carburant au maximum jusqu'à 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
➔ Fermez bien le réservoir de carburant.
➔ Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères « Full / Max. » et « Add / Min. » (voir aussi le manuel d'utilisation du moteur).

Vérification de la pression des pneus

Remarque
Pour des raisons liées à la production, la pression des pneus peut être supérieure au niveau requis.

➔ Vérifiez la pression des pneus (la pression max. étant inscrite sur les flancs) sur toutes les roues et corrigez-la, si nécessaire.

à l'avant	1,4-1,7 bar
à l'arrière	0,7-0,8 bar

Réglage du siège du conducteur V (selon la version et le modèle)

Remarque
Selon la version, la tondeuse dispose d'un siège réglable avec un capteur de présence intégré ainsi qu'une ceinture de sécurité rétractable.

Réglage du siège dans le sens longitudinal V a
➔ Prenez place sur le siège du conducteur.
➔ Poussez le levier de réglage vers la droite et maintenez-le dans cette position ❶.
➔ Mettez le siège dans la position souhaitée ❷ et relâchez le levier de réglage ❸.

Remarque
Veillez à ce que le siège s'enclenche correctement lorsque vous relâchez le levier de réglage.

Réglage des accoudoirs V b
➔ Levez l'accoudoir ❶.
➔ Tournez le segment de réglage dans la position souhaitée ❷.
➔ Abaissez l'accoudoir.

Réglage du soutien lombaire V c
➔ Pour définir le réglage souhaité, poussez le levier vers le haut ou vers le bas ❶.

Réglage de l'angle d'inclinaison du dossier V d
➔ Pour régler l'angle d'inclinaison souhaité, tournez le bouton de réglage vers l'avant ou vers l'arrière ❶.

Réglage du poids du conducteur
Le mécanisme de réglage de la suspension du siège en fonction du poids permet d'ajuster le poids du conducteur entre 46 et 127 kg.

Réglage mécanique :
Augmentation de la dureté du siège / de la charge admissible **V e**
➔ Tournez le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la dureté de siège souhaitée ❶.
Diminution de la dureté du siège / de la charge admissible **V e**
➔ Tournez le pommeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la dureté de siège souhaitée ❶.

Réglage électrique :
Augmentation de la dureté du siège / de la charge admissible V f
➔ Poussez le levier de réglage vers la gauche jusqu'à ce que la dureté du siège souhaitée soit atteinte ❶.
Diminution de la dureté du siège / de la charge admissible V f
➔ Poussez le levier de réglage vers la droite jusqu'à ce que la dureté du siège souhaitée soit atteinte ❶.

Réglage de la colonne de direction B b

➔ Desserrez le levier de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ❶.
➔ Basculez la colonne de direction dans la position souhaitée vers l'avant ❷.
➔ Serrez le levier de blocage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre ❸ pour immobiliser la colonne de direction dans cette position.

Rabattement du siège du conducteur vers l'avant / vers le bas R

Rabattement du siège du conducteur vers l'avant
➔ Tirez le levier de déverrouillage vers le haut ❶.
➔ Poussez le siège vers l'avant ❷ jusqu'à ce que la barre de retenue du siège s'enclenche ❸.

Rabattement du siège du conducteur vers le bas
➔ Tirez légèrement la barre de retenue du siège vers le haut ❹.
➔ Abaissez le siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le support ❺.

Remarque
Veillez à ce que le siège du conducteur s'enclenche correctement.

Réglage des roues du plateau de coupe L

Les roues du plateau de coupe devraient toujours être au moins à une hauteur de 6 à 12 mm au-dessus du sol dans la position la plus basse du plateau de coupe. Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Elles servent uniquement à compenser les irrégularités du sol.

➔ Déplacez régulièrement les roues du plateau de coupe.

Remarque
Le nombre de roues équipant le plateau de coupe varie selon le modèle.

Fonctionnement

Attention !

➢ Respectez également les consignes figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

Remarque
Observez les règlements nationaux/communaux relatifs aux horaires d'utilisation (renseignez-vous auprès des autorités compétentes, le cas échéant).

Activation / désactivation des phares J (en option selon le modèle)

➔ Pour allumer les phares, réglez l'interrupteur sur la position de marche « ON ».
➔ Pour éteindre les phares, réglez l'interrupteur sur la position d'arrêt « OFF ».

Ouverture du robinet d'essence K

Le robinet d'essence vous permet d'ouvrir et de fermer l'alimentation en carburant des réservoirs gauche et droit.

	Arrivée de carburant ouverte
	Arrivée de carburant fermée

Remarque
Chaque réservoir de carburant comporte respectivement un robinet d'essence (selon le modèle). Les réservoirs de carburant peuvent être utilisés ensemble ou séparément.
Lorsque les deux robinets d'essence sont ouverts et que l'un des réservoirs de carburant est vide, le moteur ne démarre pas. Afin de pouvoir démarrer le moteur, fermez le robinet d'essence du réservoir vide ou remplissez ce réservoir.

Enclenchement et déclenchement du frein de stationnement P

➔ Pour enclencher le frein de stationnement, tirez le levier **[A]** vers l'arrière jusqu'à la butée jusqu'à ce qu'il s'enclenche Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Pour désenclencher le frein de stationnement, poussez le levier **[B]** vers l'avant ❷ et poussez simultanément le levier **[A]** complètement vers l'avant Ⓟ O/🔓 ❸.

Remarque
Grâce au systèm de coupure de sécurité, on doit enclencher le frein de stationnement avant de pouvoir démarrer le moteur.
Si vous actionnez une des pédales d'accélérateur lorsque le frein de stationnement est enclenché, le système de coupure de sécurité arrête automatiquement le moteur.

Attention !

- Enclenchez toujours le frein de stationnement avant de quitter l'appareil.

Réglage du régime du moteur F

La manette d'accélérateur vous permet de régler en continu la vitesse de rotation du moteur.
Vitesse rapide du moteur =
Vitesse lente du moteur =

Démarrage du moteur E F G

Remarque
Le démarreur G permet de démarrer l'appareil lorsque le moteur est froid. Certains modèles étant dépourvus de démarreur, le moteur s'adapte automatiquement au processus de démarrage respectif. Respectez à ce propos les consignes séparées figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

- ➔ Ouvrez le robinet d'essence (du réservoir de carburant droit ou gauche).
- ➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- ➔ Débrayez le plateau de coupe.
- ➔ Enclenchez le frein de stationnement.
- ➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
- ➔ **Si le moteur est froid**, tirez le démarreur et placez le levier d'accélérateur sur .
- ➔ Tournez la clé de contact E :
  - ➔ Insérez la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage.
  - ➔ Tournez la clé de contact en position jusqu'à ce que le moteur tourne.
  - ➔ Relâchez la clé de contact.
  - ➔ Relâchez la clé de contact.

Remarque
Un essai de démarrage devrait durer 5 secondes au maximum. Attendez 30 secondes avant la prochaine tentative.

- ➔ Repoussez lentement le démarreur et la manette d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur tourne doucement.

Arrêt du moteur E F

- ➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
- ➔ Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- ➔ Relâchez la clé de contact. STOP
- ➔ Enlevez la clé de contact.
- ➔ Enclenchez le frein de stationnement.

Conduite N

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque induit par un démarrage brutal, un arrêt brusque et une conduite à vitesse trop élevée

➲ Risque d'accident

- Roulez et freinez lentement.
- Ne roulez pas à une vitesse excessive.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
- Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.
- Ralentissez toujours en abordant un virage et adaptez votre vitesse au rayon du virage (plus le rayon est faible, plus la vitesse doit être réduite).
- Ne modifiez jamais le réglage de la colonne de direction ou du siège du conducteur pendant la conduite.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans arceau de protection ou sans plateau de coupe.
- N'utilisez pas l'appareil avec l'arceau de protection rabattu.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est relevé.
- Ne mettez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.

Consigne de sécurité supplémentaire à propos de l'entraînement
Si l'appareil se déplace légèrement (ou rampe) bien que vous n'actionniez pas les pédales d'accélérateur (= position neutre), éteignez l'appareil, arrêtez son utilisation et rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Remarque
N'appuyez pas sur les pédales d'accélérateur tant que le frein de stationnement est enclenché. En tel cas, le système de coupure de sécurité coupe automatiquement le moteur.

A	Pédale de marche avant
B	Pédale de marche arrière

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Attachez votre ceinture de sécurité.
➔ Faites démarrer le moteur.
➔ Desserrez le frein de stationnement.
➔ Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélérateur **[A]** ou **[B]**.

Remarque
Plus vous enfoncez la pédale d'accélérateur, plus l'appareil roule rapidement.

Arrêt de l'appareil N

➔ Pour arrêter l'appareil, relevez le pied de la pédale d'accélérateur **[A]** ou **[B]** jusqu'à ce que l'appareil s'immobilise.

Embrayage / débrayage du plateau de coupe H

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

➔ Pour embrayer le plateau de coupe, tirez sur l'interrupteur PTO /I.
➔ Pour débrayer le plateau de coupe, poussez l'interrupteur PTO /O.

Réglage de la hauteur du plateau de coupe O Q

Le plateau de coupe est équipé d'un réglage en hauteur avec plusieurs hauteurs de réglage pour la tonte et d'une position pour le transport (conduite sans tonte).
La plage de hauteurs de coupe pour la tonte est comprise entre env. 3 cm pour la hauteur de coupe la plus basse (index du trou d'enclenchement 1) et 12,7 cm pour la hauteur de coupe la plus haute (index du trou d'enclenchement 5).
Réglez la plage de hauteurs de coupe à l'aide des trous d'enclenchement **[D]** du dispositif de blocage en hauteur du plateau de coupe **[C]** et de la pédale de réglage en hauteur du plateau de coupe **[A]**.
Le réglage se bloque à l'aide du goujon **[B]**.
Chaque trou d'enclenchement équivaut à un réglage de la hauteur d'env. 6,4 mm.

Réglage de la hauteur de coupe pour la tonte O

➔ Enfoncez complètement la pédale **[A]** pour le réglage en hauteur du plateau de coupe ❶.
➔ Retirez le goujon **[B]** ❷ et emboîtez-le dans le trou d'enclenchement de la hauteur de coupe souhaitée ❸.
➔ Relevez lentement le pied de la pédale **[A]** pour le réglage en hauteur du plateau de coupe.

Réglage de la position de transport pour le plateau de coupe O Q

➔ Tirez le levier pour le verrouillage du plateau de coupe vers le haut hors de la position Q ❶.
➔ Tournez le levier vers la gauche Q ❷ puis emboîtez-le dans le trou Q ❸.
➔ Enfoncez complètement la pédale **[A]** pour le réglage en hauteur du plateau de coupe jusqu'à la butée O ❶.
➔ Relevez lentement le pied de la pédale **[A]** pour le réglage en hauteur du plateau de coupe.
✓ Le levier pour le verrouillage du plateau de coupe s'enclenche dans le trou .
✓ Le plateau de coupe est maintenant bloqué en position de transport.

Déblocage de la position de transport pour le plateau de coupe O Q

➔ Enfoncez complètement la pédale **[A]** pour le réglage en hauteur du plateau de coupe jusqu'à la butée O ❶.
➔ Tirez le levier pour le verrouillage du plateau de coupe vers le haut hors de la position Q.
➔ Tournez le levier vers la droite puis emboîtez-le dans le trou Q.
➔ Relevez lentement le pied de la pédale **[A]** pour le réglage en hauteur du plateau de coupe O.
✓ Le plateau de coupe se trouve maintenant de nouveau dans la position de tonte préalablement réglée.

Remarque
N'employez pas la position de transport pour la tonte. La courroie trapézoïdale du plateau de coupe risquerait alors d'être endommagée.

Tonte

⚠ PRUDENCE !

Projection d'objets (débris d'herbe coupée, pièces etc.)
➲ Risque de blessure
- Ne videz le dispositif de ramassage d'herbe qu'une fois le plateau de coupe débrayé.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec le déflecteur d'éjection ou le dispositif de ramassage d'herbe dûment montés.

Attention !

- Si le plateau de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si l'appareil commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas détérioré avant de continuer à vous en servir. N'utilisez plus l'appareil en cas de détériorations et faites-le réparer par un atelier spécialisé avant tout nouvel emploi.
- N'embrayez pas le plateau de coupe dans de l'herbe haute.

Remarque
L'appareil permet de faire marche arrière avec le plateau de coupe embrayé (mode de tonte en marche arrière). Redoublez de prudence lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe activé. Ne reculez avec le plateau de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.

Pour tondre parfaitement une surface engazonnée, tondez les deux premières bandes de manière à ce que l'herbe coupée tombe latéralement au milieu. Ne laissez jamais l'herbe pousser trop longtemps et ne la coupez jamais trop courte.
Circulez selon une trajectoire de coupe en bandes droites et ne tondez pas à une vitesse de marche élevée, notamment si un kit de mulchage (ou paillis) ou un dispositif de ramassage d'herbe est installé.

➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
➔ Attachez votre ceinture de sécurité.
➔ Faites démarrer le moteur comme indiqué.
➔ Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
➔ Embrayez le plateau de coupe et abaissez-le.
➔ Desserrez le frein de stationnement.
➔ Pour démarrer, appuyez sur la pédale de marche avant.

Remarques concernant la tonte
Ne tondez pas de l'herbe mouillée. Roulez lentement au régime maximal du moteur. Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse de conduite en fonction de la longueur des brins, du type et de l'humidité de l'herbe à tondre, afin de récupérer celle-ci sans inconvénient dans un dispositif de ramassage.

Remarques concernant la tonte
Réduisez la vitesse de conduite en cas de bourrage et réglez une hauteur de coupe supérieure.

Conseils pour entretenir le gazon

Tonte
Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, des graminées s'enracinant fortement et formant une couche herbeuse dense poussent de plus en plus. Si vous tondez rarement, des graminées poussant en hauteur et d'autres herbes sauvages (par ex. le trèfle, les pâquerettes...) s'épanouissent de plus en plus.

La hauteur normale d'un gazon est approximativement de 4 à 5 cm. Il ne faudrait couper qu'un tiers de la hauteur totale, ce qui équivaut en présence d'un gazon de 7 à 8 cm à tondre à la hauteur normale. Il convient autant que possible de ne pas couper le gazon plus court que 4 cm, sous peine de détériorer la couche herbeuse en cas de sécheresse. Tondre l'herbe haute (par ex. au retour des vacances) par étapes jusqu'à la hauteur normale.

Mulchage ou paillis avec accessoire (option)
Lors du mulchage ou paillis, l'herbe coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) à l'issue de la tonte jonche le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

➔ Demandez à votre distributeur quels sont les accessoires appropriés au mulchage.

Remarque
Cett appareil a été construit pour tondre le gazon. Ne vous en servez pas pour tondre des broussailles, des mauvaises herbes ou de l'herbe trop haute.

Respectez les consignes suivantes :
- Ne tondez pas de l'herbe mouillée et jamais plus de 2 cm au maximum.
- Tondez la longueur totale des brins d'herbe.
- Roulez lentement et au régime maximal du moteur.
- Nettoyez régulièrement le capot.

Remisage de l'appareil

➔ Arrêtez l'appareil.
➔ Débrayez le plateau de coupe.
➔ Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
➔ Placez le plateau de coupe dans la position la plus haute.
➔ Éteignez le moteur après 20 secondes.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Fermez le robinet d'essence.
➔ Enlevez la clé de contact.

Pousser l'appareil X

➔ Arrêtez le moteur.
➔ Désenclenchez le frein de stationnement.
➔ Poussez légèrement le levier de déverrouillage du réducteur vers la droite puis complètement vers l'arrière ❶-❸.
✓ Vous pouvez maintenant pousser l'appareil.

Remarque
Ne remorquez jamais l'appareil. Vous risqueriez de gravement endommager la transmission.

➔ Pour reprendre la conduite, poussez complètement le levier de déverrouillage du réducteur vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Affichage combiné (selon le modèle, en option)

Selon le modèle, l'affichage combiné numérique ❙ vous indique :
- L'intervalle de maintenance pour la prochaine vidange d'huile
- Le régime du moteur en tr/min (tours par minute)
- Le nombre total d'heures de service

Remarque
Le régime du moteur et le nombre total d'heures de service sont uniquement affichés lorsque le moteur est en marche.

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels
- ➢ N'effectuez les tâches de maintenance et de nettoyage sur l'appareil qu'une fois le moteur à l'arrêt.
- ➢ Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- ➢ Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- ➢ Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- ➢ Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- ➢ Ne faites remplacer ou réaffûter les lames de coupe que par un atelier spécialisé.
- ➢ Nettoyez l'appareil ainsi que tout l'équipement rapporté et les accessoires après chaque utilisation.

Nettoyage de l'appareil

Attention !

- ➢ N'utilisez **aucun** nettoyeur haute pression pour nettoyer l'appareil.

➔ Garez l'apapreil sur un sol ferme et plan.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Nettoyez l'appareil avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Nettoyage du plateau de coupe

⚠ DANGER !

Lames de coupe mobiles et tranchantes
- ➲ Risque de blessure
- ➢ Portez des gants de sécurité.
- ➢ Nettoyez prudemment les lames de coupe.
- ➢ Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

Attention !

Du carburant peut s'écouler dans la chambre de combustion.
- ➲ Risque d'endommager le moteur
- ➢ Ne faites jamais basculer la tondeuse de plus de 30°.

➔ Placez le plateau de coupe dans la position la plus haute.
➔ Nettoyez la chambre de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Maintenance de l'appareil

➔ Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur.
➔ Faites reviser et entretenir l'appareil par un atelier spécialisé en fin de saison.

Remarque
Remettez l'huile récupérée à l'issue d'une vidange auprès d'un point de collecte d'huiles usagées ou d'une entreprise de dépollution.

Remarque
Rapportez les batteries usagées à votre distributeur ou à une entreprise de dépollution. Démontez la batterie, avant de mettre l'appareil au rebut.

Utilisation d'un câble de démarrage

⚠ DANGER !

Risque d'explosion / risque de court-circuit

- Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble de démarrage.
- Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

➔ Reliez les pinces du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée et à la borne positive (+) de la batterie donneuse.
➔ Raccordez la pince du câble de démarrage noir d'abord à la borne négative (–) de la batterie donneuse.
➔ Fixez l'autre pince au châssis près du bloc-moteur de l'appareil, le plus loin possible de la batterie.

Remarque
Si la batterie donneuse est montée dans un véhicule, ce dernier ne doit pas être démarré durant l'opération d'aide au démarrage.

➔ Démarrez l'appareil.
➔ Enclenchez le frein de stationnement.
➔ Débranchez les pinces du câble de démarrage dans l'ordre inverse.

Pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT !

Pression élevée des pneus

➲ Risque d'accident et endommagement de l'appareil

- Ne dépassez jamais la pression admissible (spécifiée sur le flanc des pneus).

➔ Vérifiez la pression des pneus et corrigez-la, si nécessaire.

à l'avant	1,4-1,7 bar
à l'arrière	0,7-0,8 bar

Remarque
Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Contrôlez la pression des pneus avant chaque mise en marche.

Après 5 heures de service

➔ Effectuez la première vidange d'huile de moteur (les intervalles étant spécifiés dans le manuel du moteur).
➔ Employez le système de vidange rapide (en option) pour évacuer l'huile **U**.

Remarque
Utilisez un récipient de récupération approprié lors de la vidange d'huile.

Après 10 heures de service

➔ Lubrifiez tous les points d'appui et de rotation des pédales d'accélérateur et de frein, leviers de commande, etc. avec quelques gouttes d'huile légère.
➔ Nettoyez les cosses et les bornes de batterie.

Toutes les 25 heures de service

➔ Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant / des roues du plateau de coupe au niveau des graisseurs avec de la graisse au lithium multi-usages du type n° 2 **S**.
➔ Lubrifiez tous les arbres de palier de lame, les galets tendeurs et leurs supports au niveau des graisseurs avec de la graisse du type Shell Alvania RL2.

Remarque
Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

➔ Lubrifiez la direction au niveau des graisseurs du support de direction avec de la graisse au lithium multi-usages du type n° 2.

Remarque
Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

➔ Faites enlever la saleté et les résidus d'herbe en dessous du carter de protection de la courroie du plateau de coupe par un atelier spécialisé.

Toutes les 50 heures de service

➔ Faites retirer la saleté et les résidus d'herbe de la transmission d'entraînement par un atelier spécialisé.
➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que la courroie trapézoïdale d'entraînement, les arbres de palier de lame et les galets tendeurs ne sont pas usés ni détériorés.

Selon les besoins

Recharge de la batterie :

➔ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, démontez-en la batterie.
➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant toute remise en service après son entreposage.
➔ A l'aide d'un voltmètre, vérifiez la tension de la batterie. Pour une tension inférieure à 12,6 volts (CC), rechargez la batterie conformément au tableau à l'aide d'un chargeur (avec un courant de charge maximal de 12 volts et 6 ampères).

Affichage du voltmètre	État de charge de la batterie	Temps de charge nécessaire
12,7 volts	100%	-
12,4 volts	75%	env. 90 min.
12,2 volts	50%	env. 180 min.
12,0 volts	25%	env. 280 min.

Remarque
Respectez les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie.

Remplacement des fusibles :

➔ Remplacez les fusibles défectueux uniquement par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Huile hydraulique pour transmission hydrostatique

Les systèmes de transmission hydrostatique sont équipés d'un vase d'expansion spécial pour l'huile hydraulique. La maintenance et les contrôles sont strictement réservés à un atelier spécialisé dans le cadre de la maintenance annuelle.

Une fois par saison

➔ Nettoyez la bougie d'allumage et réglez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie (voir le manuel du moteur).
➔ Faites lubrifier les essieux arrière par un atelier spécialisé avec une graisse spéciale hydrophobe.
➔ Faites affûter ou remplacer les lames de coupe par un atelier spécialisé.

Remarque
Faites vérifier l'état de la courroie trapézoïdale équipant le plateau de coupe à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier).

Démontage / montage et réglage du plateau de coupe

⚠ AVERTISSEMENT !

La suspension / le mécanisme de levage sont assistés par ressort et risquent de remonter brutalement.

➲ Risque de blessure
➢ Détachez lentement et avec précaution le plateau de coupe de la suspension / du mécanisme de levage.
➢ Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.

Entreposage

Attention !

Dégâts matériels sur l'appareil

➢ Rangez l'appareil dans un local propre et sec.
➢ Protégez l'appareil contre la rouille en cas d'entreposage prolongé.
➢ Protégez l'appareil contre le gel.

➔ Nettoyez l'appareil et le dispositif de ramassage d'herbe.
➔ Essuyer tous les pièces métalliques pour les protéger de la rouille à l'aide d'un chiffon huilé ou utilisez un aérosol d'huile.
➔ Rechargez la batterie.
➔ Démontez la batterie en cas de remisage prolongé (par ex. en hiver).
➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant de la remonter en cas d'entreposage prolongé.
➔ Vidangez le carburant et mettez le moteur hors fonctionnement d'après le manuel du moteur.
➔ Vérifiez la pression des pneus.

Transport

Attention !

Danger de graves détériorations de la transmission.

➢ Ne remorquez pas l'appareil.

Remarque
L'appareil ne possède aucune autorisation à la circulation routière selon le code de la route allemand StVO.

Courtes distances

➔ Arrêtez le plateau de coupe avant de rouler avec l'appareil.
➔ Avant la conduite, réglez le plateau de coupe en position de transport (voir paragraphe «Réglage de la hauteur du plateau de coupe»).
➔ Ne circulez avec l'appareil que sur de courtes distances pour changer de lieu d'intervention.

Grandes distances

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par des rampes d'accès instables et non bloquées
➲ Risque de graves dommages corporels et matériels
➢ Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, assurez-vous que la rampe d'accès est stable et bien bloquée.

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger induit par une fixation insuffisante
➲ Secousses durant le transport
➢ Si vous transportez l'appareil sur une remorque ou dans un camion, arrimez-le et bloquez-le comme il faut.

Attention !

Le carburant qui fuit pollue l'environnement
➢ Ne transportez pas l'appareil en position basculée.

➔ Utilisez un véhicule de transport pour parcourir de grandes distances.
➔ Après avoir désenclenché le frein de stationnement, poussez l'appareil au ralenti à la main, jusqu'à ce qu'il se trouve dans ou sur le véhicule de transport. Poussez légèrement le levier de déverrouillage du réducteur vers la droite puis complètement vers l'arrière N voir paragraphe «Pousser l'appareil«.
➔ Enclenchez le frein de stationnement et arrimez bien l'appareil pour qu'il ne puisse pas glisser.

Suppression des perturbations

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels
➢ Allez toujours voir un atelier spécialisé en cas de doute.
➢ Arrêtez l'appareil avant toute inspection ou tout travail à accomplir sur les lames de coupe.
➢ Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des tâches sur l'appareil,
- arrêtez le moteur,
- enlevez la clé de contact,
- enclenchez le frein de stationnement,
- patientez jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt,
- attendez que le moteur soit refroidi,
- débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité s'est déclenché.	Prenez place sur le siège du conducteur et désactivez la prise de force PTO. Enclenchez le frein de stationnement.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie et le câble noir à la borne (–) de la batterie.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez et rechargez la batterie. Remplacez la batterie, le cas échéant.
	Le fusible s'est délenché.	Remplacez le fusible. Si le fusible se redéclenche, cherchez-en la cause (un court-circuit, la plupart du temps). Demandez à un atelier spécialisé de contrôler l'appareil.
	Câble de masse desserré entre le moteur et le châssis.	Raccordez le câble de masse.
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Position incorrecte du démarreur et de la manette d'accélérateur.	Actionnez le démarreur. Mettez la manette d'accélérateur sur la position .
	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, le réservoir de carburant est vide.	Ouvrez le robinet d'essence. Faites le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Contrôlez la bougie d'allumage (voir le manuel du moteur).
	Aucune étincelle d'allumage.	Faites vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Vérifiez le niveau d'huile.
	Moteur défectueux.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites contrôler le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de palier de lame endommagé ou lame de coupe défectueuse.	Arrêtez immédiatement l'appareil. Faites remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Vitesse basse du moteur.	Accélérez davantage.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Réglez une moindre vitesse de déplacement.
	Lames de coupe émoussées.	Faites affûter ou remplacer les lames de coupe dans un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale rompue.	Faites remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes s'y rapportant (puissance, mesure de puissance, caractéristiques techniques, garantie légale et service après-vente).
Des informations vous sont fournies dans le manuel de l'utilisateur/du détenteur livré séparément.

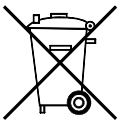
Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société ou par l'importateur s'appliquent dans chaque pays. Nous supprimons gratuitement les perturbations sur votre appareil dans le cadre de la garantie légale, dans la mesure où un défaut de matériau ou de fabrication en est la cause. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à la succursale la plus proche.

Déclaration de conformité CE

D'autres indications sur l'appareil figurent dans la déclaration de conformité CE jointe séparément et faisant partie intégrante de ces instructions d'emploi.

Elimination respectueuse de l'environnement

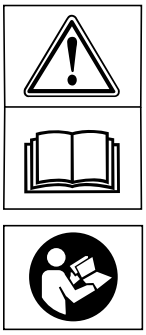


Eliminez les restes d'emballage produits, les appareils usagés etc. d'après les prescriptions locales.

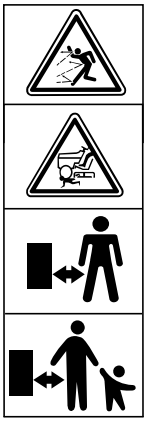
Inhalt

Bedeutung der Symbole 47
Zu Ihrer Sicherheit 49
Sicherheitshinweise 49
Bestimmungsgemäße Verwendung 53
Typenschild 53
Sicherheitseinrichtungen 54
Montage 54
Bedienelemente 56
Inbetriebnahme 57
Betrieb 58
Wartung 62
Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks 64
Lagerung 64
Transport 65
Beseitigung von Störungen 66
Information zum Motor 67
Garantie 67
CE-Konformitätserklärung 67
Umweltgerechte Entsorgung 67

Bedeutung der Symbole

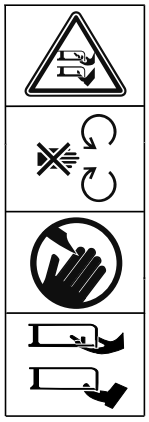


Warnung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Montage und Inbetriebnahme!

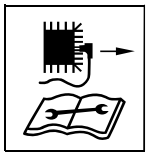


Vorsicht! Umstehende Personen
Halten Sie Dritte aus dem Gefahrenbereich fern.

Achtung! Verletzungsgefahr
Hände und andere Körperteile von beweglichen Teilen fernhalten.

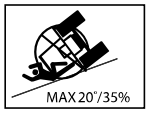


Warnung! Rotierende Messer
Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.
Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen. Halten Sie Hände und Füße nicht unter das Mähwerk.



Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündkerzenstecker. Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen.

Vorsicht! Herumgeschleuderte Gegenstände
Gegenstände können vom Gerät erfasst und herumgeschleudert werden.



Warnung! Umsturzgefahr
Betreiben Sie das Gerät nicht auf Gefälle mit einer Steigung über 20°/35 %.

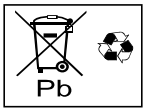
Warnung!
Betreiben Sie Geräte mit optionaler Grasfangeinrichtung nur zusammen mit montiertem Frontausgleichsgewicht!

Gefahr! Explosionsgefahr

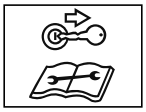
Warnung! Verätzungsgefahr durch Batteriesäure

Vorsicht!
Tragen Sie eine Schutzbrille.

Gefahr! Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten!



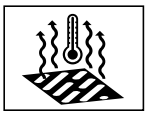
Achtung!
Entsorgen Sie Altbatterien nicht im Hausmüll.

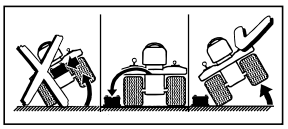


Gefahr! Unbeabsichtigtes Einschalten
Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät den Zündschlüssel ab. Beachten Sie die Hinweise in dieser Anleitung.

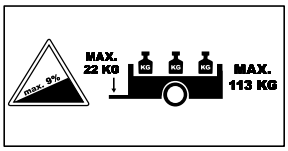
Achtung!
Treten Sie nicht auf das Schneidwerk.

Warnung! Heiße Oberfläche





Vorsicht!
Bauen Sie vor dem Kippen des Gerätes die Batterie aus.



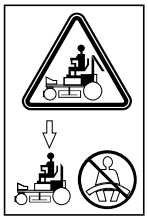
Warnung!
Überschreiten Sie bei Anhängerbetrieb die folgenden Maximalwerte nicht:

max. Hangneigung: 9 %
max. Stützlast an der Anhängerkupplung: 22 kg
max. Anhängelast (Anhänger und Ladung): 113 kg

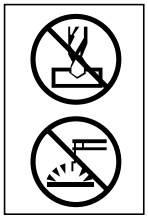
Warnung!
Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe oder dem Mulchverschlußteil.

Warnung!
Brandgefahr durch heißen Auspuff oder heiße Teile. Nicht über trockene Laubhaufen mähen oder oder das Gerät dort abstellen.

Warnung! Umsturzgefahr
Betreiben Sie das Gerät nur mit hochgeklappten und gesicherten Überrollbügel sowie angelegtem Sicherheitsgurt.



Warnung!
Bei abgeklapptem Überrollbügel keinen Sicherheitsgurt anlegen.



Warnung! Strukturelle Schäden am Sicherheitsbügel
An dem Sicherheitsbügel keine Löcher bohren oder Schweißarbeiten durchführen.

Hinweis
Halten Sie diese Symbole immer in einem lesbaren Zustand. Ersetzen Sie beschädigte oder nicht lesbare Symbole.

Zu Ihrer Sicherheit

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

⚠ GEFAHR !

Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ WARNUNG !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ VORSICHT !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

⚠ GEFAHR !

Art und Quelle der Gefahr!

➲ Folgen bei Nichtbeachtung

➢ Maßnahme zur Gefahrenabwehr

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

➔ Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise!
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.

➔ Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und ihrer richtigen Anwendung vertraut.

➔ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.

➔ Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.

Hinweis
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes.

➔ **Handlungsschritt**
Fordert Sie zum Handeln auf.

✓ **Handlungsergebnis**
Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

[1] Positionsnummer
Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern [ ] gekennzeichnet.

A Illustrationskennzeichnung
Illustrationen sind mit Buchstaben nummeriert und im Text gekennzeichnet.

❶ **Handlungsschrittnummer**
Die definierte Abfolge von Handlungsschritten ist nummeriert und im Text gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Selbst- und Personenschutz

- **Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder oder Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, das Gerät nicht benutzen.**
- **Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen oder sonstige Arbeiten, wie z. B. Warten, Reinigen, Einstellen an dem Gerät ausführen.** Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Benutzer festlegen.
- **Personen, die das Gerät bedienen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht ohne angemessene Schulung oder bei Müdigkeit oder Krankheit.**
- **Seien Sie vorsichtig und greifen Sie nicht in die Schnittmesser.**
- **Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.**
- **Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.**
- **Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**
- **Unterbrechen Sie die Arbeit, wenn Sie bemerken, dass Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten mit oder am Gerät immer rutschfeste Schuhe und lange Hosen sowie weitere entsprechende geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe etc.).** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln. Arbeiten ohne Gehörschutz kann zu Gehörverlust führen.

Vor dem Einsatz

- **Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Gerät und seinen Bedienelementen sowie mit seiner Bedienung vertraut.**
- **Überprüfen Sie, ob alle Befestigungselemente (Muttern, Bolzen und Schrauben etc.) festsitzen, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher betrieben wird.**
- **Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.** Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen. Lassen Sie Schäden von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt reparieren.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug, das sich in dem Bereich der rotierenden Schneidwerkzeuge befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie niemals ein Gerät mit defekten, beschädigten oder fehlenden Sicherheits-/Schutzeinrichtungen.** Sicherheits-/Schutzeinrichtungen sind Bestandteil des Gerätes, dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein. Sie dürfen an Sicherheits-/Schutzeinrichtungen keine Veränderungen vornehmen oder diese entfernen bzw. deren Funktion umgehen. Lassen Sie beschädigte Sicherheits-/Schutzeinrichtungen von einer qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- **Überprüfen Sie die Auswurfklappe auf Beschädigung und festen Sitz.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem Mähvorgang, dass der Rasen von Ästen, Steinen, Drähten etc. befreit ist und berücksichtigen Sie dieses während des gesamten Mähvorgangs.** Gegenstände können erfasst und weggeschleudert werden.
- **Prüfen Sie (Sichtprüfung), ob die Schnittmesser und deren Befestigungsmittel stumpf, beschädigt oder deformiert sind.**
- **Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an.** Anbaugeräte, Anhänger, Ballastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Sicherheitshinweise

Beim Einsatz

- **Mähen Sie keine Rasenflächen mit einer Halmhöhe von mehr als 25 cm.**
- **Fahren Sie vorsichtig.** Reduzieren Sie die Geschwindkeit, bevor Sie eine Kurve fahren.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts mähen oder fahren.** Um Unfälle zu vermeiden, fahren Sie langsam und blicken Sie dabei nach hinten auf den Bodenbereich.
- **Verstellen Sie die Schnitthöhe nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug.**
- **Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, während der Motor noch läuft.**
- **Fahren Sie nie mit laufendem Schneidwerk über Kies oder Gehwege.** Es besteht die Gefahr des Steinschlags!
- **Mähen Sie nicht über hochgewachsenes, trockenes Gras (z. B. Weidegras) oder über trockene Laubhaufen. Stellen Sie das Gerät nicht auf trockenem Gras oder Laub ab.** Feuergefahr durch Kontakt mit heißem Auspuff und wenn sich getrocknetes Gras oder Laub auf dem heißen Mähwerk ansammelt.
- **Achten Sie beim Arbeiten an Straßen oder bei der Überquerung einer Straße auf den Verkehr.** Das Gerät ist nicht zum Einsatz an öffentlichen Straßen vorgesehen.
- **Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.** Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut oder Gegenstände verletzt werden.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Öffnen und Schließen der Grasfangeinrichtung – es besteht Quetschgefahr.**
- **Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen, Gräben oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken, genügend Abstand.**
- **Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab**. Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Bringen Sie es ggf. in eine Fachwerkstatt.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht ohne angebautes Schneidwerk.** Die daraus veränderte Gewichtsverteilung kann zum Umstürzen des Gerätes führen.
- **Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnungen.**
- **Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.**
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk.** Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.
- **Stellen Sie sicher, dass der Überrollschutz in aufrechter/ senkrechter Stellung eingerastet und gesichert ist.** Fahren Sie niemals ohne Überrollschutz. Der Überrollschutz schafft eine Sicherheitszone und schützt so den Bediener vor Quetschungen, Brüchen und schwersten oder gar tödlichen Verletzungen wenn das Gerät umkippt oder umstürzt.
- **Beachten sie die Durchfahrtshöhen, bevor sie unter tief hängenden Ästen, Leitungen,Türöffnungen, u.s.w. durchfahren wollen.** Der Benutzer und / oder der Überrollbügel kann getroffen werden könnte. Dies kann zu schweren Verletzungen führen und / oder das Gerät könnte umkippen. Der Überrollbügel darf nur zu Transport und Lagerungszwecken abgeklappt werden.
- **Der Überrollbügel muss auch in abgeklappter Stellung immer mit den dafür vorgesehenen Bolzen und Spinten arretiert und gesichert sein.**

Mähen an steilen Hängen

- **Mähen oder fahren Sie nicht an Gefällen, die eine Neigung über 35 % haben.**
- **Fahren Sie immer quer zum Gefälle und nicht auf- und abwärts zum Gefälle. Wenden Sie nicht am Hang.** Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich. Das Gerät kann kippen oder rutschen. Falls unumgänglich dann nur langsam und vorsichtig hangabwärts wenden.
- **Versuchen Sie niemals, die Maschine zu stabilisieren, indem Sie Ihren Fuß auf den Boden setzen.**

Sicherheitshinweise

- **Fahren Sie an Hängen immer möglichst sanft an und bremsen Sie vorsichtig.** Wenn Sie abwärts fahren, lassen Sie den Motor eingekuppelt und fahren Sie langsam. Üben Sie besondere Vorsicht beim Richtungswechsel.
- **Verwenden Sie an Hängen mit einer Neigung von mehr als 9 % keine schweren Anbaugeräte wie z. B. Transportanhänger, Rasenwalzen usw.**
- **Verwenden Sie an Hängen mit einer Neigung von mehr als 20 % keine Grasfangeinrichtung.**
- **Bei Anhängerbetrieb oder sonstigen an der Anhängekupplung befestigten Teile dürfen folgende Maximalwerte nicht überschreiten:**
  - Max. Hangneigung 9%
  - Max. Stützlast an der Anhängerkupplung 22 kg
  - Max. Anhängelast (Anhänger und Ladung) 113 kg

Hinweise zu Vibrationen:

- **Die Einwirkung von Schwingungen kann Schädigungen an den Nerven und Störungen der Blutzirkulation in Händen und Armen verursachen.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten in kalter Umgebung warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände warm und trocken.**
- **Machen Sie Pausen.**
- **Falls Sie feststellen, dass die Haut an Ihren Fingern oder Händen taub wird, kribbelt, schmerzt oder sich weiß verfärbt, stellen Sie die Arbeit mit der Maschine ein und konsultieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.**

Nach dem Einsatz

- **Wenn Sie den Sitz des Gerätes verlassen, schalten Sie den Motor immer ab.** Ziehen Sie immer den Zündschlüssel ab und schalten Sie die Feststellbremse ein.
- **Achten Sie darauf, dass Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät lagern.**

Vor allen Arbeiten am Gerät

- **Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät**
  - den Motor abstellen,
  - den Zündschlüssel ziehen,
  - die Feststellbremse einschalten,
  - Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
  - Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
  - den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Lassen Sie den Motor nie in Gebäuden oder in schlecht belüfteten Bereichen laufen.** Lebensgefahr durch Kohlenstoffmonoxidvergiftung!
- **Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.** Verwenden Sie daher nur Original-Ersatzteile/-Zubehörteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile/Zubehörteile. Bitte beachten Sie beim Austausch immer die mitgelieferten Einbauhinweise. Die Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen oder Zubehör kann ein erhebliches Sicherheitsrisiko darstellen.
- **Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Nehmen Sie keine Beifahrer auf dem Gerät mit.** Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen.
- **Dieses Gerät ist für die Pflege von Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät nicht für artfremde Zwecke eingesetzt werden.
- **Entweichende Hydraulikflüssigkeiten können schwere Verletzungen verursachen. Versuchen Sie niemals, undichte Stellen mit der Hand zu ertasten!** Verwenden sie hierzu ein Stück Papier oder Pappe. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille , wenn auf undichte Stellen überprüfen. Gelangt die Flüssigkeit in die Haut, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Niemals Überprüfungen des Hydrauliksystems durchführen wenn dieses unter Druck steht! Arbeiten an dem Hydrauliksystem immer nur durch eine Fachwerkstatt durchführen lassen
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.** Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- **Um sich mit der Bedienung und dem besonderen Lenkverhalten des Gerätes vertraut zu machen (ca. 30 Minuten), sollten Sie das Gerät auf einem ebenen Gelände ohne Zuschauer in Betrieb nehmen.** Fahren Sie in dieser Zeit vorerst nur mit Halbgasstellung und schalten Sie nicht das Schneidwerk ein.

Sicherheitshinweise

- **Halten Sie das Lenkrad während dem Fahren immer mit beiden Händen fest.**
- **Lassen Sie immer alle Wartungsarbeiten termingerecht ausführen, um das Gerät in einem sicheren Betriebszustand zu halten.** Mangelnde bzw. unsachgemäße Wartungen können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.
- **Auspuff und Motor werden heiß und können Verbrennungen verursachen.** Nicht berühren!
- **Verwenden Sie das Gerät nur bei trockenen Wetterbedingungen.** Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. In feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder Gewittergefahr.**
- **Benutzen Sie das Gerät nur mit hochgeklapptem, gesichertem Überrollbügel und angelegtem Sicherheitsgurt.**
- **Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff- und Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist leicht entflammbar.** Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor. Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z. B. Öfen oder Warmwasserspeichern). Lassen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel austauschen.
- **Starten Sie den Motor nicht, wenn Kraftstoff übergelaufen ist.** Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verlüchtigt haben.
- **Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, den Auspuff, die Batterie, den Kraftstofftank und die Hydraulikteile frei von Gras und austretendem Öl.**
- **Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

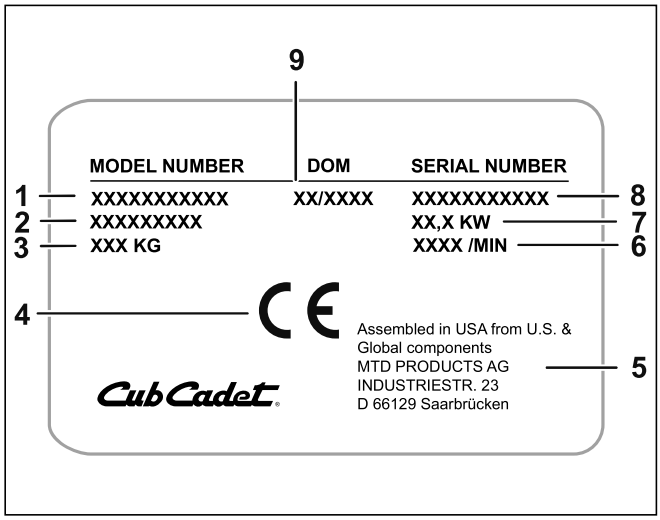
Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung
- als Aufsitzrasenmäher zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens.
- mit Zubehör, das ausdrücklich für diesen Aufsitzrasenmäher zugelassen ist.
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge.
Der Benutzer haftet für Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Typenschild

Sie finden das Typenschild unter/vor dem Fahrersitz.



Aufbau

1 Modellnummer
2 Modellname
3 Gewicht
4 CE-Kennzeichnung
5 Hersteller
6 Motordrehzahl in min^{-1}
7 Leistung
8 Seriennummer
9 Baujahr

Sicherheitseinrichtungen

Überrollbügel T [B] und Sicherheitsgurt W

⚠ WARNUNG !

Sturzgefahr

- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Überrollbügel.
- Betrieben Sie das Gerät nicht mit abgeklapptem Überrollbügel.
- Legen Sie bei hochgeklapptem Überrollbügel immer den Sicherheitsgurt an.
- Der Überrollbügel muss immer mit den dafür vorgesehenen Bolzen und Sicherungssplinten in der hochgeklappten, senkrechten Stellung arretiert und gesichtert sein.
- Legen Sie bei abgeklapptem Überrollbügel den Sicherheitsgurt nicht an.
- Lassen Sie im Falle einer Beschädigung oder eines Unfalls den Überrollbügel und den Sicherheitsgurt in einer Fachwerkstatt überprüfen und ggf. austauschen. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor!

Das Gerät ist mit einem Überrollbügel und Sicherheitsgurt ausgestattet. Zusammen stellen Sie einen optimalen Schutz für den Fahrer dar.

Auswurfklappe T [A]

⚠ VORSICHT !

Kontakt mit dem Schneidmesser und herausgeschleuderte Gegenstände

➲ Verletzungsgefahr

- Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter und heruntergelassener Auswurfklappe.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn

- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- die Fahrpedale nicht betätigt werden (Neutralstellung),
- die Feststellbremse in Parkstellung ist,
- das Schneidwerk ausgeschaltet ist, d. h.: PTO-Schalter auf Stellung "O/Aus/Off") (PTO = Power-Take-Off).

Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener bei eingeschaltetem Schneidwerk (PTO) den Sitz verlässt, unabhängig davon, ob vorher die Feststellbremse betätigt wurde.
Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne vorher die Feststellbremse zu betätigen.
Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener bei eingeschalteter Feststellbremse ein Fahrpedal betätigt.

Richtungsangaben

Die Richtungsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) beziehen sich immer auf Vorwärtsfahrrichtung.

Montage

Hinweis
Um das Gerät von Hand bewegen zu können, muss der Getriebeentriegelungshebel in der entsprechenden Stellung sein. Siehe dazu Abschnitt "Betrieb – Gerät schieben".

Überrollbügel aufrichten D a

Aus Transportgründen ist der Überrollbügel abgeklappt.

➔ Entfernen Sie die Splinte von den Sicherungsbolzen ❶.
➔ Ziehen Sie die Sicherungsbolzen heraus ❷.
➔ Richten Sie den Überrollbügel ganz auf ❸.
➔ Stecken Sie die Sicherungsbolzen durch die Bohrungen ❹.
➔ Sichern Sie die Bolzen mit den Splinten ❺.

Lenksäule aufrichten B b

➔ Lösen Sie den Klemmhebel gegen den Uhrzeigersinn ❶.
➔ Kippen Sie die Lenksäule in die gewünschte Stellung nach vorne ❷.
➔ Ziehen Sie den Klemmhebel im Uhrzeigersinn fest ❸, um die Lenksäule in dieser Position zu arretieren.

Lenkrad montieren B c

➔ Entfernen Sie die Abdeckkappe **[1]** (**[A]** oder **[B]** je nach Ausführung) am Lenkrad.
➔ Entnehmen Sie die Schraube **[2]** und die Unterlegscheibe **[3]**.
➔ Bringen Sie die Räder in gerade Position.
➔ Setzen Sie das Lenkrad auf die Lenkwelle.
➔ Legen Sie die Unterlegscheibe **[3]** mit der Wölbung nach oben auf.
➔ Befestigen Sie das Lenkrad mit der Schraube **[2]**.
➔ Setzen Sie die Abdeckkappe **[1]** (**[A]** oder **[B]** je nach Ausführung) ein.

Sitz montieren C

Hinweis
Die Befestigungsteile A-D und F-I finden Sie im Beipack zur Bedienungsanleitung

➔ Befestigen Sie den Sitz mit den beiden Schulterschrauben **[A]** und den beiden Muttern **[B]** am Trägerhalter ❶.
➔ Befestigen Sie die Sitzhaltestange **[E]** mit der Schraube **[C]** und der Mutter **[D]** am Sitz ❷.
➔ Stecken Sie das Anschlusskabel auf den Sitzanschlussstecker ❸.

Hinweis
Der Sitz ist mit einem Sitzbelegungssensor ausgestattet, welcher zum Sicherheitssperrsystem gehört. Das Gerät lässt sich nur korrekt bedienen, wenn das Anschlusskabel richtig am Sitzanschlussstecker eingesteckt ist.

➔ Schieben Sie das überschüssige Kabel des Anschlusskabels in die Öffnung der Sitzbox, damit das Kabel beim Hochstellen und Ablassen des Sitzes nicht gequetscht wird.
➔ Entfernen Sie den Bolzen und Splint aus der Halteplatte, um die Rückenlehne aus der Fixierung zu lösen ❹.
➔ Drücken Sie die Rückenlehne bis zum Anschlag nach vorne ❺.
➔ Befestigen Sie den Bolzen und Splint wieder im oberen Loch der der Halteplatte ❻.
➔ Schieben Sie die Verstellplatte **[F]** mit dem Langloch auf den Bolzen **[J]** auf. Das mittige Loch der Verstellplatte zentriert auf dem Befestigungsloch ausrichten ❼.
➔ Schieben Sie den Verstellknauf **[G]** mit der innenseitigen Spiralaussparung auf den Bolzen **[J]**. Das mittige Loch des Verstellknaufes zentriert auf dem Befestigungsloch ausrichten ❽.
➔ Befestigen Sie die komplette Verstelleinheit mit der Schraube **[I]** und den Unterlegscheiben **[H]**.

Hinweis
Die dickere Unterlegscheibe muss nach außen platziert sein.

➔ Ziehen Sie die Schraube **[I]**, per Hand mit einem Schraubenschlüssel nur so fest an, bis sich der Verstellknauf **[G]** gerade noch drehen lässt. Lösen Sie die Schraube **[I]**, jedoch nicht um mehr als eine Umdrehung, bis sich der Verstellknauf leicht drehen lässt.

Fahrersitz nach unten klappen R

➔ Ziehen Sie die Sitzhaltestange etwas nach oben ❹ und lassen Sie den Sitz ab bis er in der Halterung einrastet ❺.

Hinweis
Achten Sie darauf, dass der Fahrersitz korrekt einrastet.

Transportsicherung an der Auswurfklasse entfernen T

➔ Entfernen Sie den Kabelbinder.
➔ Stellen Sie die Auswurfklappe nach unten in die Arbeitsstellung **[A]**.

Anhängekupplung montieren (optional) (je nach Modell) D b

➔ Entfernen Sie die Anhängekupplung **[1]** mit den Schrauben **[2]** und Muttern **[3]** an der Rückwand **[4]** des Gerätes.
➔ Drehen Sie die Anhängerkupplung horizontal um 180°.
➔ Befestigen Sie die Anhängerkupplung **[1]** mit den Schrauben **[2]** und den Muttern **[3]** an der Rückwand **[4]** des Gerätes.

Die Batterie in Betrieb nehmen

⚠ GEFAHR !

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

- Batteriesäure wirkt korrodierend. Reinigen Sie sofort alle Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist.
- Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern.
- Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen.
- Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

⚠ GEFAHR !

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure.
- Wenn Ihnen die Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzt, waschen Sie sie sofort mit kaltem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Sie Batteriesäure geschluckt haben, trinken Sie viel Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.
- Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Achtung !

- Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.
- Nehmen Sie die Batterie nur mit montierter Batteriepolabdeckung (je nach Ausführung als Abdeckklappe am Pluspol oder als komplette Batterieschutzabdeckung) in Betrieb.

Hinweis
Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt.

Einbau B a

➔ Klemmen Sie erst das rote Kabel (+/Pluspol) an ❶.
➔ Klemmen Sie danach das schwarze Kabel (-/Minuspol) an ❷.

Hinweis
Bei Geräten mit elektrischer Lenkunterstützung (Servolenkung) müssen zusätzlich noch die Anschlusskabel der Servolenkung an die Batterie angeschlossen werden. Klemmen Sie zuerst das rote Kabel an den Pluspol der Batterie an, anschließend das schwarze Kabel an den Minuspol der Batterie.

➔ Montieren Sie die Batteriepolabdeckung.

Ausbau

➔ Demontieren Sie die Batteriepolabdeckung.
➔ Klemmen Sie erst das/die schwarze(n) Kabel (-/Minuspol) ab.
➔ Klemmen Sie danach das/die rote(n) Kabel (+/Pluspol) ab.

Batterie laden

⚠ WARNUNG !

Auslaufende Elektrolytflüssigkeit auch aus einer versiegelten Batterie

➲ Verletzungs- und Brandgefahr
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie

➔ Laden Sie die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem 12-Volt-Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 6 Ampere) ein bis zwei Stunden auf.
➔ Ziehen Sie nach dem Laden zuerst den Netzstecker des Ladegerätes.
➔ Klemmen Sie anschließend die Batterie ab (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).

Achtung !

- Beachten Sie die Hinweise in der Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Bedienelemente

Übersicht A

1 Rückwärtsfahrpedal
2 Vorwärtsfahrpedal
3 Klemmhebel für Lenksäule
4 Sitzverstellhebel (Längsrichtung)
5 Tankinhaltsanzeige*
6 Gashebel/Choke*
7 Zündschloss
8 Kombianzeige*
9 Dosenhalter
10 PTO-Schalter
11 Benzinhahn*
12 Zubehörschalter*
13 Lichtschalter*
14 Tankinhaltsanzeige*
15 Überrollbügel
16 Kraftstofftank
17 Benzinhahn*
18 Anhängekupplung*
19 Sicherheitsgurt
20 Getriebeentrieglungshebel
21 Hebel für Feststellbremse
22 Hebel für Schneidwerkverriegelung
23 Choke*
24 Lenkrad
25 Schneidwerk-Höhenarretierung
26 Pedal für Schneidwerk-Höhenverstellung
(* je nach Modell)

Inbetriebnahme

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:
- alle Schutzeinrichtungen
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch)
- die Tankfüllung
- den Reifendruck
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste
- alle Befestigungselemente

Tanken und Ölstand prüfen

Hinweis zum Motoröl
Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

Hinweis zum Kraftstoff
Die Tankfüllstandsanzeige **M** *(je nach Modell) zeigt Ihnen den jeweiligen Kraftstofftankinhalt an:*
Max = Tank voll
Min = Tank fast leer, bitte umgehend nachtanken

➔ Tanken Sie bleifreies Benzin.
➔ Füllen Sie den Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter die Unterkante des Einfüllstutzens.
➔ Verschließen Sie den Kraftstofftank fest.
➔ Prüfen Sie den Ölstand. Der Ölstand muss zwischen der "Full/Max"- und "Add/Min"-Markierung liegen (siehe auch Motorenhandbuch).

Reifendruck überprüfen

Hinweis
Aus Produktionsgründen kann der Reifendruck höher als erforderlich sein.

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck an allen Rädern und korrigieren Sie ihn bei Bedarf (max. Reifendruck siehe Reifenwandung).

vorn	1,4-1,7 bar
hinten	0,7-0,8 bar

Fahrersitz einstellen V (Je nach Ausführung und Modell)

Hinweis
Je nach Ausführung verfügt das Gerät über einen einstellbaren Sitz mit eingebautem Anwesenheitssensor sowie einem rückziehbarem Sitzgurt.

Längsrichtung verstellen V a
➔ Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz.
➔ Drücken Sie den Verstellhebel nach rechts und halten ihn ❶.
➔ Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position ❷ und lassen den Verstellhebel los ❸.

Hinweis
Beim Loslassen des Verstellhebels auf korrekte Einrastung des Sitzes achten.

Armlehnen einstellen V b
➔ Stellen Sie die Armlehne nach oben ❶.
➔ Drehen Sie das Einstellsegment in die gewünschte Position ❷.
➔ Stellen Sie die Armlehne nach unten.

Lendenwirbelstütze verstellen V c
➔ Um die gewünschte Einstellung zu erzielen, drücken Sie den Hebel nach unten oder nach oben ❶.

Neigungswinkel der Rückenlehne einstellen V d
➔ Um den gewünschten Neigungswinkel einzustellen, drehen Sie den Verstellknauf nach vorne oder hinten ❶.

Fahrergewicht einstellen
Der Einstellmechanismus für die gewichtsabhängige Sitzaufhängung ermöglicht eine Anpassung des Gewichts des Fahrers zwischen 46-127 kg.

Mechanische Verstellung:
Sitzhärte/Tragfähigkeit erhöhen **V e**
➔ Drehen Sie den Drehknauf im Uhrzeigersinn nach rechts bis die gewünschte Sitzhärte erreicht ist ❶.
Sitzhärte/Tragfähigkeit verringern **V e**
➔ Drehen Sie den Drehknauf gegen den Uhrzeigersinn nach links bis die gewünschte Sitzhärte erreicht ist ❶.

Elektrische Verstellung:
Sitzhärte/Tragfähigkeit erhöhen **V f**
➔ Schieben Sie den Verstellhebel nach links, bis die gewünschte Sitzhärte erreicht ist ❶.
Sitzhärte/Tragfähigkeit verringern **V f**
➔ Schieben Sie den Verstellhebel nach rechts bis die gewünschte Sitzhärte erreicht ist ❶.

Lenksäule einstellen B b

➔ Lösen Sie den Klemmhebel gegen den Uhrzeigersinn ❶.
➔ Kippen Sie die Lenksäule in die gewünschte Stellung nach vorne ❷.
➔ Ziehen Sie den Klemmhebel im Uhrzeigersinn fest ❸, um die Lenksäule in dieser Position zu arretieren.

Fahrersitz nach vorne/unten klappen R

Fahrersitz nach vorne klappen
➔ Ziehen Sie den Entriegelungshebel nach oben ❶.
➔ Drücken Sie den Sitz nach vorn ❷, bis die Sitzhaltestange einrastet ❸.

Fahrersitz nach unten klappen
➔ Ziehen Sie die Sitzhaltestange etwas nach oben ❹.
➔ Lassen Sie den Sitz ab, bis er in der Halterung einrastet ❺.

Hinweis
Achten Sie darauf, dass der Fahrersitz korrekt einrastet.

Einstellung der Schneidwerkräder L

Die Schneidwerkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6-12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Sie dienen lediglich dazu, Bodenunebenheiten auszugleichen.

➔ Versetzen Sie die Schneidwerkräder immer gleichmäßig.

Hinweis
Die Anzahl der Schneidwerkräder variiert je nach Modell.

Betrieb

Achtung !

➢ Beachten Sie auch die Hinweise in der Betriebsanleitung des Motors.

Hinweis
Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Scheinwerfer ein-/ausschalten J (optional je nach Modell)

➔ Um die Scheinwerfer einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf „ON“.
➔ Um die Scheinwerfer auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf „OFF“.

Benzinhahn öffnen K

Mit dem Benzinhahn können Sie die Kraftstoffzufuhr des linken und rechten Kraftstofftanks öffnen und schließen.

	Kraftstoffzufuhr geöffnet
OFF	Kraftstoffzufuhr geschlossen

Hinweis
Auf jedem Benzintank befindet sich (je nach Ausführung) jeweils ein Benzinhahn. Die Benzintanks können zusammen oder auch jeweils einzeln benutzt werden.
Wenn beide Benzinhähne geöffnet sind und einer der Benzintanks ist leer, startet der Motor nicht. Um den Motor starten zu können, schließen Sie den Benzinhahn des leeren Tanks oder füllen Sie ihn auf.

Feststellbremse ein- bzw. ausschalten P

➔ Um die Feststellbremse einzuschalten, ziehen Sie den Hebel **[A]** bis zum Anschlag nach hinten bis er einrastet Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Um die Feststellbremse auszuschalten, schieben Sie den Hebel **[B]** nach vorn ❷ und drücken Sie gleichzeitig den Hebel **[A]** ganz nach vorne Ⓟ O/🔓 ❸.

Hinweis
Das Starten des Motors ist, bedingt durch das Sicherheitssperrsystem, nur bei eingeschalteter Feststellbremse möglich.
Wenn die Feststellbremse eingeschaltet ist und Sie gleichzeitig eines der Fahrpedale betätigen, schaltet sich der Motor automatisch über das Sicherheitssperrsystem ab.

Achtung !

➢ Schalten Sie immer die Feststellbremse ein, bevor Sie das Gerät verlassen.

Motordrehzahl einstellen F

Mit dem Gashebel können Sie die Motordrehzahl stufenlos einstellen.
Schnelle Motordrehzahl =
Langsame Motordrehzahl =

Motor starten E F G

Hinweis
Der Choke G dient zum Starten des Gerätes bei kaltem Motor. Einige Modelle haben keinen Choke, der Motor stellt sich automatisch auf den jeweiligen Startvorgang ein. Beachten sie hierzu die gesonderten Hinweise in der Motorenbedienungsanleitung.

➔ Öffnen Sie den Benzinhahn (für den rechten oder linken Kraftstofftank).
➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Ziehen Sie **bei kaltem Motor** den Choke bzw. stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Betätigen Sie den Zündschlüssel E:
  ➔ Stecken Sie den Zündschlüssel in das Zündschloss.
  ➔ Drehen Sie den Zündschlüssel auf bis der Motor läuft.
  ➔ Lassen Sie den Zündschlüssel los.
  ➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf .

Hinweis
Ein Startversuch sollte max. 5 Sekunden dauern. Warten Sie vor dem nächsten Versuch 30 Sekunden.

➔ Stellen Sie den Choke bzw. den Gashebel langsam zurück, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen E F

➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Gasstellung.
➔ Lassen Sie den Motor ca. 20 Sekunden laufen.
➔ Stellen Sie den Zündschlüssel auf .
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.

Fahren N

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit

➲ Unfallgefahr

➢ Fahren Sie langsam an und bremsen Sie langsam ab.
➢ Fahren Sie nicht mit überhöhter Geschwindigkeit.
➢ Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
➢ Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.
➢ Reduzieren Sie bei Kurvenfahren immer die Geschwindigkeit und passen Sie die Geschwindigkeit dem Kurvenradius an (je enger der Radius um so geringer die Geschwindigkeit).
➢ Verstellen Sie während der Fahrt niemals die Lenksäule oder den Fahrersitz.
➢ Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Überrollbügel oder ohne Schneidwerk.
➢ Betrieben Sie das Gerät nicht mit abgeklapptem Überrollbügel.
➢ Legen Sie bei hochgeklapptem Überrollbügel immer den Sicherheitsgurt an.
➢ Legen Sie bei abgeklapptem Überrollbügel den Sicherheitsgurt nicht an.

Zusätzlicher Sicherheitshinweis zum Antrieb
Wenn das Gerät sich leicht bewegt (kriecht), obwohl Sie die Fahrpedale nicht betätigen (= Neutralstellung), schalten Sie das Gerät aus, benutzen Sie es nicht weiter und suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.

Hinweis
Treten Sie nicht auf die Fahrpedale, während die Feststellbremse eingeschaltet ist. Der Motor schaltet sich in diesem Fall automatisch über das Sicherheitssperrsystem ab.

A	Vorfährtsfahrpedal
B	Rückwärtsfahrpedal

➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Legen Sie den Sicherheitsgurt an.
➔ Starten Sie den Motor.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse.
➔ Um loszufahren, treten Sie auf das Fahrpedal **[A]** bzw. **[B]**.

Hinweis
Je weiter Sie auf das Fahrpedal treten, desto schneller fährt das Gerät.

Gerät anhalten N

➔ Um das Gerät anzuhalten, nehmen Sie den Fuß vom Fahrpedal **[A]** bzw**. [B],** bis das Gerät zum Stehen kommt.

Schneidwerk ein- bzw. ausschalten H

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

➔ Um das Schneidwerk einzuschalten, ziehen Sie den PTO-Schalter /I.
➔ Um das Schneidwerk auszuschalten, drücken Sie den PTO-Schalter /O.

Höhe des Schneidwerks einstellen O Q

Das Schneidwerk verfügt über eine Höhenverstellung mit mehreren Höheneinstellmöglichkeiten zum Mähen und einer Transportstellung für den Transport (Fahren ohne Mähen).
Der Schnitthöhenbreich zum Mähen liegt zwischen ca. 3 cm für die niedrigste Schnitthöhe (Rastlochindex 1) und 12,7 cm für die höchste Schnitthöhe (Rastlochindex 5).
Stellen Sie den Schnitthöhenbereich mit den Rastlöchern **[D]** der Schneidwerk-Höhenarretierung **[C]** und dem Pedal für die Schneidwerk-Höhenverstellung **[A]** ein.
Mit dem Absteckbolzen **[B]** können Sie die Einstellung arretieren.
Jedes Rastloch entspricht einer Höhenverstellung von ca. 6,4 mm.

Schnitthöhe zum Mähen einstellen O

➔ Treten Sie das Pedal **[A]** für die Schneidwerk-Höhenverstellung ganz durch ❶.
➔ Entfernen Sie den Absteckbolzen **[B]** ❷ und stecken Sie ihn in das Rastloch der gewünschten Schnitthöhe wieder ein ❸.
➔ Nehmen Sie langsam den Fuß vom Pedal **[A]** für die Schneidwerk-Höhenverstellung.

Transportstellung für das Schneidwerk einstellen O Q

➔ Ziehen Sie den Hebel für die Schneidwerksverriegelung nach oben aus der Stellung heraus Q ❶.
➔ Drehen Sie den Hebel nach links Q ❷ und stecken Sie ihn in das Loch Q ❸.
➔ Treten Sie das Pedal **[A]** für die Schneidwerk-Höhenverstellung bis zum Anschlag ganz durch O ❶.
➔ Nehmen Sie langsam den Fuß vom Pedal **[A]** für die Schneidwerk-Höhenverstellung.
✓ Der Hebel für die Schneidwerksverriegelung rastet in dem Loch ein.
✓ Das Schneidwerk ist nun in der Transportstellung arretiert.

Transportstellung für das Schneidwerk lösen O Q

➔ Treten Sie das Pedal **[A]** für die Schneidwerk-Höhenverstellung bis zum Anschlag ganz durch O ❶ .
➔ Ziehen Sie den Hebel für die Schneidwerksverriegelung nach oben aus der Stellung Q heraus.
➔ Drehen Sie den Hebel nach rechts und stecken Sie ihn in das Loch Q.
➔ Nehmen Sie langsam den Fuß vom Pedal **[A]** für die Schneidwerk-Höhenverstellung O.
✓ Das Schneidwerk befindet sich nun wieder in einer zuvor abgesteckten Mähstellung.

Hinweis
Verwenden Sie die Transportstellung nicht zum Mähen. Der Keilriemen des Schneidwerks kann dabei beschädigt werden.

Mähen

⚠ VORSICHT !

Herausgeschleuderte Gegenstände (Mähgut, Steine etc.)
➲ Verletzungsgefahr
➢ Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nur bei ausgeschaltetem Schneidwerk.
➢ Betreiben Sie das Gerät nur mit angebauter Auswurfklappe oder Grasfangeinrichtung.

Achtung !

- Wenn ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerk getroffen wird oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor sofort ab.
- Untersuchen Sie das Gerät vor weiterem Betrieb auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät bei Schäden nicht weiter und lassen Sie es vor dem nächsten Gebrauch von einer Fachwerkstatt instandsetzen.
- Schalten Sie das Schneidwerk nicht im hohen Gras ein.

Hinweis
Das Gerät erlaubt das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (Rückwärtsmähbetrieb). Besondere Vorsicht beim Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk walten lassen. Nur wenn unbedingt erforderlich mit eingeschaltetem Schneidwerk rückwärts fahren.

Um die Rasenfläche optimal zu mähen, mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, dass der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.
Lassen Sie das Gras nie zu lange wachsen und schneiden Sie es nie zu kurz.
Fahren Sie in geraden Bahnen und mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit, besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

➔ Setzen Sie sich auf dem Fahrersitz.
➔ Legen Sie den Sicherheitsgurt an.
➔ Motor wie angegeben starten.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf .
➔ Schalten Sie das Schneidwerk ein und lassen Sie es ab.
➔ Lösen Sie die Feststellbremse.
➔ Um loszufahren, treten Sie auf das Vorwärtsfahrpedal.

Hinweise zum Mähen
Mähen Sie kein nasses Gras. Fahren Sie langsam bei maximaler Motordrehzahl. Achten Sie bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf, dass das Gerät nicht überlastet wird. Passen Sie die Schnitthöhe und die Fahrgeschwindigkeit an abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes, um mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.

Hinweise zum Mähen
Reduzieren Sie bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit und stellen Sie die Schnitthöhe höher.

Tipps zur Rasenpflege

Mähen
Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden.
Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z. B. Klee, Gänseblümchen ...).
Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur 1/3 der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe.
Hoch gewachsenes Gras (z. B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)
Beim Mulchen wird das Gras beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben so viele Nährstoffe enthalten.

➔ Fragen Sie bei Ihrem Fachhändler nach entsprechendem Zubehör zum Mulchen.

Hinweis
Dieses Gerät ist zum Mähen von Rasen konstruiert. Mähen Sie kein Gestrüpp, Unkraut oder zu hohes Gras.

Beachten Sie folgende Hinweise:
- Mähen Sie kein nasses Gras und nie mehr als max. 2 cm.
- Mähen Sie die Gesamtgraslänge ab.
- Fahren Sie langsam und mit maximaler Motordrehzahl.
- Reinigen Sie regelmäßig das Rasenmäherdeck.

Gerät abstellen

➔ Halten Sie das Gerät an.
➔ Schalten Sie das Schneidwerk aus.
➔ Stellen Sie den Gashebel auf mittlere Position.
➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Schalten Sie nach 20 Sekunden den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Schließen Sie den Benzinhahn.
➔ Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Gerät schieben X

➔ Schalten Sie den Motor aus.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse aus.
➔ Drücken Sie den Getriebeentriegelungshebel etwas nach rechts und dann ganz nach hinten ❶-❸.
✓ Sie können das Gerät jetzt schieben.

Hinweis
Schleppen Sie das Gerät niemals ab. Das kann schwere Getriebeschäden zur Folge haben.

➔ Um weiterzufahren, drücken Sie den Getriebeentriegelungshebel ganz nach vorn, bis er einrastet.

Kombianzeige (je nach Modell, optional)

Die digitale Kombianzeige **I** zeigt Ihnen je nach Ausführung an:
- Wartungsintervall für den nächsten Ölwechsel
- Motordrehzahl in RPM (Umdrehungen pro Minute)
- Geleistete Betriebsstunden

Hinweis
Die Motordrehzahl oder die geleisteten Betriebsstunden werden nur bei laufendem Motor angezeigt.

Wartung

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden
- ➢ Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät nur bei stillgesetztem Motor durch.
- ➢ Ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab.
- ➢ Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor abgekühlt ist.
- ➢ Greifen Sie niemals in die rotierenden Schnittmesser.
- ➢ Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen.
- ➢ Lassen Sie das Auswechseln oder Nachschleifen von Schneidmessern nur von einer Fachwerkstatt ausführen.
- ➢ Reinigen Sie das Gerät und alle Anbau- und Zubehörteile nach jedem Gebrauch.

Gerät reinigen

Achtung !

- ➢ Verwenden Sie **keinen** Hochdruckreiniger zum Reinigen des Gerätes.

➔ Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund ab.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Schneidwerk reinigen

⚠ GEFAHR !

Scharfe, bewegliche Schneidwerkzeuge
➲ Verletzungsgefahr
- ➢ Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- ➢ Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.
- ➢ Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

Achtung !

Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen.
➲ Motorschaden
- ➢ Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°.

➔ Bringen Sie das Schneidwerk in die oberste Position.
➔ Reinigen Sie den Schneidraum mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.

Gerät warten

➔ Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch.
➔ Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Hinweis
Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Hinweis
Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab. Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

⚠ GEFAHR !

Explosionsgefahr / Kurzschlussgefahr

- ➢ Überbrücken Sie niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel.
- ➢ Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

➔ Klemmen Sie das rote Starthilfekabel an den Pluspol (+) der entladenen Batterie und an den Pluspol (+) die Spenderbatterie.
➔ Klemmen Sie das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (-) der Spenderbatterie.
➔ Befestigen Sie die andere Klemme am Rahmen nahe dem Motorblock des Gerätes möglichst weit entfernt von der Batterie.

Hinweis
Wenn die Spenderbatterie in ein Fahrzeug eingebaut ist, darf das Fahrzeug während des Starthilfevorgangs nicht gestartet sein.

➔ Starten Sie das Gerät.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein.
➔ Klemmen Sie das Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge ab.

Reifendruck

⚠ WARNUNG !

Erhöhter Reifendruck

- ➲ Unfallgefahr und Beschädigungen am Gerät
- ➢ Überschreiten Sie niemals den zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung).

➔ Überprüfen Sie den Reifendruck und korrigieren Sie ihn bei Bedarf.

vorn	1,4-1,7 bar
hinten	0,7-0,8 bar

Hinweis
Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen. Kontrollieren Sie den Reifendruck vor jeder Fahrt.

Nach 5 Betriebsstunden

➔ Führen Sie den ersten Motor-Ölwechsel durch (Intervalle siehe Motorhandbuch).
➔ Verwenden Sie den Quick-Ölablass (optional) zum Ölablassen **U**.

Hinweis
Benutzen Sie beim Ölablassen einen geeigneten Auffangbehälter.

Nach 10 Betriebsstunden

➔ Schmieren Sie alle Dreh- und Lagerstellen der Fahr- und Bremspedale, Bedienhebel usw. mit einigen Tropfen Leichtöl.
➔ Reinigen Sie die Batteriepole und Batterieklemmen.

Alle 25 Betriebsstunden

➔ Schmieren Sie die Radlager und Achsen der Vorderräder/Schneidwerkräder an den Schmiernippeln mit einem Lithium-Mehrzweckfett Typ Nr. 2 **S**.
➔ Schmieren Sie alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ Shell Alvania RL2.

Hinweis
Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Schmieren Sie die Lenkung an den Schmiernippeln des Lenkungsträgers mit einem Lithium-Mehrzweckfett Typ Nr. 2.

Hinweis
Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

➔ Lassen Sie Schmutz und Grasrückstände unterhalb der Keilriemenabdeckung des Schneidwerks von einer Fachwerkstatt entfernen.

Alle 50 Betriebsstunden

➔ Lassen Sie Schmutz und Grasrückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen.
➔ Lassen Sie Antriebskeilriemen, Messerwellen und Spannrollen von einer Fachwerkstatt auf Verschleiß und Beschädigungen überprüfen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen:

➔ Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, bauen Sie die Batterie aus dem Gerät aus.
➔ Laden Sie die Batterie alle 6-8 Wochen auf, sowie vor Wiederinbetriebnahme nach Lagerung.
➔ Überprüfen Sie mit einem Voltmeter die Batteriespannung. Bei einer Spannung unter 12,6 Volt (DC) entsprechend der Tabelle mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt, 6 Ampere) aufladen.

Voltmeteranzeige	Ladezustand der Batterie	Erforderliche Ladezeit
12,7 Volt	100 %	-
12,4 Volt	75 %	ca. 90 Min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 Min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 Min.

Hinweis
Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen:

➔ Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit Sicherungen gleicher Stärke.

Hydrauliköl für Hydrostatgetriebe
Hydrostatgetriebe sind mit einem speziellen Ausdehnungsgefäß für das Hydrauliköl ausgestattet. Wartung und Kontrolle nur durch eine Fachwerkstatt während der jährlichen Wartung.

Einmal pro Saison

➔ Reinigen Sie die Zündkerze und stellen Sie den Elektrodenabstand ein bzw. wechseln Sie die Zündkerze aus (siehe Motorenhandbuch).
➔ Lassen Sie die hinteren Radachsen von einer Fachwerkstatt mit wasserabweisendem Spezialfett schmieren.
➔ Lassen Sie das Schneidwerkzeug von einer Fachwerkstatt schärfen bzw. ersetzen.

Hinweis
Lassen Sie in regelmäßigen Abständen (bei Ihren Werkstattbesuchen) den Zustand des Schneidwerkkeilriemen überprüfen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks

⚠ WARNUNG !

Aufhängung / Aushebung ist federunterstützt und kann zurückschnellen.
➲ Verletzungsgefahr
➢ Trennen Sie das Schneidwerk langsam und vorsichtig von der Aufhängung / Aufhebung.
➢ Lassen Sie diese Arbeiten nur von einer Fachwerkstatt ausführen.

Lagerung

Achtung !

Materialschäden am Gerät
➢ Lagern Sie das Gerät in einem sauberen und trockenen Raum.
➢ Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung vor Rost.
➢ Schützen Sie das Gerät vor Frost.

➔ Reinigen Sie das Gerät und die Grasfangeinrichtung.
➔ Wischen Sie alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen ab oder verwenden Sie Sprühöl.
➔ Laden Sie die Batterie auf.
➔ Bauen Sie die Batterie bei längerer Lagerung aus (z. B. im Winter).
➔ Laden Sie die Batterie bei längerer Lagerung alle 6-8 Wochen auf sowie vor Wiedereinbau.
➔ Lassen Sie den Kraftstoff ab und legen Sie den Motor still – siehe Motorenhandbuch.
➔ Überprüfen Sie den Reifendruck.

Transport

Achtung !

Gefahr von schweren Getriebeschäden.

➢ Schleppen Sie das Gerät nicht ab.

Hinweis
Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

➔ Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.
➔ Stellen Sie das Schneidwerk vor dem Fahren in die Transportstellung (siehe Abschnitt „Höhe des Schneidwerks einstellen O Q“).
➔ Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Gerät.

Langstrecken

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unstabile und ungesicherte Rampen

➲ Gefahr von schweren Personen- und Sachschäden

➢ Wenn Sie das Gerät auf einen Anhänger oder Lastwagen fahren, stellen Sie vorher sicher, dass die Rampe stabil und gesichert ist.

⚠ WARNUNG !

Gefahr durch unzureichende Befestigung

➲ Turbulenzen während dem Transport

➢ Wenn Sie das Gerät in einem Anhänger oder Lastwagen fahren, befestigen und sichern Sie es ausreichend.

Achtung !

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff

➢ Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

➔ Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.
➔ Schieben Sie das Gerät von Hand im Leerlauf in/auf das Transportfahrzeug. Schalten Sie hierzu vorher die Feststellbremse aus. Drücken Sie den Getriebeentriegelungshebel etwas nach rechts und dann ganz nach hinten N siehe Abschnitt „Gerät schieben X“.
➔ Schalten Sie die Feststellbremse ein und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.

Beseitigung von Störungen

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten an den Schnittmessern das Gerät ab.
- Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät

- den Motor abstellen,
- den Zündschlüssel ziehen,
- die Feststellbremse einschalten,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
- Warten, bis der Motor abgekühlt ist,
- den Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein unbeabsichtigtes Starten des Motors verhindert wird.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Nehmen Sie auf dem Fahrersitz Platz und schalten Sie den PTO aus. Schalten Sie die Feststellbremse ein.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das rote Kabel an den (+)-Pol der Batterie und das schwarze Kabel an den (-)-Pol der Batterie an.
Anlasser dreht nicht.	Leere oder schwache Batterie.	Überprüfen und laden Sie die Batterie. Tauschen Sie die Batterie ggf. aus.
	Sicherung hat ausgelöst.	Tauschen Sie die Sicherung aus. Wenn die Sicherung wiederholt auslöst, suchen Sie nach der Ursache (meist Kurzschluss). Lassen Sie das Gerät von einer Fachwerkstatt prüfen.
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Schließen Sie das Massekabel an.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Betätigen Sie den Choke. Stellen Sie den Gashebel auf .
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Öffnen Sie den Benzinhahn. Füllen Sie Kraftstoff auf.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Prüfen Sie die Zündkerze (siehe Motorhandbuch).
	Kein Zündfunke.	Lassen Sie die Zündung in Fachwerkstatt prüfen.
Motor qualt.	Zu viel Motoröl im Motor.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Prüfen Sie den Motorölstand.
	Motor defekt.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie den Motor in einer Fachwerkstatt prüfen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Schalten Sie das Gerät sofort aus. Lassen Sie defekte Teile in einer Fachwerkstatt austauschen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Geben Sie mehr Gas.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Stellen Sie eine geringere Fahrgeschwindigkeit ein.
	Schneidmesser stumpf.	Lassen Sie die Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Lassen Sie den Keilriemen in einer Fachwerkstatt ersetzen.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service.
Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

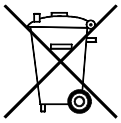
Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder dem Importeur herausgegegeben Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.
Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

CE-Konformitätserklärung

Weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separat beigelegten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Umweltgerechte Entsorgung

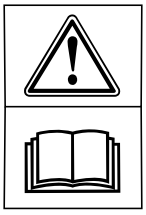


Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

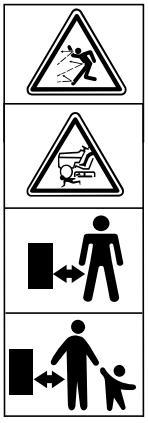
Inhoud

Betekenis van symbolen 68
Voor uw veiligheid 70
Veiligheidsaanwijzingen 70
Bedoeld gebruik 74
Typeplaatje 74
Veiligheidsvoorzieningen 74
Montage 75
Bedieningselementen 77
Ingebruikneming 77
Gebruik 78
Onderhoud 82
Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme 84
Opslag 84
Transport 84
Verhelpen van storingen 85
Informatie over de motor 86
Garantie 86
CE-conformiteitsverklaring 86
Milieuvriendelijke verwijdering 86

Betekenis van symbolen

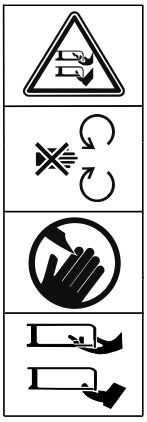


Waarschuwing!
Lees de gebruikshandleiding vóór de montage en ingebruikneming!

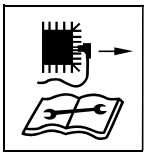


Voorzichtig! Omstanders
Houd derden weg uit de gevarenzone.

Let op! Verwondingsgevaar
Handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen houden.

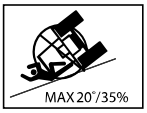


Waarschuwing! Roterende messen
Verwondingsgevaar door roterende messen of onderdelen.
Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen. Houd handen en voeten niet onder het maaiwerk.



Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de bougiestekker eruit. Houd handen en voeten ver van roterende onderdelen.

Voorzichtig! Rondgeslingerde voorwerpen
Voorwerpen kunnen door het apparaat opgepakt en rondgeslingerd worden.



Waarschuwing! Gevaar voor omvallen
Gebruik het apparaat niet op hellingen met een stijging van meer dan 20° /35 %.

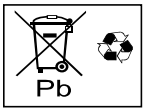
Waarschuwing!
Gebruik apparaten met optionele grasopvanger alleen samen met gemonteerd frontcompensatiegewicht!

Gevaar! Explosiegevaar

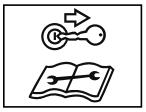
Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden door accuzuur

Voorzichtig!
Draag een veiligheidsbril.

Gevaar! Vuur, vonken, open licht en roken verboden!



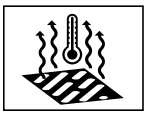
Let op!
Gooi oude accu's niet in het huishoudelijke afval.

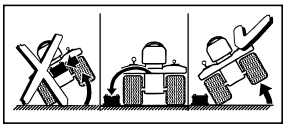


Gevaar! Per ongeluk inschakelen
Trek vóór werkzaamheden aan het apparaat de contactsleutel eruit. Volg de aanwijzingen in deze handleiding op.

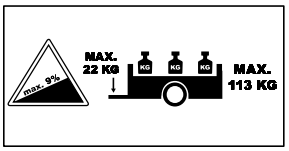
Let op!
Stap niet op het mes.

Waarschuwing! Heet oppervlak





Voorzichtig!
Haal vóór het kantelen van het apparaat de accu eruit.



Waarschuwing!
Overschrijd bij gebruik van een aanhanger de volgende maximumwaarden niet:

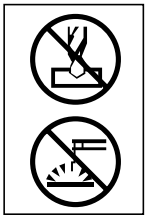
max. helling: 9 %
max. verticale belasting op de trekhaak: 22 kg
max. aanhangende last (aanhanger en lading): 113 kg

Waarschuwing!
Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep of het mulchsluitstuk.

Waarschuwing!
Brandgevaar door hete uitlaat of hete onderdelen. Niet over droge stapels bladeren maaien of het apparaat daar neerzetten.

Waarschuwing! Gevaar voor omvallen
Gebruik het apparaat alleen met omhooggeklapte en geborgde rolbeugel en vastgemaakte veiligheidsgordel.

Waarschuwing!
Doe bij een omlaaggeklapte rolbeugel nooit de veiligheidsriem om.



Waarschuwing! Structurele schade aan de veiligheidsbeugel
Geen gaten boren in de veiligheidsbeugel of laswerkzaamheden uitvoeren.

Opmerking
Houd deze symbolen altijd in een leesbare toestand. Vervang beschadigde of niet leesbare symbolen.

Voor uw veiligheid

Gevarenniveaus van waarschuwingsaanwijzingen

In deze gebruikshandleiding worden de volgende gevarenniveaus gebruikt om op potentieel gevaarlijke situaties te wijzen:

⚠ GEVAAR!

De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen of dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING!

De gevaarlijke situatie kan zich voordoen en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen of dodelijk letsel.

⚠ VOORZICHTIG!

De gevaarlijke situatie kan zich voordoen en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot licht of matig letsel.

Let op!

Een mogelijk schadelijke situatie kan zich voordoen en leidt, indien deze niet wordt vermeden, tot materiële schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR!

Aard en bron van het gevaar!
➲Gevolgen bij niet naleven
➢Maatregel om het gevaar af te wenden

Veiligheidsaanwijzingen

Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig en handel daarnaar. *Bewaar deze gebruikshandleiding voor later gebruik of de volgende eigenaar.*

➔ Lees vóór de eerste ingebruikname absoluut de veiligheidsaanwijzingen!
Bij niet-naleving van de gebruikshandleiding en de veiligheidsaanwijzingen kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.
➔ Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hun juiste gebruik.
➔ Alle personen, die betrokken zijn bij de inbedrijfstelling, bediening en onderhoud van het apparaat, moeten overeenkomstig zijn gekwalificeerd.

Verbod op eigenmachtige veranderingen en ombouwingen

Het is verboden, veranderingen aan het apparaat uit te voeren of extra apparaten aan te brengen. Dergelijke veranderingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en storingen.
➔ Reparaties aan het apparaat mogen alleen door daartoe aangewezen en opgeleide personen worden uitgevoerd. Gebruik hierbij altijd de originele vervangingsonderdelen. Daarmee wordt gewaarborgd, dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Informatiesymbolen in deze handleiding

De tekens en symbolen in deze handleiding zullen u helpen, de handleiding en het apparaat snel en veilig te gebruiken.

Opmerking
Informatie over het meest effectieve resp. handigste gebruik van het apparaat.

➔ **Werkstap**
Er wordt een handeling van u gevraagd.

✓ **Actieresultaat**
Hier vindt u het resultaat van een reeks werkstappen.

[1] Positienummer
Positienummers zijn in de tekst met vierkante haakjes [ ] aangegeven.

A Illustratiekenmerk
Illustraties zijn met letters aangegeven en in de tekst gemarkeerd.

❶ Werkstapnummer
De vermelde volgorde van werkstappen is met nummers aangegeven in de tekst.

Veiligheidsaanwijzingen

Bescherming van uzelf en andere personen

- **Om veiligheidsredenen mogen kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat niet gebruiken.**
- **Personen onder de 16 jaar mogen het apparaat niet bedienen of andere werkzaamheden, zoals bijv. onderhouden, reinigen of instellen, aan het apparaat verrichten.** Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- **Personen, die het apparaat bedienen, mogen niet onder invloed zijn van bedwelmende middelen (bijv. alcohol, drugs of medicijnen).**
- **Gebruik het apparaat niet zonder passende scholing of bij vermoeidheid of ziekte.**
- **Wees voorzichtig en grijp niet in de snijmessen.**
- **Denk eraan, dat de bediener verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.**
- **Dit apparaat kan door personen met lichamelijke, sensorische of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over de veilige omgang met het apparaat en bekend zijn met de mogelijke gevaren hiervan.**
- **Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer er personen (vooral kinderen) of dieren dicht in de buurt zijn.**
- **Let er op, dat kinderen niet met het apparaat spelen.**
- **Onderbreek het werk, wanneer u merkt dat er personen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.**
- **Draag bij het werken met of aan de machine altijd stevige, dichte antislip-schoenen en een lange broek en andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, werkhandschoenen, etc.).** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het risico op letsel. Vermijd het dragen van losse kleding of kleding met koorden of loshangende riemen en dergelijke. Werken zonder gehoorbescherming kan tot gehoorverlies leiden.

Vóór het gebruik

- **Maak u vertrouwd met het apparaat, zijn bedieningselementen en de bediening ervan, voordat u met het werk begint.**
- **Controleer, of alle bevestigingselementen (moeren, bouten en schroeven etc.) vastzitten, om er zeker van te zijn, dat het apparaat veilig gebruikt kan worden.**
- **Gebruik het apparaat alleen in technisch perfecte staat.** Verander nooit de vooraf in de fabriek ingestelde motorinstellingen. Laat beschadigingen door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats repareren.
- **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat u het apparaat inschakelt.** Een stuk gereedschap, dat zich in het bereik van het roterende snijwerk bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- **Gebruik nooit een apparaat met defecte, beschadigde of ontbrekende veiligheids-/beschermingsvoorzieningen.** Veiligheids-/beschermingsvoorzieningen zijn onderdeel van het apparaat, dienen voor uw bescherming en moeten altijd in goed functionerende staat zijn. U mag aan de veiligheids-/beschermingsvoorzieningen geen veranderingen uitvoeren of deze niet verwijderen resp. de werking hiervan ongedaan maken. Laat de beschadigde veiligheids-/beschermingsvoorzieningen repareren of evt. vervangen door een gekwalificeerde vakkracht of werkplaats.
- **Controleer de uitwerpklep op beschadiging en goed vastzitten.**
- **Vergewis u er voor het maaien van, dat er geen takken, stenen, draden enz. op het gras liggen en houd tijdens het hele maaiproces steeds rekening met dergelijke obstakels.** Voorwerpen kunnen gegrepen en weggeslingerd worden.
- **Controleer (op het oog), of de snijmessen en hun bevestigingsmiddelen stomp, beschadigd of vervormd zijn.**
- **Koppel de aanhanger of aanbouwapparaten volgens de voorschriften aan.** Aanbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasopvangers beïnvloeden het rijgedrag, met name de wendbaarheid, het remvermogen en neiging tot kantelen.

Tijdens het gebruik

- **Maai geen grasoppervlakken met een halmhoogte van meer dan 25 cm.**
- **Rij voorzichtig.** Verminder de snelheid, voordat u een bocht neemt.
- **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Het apparaat kan vonken afgeven, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken. Vermijd open vuur, vonkvorming en rook niet.
- **Wees bijzonder voorzichtig, wanneer u achteruit maait of rijdt.** Rij daarbij langzaam en kijk naar achteren naar de grond, om ongevallen te voorkomen.

Veiligheidsaanwijzingen

- **Verstel de maaihoogte alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaand snijwerk.**
- **Open de uitwerpklep nooit wanneer de motor nog draait.**
- **Rij nooit met draaiend snijwerk over grind of voetpaden.** Er bestaat dan gevaar voor steenslag!
- **Maai niet over hoog opgegroeid, droog gras (bijv. weidegras) of over droge hopen bladeren. Parkeer het apparaat niet op droog gras of droge bladeren.** Er bestaat dan gevaar voor brand door contact met de hete uitlaat en wanneer er zich gedroogd gras of blad op het hete maaiwerk verzamelt.
- **Let bij het werken langs straten of bij het oversteken van een straat op het verkeer.** Het apparaat is niet bestemd voor gebruik langs openbare wegen.
- **Maak de grasopvanger nooit leeg terwijl de messen draaien.** Bij het legen van de grasopvanger kunnen u of anderen door weggeslingerd maaigoed of voorwerpen gewond raken.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het openen en sluiten van de grasopvanger - er bestaat gevaar voor beknelling.**
- **Houd bij het maaien bij begrenzingen, bijv. in de buurt van steile hellingen, sloten of onder bomen, bij struiken en heggen, voldoende afstand.**
- **Wanneer een vreemd voorwerp (bijv. steen) door het snijwerk geraakt wordt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor onmiddellijk uitzetten**. Onderzoek het apparaat op beschadigingen voordat u er verder mee werkt. Breng het indien nodig naar een gespecialiseerde werkplaats.
- **Gebruik het apparaat niet zonder gemonteerd maaiwerk.** De daardoor veranderde gewichtsverdeling kan tot omvallen van de machine leiden.
- **Ga nooit voor de openingen, waar het gras wordt uitgeworpen, staan.**
- **Zet de motor uit en trek de contactsleutel eruit, voordat u blokkades oplost of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt.**
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk.** Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.
- **Wees er zeker van, dat de kantelbeveiliging in rechte/ verticale positie vastgeklikt en beveiligd is.** Rijd nooit zonder kantelbeveiliging. De kantelbeveiliging creëert een veiligheidszone en beschermt zo de bediener tegen kneuzingen, breuken en ernstige of zelfs dodelijke verwondingen wanneer het apparaat omkiept of omvalt.
- **Let u op de doorrijhoogte, vóór u onder laaghangende takken, kabels, deuropeningen, enz, wilt doorrijden.** De gebruiker en / of de rolbeugel zou geraakt kunnen worden. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen en / of het apparaat zou kunnen omkiepen. De rolbeugel mag alleen neergeklapt worden voor transport en opslagdoeleinden.
- **De rolbeugel moet ook in neergeklapte positie altijd met de daarvoor bestemde bouten en splitpen vergrendeld en beveiligd zijn.**

Maaien op hellingen

- **Maai of rij niet op hellingen, die een hellingshoek van meer dan 35 % hebben.**
- **Rij altijd dwars op de helling en niet op en neer. Keer niet op een talud.** Het werken op taluds is gevaarlijk. Het apparaat kan kantelen of wegglijden. Indien beslist nodig, dan slechts langzaam en voorzichtig naar beneden op de helling keren.
- **Probeer nooit, de machine te stabiliseren, door uw voet op de grond te zetten.**
- **Rij op taluds altijd zo zacht mogelijk en rem voorzichtig.** Wanneer u omlaag rijdt, laat u de motor aangekoppeld en rijdt u langzaam. Wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.
- **Gebruik op hellingen met een hellingshoek van meer dan 9 % geen zware aanbouwapparaten zoals aanhangers, graswalsen enz.**
- **Gebruik op hellingen met een hellingshoek van meer als 20 % geen grasopvanger.**
- **Bij gebruik van aanhanger of overige onderdelen die aan de aanhangkoppeling bevestigd worden, mogen de volgende maximumwaarden niet overschreden worden.**

- Max. helling 9%
- Max. steunlast aan aanhangerkoppeling 22 kg
- Max. aanhanglast (aanhanger en lading) 113 kg

Aanwijzingen m.b.t. trillingen:

- **De effecten van trillingen kunnen schade aan zenuwen en storingen in de bloedcirculatie in handen en armen veroorzaken.**
- **Draag bij het werken in een koude omgeving warme kleding en houdt uw handen warm en droog.**
- **Pauzes houden.**
- **Merkt u dat de huid bij uw vingers of handen gevoelloos wordt, jeukt, zeer doet of wit verkleurd, stop dan met werken met de machine en bezoek eventueel een arts.**

Veiligheidsaanwijzingen

Na het gebruik

➔ **Wanneer u de zitting van het apparaat verlaat, schakelt u de motor altijd uit.** Trek altijd de contactsleutel eruit en zet de maaier op de parkeerrem.

➢ **Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn van vuil.**

➢ **Laat de motor afkoelen, voordat u het apparaat wegzet.**

Voor alle werkzaamheden aan de machine

➢ **Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat**

- de motor uit te schakelen,
- de contactsleutel eruit te trekken,
- de parkeerrem in te schakelen,
- af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
- te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
- de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Algemene veiligheidsvoorschriften

➢ **Laat de motor nooit in gebouwen of in slecht geventileerde gebieden draaien.** Levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging!

➢ **Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.** Gebruik daarom alleen originele reserveonderdelen/toebehoren of de door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen/toebehoren. Neem bij het vervangen altijd de meegeleverde inbouwinstructies in acht. Het gebruik van niet door de fabrikant vrijgegeven reserveonderdelen of toebehoren kan een aanzienlijk veiligheidsrisico vormen.

➢ **Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**

➢ **Neem geen passagier op het apparaat mee.** Het apparaat is niet toegelaten voor personenvervoer.

➢ **Dit apparaat is bestemd voor de verzorging van gazons en grasvelden in de privésector.** Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker of andere personen mag het apparaat niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

➢ **Vrijkomende hydraulische vloeistoffen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Probeer nooit om met de hand te voelen waar het lek zit!** Gebruik hiervoor een stuk papier of karton. Draag handschoenen en een veiligheidsbril, om te controleren op lekken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de vloeistof op de huid komt. Nooit controles van het hydraulische systeem uitvoeren wanneer dit onder druk staat! Werkzaamheden aan het hydraulische systeem altijd alleen door een gespecialiseerde werkplaats laten uitvoeren

➢ **Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.** Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.

➢ **Om vertrouwd te raken met de bediening en het bijzondere stuurgedrag van het apparaat (ca. 30 minuten), moet u de machine op een vlakke ondergrond zonder toeschouwers in bedrijf nemen.** Rijd in deze tijd eerst alleen met halve gasstand en schakel niet het maaiwerk in.

➢ **Houd het stuurwiel tijdens het rijden altijd met beide handen vast.**

➢ **Laat altijd alle onderhoudswerkzaamheden op tijd uitvoeren, om het apparaat in een veilige gebruikstoestand te houden.** Gebrekkig en ondeskundig onderhoud kan leiden tot beschadiging van de machine en daarmee ook tot letsel.

➢ **Uitlaat en motor worden heet en kunnen brandwonden veroorzaken.** Niet aanraken!

➢ **Gebruik het apparaat alleen bij droog weer.** Het apparaat niet blootstellen aan regen of nattigheid. In vochtig gras kan het apparaat door minder grip op de grond slippen.

➢ **Gebruik het apparaat niet bij regen of onweer.**

➢ **Gebruik het apparaat alleen met omhooggeklapte, geborgde rolbeugel en vastgemaakte veiligheidsgordel.**

➢ **Ga voorzichtig met brandstof om. Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is licht ontvlambaar.** Tank het apparaat nooit bij draaiende of hete motor. Tank het apparaat alleen in de open lucht. Sla de brandstof alleen op in daarvoor goedgekeurde containers en nooit in de buurt van warmtebronnen (bijv. ovens of boilers). Laat een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdop vervangen.

➢ **Start de motor niet, wanneer er brandstof overgelopen is.** Schuif het apparaat weg van het met brandstof vervuilde oppervlak en wacht tot de brandstofdampen vervlogen zijn.

➢ **Om brandgevaar te voorkomen, houd u de motor, de uitlaat, de accu, de brandstoftank en de hydraulische onderdelen vrij van gras en lekkende olie.**

➢ **Raadpleeg ook de aanwijzingen in het handboek bij de motor.**

Bedoeld gebruik

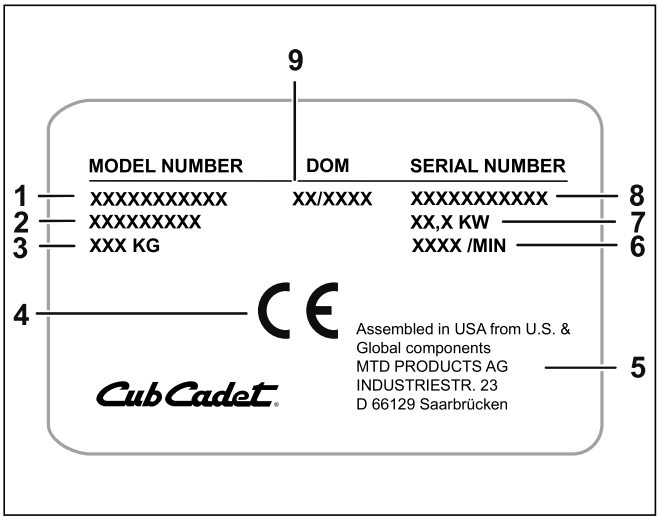
Deze machine is bestemd voor het gebruik
- als zitmaaier voor het maaien van gazons in particuliere tuinen.
- met toebehoren, dat uitdrukkelijk voor deze zitmaaier is toegestaan.
- volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik geldt als onjuist gebruik.
Onbedoeld gebruik heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor schade aan derden en aan hun eigendommen.

Eigenmachtige wijzigingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor de hierdoor ontstane schade uit.
Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Typeplaatje

U vindt het typeplaatje onder/voor de bestuurderstoel.



Opbouw
1 Modelnummer
2 Modelnaam
3 Gewicht
4 CE-keurmerk
5 Fabrikant
6 Motortoerental in min^{-1}
7 Vermogen
8 Serienummer
9 Bouwjaar

Veiligheidsvoorzieningen

Rolbeugel T [B] en veiligheidsgordel W

⚠ WAARSCHUWING!

Valgevaar
- ➢ Gebruik het apparaat nooit zonder rolbeugel.
- ➢ Gebruik het apparaat niet met omlaaggeklapte rolbeugel.
- ➢ Doe bij omhooggeklapte rolbeugel altijd de veiligheidsgordel om.
- ➢ De rolbeugel moet altijd met de daarvoor bestemde bouten en veiligheidspinnen in de omhooggeklapte, verticale positie vergrendeld en beveiligd zijn.
- ➢ Doe bij de omlaaggeklapte rolbeugel de veiligheidsgordel niet om.
- ➢ Laat in het geval van een beschadiging of een ongeval de rolbeugel en de veiligheidsgordel in een gespecialiseerde werkplaats controleren en indien nodig vervangen. Voer zelf geen reparaties uit!

Het apparaat is uitgerust met een rolbeugel en veiligheidsgordel. Samen vormen deze een optimale bescherming voor de chauffeur.

Uitwerpklep T [A]

⚠ VOORZICHTIG!

Contact met de snijmessen en weggeslingerde voorwerpen
- ➲ Verwondingsgevaar
- ➢ Gebruik het apparaat alleen met de gemonteerde en neergelaten uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk wanneer
- de bestuurder op de stoel heeft plaatsgenomen,
- de rijpedalen niet bediend worden (neutrale stand),
- de parkeerrem in parkeerpositie is,
- het snijwerk uitgeschakeld is, d.w.z.: PTO-schakelaar op positie "O/Uit/Off") (PTO = Power-Take-Off).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit, zodra de bediener bij ingeschakeld snijwerk (PTO) de bestuurdersstoel verlaat, onafhankelijk van het feit of eerst de parkeerrem is bediend.
Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat, als hij niet eerst de vastzetrem heeft bediend.
Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit, zodra de bediener bij ingeschakelde parkeerrem een rijpedaal bedient.

Richtingaanwijzingen

Het richting aangeven op het apparaat (bijv. links, rechts) heeft altijd betrekking op de voorwaartse rijrichting.

Montage

Opmerking
Om het apparaat met de hand te kunnen bewegen, moet de transmissieontgrendelingshendel in de juiste stand staan. Zie daartoe paragraaf "Gebruik – Apparaat schuiven".

Rolbeugel omhoogzetten D a

Om transportredenen is de rolbeugel omlaag geklapt.

➔ Verwijder de splitpennen van de veiligheidsbouten ❶.
➔ Trek de veiligheidsbouten eruit ❷.
➔ Richt de rolbeugel helemaal omhoog ❸.
➔ Steek de veiligheidsbouten door de gaten ❹.
➔ Beveilig de bouten met de splitpennen ❺.

Stuurkolom omhoogzetten B b

➔ Maak de spanhendel los tegen de wijzers van de klok in ❶.
➔ Kantel de stuurkolom in de gewenste positie naar voren ❷.
➔ Draai de spanhendel vast met de klok mee ❸, om de stuurkolom in deze positie te vergrendelen.

Stuurwiel monteren B c

➔ Verwijder de afdekkap **[1]** (**[A]** of **[B]** afhankelijk van uitvoering) aan het stuurwiel.
➔ Verwijder de schroef **[2]** en de sluitring **[3]**.
➔ Breng de wielen in een rechte positie.
➔ Zet het stuurwiel op de stuuras.
➔ Leg de sluitring **[3]** met de welving naar boven erop.
➔ Bevestig het stuurwiel met de schroef **[2]**.
➔ Zet de afdekkap **[1]** (**[A]** of **[B]** afhankelijk van uitvoering) erop.

Stoel monteren C

Opmerking
De bevestigingsdelen A-D en F-I vindt u in de bijverpakking voor de bedieningshandleiding

➔ Bevestig de stoel met de beide schouderbouten **[A]** en de beide moeren **[B]** aan de stoelhouder ❶.
➔ Bevestig stoelsteunstang **[E]** met de bout **[C]** en de moer **[D]** aan de stoel ❷.
➔ Steek de aansluitkabel op de stoelaansluitstekker❸.

Opmerking
De stoel is uitgerust met een stoelbezettingssensor, welke tot het veiligheidsblokkeersysteem behoort. Het apparaat laat zich alleen correct bedienen, wanneer de aansluitkabel op de stoelaansluitstekker is ingestoken.

➔ Schuif de overtollige kabel van de aansluitkabel in de opening in de stoelbox, zodat de kabel bij het omhoog en omlaag zetten van de stoel niet wordt geplet.
➔ Verwijder de bout en splitpen uit de montageplaat, om de rugleuning uit de bevestiging los te maken ❹.
➔ Druk de rugleuning tot de aanslag naar voor ❺.
➔ Bevestig de bout en splitpen weer in het bovenste gat van de montageplaat ❻.
➔ Schuif de verstelplaat **[F]** met het sleufgat op de bout **[J]**. Het centrale gat van de verstelplaat gecentreerd uitlijnen op het bevestigingsgat ❼.
➔ Schuif de verstelknop **[G]** met de interne spiraaluitsparing op de bout **[J]**. Het centrale gat van de verstelknop gecentreerd uitlijnen op het bevestigingsgat ❽.
➔ Bevestig de complete versteleenheid met de bout **[I]** en de onderlegringen **[H]**.

Opmerking
De dikkere onderlegring moet naar buiten zijn geplaatst.

➔ Trek de bout **[I]**, met de hand met een schroefsleutel slechts zo vast aan, tot de verstelknop **[G]** zich nog net laat draaien. Maak de bout **[I]**los, echter niet meer dan één omwenteling, tot de verstelknop gemakkelijk kan worden gedraaid.

Bestuurdersstoel naar beneden klappen R

➔ Trek de stoelhouderstang iets naar boven ❹ en laat de stoel zakken tot hij in de houder klikt❺.

Opmerking
Let erop, dat de bestuurdersstoel correct inklikt.

Transportbeveiliging aan de uitwerpklep verwijderen T

➔ Verwijder de kabelbinder.
➔ Zet de uitwerpklep naar beneden in de werkstand **[A]**.

Aanhangkoppeling monteren (optioneel) (afhankelijk van model) D b

➔ Verwijder de aanhangkoppeling **[1]** met de schroeven **[2]** en moeren **[3]** aan de achterwand **[4]** van het apparaat.
➔ Draai de aanhangerkoppeling 180° horizontaal.
➔ Bevestig de aanhangerkoppeling **[1]** met de schroeven **[2]** en de moeren **[3]** aan de achterwand **[4]** van het apparaat.

De accu in gebruik nemen

⚠ GEVAAR!

Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gassen van accuzuur

- Accuzuur werkt corroderend. Reinig direct alle onderdelen van het apparaat, waar accuzuur op terecht is gekomen.
- Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt.
- Laad accu's alleen in een goed verlichte en droge ruimte op.
- Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

⚠ GEVAAR!

Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur

- Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen.
- Voorkom aanraking van de huid met accuzuur.
- Wanneer er accuzuur in uw gezicht of in de ogen spat, moet u dit onmiddellijk met koud water eraf/eruit wassen en naar een arts gaan.
- Wanneer u accuzuur heeft ingeslikt, moet u veel water drinken en naar een arts gaan.
- Bewaar accu's buiten bereik van kinderen.
- Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen.
- Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Let op!

- Neem de montagevolgorde bij het los- en vastmaken van de accuklemmen in acht.
- Neem de accu alleen in gebruik met gemonteerde afdekking van de accupolen (afhankelijk van de uitvoering als afdekkap aan de pluspool of als complete beschermende afdekking van de accu).

Opmerking
De accu bevindt zich onder de bestuurdersstoel.

De accu is gevuld met accuzuur en in de fabriek verzegeld.

Inbouw B a
➔ Klem eerst de rode kabel (+/pluspool) vast ❶.
➔ Klem daarna de zwarte kabel (-/minpool) vast ❷.

Opmerking
Bij apparaten met elektrische stuurondersteuning (stuurbekrachtiging) moeten bovendien nog de aansluitkabels van de stuurbekrachtiging worden aangesloten op de accu. Klem eerst de rode kabel aan de pluspool van de accu, vervolgens de zwarte kabel aan de minpool van de accu.

➔ Monteer de afdekking van de accupolen.

Uitbouw
➔ Demonteer de afdekking van de accupolen
➔ Maak eerst de zwarte kabel(s) (-/minpool) los.
➔ Maak daarna de rode kabel(s) (+/pluspool) los.

Accu opladen

⚠ WAARSCHUWING!

Lekkende elektrolytvloeistof ook uit een verzegelde accu

➲ Verwondings- en brandgevaar
- Voorkom kantelen van de accu

➔ Laad de accu vóór de eerste ingebruikneming met een 12-volt-acculader (maximale laadstroom 6 ampère) een tot twee uur op.
➔ Trek na het laden eerst de netstekker van het laadapparaat eruit.
➔ Klem vervolgens de accu af (zie ook de gebruikshandleiding van het laadapparaat).

Let op!

- Volg de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van het laadapparaat op.

Bedieningselementen

Overzicht A

1 Gaspedaal voor achteruitrijden
2 Gaspedaal voor vooruitrijden
3 Spanhendel voor stuurkolom
4 Stoelverstellingshendel (lengterichting)
5 Tankinhoudsaanduiding*
6 Gashendel/choke*
7 Contactslot
8 Combi-display*
9 Bekerhouder
10 PTO-schakelaar
11 Benzinekraan*
12 Toebehorenschakelaar*
13 Lichtschakelaar*
14 Tankinhoudsaanduiding*
15 Rolbeugel
16 Brandstoftank
17 Benzinekraan*
18 Aanhangkoppeling*
19 Veiligheidsgordel
20 Transmissie-ontgrendelingshendel
21 Hendel voor parkeerrem
22 Hendel voor maaiwerkvergrendeling
23 Choke*
24 Stuurwiel
25 Maaiwerk-hoogtevergrendeling
26 Pedaal voor maaiwerk-hoogteverstelling
(* afhankelijk van model)

Ingebruikneming

Vóór elk gebruik

Het volgende controleren:
- alle veiligheidsvoorzieningen
- het oliepeil van de motor (zie motorhandboek)
- de inhoud van de tank
- de bandendruk
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten
- alle bevestigingselementen

Tanken en oliepeil controleren

Aanwijzing voor de motorolie
De motor is in de fabriek reeds met olie gevuld – s.v.p. controleren, indien nodig bijvullen.

Aanwijzing voor de brandstof
De tankniveau-indicator M (afhankelijk van model) geeft de respectievelijke brandstoftankinhoud aan:
Max. = tank vol
Min. = tank bijna leeg, per omgaande tanken

➔ Tank loodvrije benzine.
➔ Vul de brandstoftank hoogstens tot 2 cm onder de onderrand van de vulopening.
➔ Sluit de brandstoftank vast af.
➔ Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de markeringen „Full/Max." en „Add/Min." liggen (zie ook motorhandboek).

Bandenspanning controleren

Opmerking
Om productieredenen kan de bandenspanning hoger zijn dan noodzakelijk.

➔ Controleer de bandenspanning van alle wielen en corrigeer indien nodig (max. bandendruk zie het opschrift op de banden).

voor	1,4-1,7 bar
achter	0,7-0,8 bar

Bestuurdersstoel instellen V (afhankelijk van uitvoering en model)

Opmerking
Afhankelijk van uitvoering beschikt het apparaat over een instelbare bestuurdersstoel met ingebouwde aanwezigheidssensor en een intrekbare stoelgordel.

Lengterichting verstellen V a
➔ Neem plaats op de bestuurdersstoel.
➔ Druk de verstelhendel naar rechts en houd deze vast ❶.
➔ Breng de bestuurdersstoel in de gewenste positie ❷ en laat de verstelhendel los ❸.

Opmerking
Bij het loslaten van de verstelhendel opletten of de stoel goed vastklikt.

Armleuningen instellen V b
➔ Doe de armleuning naar boven ❶.
➔ Draai het instelsegment in de gewenste positie ❷.
➔ Doe de armleuning weer naar beneden.

Lendensteun verstellen V c
➔ Om de gewenste instelling te bereiken, de hendel naar beneden of naar boven drukken ❶.

Hellingshoek van de rugleuning instellen V d
➔ Om de gewenste hellingshoek in te stellen, draait u de verstelknop naar voor of achter ❶.

Chauffeursgewicht instellen
Het instelmechanisme voor de gewichtsafhankelijke stoelophanging maakt een aanpassing van het gewicht van de chauffeur mogelijk tussen 46-127 kg.

Mechanische verstelling:
Stoelhardheid/draagvermogen verhogen **V e**
➔ Draai de draaiknop met de klok mee naar rechts tot de gewenste hardheid van de stoel bereikt is ❶.
Stoelhardheid/draagvermogen verlagen **V e**
➔ Draai de draaiknop tegen de klok in naar links tot de gewenste hardheid van de stoel bereikt is ❶.

Elektrische verstelling:
Stoelhardheid/draagvermogen verhogen **V f**
➔ Schuif de verstelhendel naar links, tot de gewenste stoelhardheid is bereikt ❶.
Stoelhardheid/draagvermogen verlagen **V f**
➔ Schuif de verstelhendel naar rechts, tot de gewenste stoelhardheid is bereikt ❶.

Stuurkolom instellen B b

➔ Maak de spanhendel los tegen de wijzers van de klok in ❶.
➔ Kantel de stuurkolom in de gewenste positie naar voren ❷.
➔ Draai de spanhendel vast met de klok mee ❸, om de stuurkolom in deze positie te vergrendelen.

Bestuurdersstoel naar voor/omlaag klappen R

Bestuurdersstoel naar voor kleppen
➔ Trek de ontgrendelingshendel naar boven ❶.
➔ Druk de bestuurdersstoel naar voor ❷, tot de stoelhouderstang inklikt❸.

Bestuurdersstoel naar beneden klappen
➔ Trek de stoelhouderstang iets naar boven ❹.
➔ Laat de stoel zakken, tot hij in de houder klikt❺.

Opmerking
Let erop, dat de bestuurdersstoel correct inklikt.

Instelling van de snijwerkwielen L

De maaiwerkwielen moeten in de laagste snijwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaiwerkwielen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaiwerk te dragen. Zij dienen slechts daarvoor, oneffen terrein te compenseren.

➔ Verzet de snijwerkwielen altijd gelijkmatig.

Opmerking
Het aantal snijwerkwielen varieert afhankelijk van het model.

Gebruik

Let op!

➢ Volg ook de aanwijzingen in de gebruikshandleiding van de motor op.

Opmerking
Neem de nationale/gemeentelijke voorschriften met betrekking tot de gebruikstijden in acht (evt. bij de verantwoordelijke instantie opvragen).

Koplamp in-/uitschakelen J (optioneel afhankelijk van model)

➔ Om de koplampen in te schakelen, zet u de schakelaar op „ON“.
➔ Om de koplampen uit te schakelen, zet u de schakelaar op „OFF“.

Benzinekraan openen K

Met de benzinekraan kunt u de brandstoftoevoer van de linker en rechter brandstoftank openen en sluiten.

	Brandstoftoevoer geopend
	Brandstoftoevoer gesloten

Opmerking
Op beide benzinetanks bevindt zich (afhankelijk van de uitvoering) een benzinekraan. De benzinetanks kunnen samen of ook afzonderlijk worden gebruikt.
Wanneer beide benzinekranen zijn geopend en één van de benzinetanks is leeg, start de motor niet. Om de motor te kunnen starten, sluit u de benzinekraan van de lege tank of vult u deze.

Parkeerrem in- resp. uitschakelen P

➔ Om de parkeerrem in te schakelen trekt u aan de hendel **[A]** tot de aanslag naar achter tot hij inklikt Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Om de parkeerrem uit te schakelen schuift u de hendel **[B]** naar voor ❷ en drukt gelijktijdig de hendel **[A]** helemaal naar voor Ⓟ O/🔓 ❸.

Opmerking
Het starten van de motor is, vanwege het veiligheidsblokkeersysteem, alleen mogelijk bij ingeschakelde parkeerrem.
Wanneer de parkeerrem is ingeschakeld en u gelijktijdig één van de rijpedalen bedient, schakelt de motor zich automatisch uit via het veiligheidsblokkeersysteem.

Let op!

- Schakel altijd de parkeerrem in, voordat u het apparaat verlaat.

Motortoerental instellen F

Met de gashendel kunt u het motortoerental traploos instellen.
Snel motortoerental =
Laag motortoerental =

Motor starten E F G

Opmerking
De choke G dient voor het starten van het apparaat bij koude motor. Sommige modellen hebben geen choke, de motor stelt zich automatisch op de betreffende start in. Let u hierbij op de specifieke aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de motor.

→ Open de benzinekraan (voor de rechter of linker brandstoftank).
→ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
→ Schakel het snijwerk uit.
→ Schakel de parkeerrem in.
→ Zet de gashendel omhoog .
→ Trek **bij een koude motor** de choke uit resp. zet de gashendel omhoog .
→ Bedien de contactsleutel E:
  → Steek de contactsleutel in het contactslot.
  → Draai de contactsleutel om tot de motor loopt.
  → Laat de contactsleutel los.
  → Zet de contactsleutel omhoog .

Opmerking
Een startpoging mag max. 5 seconden duren. Wacht voor de volgende poging 30 seconden.

→ Zet de choke of de gashendel langzaam terug, tot de motor rustig loopt.

Motor stoppen E F

→ Zet de gashendel op de middelste stand.
→ Laat de motor ca. 20 seconden lopen.
→ Zet de contactsleutel omhoog .
→ Trek de contactsleutel uit het slot.
→ Schakel de parkeerrem in.

Rijden N

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door abrupt opstarten, plotseling stoppen en rijden met een te hoge snelheid

➲ Gevaar voor ongevallen

- Rij langzaam weg en rem langzaam af.
- Rij niet met een te hoge snelheid.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
- Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.
- Verminder in bochten altijd de snelheid en pas de snelheid aan de draaicirkel (hoe kleiner de radius des te lager de snelheid).
- Verstel tijdens het rijden nooit de stuurkolom of de bestuurdersstoel.
- Gebruik het apparaat nooit zonder rolbeugel of zonder snijwerk.
- Gebruik het apparaat niet met omlaaggeklapte rolbeugel.
- Doe bij omhooggeklapte rolbeugel altijd de veiligheidsgordel om.
- Doe bij de omlaaggeklapte rolbeugel de veiligheidsgordel niet om.

Extra veiligheidsaanwijzing bij de aandrijving
Wanneer het apparaat licht beweegt (kruipt), hoewel u de rijpedalen niet bedient (= neutrale stand), schakelt u het apparaat uit, gebruikt u het niet verder en zoekt u een gespecialiseerde werkplaats op.

Opmerking
Trap niet op de rijpedalen, terwijl de parkeerrem is ingeschakeld. De motor schakelt zich in dit geval automatisch uit via het veiligheidsblokkeersysteem.

A	Pedaal voor vooruitrijden
B	Pedaal achteruitrijden

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Doe de veiligheidsgordel om.
➔ Start de motor.
➔ Ontgrendel de parkeerrem.
➔ Om weg te rijden, trapt u op het rijpedaal **[A]** resp. **[B]**.

Opmerking
Hoe verder u het rijpedaal intrapt, des te sneller rijdt het apparaat.

Apparaat stoppen N

➔ Om het apparaat te stoppen, neemt u de voet van het rijpedaal **[A]** resp**. [B],** tot het apparaat tot staan komt.

Maaiwerk in- resp. uitschakelen H

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektromechanische koppeling in- en uitgeschakeld.

➔ Om het maaiwerk in te schakelen, trekt u aan de PTO-schakelaar /I.
➔ Om het maaiwerk uit te schakelen, drukt u op de PTO-schakelaar /O.

Hoogte van het maaiwerk instellen O Q

Het maaiwerk beschikt over een hoogteverstelling met meerdere hoogte-instelmogelijkheden voor het maaien en een transportstand voor het transport (Rijden zonder maaien).
Het maaihoogtebereik voor het maaien ligt tussen ca. 3 cm voor de laagste maaihoogte (vergrendelgatindex 1) en 12,7 cm voor de maximale maaihoogte (vergrendelgatindex 5).
Stel het maaihoogtebereik met de vergrendelgaten **[D]** van de maaiwerk-hoogtevergrendeling **[C]** en het pedaal voor de maaiwerk-hoogteverstelling **[A]** in.
Met de vergrendelbout **[B]** kunt u de instelling vergrendelen.
Ieder vergrendelgat komt overeen met een hoogteverstelling van ca. 6,4 mm.

Maaihoogte voor het maaien instellen O
➔ Trap het pedaal **[A]** voor de maaiwerk-hoogteverstelling helemaal in ❶.
➔ Verwijder de vergrendelbout **[B]** ❷ en steek deze in het vergrendelgat van de gewenste maaihoogte ❸.
➔ Neem langzaam de voet van het pedaal **[A]** voor de maaiwerk-hoogteverstelling.

Transportstand voor het maaiwerk instellen O Q
➔ Trek de hendel voor de maaiwerkvergrendeling naar boven uit de positie Q ❶.
➔ Draai de hendel naar links Q ❷ en steek hem in het gat Q ❸.
➔ Trap het pedaal **[A]** voor de maaiwerk-hoogteverstelling tot de aanslag helemaal in O ❶.
➔ Neem langzaam de voet van het pedaal **[A]** voor de maaiwerk-hoogteverstelling.
✓ De hendel voor de maaiwerkvergrendeling klikt in het gat.
✓ Het maaiwerk is nu in de transportstand vergrendeld.

Transportstand voor het maaiwerk losmaken O Q
➔ Trap het pedaal **[A]** voor de maaiwerk-hoogteverstelling tot de aanslag helemaal in O ❶ .
➔ Trek de hendel voor de maaiwerkvergrendeling naar boven uit de positie Q.
➔ Draai de hendel naar rechts en steek hem in het gat Q.
➔ Neem langzaam de voet van het pedaal **[A]** voor de maaiwerk-hoogteverstelling O.
✓ Het maaiwerk bevindt zich nu weer in een tevoren ingezette maaistand.

Opmerking
Gebruik de transportstand niet om te maaien. De V-riem van het maaiwerk kan hierbij worden beschadigd.

Maaien

⚠ VOORZICHTIG!

Weggeslingerde voorwerpen (maaigoed, stenen etc.)
➲ Verwondingsgevaar
➢ Leeg de grasopvanger alleen bij uitgeschakeld snijwerk.
➢ Gebruik het apparaat alleen met aangebouwde uitwerpklep of grasopvanger.

Let op!

➢ Wanneer een vreemd voorwerp (bijv. steen) door het snijwerk geraakt wordt of wanneer het apparaat abnormaal begint te trillen, moet u de motor onmiddellijk uitzetten.
➢ Onderzoek het apparaat op beschadigingen voordat u er verder mee werkt. Gebruik het apparaat bij beschadiging niet verder en laat het vóór het volgende gebruik door een gespecialiseerde werkplaats herstellen.
➢ Schakel het snijwerk niet in hoog gras in.

Opmerking
Het apparaat staat achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk toe (achteruitmaaien). Ga bijzonder voorzichtig te werk bij achteruitrijden met ingeschakeld snijwerk. Alleen wanneer het absoluut noodzakelijk is, met ingeschakeld snijwerk achteruitrijden.

Om het gazon optimaal te maaien, maait u de eerste beide banen zo, dat het maaiafval zijdelings in het midden valt.
Laat het gras nooit te lang doorgroeien en maai het nooit te kort.
Rijd in rechte banen en maai niet met hoge snelheid, vooral niet wanneer een mulch-kit of grasopvang is geïnstalleerd.

➔ Ga op de bestuurdersstoel zitten.
➔ Doe de veiligheidsgordel om.
➔ Motor zoals aangegeven starten.
➔ Zet de gashendel omhoog .
➔ Schakel het snijwerk in en laat het zakken.
➔ Ontgrendel de parkeerrem.
➔ Om weg te rijden, trapt u op het gaspedaal voor vooruitrijden.

Aanwijzingen bij het maaien
Maai geen nat gras. Rij langzaam bij maximaal motortoerental. Let er bij het instellen van de maaihoogte en rijsnelheid op, dat het apparaat niet wordt overbelast. Pas de snijhoogte en de rijsnelheid aan, afhankelijk van lengte, aard en vochtigheid van het maaigoed, om met een grasopvanger storingvrij te kunnen verzamelen.

Aanwijzingen bij het maaien
Verminder bij verstoppingen de rijsnelheid en stel de maaihoogte hoger.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien
Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Als u vaak maait, bevordert dit de groei van gras met stevige wortels. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten (als klaver en madeliefjes...).
De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. U dient slechts 1/3 van de totale hoogte te maaien; maai het dus als het 7-8 cm lang is.
Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijv. na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen met toebehoren (optioneel)
Bij het mulchen wordt het gras bij het maaien in kleine stukjes (ca. 1 cm) gesneden en blijft het liggen. Het gazon blijft zo veel voedingsstoffen behouden.

➔ Informeer bij uw dealer naar het toebehoren voor mulchen.

Opmerking
Dit apparaat is geconstrueerd voor het maaien van gazons. Maai geen struikgewas, onkruid of te hoog gras.

Neem de volgende aanwijzingen in acht:
- Maai geen nat gras en nooit meer dan max. 2 cm.
- Maai de totale graslengte af.
- Rijd langzaam en maximaal motortoerental.
- Maak regelmatig het maaidek schoon.

Machine uitzetten

➔ Breng het apparaat tot stilstand.
➔ Schakel het snijwerk uit.
➔ Zet de gashendel op de middelste stand.
➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Schakel na 20 seconden de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de benzinekraan.
➔ Trek de contactsleutel uit het slot.

Apparaat duwen X

➔ Schakel de motor uit.
➔ Schakel de parkeerrem uit.
➔ Druk de transmissie-ontgrendelingshendel iets naar rechts en dan helemaal naar achter ❶-❸.
✓ U kunt het apparaat nu duwen.

Opmerking
Sleep het apparaat nooit. Dit kan ernstige schade aan de transmissie tot gevolg hebben.

➔ Om verder te rijden drukt u de transmissie-ontgrendelingshendel helemaal naar voor, tot hij inklikt.

Combi-display (afhankelijk van model, optioneel)

Het digitale combi-display ❙ geeft afhankelijk van de uitvoering aan:
- Onderhoudsinterval voor de volgende keer olie verversen
- Motortoerental in TPM (omwentelingen per minuut)
- Geleverde bedrijfsuren

Opmerking
Het motortoerental of de geleverde bedrijfsuren worden alleen bij lopende motor weergegeven.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van letsel of materiële schade
- ➢ Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.
- ➢ Trek de contactsleutel en de bougiestekker eruit.
- ➢ Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor is afgekoeld.
- ➢ Grijp nooit in de roterende snijmessen.
- ➢ Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- ➢ Laat het vervangen of scherpen van de snijmessen alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- ➢ Reinig het apparaat en alle aanbouwdelen en toebehoren na elk gebruik.

Machine reinigen

Let op!

- ➢ Gebruik **geen** hogedrukreiniger voor het reinigen van het apparaat.

➔ Zet het apparaat op een stevige en vlakke ondergrond.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Reinig het apparaat met een borstel, een handveger of een lap.

Maaiwerk reinigen

⚠ GEVAAR!

Scherpe, bewegende snijgereedschappen
➲ Verwondingsgevaar
- ➢ Veiligheidshandschoenen dragen.
- ➢ Reinig de maaigereedschappen voorzichtig.
- ➢ Let erop, dat de beweging van een stuk snijgereedschap tot draaiing van andere snijgereedschappen kan leiden.

Let op!

Er kan brandstof in de verbrandingsruimte lopen.
➲ Motorschade
- ➢ Kantel de machine niet meer dan 30°.

➔ Breng het snijwerk in de bovenste positie.
➔ Reinig de ruimte van het snijwerk met een borstel, een handveger of een lap.

Apparaat onderhouden

➔ De onderhoudsvoorschriften in het motorhandboek opvolgen.
➔ Laat de machine aan het einde van het seizoen nakijken en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

Opmerking
Lever na het verversen van de olie de afgewerkte olie in bij een inzamelplaats voor afgewerkte olie of een afvalverwerkingsbedrijf.

Opmerking
Lege accu's afgeven bij uw leverancier of bij een afvalverwerkingsbedrijf. Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt.

Gebruik van een hulpstartkabel

⚠ GEVAAR!

Explosiegevaar / kortsluitingsgevaar
- ➢ Overbrug nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel.
- ➢ Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

➔ Sluit de rode startkabel aan op de pluspool (+) van de ontladen accu en aan de pluspool (+) van de hulpaccu.
➔ Sluit de zwarte startkabel eerst aan op de minpool (-) van de hulpaccu.

➔ Bevestig de andere contactklem aan het frame van het motorblok van het apparaat zover mogelijk verwijderd van de accu.

Opmerking
Als de hulpaccu in een voertuig is ingebouwd, mag dat voertuig tijdens het hulpstarten niet gestart zijn.

➔ Start het apparaat.
➔ Schakel de parkeerrem in.
➔ Sluit de startkabels aan in omgekeerde volgorde.

Bandenspanning

⚠ WAARSCHUWING!

Verhoogde bandenspanning
➲ Gevaar voor ongevallen en beschadigingen aan het apparaat
➢ Overschrijd nooit de toegestane bandenspanning (zie etikettering).

➔ Controleer de bandenspanning en corrigeer deze indien nodig.

voor	1,4-1,7 bar
achter	0,7-0,8 bar

Opmerking
Te hoge bandenspanning verkort de levensduur van de banden. Controleer vóór elke rit de bandenspanning.

Na 5 bedrijfsuren

➔ Voer de eerste verversing van de motorolie uit (intervallen, zie motorhandboek).
➔ Gebruik de quick-olieafvoer (optioneel) voor het aftappen van olie **U**.

Opmerking
Gebruik bij het aftappen van olie een geschikte opvangbak.

Na 10 bedrijfsuren

➔ Smeer alle draai- en lagerpunten van rij- en rempedalen, bedieningshendels enz. met enkele druppels lichte olie.
➔ Reinig de accupolen en accuklemmen.

Elke 25 bedrijfsuren

➔ Smeer de wiellagers en assen van de voorwielen/maaiwerkwielen aan de smeernippels met een lithium-multifunctioneel vet type nr. 2 **S**.
➔ Smeer alle assen van de messen, spanrollen en spanrolhouders aan de smeernippels met vet type Shell Alvania RL2.

Opmerking
Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Smeer de sturing aan de smeernippels van de besturingsdrager met een lithium-multifunctioneel vet type nr. 2.

Opmerking
Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

➔ Laat vuil en grasresten onder de V-snaarafdekking van het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats verwijderen.

Elke 50 bedrijfsuren

➔ Laat vuil en grasresten door een gespecialiseerde werkplaats van het aandrijfmechanisme verwijderen.
➔ Laat aandrijfriem, assen van de messen en spanrollen door een gespecialiseerde werkplaats controleren op slijtage en beschadigingen.

Indien noodzakelijk

Accu opladen:
➔ Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de accu uit het apparaat.
➔ Laad de accu elke 6-8 weken op en voor het opnieuw in gebruik nemen na opslag.
➔ Controleer de accuspanning met een voltmeter. Laad de accu op volgens de tabel met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère) bij een spanning van minder dan 12,6 volt (gelijkstroom).

Voltmeteraanduiding	Oplaadtoestand van de accu	Vereiste oplaadtijd
12,7 volt	100%	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Opmerking
Let op de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van uw acculader.

Zekeringen vervangen:
➔ Vervang defecte zekeringen alleen met zekeringen van gelijke sterkte.

Hydraulische olie voor hydrostatische aandrijving
Hydrostatische aandrijvingen zijn uitgerust met een speciaal expansievat voor de hydraulische olie. Onderhoud en controle alleen door een gespecialiseerde werkplaats tijdens het jaarlijkse onderhoud.

Eenmaal per seizoen

➔ Reinig de bougie en stel de elektrodenafstand in of vervang de bougie (zie motorhandboek).
➔ Laat de achterste wielassen door een gespecialiseerde werkplaats met waterafstotend speciaal vet smeren.
➔ Laat het snijwerk door een gespecialiseerde werkplaats slijpen resp. vervangen.

Opmerking
Laat met regelmatige tussenpozen (bij uw bezoeken aan de werkplaats) de status van de Motorsnaarschijf-snaar van het snijwerk controleren.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme

⚠ WAARSCHUWING!

Ophanging / hefvoorziening is veerondersteund en kan terugschieten.
➲ Verwondingsgevaar
➢ Scheid het maaiwerk langzaam en voorzichtig van de ophanging / hefvoorziening.
➢ Laat deze werkzaamheden alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.

Opslag

Let op!

Schade aan de machine
➢ Bewaar het apparaat in een schone en droge ruimte.
➢ Bescherm het apparaat bij langere opslagduur tegen roest.
➢ Bescherm het apparaat tegen vorst.

➔ Reinig het apparaat en de grasopvanger.
➔ Veeg alle metalen delen ter bescherming tegen roest met een lap met olie af of gebruik een oliespray.
➔ Laad de accu op.
➔ Verwijder bij langere opslag de accu uit het apparaat (bijv. in de winter).
➔ Laad de accu bij langere opslag elke 6-8 weken op en voordat u hem weer in het apparaat zet.
➔ Tap de brandstof af en leg de motor stil – zie motorhandboek.
➔ Controleer de bandenspanning.

Transport

Let op!

Gevaar van zware transmissieschade.
➢ Sleep het apparaat niet weg.

Opmerking
Het apparaat heeft geen toelating tot verkeerswegen volgens de Wegenverkeerswet.

Korte afstanden

➔ Het maaiwerk uitschakelen, voordat u met de machine gaat rijden.
➔ Zet het maaiwerk voor het rijden in de transportstand (zie paragraaf “Hoogte van het maaiwerk instellen”).
➔ Rij slechts korte stukken met de machine wanneer u deze op aan andere plaats wilt gebruiken.

Lange afstanden

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door onstabiele en ongezekerde oprijplaten
➲ Gevaar voor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade
➢ Wanneer u het apparaat op een aanhanger of in een vrachtwagen rijdt, wees er dan vooraf zeker van, dat de oprijplaat stabiel en beveiligd is.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar door ontoereikende bevestiging
➲ Turbulentie tijdens het transport
➢ Wanneer u het apparaat in een aanhanger of vrachtwagen rijdt, bevestig en beveilig het dan voldoende.

Let op!

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof.
➢ Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

➔ Gebruik voor grote afstanden een transportvoertuig.
➔ Duw het apparaat stationair draaiend met de hand in/op het transportvoertuig. Schakel hiertoe de parkeerrem uit. Druk de transmissie-ontgrendelingshendel iets naar rechts en dan helemaal naar achter (N zie paragraaf “Apparaat duwen”).
➔ Schakel de parkeerrem in en beveilig het apparaat tegen wegglijden.

Verhelpen van storingen

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van letsel of materiële schade

- Bezoek bij twijfel altijd een gespecialiseerde werkplaats.
- Zet vóór elke controle of vóór werkzaamheden aan de snijmessen het apparaat uit.
- Bescherm u tegen verwondingen, door vóór alle werkzaamheden aan het apparaat

  - de motor uit te schakelen,
  - de contactsleutel eruit te trekken,
  - de parkeerrem in te schakelen,
  - af te wachten, tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen,
  - te wachten, totdat de motor is afgekoeld,
  - de bougiestekker bij de motor eruit te trekken, zodat per ongeluk starten van de motor voorkomen wordt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Startmotor draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Neem plaats op de bestuurdersstoel en schakel de PTO uit. Schakel de parkeerrem in.
	Accu niet correct aangesloten.	Sluit de rode kabel op de (+) pluspool van de accu en de zwarte kabel op de (-) minpool van de accu aan.
Startmotor draait niet.	Lege of zwakke accu.	Controleer de accu en laad hem op. Vervang de accu indien nodig.
	Zekering doorgebrand.	Vervang de zekering. Wanneer de zekering herhaaldelijk springt, zoek dan de oorzaak (meestal kortsluiting). Laat het apparaat controleren door een gespecialiseerde werkplaats.
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Sluit de massakabel aan.
Startmotor draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Activeer de choke. Zet de gashendel omhoog 🐇.
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Open de benzinekraan. Vul brandstof bij.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie (zie motorhandboek).
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Motor rookt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat de motor in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde mesas of defect maaimes.	Schakel het apparaat onmiddellijk uit. Laat defecte onderdelen in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere rijsnelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de snijmessen in een gespecialiseerde werkplaats scherpen of vervangen.
Motor loopt, maaiwerk maait niet.	V-riem gebroken.	Laat de aandrijfriem in een gespecialiseerde werkplaats vervangen.

Informatie over de motor

De motorfabrikant is aansprakelijk voor alle motorproblemen m.b.t. vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service.
Informatie vindt u in het apart meegeleverde map/ bedieningshandboek van de motorfabrikant.

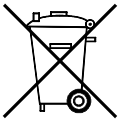
Garantie

In elk land gelden de garantiebepalingen die door onze maatschappij of importeur worden uitgegeven. Storingen aan uw apparaat verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of produktiefout hiervan de oorzaak is. Neem bij garantie contact op met uw leverancier of de vestiging bij u in de buurt.

CE-conformiteitsverklaring

Meer informatie over het apparaat vindt u in de apart bijgevoegde CE-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van de gebruikshandleiding is.

Milieuvriendelijke verwijdering

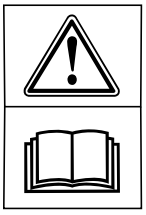


Verpakkingsresten, oude machines, etc., moeten volgens de geldende voorschriften worden gerecycled.

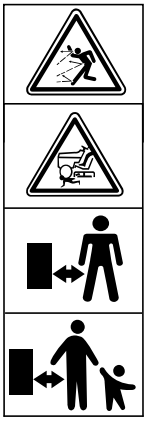
Indice

Significato dei simboli 87
Per la vostra sicurezza 89
Avvertenze di sicurezza 89
Uso conforme 93
Targhetta dati 93
Dispositivi di sicurezza 94
Montaggio 94
Elementi di comando 96
Messa in funzione 96
Uso 98
Manutenzione 101
Smontaggio/montaggio e regolazione dell'apparato falciante 104
Magazzinaggio 104
Trasporto 104
Eliminazione dei guasti 105
Informazione sul motore 106
Garanzia 106
Dichiarazione di conformità CE 106
Smaltimento nel rispetto dell'ambiente 106

Significato dei simboli

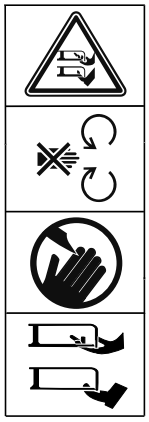


Avvertenza!
Leggere le istruzioni per l'uso prima del montaggio e della messa in funzione.

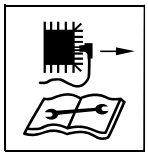


Attenzione! Persone nei dintorni
Allontanare i terzi dalla zona pericolosa.

Avviso! Pericolo di lesioni
Tenere le mani e le altre parti del corpo lontano dai componenti mobili.

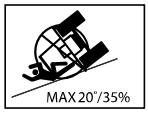


Avvertenza! Coltelli in rotazione
Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.
Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione. Non tenere le mani e i piedi sotto l'apparato falciante.



Pericolo! Accensione involontaria
Staccare il cappuccio della candela di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Tenere le mani e i piedi lontano dalle parti in rotazione.

Attenzione! Oggetti proiettati nei dintorni
Gli oggetti possono venire afferrati dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.



Avvertenza! Pericolo di rovesciamento
Non usate l'apparecchio su pendenze superiori al 20°/35 %.

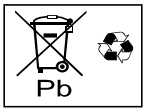
Avvertenza!
Usare l'apparecchio con il raccoglierba opzionale solo con contrappeso anteriore montato.

Pericolo! Pericolo di esplosione

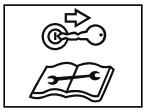
Avvertenza! Pericolo di causticazioni da acido per batterie

Attenzione!
Indossare occhiali protettivi.

Pericolo! Vietato accendere fuochi. Evitare la formazione di scintille e fiamme libere. Non fumare.



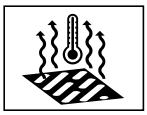
Avviso!
Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici.

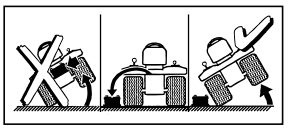


Pericolo! Accensione involontaria
Estrarre la chiave di accensione prima di eseguire lavori sull'apparecchio. Osservare le note nelle presenti istruzioni.

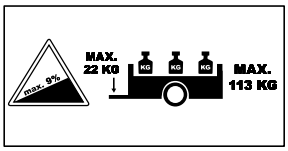
Avviso!
Non camminare sull'apparato falciante.

Avvertenza! Superficie molto calda





Attenzione!
Smontare la batteria prima di ribaltare l'apparecchio.



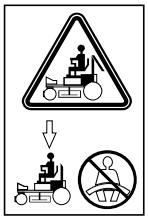
Avvertenza!
Per il traino di un rimorchio non superare i seguenti valori massimi:

Pendenza max.: 9 %
Carico del timone sul gancio di traino max.: 22 kg
Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max.: 113 kg

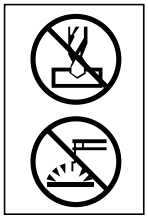
Avvertenza!
L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato oppure con l'elemento di chiusura pacciame montato.

Avvertenza!
Pericolo di incendio a causa dello scappamento caldo o di parti calde. Non falciare mucchi di foglie secche e non parcheggiarvi sopra l'apparecchio.

Avvertenza! Pericolo di rovesciamento
Utilizzare l'apparecchio solo con la barra di sicurezza sollevata e fissata e con la cintura di sicurezza allacciata.



Avvertenza!
Non allacciare la cintura di sicurezza se la barra di sicurezza è abbassata.



Avvertenza! Danni strutturali alla leva di sicurezza
Non forare la leva di sicurezza e non eseguire lavori di saldatura su di essa.

Nota
Conservare sempre ben leggibili questi simboli. Sostituire i simboli danneggiati o non più leggibili.

Per la vostra sicurezza

Livelli di pericolo delle avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo per indicare le potenziali situazioni di pericolo:

⚠ PERICOLO!

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non vengono seguite le relative misure, causa gravi lesioni, anche mortali.

⚠ AVVERTENZA!

Indica una situazione di pericolo che può verificarsi e che, se non vengono seguite le relative misure, causa gravi lesioni, anche mortali.

⚠ ATTENZIONE!

Indica una situazione di pericolo che può verificarsi e che, se non vengono seguite le relative misure, causa lesioni lievi o di ridotta entità.

Avviso!

Una situazione potenzialmente dannosa può verificarsi e, se non evitata, causa danni materiali.

Struttura delle avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO!

Tipo e origine del pericolo.
➲Cause in caso di mancata osservanza
➢ Misura per la prevenzione del pericolo

Avvertenze di sicurezza

Prima di impiegare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente. *Conservare queste istruzioni per l'uso per un utilizzo in un secondo tempo o per i successivi proprietari.*

➔ Precedentemente alla prima messa in funzione, leggere assolutamente le avvertenze di sicurezza.
In caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza possono verificarsi danni all'apparecchio e pericoli per l'operatore e altre persone.
➔ Prendere dimestichezza con tutti gli elementi di comando e il rispettivo utilizzo corretto.
➔ Tutte le persone coinvolte nella messa in funzione, nell'uso e nella manutenzione dell'apparecchio devono essere adeguatamente qualificate.

Divieto di modifiche e trasformazioni arbitrarie

È vietato apportare modifiche all'apparecchio o utilizzarlo per ottenerne apparecchi supplementari. Tali modifiche possono causare danni alle persone e malfunzionamenti.
➔ Le riparazioni dell'apparecchio possono essere svolte solo da persone appositamente incaricate e formate. A tal fine, utilizzare sempre i ricambi originali. In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.

Simboli informativi in queste istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli riportati nelle presenti istruzioni hanno lo scopo di agevolare l'utilizzo delle istruzioni e dell'apparecchio in modo rapido e sicuro.

Nota
Informazioni sull'uso più efficace e pratico dell'apparecchio.

➔ **Operazione**
Richiede l'intervento da parte dell'operatore.

✓ **Risultato dell'operazione**
Mostra il risultato di una sequenza di operazioni.

[1] Numero dell'elemento
I numeri degli elementi sono contrassegnati nel testo con parentesi quadre [ ].

A Contrassegno dell'illustrazione
Le illustrazioni sono identificate da lettere e contrassegnate nel testo.

❶ Numero di operazione
La sequenza definita delle operazioni è numerata e contrassegnata nel testo.

Avvertenze di sicurezza

Autoprotezione e protezione delle persone

- **Per motivi di sicurezza, non consentire l'uso dell'apparecchio a bambini o persone che non conoscano il manuale d'uso.**
- **A persone in età inferiore a 16 anni sono vietati l'uso dell'apparecchio o l'esecuzione di altri lavori, come ad es. manutenzione, pulizia, regolazione.** È possibile che l'età minima dell'utente sia stabilita da disposizioni locali.
- **Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'effetto di sostanze inebrianti (ad es. alcool, droghe o medicinali).**
- **Non utilizzare l'apparecchio se privi di adeguata formazione o in caso di stanchezza o malattia.**
- **Agire con cautela e non introdurre gli arti nella zona delle lame di taglio.**
- **Si ricorda che l'operatore è responsabile degli incidenti ai danni di altre persone o proprietà delle stesse.**
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa esperienza e scarse conoscenze, se sono sorvegliate o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli risultanti.**
- **Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di persone (in particolare bambini) o animali nelle dirette vicinanze.**
- **Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.**
- **Interrompere il lavoro se si nota la presenza di persone (in particolare bambini) o animali domestici nelle vicinanze.**
- **Quando si lavora con l'apparecchio e si eseguono interventi su di esso, indossare sempre scarpe antiscivolo e pantaloni lunghi, nonché gli altri necessari dispositivi di protezione individuale (occhiali di protezione, cuffie insonorizzanti, guanti da lavoro ecc.).** L'uso di dispositivi di protezione individuale riduce il rischio di lesioni. Evitare di indossare abiti non attillati o capi di vestiario con cinghie o lacci penzolanti. Lavorare senza protezione per l'udito può portare alla perdita dell'udito.

Prima dell'uso

- **Prima di iniziare il lavoro, prendere confidenza con l'apparecchio, con i relativi elementi di comando e con il loro uso.**
- **Controllare che tutti gli elementi di fissaggio (dadi, bulloni e viti ecc.) siano ben saldi per accertarsi che l'apparecchio venga utilizzato in sicurezza.**
- **Usare l'apparecchio solo in perfetto stato tecnico.** Non cambiare mai le regolazioni originali del motore. Far riparare i danni da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Prima di accendere l'apparecchio rimuovere tutti gli utensili utilizzati per la regolazione o le chiavi per viti.** Un utensile che si trovi nella zona degli utensili di taglio in rotazione può causare lesioni.
- **Non utilizzare mai un apparecchio con dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati o mancanti.** I dispositivi di sicurezza/protezione sono parte integrante dell'apparecchio, servono alla vostra protezione e devono essere sempre efficienti. È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza/ protezione oppure rimuoverli o aggirarne la funzione. Far riparare o eventualmente sostituire i dispositivi di sicurezza/protezione danneggiati da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- **Controllare se il deflettore di scarico è danneggiato e verificare che sia montato saldamente.**
- **Prima della falciatura assicurarsi che il prato sia libero da rami, pietre, fili ecc. e tenerne conto durante l'intera falciatura.** Gli oggetti possono essere raccolti dall'apparecchio e proiettati nei dintorni.
- **Controllare (controllo visivo) se le lame di taglio e i relativi elementi di fissaggio sono smussati, danneggiati o deformati.**
- **Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme.** Apparecchi annessi, rimorchi, pesi zavorra e i raccoglierba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento in caso di ribaltamento.

Durante l'utilizzo

- **Non falciare superfici erbose con un'altezza dell'erba superiore a 25 cm.**
- **Procedere con cautela.** Ridurre la velocità prima di percorrere una curva.

Avvertenze di sicurezza

- **Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'apparecchio può generare scintille che potrebbero innescare la polvere o i vapori. Evitare fiamme libere e la formazione di scintille, non fumare.
- **Fare molta attenzione durante la falciatura o il movimento in retromarcia.** Per evitare incidenti guidare lentamente e guardare indietro sul terreno.
- **Regolare l'altezza di taglio solo a motore spento e apparato falciante fermo.**
- **Non aprire mai il deflettore di scarico quando il motore è ancora in moto.**
- **Non guidare mai con l'apparato falciante in funzione su ghiaia o sentieri.** Pericolo di colpi dovuti al lancio di pietre.
- **Non falciare mai l'erba troppo alta e secca (ad esempio, erba da pascolo) o i mucchi di foglie. Non parcheggiare l'apparecchio su erba e foglie secche.** Pericolo di incendio a causa di contatto con lo scappamento caldo e in caso di accumulo di erba o foglie secche sull'apparato falciante caldo.
- **Fare attenzione al traffico durante i lavori in prossimità di strade o durante l'attraversamento di una strada.** L'apparecchio non è pensato per l'utilizzo su strade pubbliche.
- **Non vuotare mai il raccoglierba con l'apparato falciante in moto.** Durante lo svuotamento del raccoglierba il materiale falciato o gli oggetti, lanciati verso l'esterno, possono ferire l'utente o altri.
- **Prestare particolare attenzione durante l'apertura e la chiusura del raccoglierba per via del pericolo di schiacciamento.**
- **Mantenersi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come ad es. in prossimità di forti pendii, fossati oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.**
- **Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dall'apparato falciante, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore**. Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Se necessario, portarlo in un'officina specializzata.
- **Non usare l'apparecchio privo di apparato falciante montato.** La distribuzione del peso così cambiata può provocare il ribaltamento dell'apparecchio.
- **Non mettersi mai di fronte alle aperture di espulsione dell'erba.**
- **Spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione, prima di togliere blocchi o eliminare otturazioni nel canale di espulsione.**
- **Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito.** Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.
- **Assicurarsi che la barra di sicurezza antiribaltamento sia innestata e fissata in posizione sollevata/verticale.** Non guidare mai senza la barra di sicurezza antiribaltamento. La barra di sicurezza antiribaltamento crea una zona di sicurezza e protegge quindi l'operatore da schiacciamenti, fratture e lesioni gravissime o mortali in caso di ribaltamento o rovesciamento dell'apparecchio.
- **Prestare attenzione all'altezza dei sottopassaggi e prima di passare sotto rami, cavi/tubazioni, aperture delle porte ad altezza ridotta ecc..** L'utente e/o la barra di sicurezza potrebbero venire colpiti. Questo può comportare gravi ferite e/o l'apparecchio potrebbe ribaltarsi. La barra di sicurezza deve essere abbassata solo per il trasporto e per il magazzinaggio.
- **La barra di sicurezza deve essere sempre bloccata e fissata anche in posizione abbassata con gli appositi perni e copiglie.**

Falciatura su terreni in pendenza

- **Non falciare o guidare su pendii con una pendenza superiore al 35 %.**
- **Guidare sempre trasversalmente al pendio e non direttamente in salita e discesa. Non svoltare su suolo in pendenza.** Il lavoro su superfici in pendenza è pericoloso, L'apparecchio può ribaltarsi o slittare. Se è indispensabile, svoltare solo lentamente e con cautela verso la discesa.
- **Non tentare mai di stabilizzare la macchina appoggiando il proprio piede sul terreno.**
- **Procedere su suolo in pendenza sempre il più dolcemente possibile e frenare con cautela.** Durante la guida in discesa lasciare il motore in tiro e guidare lentamente. Procedere con particolare cautela durante il cambio di direzione.
- **Su suoli con una pendenza superiore al 9% non utilizzare attrezzi montati pesanti, come ad es. rimorchi di trasporto, rulli per prato, ecc.**
- **Su suoli con una pendenza superiore al 20% non utilizzare raccoglierba.**

Avvertenze di sicurezza

- **Per il traino di un rimorchio o con altre parti fissate alla piastra di traino non superare i seguenti valori massimi:**
  - Pendenza max. 9%
  - Carico del timone sul gancio di traino max. 22 kg
  - Peso rimorchiabile (rimorchio e carico) max. 113 kg

Note sulle vibrazioni:

- **L'effetto delle vibrazioni può causare danni ai nervi e disturbi della circolazione sanguigna nelle mani e nelle braccia.**
- **Durante il lavoro in ambienti freddi indossare indumenti caldi e tenere le mani calde e asciutte.**
- **Fare delle pause.**
- **Se la pelle delle dita o delle mani presenta intorpidimento, formicolio, dolore o una colorazione pallida, smettere di lavorare con la macchina e consultare eventualmente un medico.**

Dopo l'uso

- **Spegnere sempre il motore quando si lascia il sedile dell'apparecchio.** Estrarre sempre la chiave di accensione e inserire il freno di stazionamento.
- **Assicurarsi che le fessure di ventilazione siano libere da impurità.**
- **Far raffreddare il motore prima del magazzinaggio dell'apparecchio.**

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio

- **Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni**
  - spegnendo il motore,
  - estraendo la chiave di accensione,
  - inserendo il freno di stazionamento,
  - attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
  - attendendo che il motore si sia raffreddato,
  - staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Avvertenze generali di sicurezza

- **Il motore non deve mai essere in moto all'interno di edifici o in ambienti scarsamente aerati.** Pericolo di morte a causa di intossicazione da monossido di carbonio.
- **I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal costruttore.** Usare perciò solo ricambi/accessori originali, oppure ricambi/accessori autorizzati dalla casa produttrice. Per la sostituzione attenersi sempre alle indicazioni fornite per il montaggio. L'utilizzo di ricambi o accessori non autorizzati dal costruttore può costituire un notevole rischio per la sicurezza.
- **Far eseguire le riparazioni esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.**
- **Non trasportare mai altre persone sull'apparecchio.** L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone.
- **Questo apparecchio è pensato per la cura di superfici erbose e prati in ambito privato.** Dato il rischio di lesioni a cui sono esposti l'utente o altre persone, l'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.
- **L'uscita di liquidi di raffreddamento può causare gravi ferite. Non toccare mai i punti di perdita con la mano.** A tal fine, utilizzare un pezzo di carta o cartone. Indossare dei guanti e degli occhiali protettivi per controllare i punti di perdita. In caso di penetrazione del liquido nella pelle, consultare immediatamente un medico. Non eseguire mai verifiche dell'impianto idraulico, se quest'ultimo è sotto pressione. Far eseguire sempre i lavori sull'impianto idraulico da un'officina specializzata
- **Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno oppure con una buona illuminazione artificiale.** L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.
- **Per imparare a usare l'apparecchio (ca. 30 minuti) e prendere dimestichezza con la sua particolare risposta allo sterzo, mettere in funzione l'apparecchio su un terreno in piano senza spettatori.** In questo lasso di tempo iniziare procedendo con acceleratore a metà corsa e non attivare l'apparato falciante.
- **Durante la guida tenere sempre il volante con entrambe le mani.**
- **Far eseguire tutti i lavori di manutenzione entro i termini stabiliti per mantenere l'apparecchio in uno stato di esercizio sicuro.** Le manutenzioni non eseguite o eseguite in modo non corretto possono causare danni all'apparecchio e di conseguenza anche lesioni personali.
- **Lo scappamento e il motore raggiungono alte temperature e possono causare ustioni.** Non toccare.

Avvertenze di sicurezza

- **Utilizzare l'apparecchio solo con tempo secco.** Non esporre l'apparecchio alla pioggia e all'umidità. Durante i lavori su erba bagnata l'apparecchio può slittare a causa della minore aderenza al suolo.
- **Non usare l'apparecchio in caso di pericolo di pioggia o di temporale.**
- **Utilizzare l'apparecchio solo con la barra di sicurezza sollevata e fissata e con la cintura di sicurezza allacciata.**
- **Maneggiare il carburante con cautela. I vapori di carburante e benzina sono esplosivi ed il carburante è facilmente infiammabile.** Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto. Depositare il carburante solo nei contenitori a tal fine autorizzati e mai in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o scaldabagni). Far sostituire lo scappamento, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.
- **Non avviare il motore se è stato versato carburante.** Allontanare l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendere finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.
- **Per evitare il pericolo di incendio mantenere il motore, lo scappamento, la batteria e il serbatoio del carburante liberi da erba e da perdite di olio:**
- **Osservare anche le istruzioni nel manuale del motore.**

Uso conforme

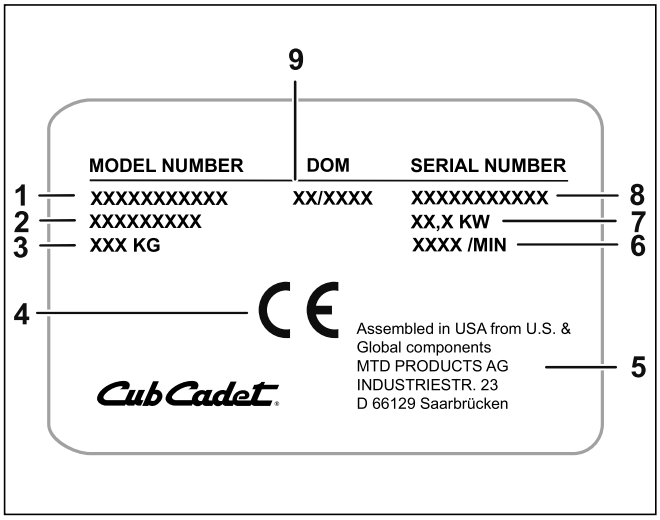
Questo apparecchio è destinato all'uso
- come autofalciatrice per falciare superfici erbose del giardino domestico e ricreativo,
- con accessori espressamente autorizzati per questa autofalciatrice,
- secondo le descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Qualsiasi altro uso diverso è considerato non regolamentare.
L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia e la ricusazione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utente risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.
Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Targhetta dati

La targhetta di identificazione si trova sotto/davanti al sedile di guida.



Struttura
1 Numero modello
2 Nome modello
3 Peso
4 Marcatura CE
5 Costruttore
6 Numero di giri del motore in giri/min
7 Potenza
8 Numero di serie
9 Anno di costruzione

Dispositivi di sicurezza

Barra di sicurezza T [B] e cintura di sicurezza W

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di rovesciamento

- Non utilizzare mai l'apparecchio senza barra di sicurezza.
- Non utilizzare l'apparecchio con la barra di sicurezza abbassata.
- Allacciare sempre la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza alzata.
- La barra di sicurezza deve essere sempre bloccata e fissata con gli appositi perni e copiglie di sicurezza in posizione alzata e verticale.
- Non allacciare la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza abbassata.
- In caso di danno o di incidente, fare controllare ed eventualmente sostituire la barra di sicurezza e la cintura di sicurezza in un'officina specializzata. Non eseguire riparazioni autonomamente.

L'apparecchio è dotato di una barra di sicurezza in caso di ribaltamento e di cinture di sicurezza. Insieme esse costituiscono una protezione ottimale per il conducente.

Deflettore di scarico T [A]

⚠ ATTENZIONE!

Contatto con la lama di taglio e proiezione di oggetti all'esterno

➲ Pericolo di lesioni

- L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico montato e abbassato.

Sistema di blocco di sicurezza

Il sistema di blocco di sicurezza consente l'avviamento del motore solo se
- il conducente si è seduto sul sedile,
- i pedali di marcia non sono premuti (posizione di folle),
- il freno di stazionamento è in posizione di parcheggio,
- l'apparato falciante è disinserito, ossia: l'interruttore PTO è in posizione «O/Spento/Off» (PTO =Power-Take-Off).

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile con l'apparato falciante (PTO) inserito, non importa se egli ha prima attivato il freno di stazionamento.
Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile, senza prima attivare il freno di stazionamento.
Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore non appena l'operatore preme un pedale di marcia con freno di stazionamento inserito.

Indicazioni di direzione

Le indicazioni di direzione sull'apparecchio (ad es. lato sinistro, lato destro) si riferiscono sempre al senso di marcia in avanti.

Montaggio

Nota
Per muovere a spinta l'apparecchio, la leva di sblocco della trasmissione deve trovarsi nella posizione corrispondente. Vedere a proposito il paragrafo "Uso – Spinta dell'apparecchio".

Sollevamento della barra di sicurezza D a

Per motivi di trasporto la barra di sicurezza è abbassata.

➔ Rimuovere le copiglie dai perni di sicurezza ❶.
➔ Estrarre i perni di sicurezza ❷.
➔ Sollevare completamente la barra di sicurezza ❸.
➔ Inserire i perni di sicurezza nei fori ❹.
➔ Fissare i perni con le copiglie ❺.

Sollevamento del piantone dello sterzo B b

➔ Svitare la leva di bloccaggio in senso antiorario ❶.
➔ Inclinare in avanti il piantone dello sterzo nella posizione desiderata ❷.
➔ Stringere la leva di bloccaggio in senso orario ❸ per arrestare il piantone dello sterzo in questa posizione.

Montaggio del volante B c

➔ Rimuovere il coperchio **[1]** (**[A]** oppure **[B]** a seconda della versione) dal volante.
➔ Rimuovere la vite **[2]** e la rondella **[3]**.
➔ Raddrizzare le ruote.
➔ Mettere il volante sul piantone del volante.
➔ Applicare la rondella **[3]** con il lato bombato rivolto in alto.
➔ Fissare il volante con la vite **[2]**.
➔ Mettere il coperchio **[1]** (**[A]** oppure **[B]** a seconda della versione) sul volante.

Montaggio del sedile C

Nota
Gli elementi di fissaggio A-D e F-I sono tra gli accessori allegati al manuale di istruzioni

➔ Con le due viti di spallamento **[A]** e i due dadi **[B]** fissare il sedile sul sostegno del supporto ❶.
➔ Fissare la barra di sostegno del sedile **[E]** con la vite **[C]** e il dado **[D]** sul sedile ❷.
➔ Inserire il cavo di collegamento nel connettore di collegamento del sedile ❸.

Nota
Il sedile è dotato di un sensore di occupazione che fa parte del sistema di blocco di sicurezza. È possibile utilizzare l'apparecchio solo se il cavo di collegamento è correttamente inserito nel connettore di collegamento del sedile.

➔ Spingere la parte in eccesso del cavo di collegamento nell'apertura del box sedile, in modo che quando si solleva e si abbassa il sedile il cavo non venga schiacciato.
➔ Rimuovere perno e copiglia dalla piastra di supporto, in modo da disimpegnare lo schienale dal dispositivo di fissaggio ❹.
➔ Spingere lo schienale in avanti fino a battuta ❺.
➔ Fissare nuovamente perno e copiglia nel foro superiore della piastra di supporto ❻.
➔ Spingere l'asola della piastra di regolazione **[F]** sul perno **[J]**. Allineare il foro centrale della piastra di regolazione rispetto al foro di fissaggio ❼.
➔ Spingere il pomello di regolazione **[G]** con l'incavo interno a spirale sul perno **[J]**. Allineare il foro centrale del pomello di regolazione rispetto al foro di fissaggio ❽.
➔ Fissare l'unità di regolazione completa con la vite **[I]** e le rondelle **[H]**.

Nota
La rondella più spessa deve essere posizionata all'esterno.

➔ Stringere manualmente la vite **[I]** con una chiave solo della misura necessaria affinché il pomello di regolazione **[G]** possa a malapena ruotare. Svitare la vite **[I]**, ma non più di un giro, finché non risulta che il pomello di regolazione può essere ruotato facilmente.

Abbassamento del sedile del conducente R

➔ Tirare leggermente verso l'alto la barra di sostegno del sedile ❹ e abbassare il sedile finché non si innesta nel supporto ❺.

Nota
Verificare che il sedile del conducente si innesti correttamente.

Rimozione della protezione per il trasporto dal deflettore di scarico T

➔ Rimuovere la fascetta serracavi.
➔ Abbassare il deflettore di scarico in posizione di lavoro **[A]**.

Montaggio della piastra di traino (opzionale) (a seconda del modello) D b

➔ Rimuovere la piastra di traino **[1]** con le viti **[2]** e i dadi **[3]** dalla parte posteriore **[4]** dell'apparecchio.
➔ Ruotare la piastra di traino di 180° in orizzontale.
➔ Fissare la piastra di traino **[1]** con le viti **[2]** e i dadi **[3]** alla parte posteriore **[4]** dell'apparecchio.

Mettere in funzione la batteria

⚠ PERICOLO!

Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione a causa di acido per batterie e di suoi gas

- L'acido per batterie ha un effetto corrosivo. Pulire subito tutte le parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido.
- Non fumare, tenere lontano oggetti ardenti e molto caldi.
- Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti.
- Possibile cortocircuito durante i lavori sulla batteria. Non deporre utensili oppure oggetti metallici sulla batteria.

⚠ PERICOLO!

Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

- Indossare occhiali protettivi e guanti protettivi.
- Evitare il contatto della pelle con acido per batterie.
- In caso di spruzzi dell'acido per batterie sul viso oppure negli occhi, lavare immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico.
- In caso di ingestione dell'acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi ad un medico.
- Conservare le batterie fuori della portata dei bambini.
- Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.
- Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad una impresa di smaltimento.

Avviso!

- Tenere presente la sequenza di montaggio nello scollegare e collegare la batteria.
- Mettere in funzione la batteria solo con la copertura dei poli della batteria montata (a seconda della versione, come coperchio sul polo positivo o come copertura completa della batteria).

Nota
La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine.

Montaggio B a
➔ Collegare prima il cavo rosso (+/polo positivo) ❶.
➔ Collegare quindi il cavo nero (-/polo negativo) ❷.

Nota
Sugli apparecchi con servosterzo elettrico, collegare alla batteria il cavo di collegamento del servosterzo. Per prima cosa collegare il cavo rosso al polo positivo della batteria, quindi il cavo nero al polo negativo della batteria.

➔ Montare la copertura dei poli della batteria.

Smontaggio
➔ Smontare la copertura dei poli della batteria.
➔ Scollegare prima il cavo/i cavi nero/i (-/polo negativo).
➔ Scollegare quindi il cavo/i cavi rosso/i (+/polo positivo).

Caricare la batteria

⚠ AVVERTENZA!

Il liquido elettrolitico fuoriesce anche da una batteria sigillata
➲ Pericolo di lesioni e di incendio
- Evitare un ribaltamento della batteria.

➔ Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatterie a 12 volt (corrente di carica massima 6 ampere) per una o due ore.
➔ Dopo la carica, staccare prima la spina di alimentazione del caricabatterie,
➔ Quindi staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatterie).

Avviso!

- Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Elementi di comando

Vista d'insieme A

1 Pedale di retromarcia
2 Pedale di marcia avanti
3 Leva di bloccaggio del piantone dello sterzo
4 Leva di regolazione del sedile (regolazione longitudinale)
5 Indicatore di livello del serbatoio*
6 Leva acceleratore/starter*
7 Blocchetto di accensione
8 Indicatore combinato*
9 Portalattine
10 Interruttore PTO
11 Rubinetto della benzina*
12 Interruttore accessori*
13 Interruttore luci*
14 Indicatore di livello del serbatoio*
15 Barra di sicurezza
16 Serbatoio del carburante
17 Rubinetto della benzina*
18 Piastra di traino*
19 Cintura di sicurezza
20 Leva di sblocco trasmissione
21 Leva del freno di stazionamento
22 Leva di blocco dell'apparato falciante
23 Starter*
24 Volante
25 Dispositivo di blocco altezza dell'apparato falciante
26 Pedale regolazione altezza apparato falciante
(* a seconda del modello)

Messa in funzione

Prima di ogni uso

Controllare:
- tutti i dispositivi di sicurezza
- il livello di olio nel motore (vedi manuale del motore)
- il livello di carburante nel serbatoio
- la pressione dei pneumatici
- i rivestimenti laterali, gli attrezzi portati, la presenza di sporcizia e residui di falciatura nella zona del filtro dell'aria
- tutti gli elementi di fissaggio

Rifornimento di carburante e controllo del livello dell'olio

Avviso relativo all'olio motore
All'origine il motore è già provvisto di olio – si prega di controllare e, se necessario, rabboccare.

Avviso relativo al carburante
L'indicatore di livello del carburante M (a seconda del modello) mostra il livello del carburante:
Max = serbatoio pieno
Min = serbatoio quasi vuoto, fare subito rifornimento

➔ Rifornire con benzina senza piombo.
➔ Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
➔ Chiudere il serbatoio del carburante saldamente.
➔ Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve rientrare tra i riferimenti «Full/Max» e «Add/Min» (vedi anche manuale del motore).

Controllare la pressione degli pneumatici

Nota
Per motivi di produzione la pressione dei pneumatici può essere superiore a quella necessaria.

➔ Controllare la pressione dei pneumatici su tutte le ruote e correggerla se necessario (pressione massima dei pneumatico, vedi fianco del pneumatico).

anteriormente	1,4-1,7 bar
posteriormente	0,7-0,8 bar

Regolazione del sedile del conducente V (a seconda della versione e del modello)

Nota
A seconda della versione, l'apparecchio è dotato di un sedile regolabile con sensore di presenza integrato e con una cintura reperibile per il sedile.

Regolazione in senso longitudinale V a
➔ Prendere posto sul sedile del conducente.
➔ Spingere la leva di regolazione verso destra e tenerla ferma ❶.
➔ Portare il sedile nella posizione desiderata ❷ e rilasciare la leva di regolazione ❸.

Nota
Quando si rilascia la leva di regolazione, verificare che il sedile si innesti correttamente in sede.

Regolazione dei braccioli V b
➔ Regolare il bracciolo verso l'alto ❶.
➔ Ruotare il segmento di regolazione nella posizione desiderata ❷.
➔ Regolare il bracciolo verso il basso.

Regolazione del sostegno lombare V c
➔ Per ottenere la regolazione desiderata, spingere la leva verso il basso o verso l'alto ❶.

Regolazione dell'angolo di inclinazione dello schienale V d
➔ Per ottenere l'angolo di inclinazione desiderato, ruotare il pomello di regolazione in avanti o indietro ❶.

Regolazione del peso del conducente
Il meccanismo di regolazione delle sospensioni del sedile in funzione del peso consente un adattamento in base al peso del conducente in un range compreso fra 46-127 kg.

Regolazione meccanica:
Aumento della durezza del sedile/della portata V e
➔ Ruotare il pomello girevole in senso orario verso destra fino a raggiungere la durezza desiderata per il sedile ❶.
Riduzione della durezza del sedile/della portata V e
➔ Ruotare il pomello girevole in senso antiorario verso sinistra fino a raggiungere la durezza desiderata per il sedile ❶.

Regolazione elettrica:
Aumento della durezza del sedile/della portata V f
➔ Spingere la leva di regolazione verso sinistra fino a raggiungere la durezza desiderata per il sedile ❶.
Riduzione della durezza del sedile/della portata V f
➔ Spingere la leva di regolazione verso destra fino a raggiungere la durezza desiderata per il sedile ❶.

Regolazione del piantone dello sterzo B b

➔ Svitare la leva di bloccaggio in senso antiorario ❶.
➔ Inclinare in avanti il piantone dello sterzo nella posizione desiderata ❷.
➔ Stringere la leva di bloccaggio in senso orario ❸ per arrestare il piantone dello sterzo in questa posizione.

Ribaltamento in avanti/abbassamento del sedile del conducente R

Ribaltamento in avanti del sedile del conducente
➔ Tirare la leva di sbloccaggio verso l'alto ❶.
➔ Spingere il sedile in avanti ❷, fino a far innestare la barra di sostegno del sedile ❸.

Abbassamento del sedile del conducente
➔ Tirare leggermente verso l'alto la barra di sostegno del sedile ❹.
➔ Abbassare il sedile finché non si innesta nel supporto ❺.

Nota
Verificare che il sedile del conducente si innesti correttamente.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante L

Le ruote dell'apparato falciante, nella posizione più bassa dell'apparato falciante, devono essere sempre almeno a 6-12 mm sopra il suolo. Le ruote dell'apparato falciante non sono previste per sostenere il carico dell'apparato falciante. Esse servono soltanto a compensare le irregolarità del terreno.

➔ Spostare sempre le ruote dell'apparato falciante in modo uniforme.

Nota
Il numero di ruote dell'apparato falciante cambia a seconda del modello.

Uso

Avviso!

➢ Osservare anche le note nelle istruzioni per l'uso del motore.

Nota
Osservare le norme nazionali/comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Accensione/spegnimento dei fari J (optional, a seconda del modello)

➔ Per accendere i fari portare l'interruttore su «ON».
➔ Per spegnere i fari portare l'interruttore su «OFF».

Apertura del rubinetto della benzina K

Il rubinetto della benzina permette di aprire e chiudere l'alimentazione di carburante del serbatoio sinistro e destro.

	Alimentazione carburante aperta
	Alimentazione carburante chiusa

Nota
Sul ciascun serbatoio della benzina è presente (a seconda della versione) un rubinetto della benzina. I serbatoi della benzina possono essere utilizzati insieme o singolarmente.
Se sono aperti entrambi i rubinetti della benzina e uno dei serbatoi della benzina è vuoto, il motore non parte. Per poter avviare il motore, chiudere il rubinetto della benzina del serbatoio vuoto oppure fare rifornimento.

Inserimento / disinserimento del freno di stazionamento P

➔ Per inserire il freno di stazionamento, tirare indietro la leva **[A]** fino a battuta fino a farla innestare Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Per disinserire il freno di stazionamento, spingere la leva **[B]** in avanti ❷ e contemporaneamente spingere la leva **[A]** completamente in avanti Ⓟ O/🔓 ❸.

Nota
Il sistema di blocco di sicurezza fa sì che l'avviamento del motore sia possibile solo con freno di stazionamento inserito.
Se si preme uno dei pedali di marcia quando risulta contemporaneamente inserito il freno di stazionamento, il sistema di blocco di sicurezza provvede a spegnere automaticamente il motore.

Avviso!

➢ Inserire sempre il freno di stazionamento prima di allontanarsi dall'apparecchio.

Regolazione del numero di giri del motore F

Con la leva dell'acceleratore è possibile regolare in modo continuo il numero di giri del motore.
Rotazione veloce del motore = 🐇
Rotazione lenta del motore = 🐢

Avviamento del motore E F G

Nota
Lo starter G serve ad avviare l'apparecchio a motore freddo. Alcuni modelli non dispongono di starter; il motore si adegua automaticamente al rispettivo procedimento di accensione. Osservare al riguardo le apposite note nelle istruzioni per l'uso del motore.

➔ Aprire il rubinetto della benzina (per il serbatoio del carburante destro o sinistro).
➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Disinserire l'apparato falciante.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su 🐇.
➔ Tirare lo starter **a motore freddo** oppure portare la leva dell'acceleratore su |↖|.
➔ Girare la chiave di accensione E:
  ➔ Inserire la chiave di accensione nel blocchetto di accensione.
  ➔ Girare la chiave di accensione su ◔ fino quando il motore inizia a girare.
  ➔ Rilasciare la chiave di accensione.
  ➔ Portare la chiave di accensione su ⏱.

Nota
Un tentativo di avviamento deve durare al massimo 5 secondi. Attendere 30 secondi prima di effettuare un nuovo tentativo.

➔ Riportare lentamente indietro lo starter o la leva dell'acceleratore fino a quando il motore gira normalmente.

Arresto del motore E F

➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Fare girare il motore per circa 20 secondi.
➔ Portare la chiave di accensione su (STOP).
➔ Estrarre la chiave di accensione.
➔ Inserire il freno di stazionamento.

Messa in marcia N

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo a causa di partenza di scatto, arresto improvviso e marcia a velocità eccessiva

➲ Pericolo di incidenti

- Guidare lentamente e frenare dolcemente.
- Non guidare a velocità eccessiva.
- Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
- Non cambiare mai direzione di movimento senza avere prima fermato l'apparecchio.
- Ridurre sempre la velocità nelle curve e adeguare la velocità al raggio della curva (più il raggio è stretto, minore deve essere la velocità).
- Non spostare mai il piantone dello sterzo o il sedile del conducente durante la guida.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza barra di sicurezza o senza apparato falciante.
- Non utilizzare l'apparecchio con la barra di sicurezza abbassata.
- Allacciare sempre la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza alzata.
- Non allacciare la cintura di sicurezza con la barra di sicurezza abbassata.

Avvertenza di sicurezza aggiuntiva relativa all'azionamento
Se l'apparecchio si sposta (muove lentamente) nonostante i pedali di marcia non siano premuti (= posizione di folle), spegnere l'apparecchio, smettere di utilizzarlo e contattare un'officina specializzata.

Nota
Non premere i pedali di marcia quando il freno di stazionamento è inserito. In caso contrario il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore.

A	Pedale di marcia avanti
B	Pedale di retromarcia

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Allacciare la cintura di sicurezza.
➔ Avviare il motore.
➔ Rilasciare il freno di stazionamento.
➔ Per partire, premere il pedale di marcia **[A]** o **[B]**.

Nota
Più si preme a fondo il pedale di marcia, maggiore sarà la velocità dell'apparecchio.

Arresto dell'apparecchio N

➔ Per arrestare l'apparecchio, togliere il piede dal pedale di marcia **[A]** o **[B]** finché l'apparecchio non si arresta.

Inserimento/disinserimento dell'apparato falciante H

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.

➔ Per inserire l'apparato falciante tirare l'interruttore PTO /I.
➔ Per disinserire l'apparato falciante premere l'interruttore PTO /O.

Regolazione dell'altezza dell'apparato falciante O Q

L'apparato falciante è dotato di un dispositivo di regolazione dell'altezza che prevede diversi livelli di falciatura e una posizione di trasporto (marcia senza falciatura).
Il range dell'altezza di taglio per la falciatura varia da ca. 3 cm per l'altezza di taglio minima (foro di innesto 1) a 12,7 cm per l'altezza di taglio massima (foro di innesto 5).
Regolare il range dell'altezza di taglio con i fori di innesto **[D]** del dispositivo di blocco altezza dell'apparato falciante **[C]** e con il pedale di regolazione altezza dell'apparato falciante **[A]**.
Il perno di fissaggio **[B]** permette di fissare la regolazione.
Ogni foro di innesto corrisponde a una regolazione dell'altezza di ca. 6,4 mm.

Regolare l'altezza di taglio per la falciatura O

➔ Premere a fondo il pedale **[A]** di regolazione dell'altezza dell'apparato falciante O ❶.
➔ Rimuovere il perno di fissaggio **[B]** ❷ e inserirlo nel foro di innesto corrispondente all'altezza di taglio desiderata ❸.
➔ Togliere lentamente il piede dal pedale **[A]** di regolazione altezza dell'apparato falciante.

Regolazione della posizione di trasporto dell'apparato falciante O Q

➔ Tirare verso l'alto la leva di blocco dell'apparato falciante in modo da uscire dalla posizione ↕ Q ❶.
➔ Ruotare la leva verso sinistra Q ❷ e innestarla del foro ↕ Q ❸.
➔ Premere a fondo il pedale **[A]** di regolazione dell'altezza dell'apparato falciante fino a battuta O ❶.
➔ Togliere lentamente il piede dal pedale **[A]** di regolazione altezza dell'apparato falciante.
✓ La leva di blocco dell'apparato falciante si innesta nel foro ↕.
✓ A questo punto l'apparato falciante è bloccato in posizione di trasporto.

Sblocco della posizione di trasporto dell'apparato falciante O Q

➔ Premere a fondo il pedale **[A]** di regolazione dell'altezza dell'apparato falciante fino a battuta O ❶.
➔ Tirare verso l'alto la leva di blocco dell'apparato falciante in modo da uscire dalla posizione ↕ Q.
➔ Ruotare la leva verso destra e innestarla del foro ↕ Q.
➔ Togliere lentamente il piede dal pedale **[A]** di regolazione altezza dell'apparato falciante O.
✓ A questo punto l'apparato falciante si trova nuovamente nella posizione di falciatura precedentemente impostata.

Nota
Non utilizzare la posizione di trasporto per falciare. La cinghia trapezoidale dell'apparato falciante potrebbe danneggiarsi.

Falciatura

⚠ ATTENZIONE!

Oggetti proiettati all'esterno (materiale falciato, pietre ecc.)
➲ Pericolo di lesioni
➢ Svuotare il raccoglierba solo ad apparato falciante disinserito.
➢ L'uso dell'apparecchio è consentito solo con deflettore di scarico o raccoglierba montati e abbassati.

Avviso!

➢ Se un corpo estraneo (ad es. una pietra) viene colpito dall'apparato falciante, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito, spegnere immediatamente il motore.
➢ Controllare la presenza di eventuali danni prima di rimettere l'apparecchio in funzione. Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di danni e farlo riparare da un'officina specializzata prima del successivo utilizzo.
➢ Non inserire l'apparato falciante nell'erba alta.

Nota
L'apparecchio consente la retromarcia con apparato falciante inserito (falciatura in retromarcia). Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro ad apparato falciante inserito. Guidare in marcia indietro ad apparato falciante inserito solo se assolutamente necessario.

Per un falciatura ottimale del prato, falciare le prime due strisce in modo da fare cadere l'erba tagliata lateralmente verso il centro.
Non far mai crescere troppo l'erba e non tagliarla troppo corta.
Guidare in passate rettilinee e non falciare ad elevata velocità di marcia, specialmente se è installato un kit di pacciamatura oppure un raccoglierba.

➔ Sedersi sul sedile del conducente.
➔ Allacciare la cintura di sicurezza.
➔ Avviare il motore come indicato.
➔ Portare la leva dell'acceleratore su 🐇.
➔ Inserire l'apparato falciante e abbassarlo.
➔ Rilasciare il freno di stazionamento.
➔ Per mettersi in marcia, premere il pedale di marcia avanti.

Note sulla falciatura
Non falciare l'erba bagnata. Guidare lentamente al massimo numero di giri del motore. Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio. Adattare l'altezza di taglio e la velocità, in base alla lunghezza, al tipo e all'umidità dell'erba da tagliare, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccoglierba.

Note sulla falciatura
In caso di intasamenti ridurre la velocità di marcia e aumentare l'altezza di taglio.

Consigli per la cura del prato

Falciatura
Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Falciandolo spesso, crescono di più le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida cotica erbosa. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (p. es. trifoglio, margherite ...).
L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm. È consigliabile falciare solo 1/3 dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale.
Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (ad es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamatura con accessorio (opzione)
Nella pacciamatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di circa 1 cm) e resta sul terreno. Nel prato si conservano quindi molte sostanze nutritive.

➔ Richiedere al proprio rivenditore specializzato gli accessori adatti alla pacciamatura.

Nota
Questo apparecchio è stato costruito per la falciatura di prati. Non falciare sterpaglia, erbacce o erba troppo alta.

Tenere presenti le seguenti istruzioni:
- Non falciare l'erba bagnata e mai più di max. 2 cm.
- Falciare l'intera lunghezza dell'erba.
- Guidare lentamente e al massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente la piastra di falciatura.

Spegnimento dell'apparecchio

➔ Fermare l'apparecchio.
➔ Disinserire l'apparato falciante.
➔ Portare la leva dell'acceleratore in posizione centrale.
➔ Portare l'apparato falciante nella posizione più in alto.
➔ Spegnere il motore dopo 20 secondi.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Chiudere il rubinetto della benzina.
➔ Estrarre la chiave di accensione.

Spingere l'apparecchio X

➔ Spegnere il motore.
➔ Disinserire il freno di stazionamento.
➔ Spingere leggermente a destra e tutto indietro la leva di sblocco del cambio ❶-❸.
✓ Ora è possibile spingere l'apparecchio.

Nota
Non trainare mai l'apparecchio. Questo può comportare gravi danni alla trasmissione.

➔ Per proseguire, spingere completamente in avanti la leva di sblocco del cambio fino a farla innestare.

Indicatore combinato (a seconda del modello, opzionale)

A seconda della versione, l'indicatore combinato I digitale mostra:
- Intervallo di manutenzione per il prossimo cambio dell'olio
- Numero di giri del motore in RPM (giri al minuto)
- Ore d'esercizio effettuate

Nota
Il numero di giri del motore o le ore d'esercizio effettuate vengono visualizzati solo a motore in moto.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali
- Eseguire i lavori di manutenzione e pulizia dell'apparecchio solo a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili siano ferme; il motore deve essersi raffreddato.
- Non mettere mai le mani nelle lame di taglio in rotazione.
- Far eseguire i lavori di riparazione e manutenzione, nonché la sostituzione degli elementi di sicurezza, solo da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.
- Far eseguire la sostituzione o l'affilatura delle lame di taglio solo presso un'officina specializzata.
- Pulire l'apparecchio e tutti i componenti applicati e gli accessori dopo ogni uso.

Pulizia dell'apparecchio

Avviso!

➢ Per la pulizia dell'apparecchio **non** utilizzare idropulitrici ad alta pressione.

➔ Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e in piano.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Pulire l'apparecchio con una spazzola, una scopetta o un panno.

Pulizia dell'apparato falciante

⚠ PERICOLO!

Utensili di taglio mobili e affilati
➲ Pericolo di lesioni
➢ Indossare guanti protettivi.
➢ Pulire con precauzione gli utensili di taglio.
➢ Tenere conto del fatto che il movimento di un utensile di taglio può portare alla rotazione di altri utensili di taglio.

Avviso!

Il carburante può entrare nella camera di combustione.
➲ Danni al motore
➢ Non ribaltare l'apparecchio oltre 30°.

➔ Portare l'apparato falciante nella posizione più in alto.
➔ Pulire il vano di taglio con una spazzola, una scopetta o un panno.

Manutenzione dell'apparecchio

➔ Osservare le istruzioni di manutenzione del manuale di istruzioni del motore.
➔ Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

Nota
Dopo un cambio dell'olio, consegnare l'olio usato ad un centro di raccolta di olio usato o ad un'impresa di smaltimento.

Nota
Consegnare le batterie esauste al proprio rivenditore oppure ad una impresa di smaltimento. Smontare la batteria prima di rottamare il veicolo.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento

⚠ PERICOLO!

Pericolo di esplosione/Pericolo di cortocircuito
➢ Non bypassare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento.
➢ Prestare attenzione che gli apparecchi ed i morsetti dei cavi non siano in contatto, le accensioni siano disinserite.

➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento al polo positivo (+) della batteria scarica e al polo positivo (+) della batteria soccorritrice.
➔ Collegare il cavo ausiliario di avviamento nero prima al polo negativo (–) della batteria soccorritrice.
➔ Fissare l'altra pinza al telaio vicino al blocco motore dell'apparecchio, quanto più lontano possibile dalla batteria.

Nota
Se la batteria di soccorritrice è montata in un veicolo, questo veicolo non deve essere in moto durante l'avviamento di emergenza.

➔ Avviare l'apparecchio.
➔ Inserire il freno di stazionamento.
➔ Staccare il cavo ausiliario di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione degli pneumatici

⚠ AVVERTENZA!

Pressione dei pneumatici elevata
➲ Pericolo di incidenti e danneggiamento dell'apparecchio
➢ Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici).

➔ Controllare la pressione dei pneumatici e correggerla se necessario.

anteriormente	1,4-1,7 bar
posteriormente	0,7-0,8 bar

Nota
Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata utile. Controllare la pressione dei pneumatici volta prima di mettersi alla guida.

Dopo 5 ore di funzionamento

➔ Provvedere al primo cambio dell'olio del motore (intervalli riportati nel manuale del motore).
➔ Per scaricare l'olio **U** utilizzare l'apposito scarico rapido (opzionale).

Nota
Per scaricare l'olio utilizzare un recipiente di raccolta adatto.

Dopo 10 ore di funzionamento

➔ Con una goccia di olio leggero lubrificare tutti i punti di rotazione e di supporto dei pedali di marcia e del freno, della leva di comando, ecc.
➔ Pulire i poli e i morsetti della batteria.

Ogni 25 ore di funzionamento

➔ Con del grasso multiuso al litio, tipo N. 2, tramite gli ingrassatori a nipplo lubrificare i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori/delle ruote dell'apparato falciante **S**.
➔ Con del grasso tipo Shell Alvania RL2, tramite gli ingrassatori a nipplo lubrificare tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e i supporti dei rullini tenditori.

Nota
Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

➔ Tramite gli ingrassatori a nipplo del supporto dello sterzo, con del grasso multiuso al litio di tipo N. 2 lubrificare lo sterzo.

Nota
Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba sotto il carter delle cinghie trapezoidali dell'apparato falciante da un'officina specializzata.

Ogni 50 ore di funzionamento

➔ Far rimuovere lo sporco e i residui d'erba dalla trasmissione da un'officina specializzata.
➔ Far controllare l'usura e la presenza di danneggiamenti sulle cinghie trapezoidali di trasmissione, sugli alberi delle lame e sui rullini tenditori da un'officina specializzata.

Se necessario

Ricarica della batteria:
➔ Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, si consiglia di smontare la batteria dall'apparecchio.
➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane e prima della rimessa in funzione dopo il magazzinaggio.
➔ Controllare con un voltmetro la tensione della batteria. Se la tensione è inferiore a 12,6 volt (CC) caricare la batteria conformemente alla tabella con un caricabatterie (corrente di carica massima 12 volt, 6 ampere).

Indicazione del voltmetro	Stato di carica batteria	Tempo di carica necessario
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Nota
Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Sostituzione dei fusibili:
➔ Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale portata.

Olio idraulico per la trasmissione idrostatica
Le trasmissioni idrostatiche sono dotate di uno speciale vaso d'espansione per l'olio idraulico. Far eseguire la manutenzione e il controllo solo da un'officina specializzata, durante la manutenzione annuale.

Una volta ogni stagione

➔ Pulire la candela di accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi oppure sostituire la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
➔ Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale idrorepellente.
➔ Far affilare o sostituire l'utensile di taglio da un'officina specializzata.

Nota
Ad intervalli regolari (quando si va in officina) fare controllare lo stato della cinghia dell'apparato falciante.

Smontaggio/montaggio e regolazione dell'apparato falciante

⚠ AVVERTENZA!

Il dispositivo di sospensione/sollevamento è a supporto elastico e può scattare rapidamente indietro.

➲ Pericolo di lesioni

- ➢ Procedere lentamente e con attenzione nel momento in cui si stacca l'apparato falciante dal dispositivo di sospensione/ sollevamento.
- ➢ Far eseguire questi lavori solo da un'officina specializzata.

Magazzinaggio

Avviso!

Danni materiali all'apparecchio

- ➢ Mettere a deposito l'apparecchio in un ambiente pulito e asciutto.
- ➢ Proteggere l'apparecchio contro la ruggine in caso di magazzinaggio prolungato.
- ➢ Proteggere l'apparecchio dal gelo.

- ➔ Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
- ➔ Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure utilizzare olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
- ➔ Ricaricare la batteria.
- ➔ Smontare la batteria in caso di magazzinaggio prolungato (ad es. durante l'inverno).
- ➔ Ricaricare la batteria ogni 6-8 settimane in caso di magazzinaggio prolungato e prima di rimontarla.
- ➔ Scaricare il carburante e mettere il motore fuori servizio – vedi il manuale del motore.
- ➔ Controllare la pressione dei pneumatici.

Trasporto

Avviso!

Rischio di gravi danni alla trasmissione.

- ➢ Non trainare l'apparecchio.

Nota
L'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

- ➔ Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.
- ➔ Prima di mettersi in marcia portare l'apparato falciante in posizione di trasporto (vedi paragrafo "Regolazione dell'altezza dell'apparato falciante").
- ➔ Per cambiare il luogo d'impiego, con questo apparecchio si possono percorrere solo brevi distanze.

Percorsi lunghi

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo a causa di rampe instabili e non fissate

➲ Pericolo di gravi danni alle persone e danni materiali

- ➢ Per caricare l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, accertarsi prima che la rampa sia stabile e fissata.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo a causa di fissaggio insufficiente

➲ Turbolenze durante il trasporto

- ➢ Se si trasporta l'apparecchio su un rimorchio o su un autocarro, fissarlo e assicurarlo a sufficienza.

Avviso!

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante

- ➢ Non trasportare l'apparecchio l'apparecchio in posizione inclinata.

- ➔ Per distanze maggiori utilizzare un veicolo per il trasporto.
- ➔ Spingere a mano l'apparecchio in folle nel/sul veicolo utilizzato per il trasporto. A tale scopo disinserire il freno di stazionamento. Spingere leggermente a destra e tutto indietro la leva di sblocco del cambio N vedi paragrafo "Spingere l'apparecchio".
- ➔ Inserire il freno di stazionamento e fissare l'apparecchio per evitare che scivoli.

Eliminazione dei guasti

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali

- In caso di dubbi, rivolgersi sempre a un'officina specializzata.
- Spegnere l'apparecchio prima di ogni controllo o lavoro sulle lame di taglio.
- Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, proteggersi dalle lesioni

- spegnendo il motore,
- estraendo la chiave di accensione,
- inserendo il freno di stazionamento,
- attendendo che tutte le parti mobili si siano fermate completamente,
- attendendo che il motore si sia raffreddato,
- staccando dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il motorino di avviamento non gira.	Si è attivato il sistema di blocco di sicurezza.	Prendere posto sul sedile del conducente e disinserire l'interruttore PTO. Inserire il freno di stazionamento.
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria e il cavo nero al polo (-) della batteria.
Il motorino di avviamento non gira.	Batteria completamente o parzialmente scarica.	Controllare e ricaricare la batteria. Sostituire la batteria se necessario.
	Si è bruciato il fusibile.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito). Far controllare l'apparecchio da un'officina specializzata.
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare il cavo di massa.
Il motorino di avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Errata posizione dello starter e della leva dell'acceleratore.	Azionare lo starter. Portare la leva dell'acceleratore su .
	Il carburante non arriva al carburatore, serbatoio carburante vuoto.	Aprire il rubinetto della benzina. Fare rifornimento di carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela di accensione (vedi il manuale del motore).
	Manca la scintilla d'accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore fa fumo.	Olio motore eccessivo nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio del motore.
	Guasto al motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Far controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Far sostituire le parti difettose in un'officina specializzata.
L'apparato falciante non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Ridurre la velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire le lame di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, l'apparato falciante non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Far sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Informazione sul motore

La casa produttrice del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misurazione della potenza, dati tecnici, garanzia ed assistenza.
Per informazioni consultare il manuale del proprietario/utente fornito a parte dalla casa produttrice del motore.

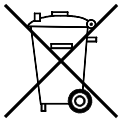
Garanzia

In ogni paese sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società, o dall'importatore. Nei limiti della garanzia, i guasti all'apparecchio vengono risolti gratuitamente, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore oppure alla più vicina filiale.

Dichiarazione di conformità CE

Questi ed altri dati sull'apparecchio sono riportati sulla dichiarazione di conformità CE separata in allegato, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

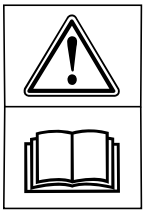


Smaltire secondo le norme locali i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi dismessi ecc.

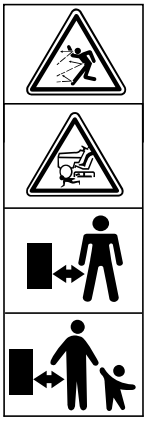
Contenido

Significado de los símbolos 107
Para su seguridad 109
Indicaciones de seguridad 109
Uso correcto del vehículo 113
Placa de características 113
Dispositivos de seguridad 114
Montaje 114
Elementos de manejo 116
Puesta en marcha 117
Funcionamiento 118
Mantenimiento 122
Desmontaje/montaje y ajuste del sistema de corte 124
Almacenamiento 124
Transporte 125
Eliminación de fallos 126
Información sobre el motor 127
Garantía 127
Declaración de conformidad CE 127
Eliminación respetuosa con el medio ambiente 127

Significado de los símbolos

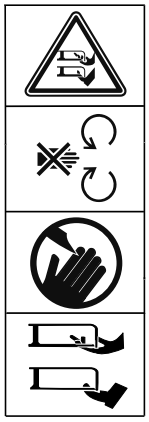


¡Advertencia!
Lea las instrucciones de servicio para su montaje y su puesta en marcha.

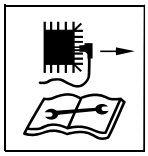


¡Precaución! Personas en las proximidades
Mantenga a terceras personas lejos de la zona de peligro.

¡Atención! Peligro de lesiones
Las manos y otras partes del cuerpo han de mantenerse lejos de piezas móviles.

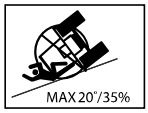


¡Advertencia! Cuchillas giratorias
Peligro de lesiones por cuchillas o piezas giratorias.
Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias. No ponga ni las manos ni los pies debajo del sistema de corte.



¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo extraiga el enchufe de la bujía. Mantenga las manos y los pies alejados de las partes giratorias.

¡Precaución! Objetos proyectados
El vehículo puede arrastrar y proyectar objetos.



¡Advertencia! Peligro de vuelco
No utilice el vehículo en pendientes con inclinación superior a 20°/35 %.

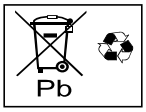
¡Advertencia!
Utilice el equipo con dispositivo de recogida de hierba opcional solamente en combinación con la pesa de compensación frontal.

¡Peligro! Peligro de explosión

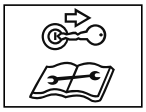
¡Advertencia! Peligro de cauterización debido al ácido de la batería

¡Precaución!
Use gafas de protección.

¡Peligro! Fuego, chispas, llama al descubierto y fumar prohibido.



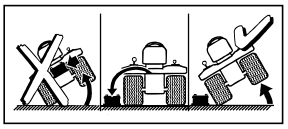
¡Atención!
No tire baterías desechables a la basura doméstica.



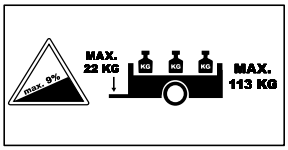
¡Peligro! Arranque involuntario
Antes de efectuar cualquier tarea en el vehículo quite la llave de encendido. Tenga en cuenta las indicaciones contenidas en estas instrucciones.

¡Atención!
No pise el sistema de corte.

¡Advertencia! Superficie caliente



¡Precaución!
Antes de inclinar el vehículo, desmonte la batería.



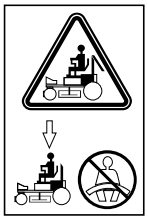
¡Advertencia!
No exceda los valores máximos siguientes en caso de un uso con remolque:

inclinación máx. de la pendiente: 9 %
carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque: 22 kg
carga máx. del remolque (remolque y carga): 113 kg

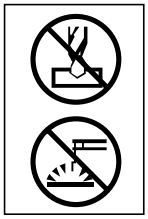
¡Advertencia!
Haga funcionar el vehículo exclusivamente con la compuerta de eyección montada y bajada, o con la pieza de cierre de acolchamiento del terreno.

¡Advertencia!
Peligro de incendio debido a los gases de escape o piezas calientes. No corte el césped nunca sobre un montón de hojas secas, ni deje el vehículo en esa zona.

¡Advertencia! Peligro de vuelco
Haga funcionar el vehículo solamente con la barra antivuelco subida y asegurada, así como con el cinturón de seguridad puesto.



¡Advertencia!
No se ponga el cinturón de seguridad con la barra antivuelco bajada.



¡Advertencia! Daños estructurales en la barra de seguridad
No perfore ni realice trabajos de soldadura en la barra de seguridad.

Indicación
Mantenga estos símbolos siempre perfectamente legibles en el vehículo. Sustituya los símbolos dañados o ilegibles.

Para su seguridad

Niveles de peligro de las advertencias

En estas instrucciones de servicio se utilizan los siguientes niveles de peligro para indicar las diferentes situaciones potencialmente peligrosas:

⚠ ¡PELIGRO!

La situación de peligro es inminente y, en caso de no seguir las medidas oportunas, conduce a lesiones graves, incluso a la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La situación de peligro puede tener lugar y, en caso de no seguir las medidas oportunas, conduce a lesiones graves, incluso a la muerte.

⚠ ¡CUIDADO!

La situación de peligro puede tener lugar y, en caso de no seguir las medidas oportunas, conduce a lesiones leves o moderadas.

¡Atención!

Una posible situación dañina puede tener lugar y, en caso de no evitarse, provoca daños materiales.

Estructura de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO!

Tipo y fuente de peligro
➲ Consecuencias de la negligencia
➢ Medida de seguridad para evitar el peligro

Indicaciones de seguridad

Antes de la primera utilización del vehículo, lea detenidamente estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia. *Guarde estas instrucciones de servicio para usos o propietarios posteriores.*

➔ ¡Antes de la primera puesta en marcha, lea sin falta las indicaciones de seguridad!
Al incumplir las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad pueden aparecer daños en el vehículo y peligros para el usuario y otras personas.
➔ Familiarícese con los elementos de manejo y su correcto uso.
➔ Todas las personas implicadas en la puesta en marcha, manejo y mantenimiento del vehículo han de tener la cualificación adecuada.

Prohibición de cambios y modificaciones sin autorización

Está prohibido realizar cambios en el vehículo o crear accesorios a partir de este. Estos cambios pueden ocasionar daños personales o un mal funcionamiento.
➔ Las tareas de reparación del vehículo deben ser efectuadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y formado. Utilice siempre las piezas de repuesto originales. Así se asegura de que la seguridad del dispositivo se mantiene.

Símbolos de información en estas instrucciones

Los signos y símbolos en estas instrucciones le ayudarán a utilizar el vehículo y las mismas de forma rápida y segura.

Indicación
Información sobre el uso más efectivo y práctico del vehículo.

➔ **Pasos del procedimiento**
Le pide que inicie el procedimiento.

✓ **Resultado del procedimiento**
Aquí encontrará el resultado de una sucesión de pasos.

[1] Número de posición
Los números de posición aparecen marcados en el texto entre corchetes [ ].

A Señales de las imágenes
Las imágenes están numeradas con letras y marcadas en el texto.

❶ Número de los pasos del procedimiento
La sucesión definida de pasos del procedimiento está numerada con letras y marcada en el texto.

Indicaciones de seguridad

Protección personal y ajena

- **Por motivos de seguridad, los niños o personas que desconozcan las instrucciones de uso del vehículo no deben utilizarlo.**
- **Las personas menores de 16 años no deben manejar este vehículo ni ejecutar trabajos como p. ej. de mantenimiento, limpieza o ajuste.** Las ordenanzas locales pueden establecer la edad mínima del usuario.
- **Las personas que utilicen el vehículo no deben estar bajo los efectos de estupefacientes (p. ej. alcohol, drogas o medicamentos).**
- **No utilice el vehículo sin la formación adecuada o si está cansado o enfermo.**
- **Tenga cuidado y no meta la mano en la cuchilla de corte.**
- **Tenga en cuenta de que el usuario el responsable de los accidentes que involucran a otras personas o a su propiedad.**
- **Este vehículo puede ser utilizado por personas con discapacidad física reducida, sensorial o mental; o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o se les hace conocedores del uso correcto del vehículo y de los posibles riesgos resultantes.**
- **No ponga el vehículo en marcha si se encuentran personas (especialmente niños) o animales cerca.**
- **Asegúrese de que los niños no jueguen con el vehículo.**
- **Detenga su tarea si se da cuenta de que hay personas (especialmente niños) o animales domésticos cerca.**
- **Durante los trabajos con o en el aparato, use siempre calzado antideslizante y pantalones largos, así como otros equipamientos de protección personal adecuados (gafas de protección, protector de oídos, guantes de trabajo, etc.).** El uso de equipamiento de protección personal reduce el riesgo de lesiones. Evite el uso de ropa holgada o ropa con cordones o cinturones colgando. Los trabajos realizados sin protector de oídos pueden provocar pérdidas de audición

Antes del uso

- **Antes de iniciar el trabajo, familiarícese con el vehículo y con los elementos de manejo, así como con su uso.**
- **Compruebe que todos los elementos de fijación (tuercas, pernos, tornillos, etc.) están bien sujetos para asegurar que el vehículo se utiliza de forma segura.**
- **El vehículo solo debe utilizarse en perfecto estado técnico.** No cambie nunca los ajustes del motor preestablecidos de fábrica. Haga reparar los daños por un especialista cualificado o en un taller especializado.
- **Eliminar cualquier herramienta de ajuste o llave inglesa antes de encender el vehículo.** Una herramienta que se encuentre en la zona del sistema de corte giratorio, puede causar lesiones.
- **No utilice nunca un vehículo con dispositivos de seguridad y protección defectuosos, dañados o que falten.** Los dispositivos de seguridad y protección son parte del vehículo, estos sirven para su protección y han de funcionar siempre. No debe realizar ninguna modificación en los dispositivos de seguridad y protección, ni eliminarlos o eludir su función. Haga que un especialista cualificado o un taller especializado repare o substituya los dispositivos de seguridad y protección dañados.
- **Compruebe que la compuerta de eyección no tiene daños y está bien sujeta.**
- **Asegúrese de que el césped está libre de ramas, piedras, alambres, etc., antes de cortar el césped y téngalo en cuenta durante todo el proceso.** El vehículo puede arrastrar y lanzar objetos.
- **Compruebe (comprobación visual) si las cuchillas de corte y sus respectivos elementos de fijación están desafilados, dañados o deformados.**
- **Los remolques o accesorios deben acoplarse según las prescripciones.** Los accesorios, remolques, pesos de carga y dispositivos de recogida de hierba llenos influyen en el comportamiento de marcha, sobre todo en la maniobrabilidad, capacidad de frenado y comportamiento de inclinación.

Indicaciones de seguridad

Durante el uso

- **No corte las superficies de césped con una longitud mayor a los 25 cm.**
- **Conduzca con cautela.** Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- **No trabaje con el vehículo en ambientes con peligro de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** El vehículo puede generar chispas que pueden causar la ignición de polvos o vapores. Evite fuego abierto, formación de chispas y no fume.
- **Sea particularmente cuidadoso al cortar el césped o conducir con el vehículo en marcha atrás.** Para evitar accidentes, conduzca lentamente mirando hacia atrás a la superficie del suelo.
- **Ajuste la altura de corte con el motor apagado y con el sistema de corte parado.**
- **No abra nunca la compuerta de eyección mientras que el motor este todavía en marcha.**
- **No conduzca nunca con el sistema de corte en movimiento sobre grava o caminos.** ¡Existe peligro de impacto de piedras!
- **No corte ni sobre hierba alta o seca (p. ej. pastos), ni sobre un montón de hojas secas. No deje el vehículo sobre hierba u hojas secas.** Existe peligro de fuego debido al contacto con gases de escape calientes y al acumularse hierba u hojas secas sobre la herramienta de corte caliente.
- **Preste atención al tráfico durante las tareas en las calles o al cruzar una.** El vehículo no está previsto para circular por la vía pública.
- **No vacíe nunca el dispositivo de recogida de hierba con el sistema de corte en marcha.** Al vaciar el dispositivo de recogida de hierba, puede lesionarse usted o terceros debido al lanzamiento de material cortado u objetos.
- **Sea especialmente cuidadoso al abrir o cerrar el dispositivo de recogida de hierba, dado que existe peligro de aplastamiento.**
- **Al cortar el césped, mantenga una distancia adecuada en zonas límite, p. ej. cerca de pendientes empinadas, fallas o debajo de árboles, arbustos y setos.**
- **Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el sistema de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente**. Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. Llévelo a un taller especializado si es necesario.
- **No haga funcionar el vehículo sin que esté el sistema de corte montado.** La distribución de peso modificada puede conducir a que el vehículo vuelque en este caso.
- **No se coloque nunca delante de la abertura de eyección de hierba.**
- **Pare el motor y quite la llave de encendido antes de eliminar bloqueos u obturaciones en el canal de eyección.**
- **Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento.** Circule marcha atrás con el sistema de corte en funcionamiento solo cuando sea absolutamente necesario.
- **Asegúrese de que la protección antivuelco encaja y está asegurada en la posición correcta/vertical.** No conduzca nunca sin la protección antivuelco. La protección antivuelco crea una zona de seguridad, protegiendo así al usuario de contusiones, fracturas y lesiones graves o mortales en caso de que el vehículo vuelque o sea derribado.
- **Preste atención a la altura libre de paso antes de pasar bajo ramas, cables, aberturas de puertas, etc., que cuelguen con poca altura.** El usuario y/o la barra antivuelco pueden ser alcanzados por estos elementos. Esto puede causar lesiones graves y/o puede volcar el vehículo. La barra antivuelco solo puede estar bajada por motivos de transporte y almacenamiento.
- **La barra antivuelco debe estar también asegurada y sujeta siempre con los tornillos y pernos de seguridad proporcionados cuando esté bajada.**

Corte del césped en pendientes inclinadas

- **No corte césped ni circule por pendientes con inclinación superior al 35 %.**
- **Conduzca siempre en dirección horizontal a las pendientes y no hacia arriba o abajo de estas. No gire el vehículo en pendientes.** El trabajo en pendientes es peligroso. El vehículo puede volcar o patinar. Los giros en pendiente hacia abajo, deben hacerse solo si es indispensable, y en ese caso de forma lenta y cuidadosa.
- **No intente nunca estabilizar la máquina poniendo el pie en el suelo.**

Indicaciones de seguridad

- **Conduzca siempre en pendientes con la mayor suavidad posible y frene con cuidado.** Cuando conduzca hacia abajo, deje el motor embragado y conduzca lentamente. Sea especialmente cuidadoso al cambiar de dirección.
- **No utilice accesorios pesados, como p. ej. remolques de transporte, rodillos para césped, etc., en pendientes con inclinación superior al 9 %.**
- **No utilice ningún dispositivo de recogida de hierba en pendientes con inclinación superior al 20 %.**
- **Si usa un remolque u otro accesorio similar sujeto al acoplamiento del remolque, no se deben exceder los valores máximos siguientes:**

- inclinación máx. de la pendiente 9 %
- carga de apoyo máx. en el acoplamiento para el remolque 22 kg
- carga máx. del remolque (remolque y carga) 113 kg

Indicaciones sobre vibraciones:

- **La influencia de vibraciones puede provocar daños en los nervios y disfunciones de la circulación sanguínea en manos y brazos.**
- **Para trabajos en entornos fríos, use ropa de abrigo y mantenga sus manos calientes y secas.**
- **Realice pausas.**
- **Si nota que la piel de sus dedos o manos se entumece, hormiguea, le duele o emblanquece, deje de trabajar con la máquina y consulte a un médico en caso necesario.**

Después del uso

- **Cuando abandone el asiento del vehículo, apague siempre el motor.** Quite siempre la llave de encendido y ponga el freno de estaciona-miento.
- **Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén libres de suciedad.**
- **Deje enfriar el motor antes de guardar el vehículo.**

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo

- **Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:**

- detener el motor,
- quite la llave de encendido,
- accione el freno de estacionamiento,
- espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
- espere hasta que el motor esté frío,
- extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Indicaciones de seguridad generales

- **No deje el motor nunca en marcha en edificios o en zonas mal ventiladas.** ¡Peligro de muerte por intoxicación de monóxido de carbono!
- **Las piezas de repuesto y los accesorios tienen que cumplir los requisitos establecidos por el fabricante.** Por ello, utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales o autorizadas por el fabricante. Por favor, en caso de cambio, tenga en cuenta siempre las instrucciones de instalación proporcionadas. El uso de piezas de repuesto o accesorios no autorizados por el fabricante puede originar un riesgo considerable para la seguridad.
- **Haga que un especialista cualificado o en un taller especializado realice los trabajos de reparación.**
- **No lleve a ningún acompañante en el vehículo.** El vehículo no está autorizado para el transporte de personas.
- **Este vehículo está diseñado para el mantenimiento de superficies de hierba y césped en el sector privado.** Debido a los peligros corporales del usuario u otras personas, no debe utilizar el vehículo para fines ajenos.
- **El escape de fluidos del circuito hidráulico puede causar lesiones graves. ¡Nunca intente localizar fugas palpando con la mano!** Para ello utilice un trozo de papel o cartón. Utilice guantes y gafas protectoras cuando compruebe si hay fugas. En caso de que el líquido entre en contacto con su piel, acuda directamente a un médico. ¡No realice nunca comprobaciones en el circuito hidráulico si está bajo presión! Haga que un taller especializado realice los trabajos en el circuito hidráulico.
- **Utilice el vehículo exclusivamente con luz del día o iluminación artificial buena.** Mantenga la zona de trabajo limpia y con buena iluminación.
- **Para familiarizarse con el manejo y el comportamiento de dirección especial del vehículo (aprox. 30 minutos), el mismo debería ponerse en funcionamiento en un terreno liso y sin observadores.** Durante ese tiempo, al principio, circule solamente con la posición de aceleración media y no conecte el sistema de corte.

Indicaciones de seguridad

- **Durante el desplazamiento, sujete siempre el volante firmemente con ambas manos.**
- **Haga que todos los trabajos de mantenimiento se realicen siempre a su debido tiempo, para mantener el vehículo en un estado de funcionamiento seguro.**Las falta de mantenimiento o de un mantenimiento inadecuado pueden producir daños en el vehículo y con ello también lesiones.
- **El gas de escape y el motor se calientan, con lo que pueden provocar quemaduras.** ¡No tocar!
- **Utilice el vehículo solamente en condiciones meteorológicas secas.** Mantenga el vehículo lejos de la lluvia o la humedad. Si la hierba está húmeda, el vehículo puede resbalarse por menor adherencia al suelo.
- **No utilice el vehículo con lluvia o riesgo de tormenta.**
- **Utilice el vehículo solamente con la barra antivuelco subida y asegurada, así como con el cinturón de seguridad puesto.**
- **Tenga cuidado con el manejo de combustible. Los vapores de combustible y gasolina son explosivos, y el combustible es altamente inflamable.** No cargue nunca el combustible en el vehículo estando el motor en marcha o caliente. Nunca cargue el combustible en recintos cerrados. El combustible solo debe almacenarse en recipientes autorizados para ello, y nunca cerca de fuentes de calor (p. ej. hornos o acumuladores de agua caliente). Cambie el tubo de escape, el depósito de combustible o la tapa del depósito si están dañados.
- **No arranque el motor si se ha derramado combustible.** Aleje el vehículo de la zona ensuciada con combustible y espere hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- **Para evitar riesgo de incendio, mantenga el tubo de escape, la batería, el depósito de combustible y las piezas del circuito hidráulico exentas de hierba y de aceite derramado.**
- **Respete también las indicaciones del manual del motor.**

Uso correcto del vehículo

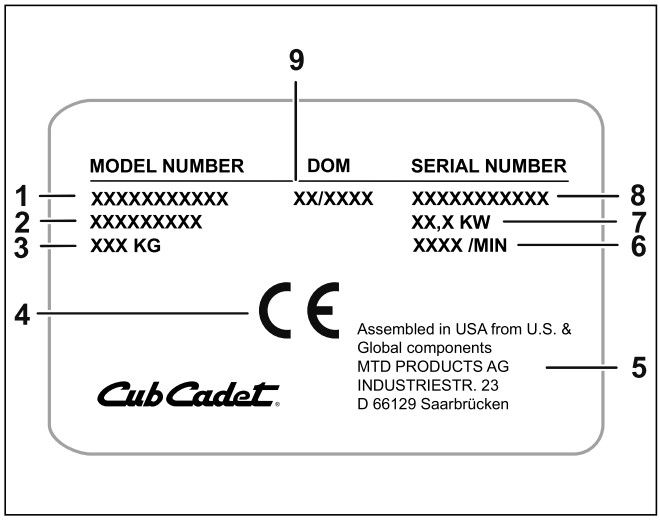
Este vehículo ha sido concebido para su utilización:
- como cortacésped con asiento para el corte en superficies con césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios autorizados expresamente para este cortacésped con asiento.
- de acuerdo con las descripciones e indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones de servicio.

Cualquier otro uso, se considera como inadecuado. El uso contrario al previsto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y el rechazo de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El usuario se hace responsable de los daños causados a terceras personas y a su propiedad.

Las modificaciones arbitrarias realizadas en el vehículo excluyen al fabricante de cualquier responsabilidad por los daños derivados de estas. Este vehículo no está autorizado para circular por vías públicas ni para transportar personas.

Placa de características

La placa de características se encuentra debajo/ delante del asiento del conductor.



Estructura

1 Número de modelo
2 Nombre del modelo
3 Peso
4 Marcado CE
5 Fabricante
6 Velocidad del motor en $min.^{-1}$
7 Rendimiento
8 Número de serie
9 Año de fabricación

Dispositivos de seguridad

Barra antivuelco T [B] y cinturón de seguridad W

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de vuelco

- No utilice nunca el vehículo sin la barra antivuelco.
- No utilice el vehículo con la barra antivuelco bajada.
- Póngase siempre el cinturón de seguridad, cuando la barra antivuelco esté subida.
- La barra antivuelco siempre debe estar asegurada y sujeta con los pernos y pasadores de seguridad proporcionados, cuando esta esté subida y en posición vertical.
- No se ponga el cinturón de seguridad con la barra antivuelco bajada.
- Haga controlar y, si es necesario, cambiar la barra antivuelco y el cinturón de seguridad en un taller especializado en caso de daños o accidente. ¡No realice ningún tipo de reparación usted mismo!

El vehículo está equipado con una barra antivuelco y un cinturón de seguridad. En conjunto, presentan una protección óptima para el conductor.

Compuerta de eyección T [A]

⚠ ¡CUIDADO!

Contacto con la cuchilla de corte y lanzamiento de objetos

➲ Peligro de lesiones

- Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada y bajada.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad sólo permite que el motor arranque si:
- el conductor se ha sentado en el asiento,
- los pedales del acelerador no se accionan (posición neutral),
- el freno de estacionamiento se encuentra en la posición de estacionamiento,
- el sistema de corte está desconectado, es decir: el conmutador PTO en posición «O/Apagado» (PTO = Power-Take-Off).

El sistema de bloqueo de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el usuario abandona el asiento independientemente de si ha accionado antes el freno de estacionamiento y estar el sistema de corte en marcha (PTO).
El sistema de traba de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el conductor abandona el asiento sin haber accionado el freno de sujeción.
El sistema de bloqueo de seguridad detiene el motor automáticamente tan pronto como el usuario acciona el pedal del acelerador con el freno de estacionamiento activado.

Indicaciones de dirección

Las indicaciones de dirección en el vehículo (p. ej. izquierda, derecha) se refieren siempre a la dirección de marcha hacia delante.

Montaje

Indicación
Para mover la máquina manualmente, la palanca para el destrabado del engranaje debe encontrarse en la posición correspondiente. Véase a este respecto el apartado «Funcionamiento - Empuje del vehículo».

Elevación de la barra antivuelco D a

Debido a razones de transporte, la barra antivuelco está bajada.

➔ Retire los pasadores de los pernos de seguridad ❶.
➔ Extraiga los pernos de seguridad ❷.
➔ Levante la barra antivuelco completamente ❸.
➔ Introduzca los pernos de seguridad en los agujeros ❹.
➔ Asegure los pernos con los pasadores ❺.

Elevación de la columna de dirección B b

➔ Suelte la palanca de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj ❶.
➔ Incline la columna de dirección hacia delante hasta la posición deseada ❷.
➔ Apriete la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj ❸ para bloquear la columna de dirección en esta posición.

Montaje del volante B c

➔ Quite la tapa de cobertura **[1]** (**[A]** o **[B]** según la versión) del volante.
➔ Extraiga el tornillo **[2]** y la arandela **[3]**.
➔ Coloque las ruedas en posición recta.
➔ Asiente el volante sobre el eje de dirección.
➔ Coloque la arandela **[3]** con la curvatura hacia arriba.
➔ Fije el volante con el tornillo **[2]**.
➔ Coloque la tapa de cobertura **[1]** (**[A]** o **[B]** según la versión).

Montaje del asiento C

Indicación
Las piezas de sujeción A-D y F-I puede encontrarlas en el paquete adicional de las instrucciones de uso

➔ Fije el asiento en el portasoporte con los dos tornillos sin cabeza **[A]** y las dos tuercas **[B]** ❶.
➔ Fije la barra de sujeción del asiento **[E]** en el mismo con el tornillo **[C]** y la tuerca **[D]** ❷.
➔ Inserte el cable de conexión en el enchufe de conexión del asiento ❸.

Indicación
El asiento está equipado con un sensor de ocupación incluido en el sistema de bloqueo de seguridad. El vehículo sólo puede manejarse correctamente si el cable de conexión está insertado adecuadamente en el enchufe de conexión del asiento.

➔ Empuje la parte sobrante del cable de conexión por la abertura de la caja del asiento, para que el cable no se aplaste al subir y bajar el asiento.
➔ Retire el perno y la chaveta de la placa de sujeción, para soltar el respaldo de la fijación ❹.
➔ Presione el respaldo hacia adelante hasta el tope ❺.
➔ Fije nuevamente el perno y la chaveta en el agujero superior de la placa de sujeción ❻.
➔ Abra la placa de ajuste **[F]** empujándola con el agujero oblongo por el perno **[J]**. Alinear el agujero central de la placa de ajuste con el centro del agujero de sujeción ❼.
➔ Empuje el pomo de ajuste **[G]** con el escote espiral interior por el perno **[J]**. Alinear el agujero central del pomo de ajuste con el centro del agujero de sujeción ❽.
➔ Sujete la unidad de ajuste completa con el tornillo **[I]** y las arandelas **[H]**.

Indicación
La arandela más gruesa ha de estar colocada hacia fuera.

➔ Apriete el tornillo **[I]** manualmente con una llave de tornillos sólo hasta que el pomo de ajuste **[G]** pueda girarse. Afloje el tornillo **[I]**, pero no más de una vuelta, hasta que el pomo de ajuste pueda girarse fácilmente.

Plegar el asiento del conductor hacia abajo R

➔ Tire de la barra de sujeción del asiento un poco hacia arriba ❹ y baje el asiento hasta que el soporte encaje ❺.

Indicación
Asegúrese de que el asiento del conductor encaje correctamente.

Retirada del seguro de transporte en la compuerta de eyección E

➔ Retire la brida de cables.
➔ Desplace la compuerta de eyección hacia abajo hasta la posición de trabajo **[A]**.

Montaje del acoplamiento para el remolque (opcional) (según el modelo) D b

➔ Quite el acoplamiento para el remolque **[1]** con los tornillos **[2]** y las tuercas **[3]** de la parte trasera **[4]** del vehículo.
➔ Gire el acoplamiento para el remolque de forma horizontal 180°.
➔ Fije el acoplamiento para el remolque **[1]** con los tornillos **[2]** y tuercas **[3]** de la parte trasera **[4]** del vehículo.

Puesta en funcionamiento de la batería

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido y a los gases que emanen de la batería

- El ácido de la batería posee cualidades corrosivas. Limpie inmediatamente las piezas del vehículo salpicadas por el ácido de la batería.
- No fume y mantenga alejados objetos en combustión o que están calientes.
- Cargue las baterías exclusivamente en ambientes bien ventilados y secos.
- Posible cortocircuito cuando se ejecutan trabajos en la batería. No deposite herramientas u objetos metálicos sobre la batería.

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de envenenamiento y cauterización debido al ácido de la batería

- Use gafas y guantes de protección.
- Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería.
- Si le salpicara ácido de la batería en la cara o los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y acuda a un médico.
- En caso de ingerir ácido de la batería, beba mucha agua y acuda a un médico.
- Almacene las baterías fuera del alcance de los niños.
- No incline las baterías, puede derramarse el ácido en ellas contenido.
- Entregue el ácido de la batería sobrante a su comerciante o una empresa de reciclaje de residuos.

¡Atención!

- Tenga en cuenta la secuencia de montaje en caso de desconectar o conectar la batería.
- Ponga la batería en servicio solamente con la cubierta de los polos montada (según la versión como cubierta en el polo positivo o como cubierta de protección).

Indicación
La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

La batería está llena de ácido y sellada de fábrica.

Montaje B a

➔ Conecte primero el cable rojo (+/polo positivo) ❶.
➔ Conecte seguidamente el cable negro (-/polo negativo) ❷.

Indicación
En el caso de vehículos con dirección asistida eléctrica (servodirección), los cables de conexión del sistema correspondiente deben ser conectados a la batería. Emborne primero el cable rojo en el polo positivo de la batería, y después el cable negro en el polo negativo de la batería.

➔ Monte la cubierta de los polos de la batería.

Desmontaje

➔ Desmonte la cubierta de los polos de la batería.
➔ Desconecte primero el cable negro / los cables negros (-/polo negativo).
➔ Desconecte seguidamente el cable rojo / los cables rojos (+/polo positivo).

Carga de la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Pérdida de líquido electrolito también de una a batería sellada

➲ Peligro de lesiones e incendio

- Evite inclinar la batería

➔ Cargue la batería antes de la primera puesta en marcha con un cargador de 12 voltios (corriente máxima de carga 6 amperios), de una a dos horas.
➔ Una vez concluida la carga, extraiga primero el enchufe de red del cargador.
➔ Desconecte después la batería de los polos (véase también las instrucciones de servicio del cargador).

¡Atención!

- Tenga en cuenta las indicaciones en las instrucciones de servicio del cargador.

Elementos de manejo

Visión general A

1 Pedal de retroceso
2 Pedal de avance
3 Palanca de sujeción para la columna de dirección
4 Palanca de ajuste de asiento (sentido longitudinal)
5 Indicador de contenido del depósito*
6 Acelerador/estárter*
7 Cerradura de encendido
8 Indicador combinado*
9 Portabotes
10 Interruptor PTO
11 Grifo de gasolina*
12 Interruptor de accesorios*
13 Interruptor de luz*
14 Indicador de contenido del depósito*
15 Barra antivuelco
16 Depósito de combustible
17 Grifo de gasolina*
18 Acoplamiento para el remolque*
19 Cinturón de seguridad
20 Palanca de desbloqueo de engranaje
21 Palanca para freno de estacionamiento
22 Palanca para bloqueo de sistema de corte
23 Estárter*
24 Volante
25 Bloqueo de altura de sistema de corte
26 Pedal para ajuste de altura de sistema de corte
(* dependiendo del modelo)

Puesta en marcha

Antes de cada utilización

Compruebe:
- los dispositivos de protección
- el nivel de llenado del aceite (ver el manual del motor)
- el nivel de llenado del depósito
- la presión de los neumáticos
- los revestimientos lateral, los accesorios, la zona del filtro de aire para determinar el grado de limpieza y la existencia de residuos de césped
- todos los elementos de sujeción

Carga de combustible y control del nivel de aceite

Indicación sobre el aceite del motor
El motor se suministra de fábrica lleno de aceite. Le rogamos que controle el nivel de aceite y que añada en caso necesario.

Indicación sobre el combustible
El indicador de nivel de llenado del depósito **M** *(según el modelo) le muestra el contenido del depósito de combustible respectivo:*
Máx = depósito lleno
Mín = depósito casi vacío; repostar de inmediato

➔ Cargue el depósito con gasolina sin plomo.
➔ Llene el depósito de combustible hasta que el nivel llegue a un máximo de 2 cm por debajo del borde inferior del tubo de carga.
➔ Cierre firmemente el depósito de combustible.
➔ Compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite tiene que encontrarse entre las marcas «Full/Max.» y «Add/Min.» (consulte también el manual del motor).

Control de la presión de los neumáticos

Indicación
Por motivos de producción, la presión de los neumáticos puede ser mayor de lo necesario.

➔ Controle la presión de los neumáticos de todas las ruedas y si es necesario corríjala (véase la banda lateral de los neumáticos para saber la presión máxima de estos).

delante	1,4-1,7 bar
detrás	0,7-0,8 bar

Ajuste del asiento del conductor **V** (dependiendo de la versión y del modelo)

Indicación
Dependiendo de la versión, el vehículo dispone de un asiento ajustable con sensor de presencia incorporado y un cinturón de seguridad retráctil.

Ajuste en posición longitudinal V a
➔ Siéntese en el asiento del conductor.
➔ Presione la palanca de ajuste hacia la derecha y manténgala presionada ❶.
➔ Desplace el asiento hasta la posición deseada ❷ y suelte la palanca de ajuste ❸.

Indicación
Al soltar la palanca de ajuste, comprobar el encaje correcto del asiento.

Ajuste de los apoyabrazos V b
➔ Coloque los apoyabrazos hacia arriba ❶.
➔ Gire el segmento de ajuste hacia la posición deseada ❷.
➔ Coloque los apoyabrazos hacia abajo.

Ajuste del respaldo lumbar V c
➔ Para lograr el ajuste deseado, presione la palanca hacia abajo o arriba ❶.

Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo V d
➔ Para ajustar el ángulo de inclinación deseado, gire el pomo de ajuste hacia adelante o atrás ❶.

Ajuste al peso del conductor
El mecanismo de ajuste para la suspensión del asiento dependiente del peso permite una adaptación del peso del conductor entre 46 y 127 kg.

Ajuste mecánico:
Aumento de la dureza del asiento/capacidad de carga **V e**
➔ Gire el pomo giratorio en el sentido de las agujas del reloj hasta alcanzar la dureza del asiento deseada ❶.
Reducción de la dureza del asiento/capacidad de carga **V e**
➔ Gire el pomo giratorio en el sentido contrario de las agujas del reloj hasta alcanzar la dureza del asiento deseada ❶.

Ajuste eléctrico:
Aumento de la dureza del asiento/capacidad de carga **V f**
➔ Empuje la palanca de ajuste hacia la izquierda hasta que se alcance la dureza del asiento deseada ❶.
Reducción de la dureza del asiento/capacidad de carga **V f**
➔ Empuje la palanca de ajuste hacia la derecha hasta que se alcance la dureza del asiento deseada ❶.

Ajuste de la columna de dirección B b

➔ Suelte la palanca de sujeción en sentido contrario a las agujas del reloj ❶.
➔ Incline la columna de dirección hacia adelante hasta la posición deseada ❷.
➔ Apriete la palanca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj ❸ para bloquear la columna de dirección en esta posición.

Plegar el asiento del conductor hacia adelante/abajo R

Plegar el asiento del conductor hacia adelante
➔ Tire de la palanca de desbloqueo hacia arriba ❶.
➔ Presione el asiento hacia adelante ❷ hasta que la barra de sujeción del asiento encaje ❸.

Plegar el asiento del conductor hacia abajo
➔ Tire de la barra de sujeción del asiento un poco hacia arriba ❹.
➔ Baje el asiento hasta que encaje en el soporte ❺.

Indicación
Asegúrese de que el asiento del conductor encaje correctamente.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte L

Las ruedas del sistema de corte deberían encontrarse siempre como mínimo 6-12 mm sobre suelo en la posición más baja del sistema de corte. Las ruedas del sistema de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Únicamente sirven para compensar las irregularidades del terreno.

➔ Coloque las ruedas del sistema de corte siempre de manera uniforme.

Indicación
La cantidad de ruedas en el sistema de corte varía según el modelo.

Funcionamiento

¡Atención!

➢ Tenga en cuenta las indicaciones de las instrucciones de servicio del motor.

Indicación
Respete las prescripciones nacionales/ municipales sobre periodos de uso (si es necesario, consulte a su administración responsable).

Encendido/apagado de faros J (opcional según el modelo)

➔ Coloque el conmutador en «ON» para encender los faros.
➔ Coloque el conmutador en «OFF» para apagar los faros.

Apertura de grifo de gasolina K

Con el grifo para la gasolina puede abrir el suministro de combustible del depósito izquierdo y derecho; y cerrarlo.

	Suministro de combustible abierto
	Suministro de combustible cerrado

Indicación
En cada depósito de gasolina existe un grifo (dependiendo de la versión). Los depósitos de gasolina pueden utilizarse juntos o individualmente.
Si los dos grifos de gasolina están abiertos y uno de los depósitos se encuentra vacío, el motor no arranca. Para poder arrancar el motor, cierre el grifo de gasolina del depósito vacío o llene el depósito.

Activación o desactivación del freno de estacionamiento P

➔ Para activar el freno de estacionamiento, tire de la palanca **[A]** hacia atrás hasta el tope hasta que encaje Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Para desactivar el freno de estacionamiento, empuje la palanca **[B]** hacia adelante ❷ y presione al mismo tiempo la palanca **[A]** totalmente hacia adelante Ⓟ O/🔓 ❸.

Indicación
Gracias al sistema de bloqueo de seguridad, hay que activar el freno de estacionamiento para poder arrancar el motor.
Si acciona uno de los pedales del acelerador con el freno de estacionamiento activado, el motor se desconecta automáticamente a través del mismo sistema de bloqueo de seguridad.

¡Atención!

- Active siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo.

Ajuste de la velocidad del motor F

Con el acelerador puede ajustar la velocidad del motor de forma continua.
Velocidad de motor rápida = .
Velocidad de motor lenta = .

Arranque del motor E F G

Indicación
El estárter G sirve para arrancar el vehículo con el motor frío. Algunos modelos no tienen estárter, el motor se ajusta automáticamente al proceso de arranque correspondiente. Tenga en cuenta las indicaciones especiales contenidas en las instrucciones de servicio del motor.

- Abra el grifo para la gasolina (para el depósito de combustible derecho o izquierdo).
- Sentarse en el asiento del conductor.
- Desconecte el sistema de corte.
- Active el freno de estacionamiento.
- Coloque el acelerador en la posición .
- **En caso de que el motor esté frío**, tire del estárter, o bien coloque el acelerador en la posición .
- Accione la llave de encendido E:
  - Introduzca la llave de encendido en la cerradura de encendido.
  - Gire la llave de encendido a la posición hasta que el motor se ponga en marcha.
  - Suelte la llave de encendido.
  - Coloque la llave de encendido en la posición .

Indicación
Un intento de arranque debería durar máx. 5 segundos. Espere 30 segundos antes de intentarlo de nuevo.

- Coloque lentamente el estárter y el acelerador en su posición inicial hasta que el motor funcione con normalidad.

Parada del motor E F

- Coloque el acelerador en la posición intermedia.
- Deje que el motor funcione durante aprox. 20 segundos.
- Coloque la llave de encendido en la posición STOP.
- Quite la llave de encendido.
- Active el freno de estacionamiento.

Circulación N

¡ADVERTENCIA!

Un arranque brusco, una parada repentina y la marcha a velocidades elevadas pueden suponer un peligro.

➲Peligro de accidente

- Conduzca despacio y frene lentamente.
- No conduzca con exceso de velocidad.
- Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.
- No cambie nunca el sentido de marcha sin parar previamente el vehículo.
- Reduzca siempre la velocidad en las curvas y ajústela al radio de la curva (cuanto más estrecho sea el radio, la velocidad ha de ser menor).
- No ajuste nunca la columna de dirección o el asiento del conductor mientras conduzca.
- No utilice nunca el vehículo sin la barra antivuelco o sin el sistema de corte.
- No utilice el vehículo con la barra antivuelco bajada.
- Póngase siempre el cinturón de seguridad, cuando la barra antivuelco esté subida.
- No se ponga el cinturón de seguridad con la barra antivuelco bajada.

Indicación de seguridad adicional para el accionamiento
Si el vehículo se mueve ligeramente (marcha ultralenta) aunque no accione los pedales del acelerador (= posición neutral), desconecte el vehículo, deje de utilizarlo y acuda a un taller especializado.

Indicación
No pise los pedales del acelerador mientras el freno de estacionamiento esté activado. En este caso, el motor se desconecta automáticamente a través del sistema de bloqueo de seguridad.

A	Pedal para avanzar.
B	Pedal para retroceder

➔ Sentarse en el asiento del conductor.
➔ Ponerse el cinturón de seguridad.
➔ Haga arrancar el motor.
➔ Suelte el freno de estacionamiento.
➔ Para desplazarse, pise el pedal del acelerador **[A]** o **[B]**.

Indicación
Cuanto más pise el pedal del acelerador, tanto más rápido se desplaza vehículo.

Parada del vehículo N

➔ Para parar el vehículo, retire el pie del pedal del acelerador **[A]** o **[B]** hasta que el vehículo se pare.

Conexión y desconexión del sistema de corte H

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

➔ Para conectar el sistema de corte, extraiga el interruptor PTO /I.
➔ Para desconectar el sistema de corte, presione el interruptor PTO /O.

Ajuste de la altura del sistema de corte O Q

El sistema de corte tiene un ajuste de altura con varias posibilidades para el corte de césped y una posición para el transporte (desplazamiento sin corte de césped).
El rango de altura de corte de césped se encuentra entre aprox. 3 cm para la altura mínima (índice agujero de encaje 1) y 12,7 cm para la altura máxima (índice agujero de encaje 5).
Ajuste el rango de altura de corte con los agujeros de encaje **[D]** del bloqueo de altura del sistema de corte **[C]** y el pedal para el ajuste de altura del sistema de corte **[A]**.
El ajuste puede bloquearse con el perno de fijación **[B]**.
Cada agujero de encaje se corresponde con un ajuste de altura de aprox. 6,4 mm.

Ajuste de altura para el corte de césped O
➔ Pise el pedal **[A]** hasta el fondo para el ajuste de altura del sistema de corte ❶.
➔ Retire el perno de fijación **[B]** ❷ e insértelo nuevamente en el agujero de encaje de la altura de corte deseada ❸.
➔ Retire lentamente el pie del pedal **[A]** para el ajuste de altura del sistema de corte.

Ajuste de la posición de transporte para el sistema de corte O Q
➔ Tire hacia arriba de la palanca para el bloqueo del sistema de corte para sacarla de la posición Q ❶.
➔ Gire la palanca hacia la izquierda Q ❷ e insértela en el agujero Q ❸.
➔ Pise el pedal **[A]** hasta el tope para el ajuste de altura del sistema de corte O ❶.
➔ Retire lentamente el pie del pedal **[A]** para el ajuste de altura del sistema de corte.
✓ La palanca para el bloqueo del sistema de corte encaja en el agujero .
✓ El sistema de corte está bloqueado ahora en la posición de transporte.

Liberar la posición de transporte para el sistema de corte O Q
➔ Pise el pedal **[A]** hasta el tope para el ajuste de altura del sistema de corte O ❶.
➔ Tire hacia arriba de la palanca para el bloqueo del sistema de corte para sacarla de la posición Q.
➔ Gire la palanca hacia la derecha e insértela en el agujero Q.
➔ Retire lentamente el pie del pedal **[A]** para el ajuste de altura del sistema de corte O.
✓ El sistema de corte se encuentra ahora de nuevo en una posición de corte de césped fijada previamente.

Indicación
No utilice la posición de transporte para el corte de césped. En otro caso, la correa trapezoidal del sistema de corte puede sufrir daños.

Corte del césped

¡CUIDADO!

Lanzamiento de objetos (material cortado, piedras, etc.)
➲ Peligro de lesiones
➢ Vacíe el dispositivo de recogida de hierba solamente con el sistema de corte desactivado.
➢ Utilice el vehículo solamente con la compuerta de eyección montada o con el dispositivo de recogida de hierba.

¡Atención!

- Si un cuerpo extraño (p. ej. piedra) golpea el sistema de corte o si el vehículo comienza a vibrar de manera inusual, pare el motor inmediatamente.
- Compruebe si el vehículo ha sufrido daños antes de seguir usándolo. No continúe utilizando el vehículo en caso de daños y deje que un taller especializado realice la reparación antes de su nuevo uso.
- No active el sistema de corte si la hierba es alta.

Indicación
El vehículo permite circular marcha atrás con el sistema de corte activado (funcionamiento de corte marcha atrás). Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás con el sistema de corte activado. Circule marcha atrás con el sistema de corte activado solo cuando sea absolutamente necesario.

Para cortar el césped de manera óptima, corte las dos primeras trayectorias de modo que el césped cortado caiga lateralmente en el medio.
No deje nunca que la hierba crezca demasiado y no la corte nunca demasiado corta.
Circule realizando trayectorias en recto y no corte el césped con velocidades de marcha elevadas.
En especial, cuando se han instalado el set para acolchar el terreno o el recogedor de hierba.

➔ Sentarse en el asiento del conductor.
➔ Ponerse el cinturón de seguridad.
➔ Arrancar el motor como se ha indicado.
➔ Colocar el acelerador en la posición .
➔ Conectar el sistema de corte y bajarlo.
➔ Suelte el freno de estacionamiento.
➔ Pisar el pedal para avanzar para iniciar la marcha hacia delante.

Indicaciones referentes al cortado de césped
No corte la hierba si está mojada. Con la velocidad máxima del motor, conduzca lentamente Durante el ajuste de la altura de corte y la velocidad de marcha, evite que el vehículo se sobrecargue. Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, adapte la altura de corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el dispositivo de recogida de hierba pueda realizar su tarea correctamente.

Indicaciones referentes al cortado de césped
En caso de obstrucciones, reduzca la velocidad de marcha y coloque una altura de corte más alta.

Recomendaciones para el cuidado del césped

Corte del césped
El césped se compone de diferentes tipos de hierba. Si corta el césped con frecuencia, las hierbas crecen con más fuerza y forman una capa firme. Si por el contrario corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (p. ej. trébol, margaritas...).
La altura normal del césped se encuentra aprox. entre los 4-5 cm. Durante el cegado debería cortarse solamente la 1/3 parte de la altura total; es decir, proceder al cortado a la altura normal, cuando el césped presenta 7 a 8 cm. No corte el césped a una altura inferior a los 4 cm. De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si la hierba está alta (p. ej. después de las vacaciones), corte el césped por etapas hasta la altura normal.

Acolchamiento con el accesorio específico correspondiente (opcional)
En el proceso de acolchamiento del terreno (también mulching), la hierba se corta en pequeños trozos (aprox. 1 cm) y queda esparcida en la superficie. De esta forma, en el césped permanecen muchos nutrientes.

➔ Pregunte a su distribuidor sobre los accesorios apropiados para el acolchamiento.

Indicación
El vehículo ha sido construido para cortar el césped. No corte maleza, hierbajo o pasto demasiado alto.

Tenga en cuenta las indicaciones siguientes:
- No corte la hierba si está mojada y nunca más de 2 cm.
- Realice el corte en toda la extensión del césped.
- Conduzca lentamente y con la velocidad máxima del motor.
- Limpie con regularidad la cubierta del cortacésped.

Paro del vehículo

➔ Pare el vehículo.
➔ Desconecte el sistema de corte.
➔ Coloque el acelerador en la posición intermedia.
➔ Lleve el sistema de corte a la posición superior.
➔ Después de 20 segundos, apague el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Cierre el grifo para la gasolina.
➔ Quite la llave de encendido.

Empujar el aparato X

➔ Apague el motor.
➔ Desactive el freno de estacionamiento.
➔ Presione la palanca de desbloqueo de engranaje un poco hacia la derecha y después totalmente hacia atrás❶-❸.
✓ Ahora ya puede empujar el vehículo.

Indicación
Nunca remolque el vehículo. Esto puede causar daños graves en el engranaje.

➔ Para seguir circulando, presione la palanca de desbloqueo de engranaje totalmente hacia adelante hasta que encaje.

Indicador combinado (según el modelo, opcional)

El indicador combinado digital I le muestra (dependiendo de la versión):
- Intervalo de mantenimiento para el próximo cambio de aceite
- Velocidad del motor en RPM (revoluciones por minuto)
- Horas de funcionamiento

Indicación
La velocidad del motor o las horas de funcionamiento sólo se indican con el motor en marcha.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones o daños materiales
- ➢ Realice los trabajos de mantenimiento y de limpieza en el vehículo, solo cuando el motor esté apagado.
- ➢ Quite la llave de encendido y extraiga el enchufe de la bujía.
- ➢ Espere hasta que todas la partes móviles se hayan parado y el motor se haya enfriado.
- ➢ No introduzca nunca la mano en las cuchillas de corte giratorias.
- ➢ Haga que los trabajos de reparación y mantenimiento, así como la sustitución de elementos de seguridad, sean realizados por un especialista cualificado o un taller especializado.
- ➢ Haga cambiar o reafilar las cuchillas de corte únicamente en un taller especializado.
- ➢ Limpie el vehículo y todas las piezas de montaje y accesorios después de cada uso.

Limpieza del aparato

¡Atención!

- ➢ **No** utilice equipos de alta presión para la limpieza del vehículo.

➔ Pare el vehículo sobre un suelo firme y plano.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Limpie el vehículo con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Limpieza del sistema de corte

⚠ ¡PELIGRO!

Sistemas de corte afiladas, móviles
➲ Peligro de lesiones
- ➢ Utilice guantes de protección.
- ➢ Limpie los sistemas de corte con cuidado.
- ➢ Tenga en cuenta que el movimiento del sistema de corte puede provocar la rotación de otros sistemas de corte.

¡Atención!

El combustible puede fluir a la cámara de combustión.
➲ Daños en el motor
- ➢ No incline el vehículo más de 30º.

➔ Lleve el sistema de corte a la posición superior.
➔ Limpie la zona de corte con un cepillo, un escobillón de mano o un paño.

Mantenimiento del vehículo

➔ Respete las prescripciones de mantenimiento del manual del motor.
➔ Al final de la temporada, realice un control y un mantenimiento del vehículo en un taller especializado.

Indicación
El aceite usado resultante tras un cambio de aceite ha de llevarse a un centro de recogida de aceite usado o a una empresa de reciclaje de residuos.

Indicación
Lleve las baterías usadas a su distribuidor o a una empresa de reciclaje de residuos. Desmonte la batería antes de convertir el vehículo en chatarra.

Uso de un cable auxiliar de arranque

⚠ ¡PELIGRO!

Peligro de explosión/peligro de corto circuito

- ➢ No puentear nunca una batería defectuosa o congelada con un cable auxiliar de arranque.
- ➢ Cuidar que no se toquen los equipos y las conexiones de los cables y que el encendido esté apagado.

➔ Conecte el cable auxiliar de arranque rojo en el polo positivo (+) de la batería descargada y en el polo positivo (+) de la batería auxiliar.
➔ Conecte primero el cable auxiliar de arranque negro en el polo negativo (–) de la batería auxiliar.
➔ Conecte ahora el otro conector cerca del bloque del motor del vehículo lo más alejado posible de la batería.

Indicación
Si la batería auxiliar estuviera montada en un vehículo, este no debe arrancarse durante el proceso auxiliar de arranque.

➔ Arranque el motor.
➔ Active el freno de estacionamiento.
➔ Desconecte el cable auxiliar de arranque en orden inverso.

Presión de los neumáticos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Aumento de la presión de los neumáticos

- ➲ Peligro de accidentes y daños en el vehículo
- ➢ Nunca exceda la presión permitida de los neumáticos (véase la banda lateral de los neumáticos).

➔ Controle la presión de los neumáticos y si es necesario corríjala.

delante	1,4-1,7 bar
detrás	0,7-0,8 bar

Indicación
Una presión excesiva en los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. Compruebe la presión de los neumáticos antes de cada trayecto.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

➔ Realice el primer cambio de aceite del motor (los intervalos de servicio figuran en el manual del motor).
➔ Para purgar aceite, utilice la purga rápida (opcional) **U**.

Indicación
Al evacuar el aceite, utilice un recipiente de recogida adecuado.

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

➔ Lubrique todos los puntos de giro y apoyo de los pedales del acelerador y freno, palanca de control, etc. con unas gotas de aceite ligero.
➔ Limpie los polos y bornes de la batería con cuidado.

Cada 25 horas de funcionamiento

➔ Lubrique los rodamientos de ruedas y ejes de las ruedas delanteras/del sistema de corte en las boquillas de engrase con una grasa multiuso de litio tipo nº 2 **S**.
➔ Lubrique todos los ejes de cuchillas, los rodillos tensores y los soportes de rodillos en las boquillas de engrase con grasa tipo Shell Alvania RL2.

Indicación
Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

➔ Lubrique la dirección en las boquillas de engrase del soporte de dirección con una grasa multiuso de litio tipo nº 2.

Indicación
Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba por debajo de la cubierta de la correa trapezoidal del sistema de corte.

Cada 50 horas de funcionamiento

➔ Haga que un taller especializado elimine la suciedad y los restos de hierba del engranaje de accionamiento.
➔ Haga que un taller especializado compruebe el desgaste y los daños de la correa trapezoidal de accionamiento, los ejes de cuchillas y los rodillos tensores.

Según la necesidad

Carga de la batería:

➔ Si el vehículo no se usa durante un periodo de tiempo prolongado, desmonte la batería del mismo.

➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de su almacenamiento.

➔ Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargue la batería mediante un cargador de baterías (corriente máxima de carga de 12 V, 6 A) cuando la tensión de la batería esté por debajo de los 12,6 V (CC) según la tabla.

Indicador del voltaje	Estado de carga de la batería	Tiempo de carga necesario
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	aprox. 90 min.
12,2 V	50 %	aprox. 180 min.
12,0 V	25 %	aprox. 280 min.

Indicación
Respete las indicaciones contenidas en las instrucciones de servicio de su cargador de baterías.

Sustitución de los fusibles:

➔ Los fusibles defectuosos solo deben sustituirse por otros con la misma intensidad de corriente.

Aceite hidráulico para transmisión hidrostática
Las transmisiones hidrostáticas están equipadas con un recipiente de expansión especial para el aceite hidráulico. El mantenimiento y control sólo deben realizarse por un taller especializado durante la inspección anual.

Una vez por temporada

➔ Limpie la bujía y ajuste la distancia entre los electrodos o cambie la bujía (véase el manual del motor)

➔ Encargue a un taller especializado la lubricación de los ejes de las ruedas traseras con grasa especial hidrófuga.

➔ Haga que un taller especializado afile o sustituya el sistema de corte.

Indicación
Haga controlar el estado de la correa trapezoidal del sistema de corte en intervalos regulares (en un taller especializado).

Desmontaje/montaje y ajuste del sistema de corte

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La suspensión / elevación está apoyada por muelle y puede causar un "efecto de látigo".

➲ Peligro de lesiones

➢ Desconecte el sistema de corte de la suspensión / elevación de forma lenta y cuidadosa.

➢ Estos trabajos han de realizarse solamente por un taller especializado.

Almacenamiento

¡Atención!

Daños materiales en el vehículo.

➢ Almacene el vehículo en un ambiente limpio y seco.

➢ Proteja el vehículo contra la oxidación, en caso de períodos de almacenamiento largos.

➢ Proteja el vehículo contra las heladas.

➔ Limpie el vehículo y el dispositivo de recogida de hierba.

➔ Limpie todas las piezas metálicas mediante un paño impregnado en aceite o con aceite de pulverización como medida de protección contra el óxido.

➔ Cargue la batería.

➔ Desmonte la batería durante los períodos de almacenamiento largos (p. ej. en invierno).

➔ Cargue la batería cada 6-8 semanas y también antes de la nueva puesta en marcha después de periodos de almacenamiento largos.

➔ Vacíe el combustible y pare el motor, véase el manual del motor.

➔ Controle la presión de los neumáticos.

Transporte

¡Atención!

Riesgo de daños graves en el engranaje.

➢ No remolque el vehículo.

Indicación
El vehículo no tiene ninguna autorización para circular por carretera según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos

➔ Desconecte el sistema de corte antes de circular con el vehículo.
➔ Antes de empezar a circular, ponga el sistema de corte en la posición de transporte (véase el apartado “Ajuste de la altura del sistema de corte”).
➔ Para cambiar el lugar de actividad, recorra solamente trayectos cortos con el vehículo.

Trayectos largos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a rampas inestables y poco seguras.

➲ Peligro de daños graves a personas y materiales.

➢ Si transporta el vehículo sobre un remolque o camión, asegúrese de antemano de que la rampa esté en una posición estable y segura.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro debido a la sujeción insuficiente

➲ Turbulencias durante el transporte

➢ Si transporta el vehículo en un remolque o camión, fíjelo y asegúrelo adecuadamente.

¡Atención!

El medio ambiente peligra debido a combustible derramado

➢ No transporte el vehículo en posición inclinada.

➔ Utilice un vehículo de transporte para distancias mayores.
➔ Desactive el freno de estacionamiento antes de empujar el vehículo manualmente (en punto muerto) en/sobre el vehículo de transporte. Presione la palanca de desbloqueo de engranaje un poco hacia la derecha y después totalmente hacia atrás N véase el apartado “Empujar el aparato”.
➔ Active el freno de estacionamiento y asegure el vehículo para que no pueda desplazarse.

Eliminación de fallos

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones o daños materiales

- En caso de dudas consulte siempre a un taller especializado.
- Pare el vehículo antes de realizar un control o tareas en las cuchillas de corte.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, protéjase contra lesiones:

- detener el motor,
- quite la llave de encendido,
- accione el freno de estacionamiento,
- espere a que todas las partes móviles se hayan parado,
- espere hasta que el motor esté frío,
- extraiga el enchufe de la bujía en el motor para evitar un arranque involuntario del mismo.

Problema	Causa posible	Solución
El arrancador no gira.	El sistema de bloqueo de seguridad se ha activado.	Siéntese en el asiento del conductor y desconecte el PTO. Active el freno de estacionamiento.
	Batería no conectada correctamente.	Conecte el cable rojo en el polo positivo (+) de la batería y el cable negro en el polo negativo (–).
El arrancador no gira.	Batería descargada o con poca carga.	Compruebe y cargue la batería. Cambie la batería si es necesario.
	El fusible se ha disparado.	Cambie el fusible. Si el fusible se dispara de modo repetitivo, averigüe la causa (generalmente un cortocircuito). Deje que el vehículo sea comprobado por un taller especializado.
	Cable de tierra flojo entre motor y bastidor.	Conecte el cable de tierra.
El arrancador gira, pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del estárter y del acelerador.	Accione el estárter. Coloque el acelerador en la posición 🐇.
	El carburador no recibe combustible; el depósito de combustible está vacío.	Abra el grifo de gasolina. Llene el depósito con combustible.
	Bujía defectuosa o sucia.	Compruebe la bujía (véase el manual del motor).
	Ninguna chispa de encendido.	Encargue a un taller especializado la comprobación del encendido.
El motor echa humo.	Demasiado aceite en el motor.	Apague inmediatamente el vehículo. Compruebe el nivel de aceite.
	Motor defectuoso.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga comprobar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes.	Eje de cuchilla dañado o cuchilla de corte defectuosa.	Apague inmediatamente el vehículo. Haga cambiar las piezas defectuosas en un tallar especializado.
El sistema de corte no expulsa hierba o el corte no es limpio.	Baja velocidad de giro del motor.	Dé más gas.
	Velocidad de marcha demasiado alta.	Ajuste una velocidad de marcha más baja.
	Cuchilla de corte desafilada.	Haga que un taller especializado afile o sustituya las cuchillas de corte.
El motor funciona, pero el sistema de corte no corta.	Correa trapezoidal rota.	Haga cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Información sobre el motor

El fabricante del motor se hace responsable de todos los problemas relacionados con el mismo en lo referente a potencia, medición de la misma, datos técnicos, garantía y servicio.
En el manual del propietario/usuario del fabricante del motor que se suministra por separado puede encontrar información al respecto.

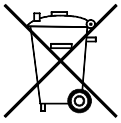
Garantía

En cada país se aplican las disposiciones de garantía emitidas por nuestra empresa o por el importador. Subsanamos las averías de su vehículo gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa se deba a fallos de material o fabricación. En caso de reparaciones dentro del marco de la garantía, contacte con su vendedor o con nuestra sucursal más próxima.

Declaración de conformidad CE

Otros datos sobre el vehículo puede encontrarlos en la declaración de conformidad CE que se entrega por separado y que forma parte de estas instrucciones de servicio.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente

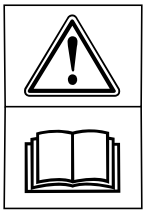


Los restos de embalaje, equipos viejos, etc., han de eliminarse de acuerdo con las prescripciones locales.

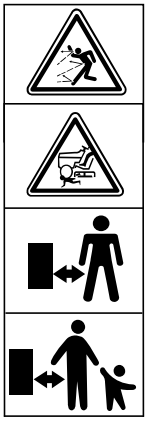
Innehåll

Förklaring av symbolerna 128
För din säkerhet....129
Säkerhetsanvisningar....130
Ändamålsenlig användning 133
Märkskylt 133
Säkerhetsanordningar 134
Montering....134
Manöverdon....136
Idrifttagning....136
Användning....138
Underhåll 141
Demontering/montering liksom inställning
av klippaggregatet 143
Förvaring 143
Transport 143
Åtgärder vid fel 144
Motorinformation....145
Garanti....145
CE-försäkran om överensstämmelse 145
Miljövänlig avfallshantering....145

Förklaring av symbolerna

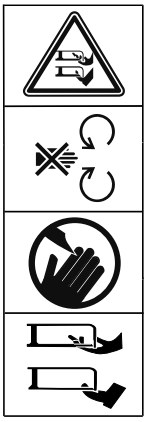


Varning!
Läs bruksanvisningen innan montering och idrifttagande!

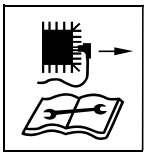


Obs! Andra personer i närheten
Håll tredje bart borta från det farliga området.

OBS! Risk för personskada
Håll händer och andra kroppsdelar på avstånd från rörliga delar.

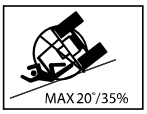


Varning! Roterande kniv
Risk för personskador på grund av roterande knivar eller delar.
Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar. Håll inte händer och fötter under klippaggregatet.



Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändstiftskontakten innan du arbetar på maskinen. Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.

Obs! Utslungade föremål
Föremål kan dras in
och slungas ut ur maskinen.



Varning! Fallrisk
Använd inte maskinen på sluttningar med en stigning över 20°/35 %.

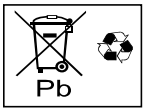
Varning!
Använd endast maskiner med gräsuppsamlare som tillval tillsammans med monterad motvikt fram!

Fara! Explosionsrisk

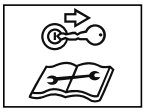
Varning! Skaderisk på grund av batterisyra

Obs!
Bär skyddsglasögon.

Fara! Eld, gnistor, öppen låga och rökning är förbjudet!



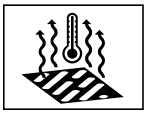
OBS!
Gamla batterier får inte kastas bland hushållssoporna.

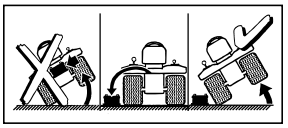


Fara! Oavsiktlig inkoppling
Dra ut tändningsnyckeln innan du arbetar på maskinen. Följ anvisningarna i denna bruksanvisning.

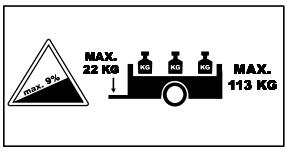
OBS!
Trampa inte på klippaggregatet.

Varning! Varm yta





Obs!
Montera ur batteriet innan du lutar maskinen.



Varning!
Överskrid inte följande maximivärden vid användning med släpvagn:

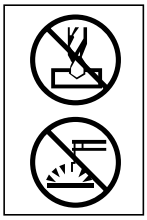
max. sluttningsvinkel: 9 %
max. tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok: 22 kg
max. släpvagnsvikt (släp + last): 113 kg

Varning!
Använd endast maskinen med installerad och sänkt utkastkåpa eller mulchlåsdelen.

Varning!
Brandrisk på grund av heta avgaser eller heta delar. Klipp inte över torra lövhögar och ställ inte ifrån dig maskinen där.

Varning! Fallrisk
Använd endast maskinen med uppfälld och säkrad störtbåge samt fastspänt säkerhetsbälte.

Varning!
Spänn inte fast säkerhetsbältet när störtbågen är nedfälld.



Varning! Strukturella skador på störtbågen
Borra inte hål och utför inte några svetsarbeten på störtbågen.

Hänvisning
Håll alltid dessa symboler i ett läsbart skick. Byt ut skadade eller oläsliga symboler.

För din säkerhet

Risknivåer för varningarna

I denna bruksanvisning används följande risknivåer för att hänvisa till potentiellt farliga situationer:

⚠ FARA!

Den farliga situationen är överhängande och leder till allvarliga skador eller dödsfall om åtgärder inte vidtas.

⚠ VARNING!

Den farliga situationen kan uppstå och leda till allvarliga skador eller dödsfall om åtgärder inte vidtas.

⚠ OBS!

Den farliga situationen kan uppstå och leda till lindriga eller måttliga skador om åtgärder inte vidtas.

Varning!

En potentiellt farlig situation kan uppstå och leda till sakskador om åtgärder inte vidtas.

Säkerhetsanvisningarnas uppbyggnad

⚠ FARA!

Farans typ och källa!
➲Konsekvenser om faran ignoreras
➢ Åtgärd för att undvika faran

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder maskinen för första gången och agera i enlighet med den.
Bevara denna bruksanvisning för framtida bruk eller efterföljande ägare.

➔ Läs ovillkorligen igenom säkerhetsanvisningarna innan den första idrifttagningen.
Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna ignoreras kan skador på maskinen, operatören och andra personer uppstå.

➔ Bekanta dig med alla manöverdon och deras korrekta användning.

➔ Alla personer som ska arbeta med maskinens idrifttagning, drift och underhåll måste ha lämpliga kvalifikationer.

Förbud egenmäktiga ändringar och ombyggnader

Det är förbjudet att ändra maskinen eller göra om den till ett tillbehör. Sådana ändringar kan leda till personskador och felfunktion.

➔ Reparationer på maskinen får endast utföras av auktoriserad och utbildad personal. Använd i detta fall alltid originalreservdelar. Detta säkerställer att maskinens säkerhet upprätthålls.

Informationssymboler i denna bruksanvisning

Tecknen och symbolerna i denna bruksanvisning hjälper dig att använda bruksanvisningen och maskinen på ett snabbt och säkert sätt.

Hänvisning
Information om hur maskinen används på effektivaste och mest praktiska sätt.

➔ **Åtgärdssteg**
Uppmanar dig att agera.

✓ **Åtgärdsresultat**
Här anges resultatet av en serie åtgärdssteg.

[1] Positionsnummer
Positionsnummer anges i texten med en hakparentes [ ].

A Illustrationernas beteckning
Illustrationer anges med bokstäver och är markerade i texten.

❶ Åtgärdsstegsnummer
Aktuell serie åtgärdssteg är numrerad och markerad i texten.

Själv- och personskydd

- **Av säkerhetsskäl får inte barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen använda maskinen.**
- **Personer under 16 år får ej använda maskinen eller utföra andra arbeten på maskinen, t.ex. underhåll, rengöring eller inställning.** Eventuellt kan lokala bestämmelser föreskriva en viss lägsta ålder för användaren.
- **Personer som använder maskinen får inte vara påverkade av berusningsmedel (t.ex. alkohol, droger eller läkemedel).**
- **Använd inte maskinen utan adekvat utbildning eller om du är trött eller sjuk.**
- **Var försiktig och ta inte tag i skärbladet.**
- **Tänk på att det är operatören som ansvarar för olyckor som drabbar andra människor eller deras egendom.**
- **Maskinen kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och/eller kunskaper om de står under uppsikt eller har undervisats om maskinens användning och har förstått vilka risker som är förknippade med användningen.**
- **Ta inte maskinen i drift om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.**
- **Se till att barn inte leker med maskinen.**
- **Avbryt arbetet om du märker att personer (i synnerhet barn) eller husdjur finns i närheten.**
- **När du arbetar med eller på maskinen ska du alltid använda halksäkra skor, långbyxor samt annan lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, hörselskydd, arbetshandskar o.s.v.).** Att bära personlig skyddsutrustning minskar risken för skador. Bär inte löst sittande kläder eller kläder med hängande snören eller skärp. Om du arbetar utan hörselskydd kan det leda till hörselnedsättning.

Före användning

- **Bekanta dig med maskinen och dess manöverdon samt bruksanvisningen innan du börjar arbeta.**
- **Kontrollera att alla fästelement (muttrar, bultar och skruvar etc.) sitter fast för att säkerställa att maskinen kan användas på ett säkert sätt.**
- **Maskinen får bara användas i tekniskt felfritt skick.** Ändra inte motorinställningarna som har förinställts på fabriken. Skador ska repareras av kvalificerad fackman eller i en fackverkstad.

Säkerhetsanvisningar

- **Avlägsna inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar maskinen.** Ett verktyg som befinner sig i området för det roterade klippaggregatet kan ge upphov till skador.
- **Använd aldrig maskinen om säkerhets-/skyddsanordningar är defekta, skadade eller saknas.** Säkerhets-/skyddsanordningarna är en del av maskinen avsedda att skydda dig och måste alltid vara funktionsdugliga. Det är inte tillåtet är göra förändringar av säkerhets/skyddsanordningarna, avlägsna dem eller åsidosätta deras funktion. Skadade säkerhets/-skyddsanordningar får endast repareras av en kvalificerad fackman eller en fackverkstad.
- **Kontrollera utkastkåpan avseende skador och att den sitter ordentligt på plats.**
- **Försäkra dig före gräsklippningen om att det inte finns några grenar, stenar, metalltrådar etc. på gräsmattan, och ta hänsyn till detta under hela gräsklippningen.** Föremål kan fångas upp och slungas ut.
- **Kontrollera (visuell kontroll) om skärbladet och dess fästmaterial är slött, skadat eller deformerat.**
- **Koppla släpvagnar eller påbyggnadsredskap på föreskrivet sätt.** Påbyggnadsredskap, släpvagnar, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare påverkar maskinens köregenskape, särskilt styrförmågan, bromsförmågan och tyngdpunkten.

Vid användning

- **Klipp aldrig gräsmattor med gräs som är högre än 25 cm.**
- **Kör försiktigt.** Sänk hastigheten innan du kör i en kurva.
- **Använd inte maskinen i miljöer där det finns explosionsrisk, brännbara vätskor, gaser eller damm.** Maskinen kan alstra gnistor, som kan antända damm eller ångor. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte.
- **Var särskilt försiktig när du klipper eller kör bakåt.** För att undvika olyckor måste du köra långsamt och hålla uppsikt bakåt på marknivå.
- **Justera endast klipphöjden när motorn är avstängd och skärverktyget står still.**
- **Öppna aldrig utkastkåpan medan motorn är igång.**
- **Kör aldrig över singel eller gångbanor när klippaggregatet är igång.** Risk för stenskott föreligger!
- **Klipp aldrig över högvuxet, torrt gräs (t.ex. betesmarker) eller torra lövhögar. Parkera inte maskinen på torrt gräs eller löv.** Brandrisk på grund av kontakt med heta avgaser och om torrt gräs eller torra löv har ansamlats i det heta klippaggregatet.
- **Var uppmärksam på trafiken under arbeten på vägar eller när du ska korsa en gata.** Maskinen är inte avsedd att användas på allmänna vägar.
- **Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.** Vid tömning av gräsuppsamlaren kan du eller andra skadas av utslungat material eller utslungande föremål.
- **Var särskilt försiktig när du öppnar och stänger gräsuppsamlaren – risk för klämskador föreligger.**
- **Håll tillräckligt avstånd vid klippning i gränsområden, t.ex. i närheten av branta sluttningar, diken eller under träd, vid buskar och häckar.**
- **Om klippaggregatet träffar ett föremål (t.ex. en sten) eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt måste du omedelbart stänga av motorn.** Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Lämna vid behov in den till en fackverkstad.
- **Använd ej maskinen utan monterat klippaggregat.** Den förändrade viktfördelningen kan leda till att maskinen välter.
- **Ställ dig aldrig framför gräsutkastöppningarna.**
- **Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln innan blockeringar eller tilltäppt utkastkanal åtgärdas.**
- **Var särskilt försiktig när du backar med påslaget klippaggregat.** Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.
- **Se till att störtskyddet har snäppt och säkrats i upprätt/lodrätt läge.** Kör aldrig utan störtskydd. Störtskyddet skapar en säkerhetszon och skyddar på så sätt operatören mot klämskador, frakturer och allvarliga skador eller dödsfall om maskinen tippar eller välter.
- **Observera genomfartshöjden innan du kör under lågt hängande grenar, ledningar, dörröppningar osv.** Användaren och/eller störtbågen kan träffas av hindret. Detta kan leda till allvarliga skador och/eller att maskinen kan välter. Störtbågen får endast fällas ned för transport- och förvaringsändamål.
- **Störtbågen måste även låsas och säkras med medföljande bultar och säkerhetssprintar i nedfällt läge.**

Säkerhetsanvisningar

Klippning på branta sluttningar

- **Klipp eller kör inte på sluttningar som har en lutning på över 35 %.**
- **Kör alltid tvärs mot sluttningen och inte upp och ner från sluttningen. Vänd inte på sluttningen.** Det är farligt att arbeta i branta sluttningar. Maskinen kan tippa eller glida. Om det är oundvikligt, vänd i så fall långsamt och försiktigt nedåt sluttningen.
- **Försök aldrig att stabilisera maskinen genom att du sätter ner foten på marken.**
- **Kör så mjukt som möjligt på sluttningarna och bromsa försiktigt.** Om du kör nedåt, låt motorn vara påslagen och kör långsamt. Var särskilt försiktig när du byter körriktning.
- **Använd inte tunga påbyggnadsredskap, t.ex. transportsläpvagn, gräsvalsar, o.s.v. på sluttningar med mer än 9 % lutning.**
- **Använd inte gräsuppsamlare på sluttningar med mer än 20 % lutning.**
- **Vid användning av släpvagn eller andra delar som har monterats på släpvagnskopplingen får följande maximivärden inte överskridas:**

- Max sluttningsvinkel 9%
- Max tillåtet kultryck på dragfordonets dragkrok 22 kg
- Max. släpvagnsvikt (släp + last) 113 kg

Information om vibrationer:

- **Vibrationer kan orsaka nervskador och störa blodcirkulationen i händer och armar.**
- **Klä dig varmt om du arbetar i en kall omgivning och håll händerna varma och torra.**
- **Ta raster.**
- **Om du märker att huden på fingrar och händer domnar, har krypningar, smärtar eller blir vit ska du sluta arbeta med maskinen och kontakta läkare om det behövs.**

Efter användning

- **Stäng alltid av motorn när du lämnar maskinens säte.** Dra alltid ut tändningsnyckeln och dra åt handbromsen.
- **Se till så att ventilationsöppningarna är fria från föroreningar.**
- **Låt motorn svalna innan maskinen förvaras.**

Före alla arbeten på maskinen

- **Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid**

- stäng av motorn,
- dra ut startnyckeln,
- dra åt handbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Låt aldrig motorn vara igång i byggnader eller i dåligt ventilerade utrymmen.** Livsfara på grund av kolmonoxidförgiftning!
- **Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens fastställda krav.** Använd därför endast originalreservdelar/-tillbehörsdelar eller reservdelar/tillbehörsdelar som godkänts av tillverkaren. Beakta alltid medföljande monteringsanvisningar vid byte av delar. Användning av reservdelar eller tillbehör som tillverkaren inte har godkänt kan utgöra en betydande säkerhetsrisk.
- **Reparationer får uteslutande utföras av kvalificerad fackman eller i en fackverkstad.**
- **Ta inte med passagerare på maskinen.** Det är inte tillåtet att transportera personer med maskinen.
- **Denna maskin är avsedd för skötsel av gräsmattor i privata områden.** För att förhindra skador på användaren eller andra personer får maskinen inte användas för andra ändamål.
- **Läckande hydraulvätska kan förorsaka allvarliga skador. Försök aldrig att lokalisera otäta ställen genom att känna efter med handen!** Använd en bit papper eller kartong för detta ändamål. Bär handskar och skyddsglasögon vid kontroll av läckor. Uppsök omedelbart en läkare om vätskan kommer i kontakt med huden. Utför aldrig kontroller på hydraulsystemet om detta står under tryck! Endast en fackverkstad får utföra arbeten på hydraulsystemet.
- **Använd endast maskinen i dagsljus eller med god artificiell belysning.** Håll arbetsområdet rent och sörj för god belysning.
- **För att du ska bekanta dig med din maskin, i synnerhet hur den reagerar när du styr den (ca 30 minuter), bör du använda den första gången i jämn terräng och utan åskådare.** Börja då att köra med halv gas och koppla inte in klippaggregatet.
- **Håll alltid ratten med båda händerna när du kör.**
- **Utför alla underhållsarbeten enligt schema så att maskinen alltid är säker att använda.** Bristfälligt resp. ej fackmässigt utfört underhåll kan leda till maskinskador och därmed också till personskador.

Säkerhetsanvisningar

- **Avgassystem och motor blir varma och kan orsaka brännskador.** Vidrör inte dessa!
- **Använd endast maskinen under torra väderförhållanden.** Håll maskinen borta från regn och väta. Maskinen kan glida på fuktigt gräs på grund av minskad markkontakt.
- **Använd ej maskinen vid risk för regn eller åska.**
- **Använd endast maskinen med uppfälld och säkrad störtbåge och fastspänt säkerhetsbälte.**
- **Var försiktig när du hanterar bränsle. Bränsle- och bensinångor är explosiva och bränslet är mycket lättantändligt.** Tanka inte maskinen när motorn är igång eller varm. Maskinen ska tankas utomhus. Lagra endast bränslet i för ändamålet godkända behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t.ex. ugnar eller varmvattenberedare). Om avgasröret, bränsletanken eller tanklocket är skadade måste de bytas ut.
- **Starta inte motorn om bränsle har runnit över.** Skjut bort maskinen från det bränsleförorenade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.
- **För att undvika brandrisk ska motorn, avgassystemet, batteriet, bränsletanken och hydraulikdelarna hållas fria från gräs och läckande olja.**
- **Beakta även anvisningarna i motorhandboken.**

Ändamålsenlig användning

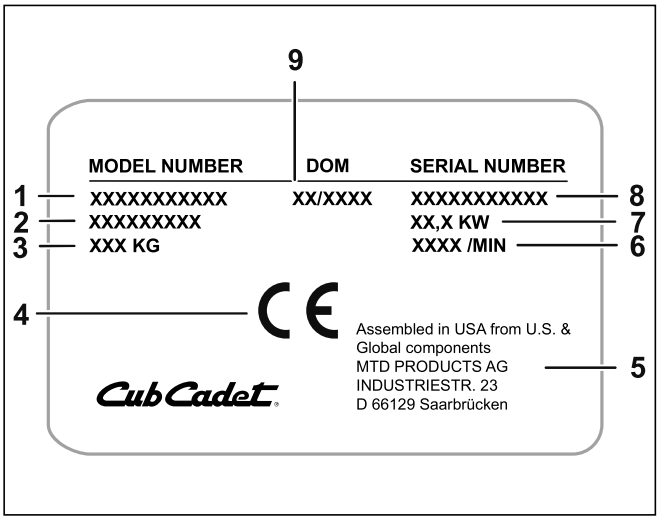
Denna maskin är avsedd att användas
- som åkgräsklippare för gräsklippning i trädgårdar.
- med tillbehör som uttryckligen har godkänts för denna åkgräsklippare.
- enligt instruktionerna och säkerhetsanvisningarna som anges i bruksanvisningen.

All annan användning gäller som icke avsedd.
Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för följderna. Användaren är ansvarig för skador på tredje person och dennes egendom.

Vid egenmäktiga förändringar av maskinen ansvarar tillverkaren inte för skador som uppstår till följd därav.
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg eller för persontransport.

Märkskylt

Märkskylten hittar du under/framför förarsätet.



Uppbyggnad

1 Modellnummer
2 Modellnamn
3 Vikt
4 CE-märkning
5 Tillverkare
6 Motorvarvtal i min^{-1}
7 Effekt
8 Serienummer
9 Tillverkningsår

Säkerhetsanordningar

Störtbåge T [B] och säkerhetsbälte W

⚠ VARNING!

Fallrisk

- Använd aldrig maskinen utan störtbåge.
- Använd inte maskinen med nedfälld störtbåge.
- Spänn alltid fast säkerhetsbältet när störtbågen är uppfälld.
- Störtbågen måste alltid vara låst och säkrad med för ändamålet avsedda bultar och säkerhetssprintar i uppfälld, lodrät position.
- Spänn aldrig fast säkerhetsbältet när störtbågen är nedfälld.
- Låt en fackverkstad kontrollera och ev. byta ut störtbågen och säkerhetsbältet vid skada eller en olycka. Reparera inte själv!

Maskinen är utrustad med störtbåge och säkerhetsbälte. Tillsammans utgör de ett optimalt skydd för föraren.

Utkastkåpa T [A]

⚠ OBS!

Kontakt med skärkniv och utslungade föremål

➲ Risk för skada

- Använd endast maskinen med monterad och sänkt utkastkåpa.

Säkerhetsspärrsystem

Säkerhetsspärrsystemet gör att motorn bara kan startas när
- föraren tagit plats på sätet,
- körpedalerna inte aktiveras (neutralläge),
- parkeringsbromsen står i parkeringsläge,
- klippaggregatet är avstängt, dvs.: PTO-omkopplare i läge ”O/Av/Off”) (PTO = Power-Take-Off).

Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet med påslaget klippaggregat (PTO); oberoende av om han har dragit åt parkeringsbromsen eller ej.
Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet, utan att ha dragit åt parkeringsbromsen.
Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren aktiverar en körpedal medan parkeringsbromsen är ilagd.

Riktningsangivelser

Riktningsangivelsen på maskinen (t.ex. vänster, höger) avser alltid körriktningen (framåt).

Montering

Hänvisning
För att kunna förflytta maskinen för hand måste frikopplingsspaken för växeln vara i motsvarande läge. Se avsnittet ”Drift – skjuta maskinen”.

Rikta upp störtbågen D a

Av transportskäl är störtbågen nedfälld.

➔ Ta bort sprintarna från säkerhetsbultarna ❶.
➔ Dra ut säkerhetsbultarna ❷.
➔ Rikta in störtbågen helt ❸.
➔ Skjut in säkerhetsbultarna i hålen ❹.
➔ Säkra bultarna med sprintarna ❺.

Rikta upp styrstången B b

➔ Lossa spännspaken moturs ❶.
➔ Luta styrstången framåt till önskat läge ❷.
➔ Dra åt spännspaken medurs ❸ för att låsa styrstången i detta läge.

Montering av ratt B c

➔ Ta bort täckkåpan **[1]** (**[A]** eller **[B]** beroende på utförande) från ratten.
➔ Ta ur skruven **[2]** och underläggsbrickan **[3]**.
➔ Försätt hjulen i rak position.
➔ Placera ratten på styraxeln.
➔ Lägg på underläggsbrickan **[3]** med välvningen uppåt.
➔ Fäst ratten med skruven **[2]**.
➔ Sätt på täckkåpan **[1]** (**[A]** eller **[B]** beroende på utförande).

Montera sätet C

Hänvisning
Infästningsdelarna A-D och F-I medföljer bruksanvisningen i en förpackning

➔ Fäst sätet med båda axelskruvarna **[A]** och båda muttrarna **[B]** på hållarens fäste ❶.
➔ Fäst stången som håller sätet **[E]** med skruven **[C]** och muttern **[D]** på sätet ❷.
➔ Anslut anslutningskabeln till sätesanslutningskontakten ❸.

Hänvisning
Sätet är utrustat med en sätessensor som ingår i säkerhetsspärrsystemet. Den gör att maskinen bara kan manövreras när anslutningskabeln är korrekt ansluten till sätesanslutningskontakten.

➔ Skjut in anslutningskabelns överflödiga längd in i sätesboxen så att kabeln inte kläms när sätet höjs eller sänks.
➔ Ta bort bulten och sprinten ur fästplattan för att lossa ryggstödets fixering ❹.
➔ Tryck ryggstödet framåt så långt det går ❺.
➔ Sätt tillbaka bulten och sprinten i fästplattans översta hål ❻.
➔ Skjut justeringsplattans **[F]** långhål på bulten **[J]** . Placera justeringsplattan så att dess mitthål är centrerat över infästningshålet ❼.
➔ Skjut justeringsratten **[G]** med insidans spiralursparing på bulten **[J]**. Placera justeringsrattens mitthål centrerat över infästningshålet ❽.
➔ Fäst hela justeringsenheten med skruvarna **[I]** och underlagsbrickorna **[H]**.

Hänvisning
Det tjockare underlagsskivan ska vara ytterst.

➔ Dra åt skruvarna **[I]** för hand med en skruvmejsel, men bara så mycket att justeringsratten **[G]** fortfarande kan vridas nätt och jämnt. Lossa skruvarna **[I]**, men inte mer än ett varv, tills det går lätt att vrida på justeringsratten.

Fälla ner förarsätet R

➔ Dra upp stången som håller sätet något ❹ och sänk ner sätet tills det hakar fast i fästet ❺.

Hänvisning
Se till att förarsätet hakar fast korrekt.

Ta bort utkastluckans transportsäkring T

➔ Ta bort kabelbuntbandet.
➔ Sätt utkastluckan neråt i arbetsläget **[A]**.

Montera släpvagnskoppling (tillval) (beroende på modell) D b

➔ Ta bort släpvagnskopplingen **[1]** med skruvarna **[2]** och muttrarna **[3]** från maskinens baksida **[4]**.
➔ Vrid släpvagnskopplingen 180° horisontellt.
➔ Fäst släpvagnskopplingen **[1]** med skruvarna **[2]** och muttrarna **[3]** på maskinens baksida **[4]**.

Idrifttagning av batteriet

⚠ FARA!

Brandfara, explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser

- Batterisyra verkar korroderande. Rengör genast alla maskinens delar som träffats av batterisyra.
- Rök inte och håll brännande och varma föremål borta.
- Ladda batterierna endast i välventilerade och torra rum.
- Risk för kortslutning vid arbeten på batteriet. Lägg inga verktyg eller metallföremål på batteriet.

⚠ FARA!

Fara för förgiftning och skada genom batterisyra

- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar.
- Undvik hudkontakt med batterisyran.
- Tvätta dig omedelbart med kallt vatten och uppsök läkare om du får stänk av batterisyra i ansiktet eller ögonen.
- Drick mycket vatten och uppsök läkare om du har svalt batterisyra.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.
- Lämna in batterisyrarester hos din handlare eller en avfallshanteringsföretag.

Varning!

- Beakta monteringsföljden vid lossning och anslutning av batteriet.
- Batteriet får endast tas i drift med monterat batteripolskydd (beroende på utförande som täckkåpa på pluspolen eller som komplett batteritäcklock).

Hänvisning
Batteriet sitter under förarsätet.

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken.

Montering B a
➔ Kläm först fast den röda kabeln (+/pluspol) ❶.
➔ Kläm sedan fast den svarta kabeln (-/minuspol) ❷.

Hänvisning
På maskiner med elektriskt hjälpstyrsystem (servostyrning) måste även servostyrningens anslutningskablar anslutas till batteriet. Kläm först fast den röda kabeln till batteriets pluspol och därefter den svarta kabeln till batteriets minuspol.

➔ Montera batteripolskyddet.

Demontering
➔ Avlägsna batteripolskyddet.
➔ Lossa först den/de svarta kabeln/kablarna (-/minuspol).
➔ Lossa sedan den/de röda kabeln/kablarna (+/pluspol).

Ladda batteriet

⚠ VARNING!

Elektrolytvätska kan läcka även från ett förseglat batteri
➲ Skade- och brandrisk
➢ Undvik att luta batteriet

➔ Ladda batteriet med en batteriladdare på 12 volt (maximal laddström 6 ampere) en till två timmar innan du ska använda gräsklipparen första gången.
➔ Dra först ut laddarens nätkontakt efter slutförd laddning.
➔ Koppla sedan bort batteriet (se även laddarens bruksanvisning).

Varning!

➢ Följ anvisningarna i laddarens bruksanvisning.

Manöverdon

Översikt A

1 Körpedal för backning
2 Körpedal för framåtkörning
3 Spännspak för styrstång
4 Sätesinställningsspak (på längden)
5 Bränsleindikator*
6 Gasspak/choke *
7 Tändningslås
8 Kombiinstrument*
9 Burkhållare
10 PTO-omkopplare
11 Bensinkran*
12 Tillbehörsbrytare*
13 Ljusbrytare*
14 Bränsleindikator*
15 Störtbåge
16 Bränsletank
17 Bensinkran*
18 Släpvagnskoppling*
19 Säkerhetsbälte
20 Upplåsningsspak växellåda
21 Parkeringsbromsens spak
22 Klippaggregatets låsspak
23 Choke*
24 Ratt
25 Klippaggregatets höjdspärr
26 Pedal för klippaggregatets höjdinställning
(* beroende på modell)

Idrifttagning

Före all användning

Kontrollera:
- alla skyddsanordningar
- motoroljenivån (se motorhandboken)
- bränslenivån
- lufttrycket i däcken
- sidskydd, påbyggnadsredskap, luftfilterområdet rörande smuts och klipprester
- alla fästelement

Tanka och kontrollera oljenivå

Information om motorolja
Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

Information om bränsle
Bränslets nivåindikering M (beroende på modell) visar bränsletankens aktuella nivå:
max = full tank
min = nästan tom tank, fyll på omgående

➔ Tanka blyfri bensin.
➔ Fyll på bränsletanken till högst 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
➔ Förslut bränsletanken ordentligt.
➔ Kontrollera oljenivån. Oljenivån måste ligga mellan ”Full/Max”- och ”Add/Min”-markeringen (se även motorhandboken).

Kontroll av däcktrycket

Hänvisning
På grund av produktionsskäl kan däcktrycket vara högre än nödvändigt.

➔ Kontrollera däcktrycket på alla däck och korrigera det vid behov (max. däcktryck, se däckets sidovägg).

Fram	1,4-1,7 bar
Bak	0,7-0,8 bar

Ställa in förarsätet V (beroende på utförande och modell)

Hänvisning
Maskinen ett inställbart säte med monterad närvarosensor samt ett rullbälte (utförande kan variera något).

Justera i längdled V a
➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ För justerspaken åt höger och håll fast den ❶.
➔ För sätet till önskad position ❷ och släpp justerspaken ❸.

Hänvisning
Se till att sätet snäpper in på korrekt sätt innan du släpper justerspaken.

Ställa in armstöden V b
➔ Fäll upp armstöden ❶.
➔ Vrid inställningsreglaget till önskad position ❷.
➔ Fäll ned armstöden.

Justera svankstödet V c
➔ Tryck spaken neråt eller uppåt för att ställa in svankstödet i önskat läge ❶.

Ställa in ryggstödets vinkel V d
➔ Vrid justeringsratten framåt eller bakåt för att ställa in ryggstödet i önskad vinkel ❶.

Ställa in förarens vikt
Inställningsmekanismen för den viktbaserade sätesupphängningen möjliggör inställning av förarens vikt till mellan 46-127 kg.

Mekanisk inställning:
Öka sätets hårdhet/bärkraft V e
➔ Vrid vridreglaget medurs till höger tills önskad hårdhet på sätet har uppnåtts ❶.
Minska sätets hårdhet/bärkraft V e
➔ Vrid vridreglaget moturs till vänster tills önskad hårdhet på sätet har uppnåtts ❶.

Elektrisk inställning:
Öka sätets hårdhet/bärkraf V f
➔ Skjut justerspaken till vänster tills önskad hårdhet på sätet har uppnåtts ❶.
Minska sätets hårdhet/bärkraft V f
➔ Skjut justerspaken till höger tills önskad hårdhet på sätet har uppnåtts ❶.

Ställa in styrstången B b

➔ Lossa spännspaken moturs ❶.
➔ Luta styrstången framåt till önskat läge ❷.
➔ Dra åt spännspaken medurs ❸ för att låsa styrstången i detta läge.

Fälla förarsätet framåt/neråt R

Fälla förarsätet framåt
➔ Dra upp upplåsningspaken så långt det går ❶.
➔ Tryck sätet framåt ❷ tills stången som håller sätet hakar fast ❸.

Fälla ner förarsätet
➔ Dra upp stången som håller sätet något ❹.
➔ Sänk ner sätet tills det hakar fast i fästet ❺.

Hänvisning
Se till att förarsätet hakar fast korrekt.

Inställning av klippaggregatets hjul L

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken. Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. De är endast till för att jämna ut ojämnheter på marken.

➔ Ställ alltid in klippaggregatets hjul jämnt.

Hänvisning
Antalet hjul för klippaggregatet varierar beroende på modell.

Användning

Varning!

➢ Beakta även anmärkningarna i motorns bruksanvisning.

Hänvisning
Följ nationella/kommunala föreskrifter gällande användningstider (kontakta ansvarig myndighet vid behov).

Koppla in/ur strålkastare J (tillval beroende på modell)

➔ Ställ strömbrytaren i läge ”ON” för att tända strålkastaren.
➔ För att släcka strålkastaren ställer du strömbrytaren i läge ”OFF”.

Öppna bensinkranen K

Med bensinkranen kan du öppna och stänga bränsketillförseln från den vänstra och högra bränsletanken.

	Bränsletillförsel öppen
	Bränsletillförsel stängd

Hänvisning
Varje bensintank har (beroende på utförande) var sin bensinkran. Bensintankarna kan användas tillsammans eller var för sig.
Om båda bensinkranarna är öppna och en av bensintankarna är tom kommer motorn inte att starta. För att kunna starta motorn måste du stänga den tomma tankens bensinkran eller fylla på tanken.

Dra åt eller frigöra parkeringsbromsen P

➔ Lägg i parkeringsbromsen genom att dra spaken **[A]** bakåt så långt det går tills spaken hakar fast Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Frigör parkeringsbromsen genom att skjuta spaken **[B]** framåt ❷ samtidigt som du trycker spaken **[A]** framåt hela vägen Ⓟ O/🔓 ❸.

Hänvisning
Säkerhetsspärrsystemet gör att motorn bara kan startas när parkeringsbromsen är ilagd. Om du aktiverar en körpedal när parkeringsbromsen är ilagd slår säkerhetsspärrsystemet automatiskt från motorn.

Varning!

➢ Dra alltid åt handbromsen innan du lämnar maskinen.

Ställa in motorvarvtal F

Med gasspaken kan du steglöst ställa in motorvarvtalet.
Högt varvtal = 🐇
Lågt varvtal = 🐢

Starta motorn E F G

Hänvisning
Choken G är till för att starta maskinen när motorn är kall. Vissa modeller har ingen choke, motorn ställs automatiskt in lämpligt startläge. Beakta även de separata anvisningarna i motorns bruksanvisning.

➔ Öppna bensinkranen (för den högra eller vänstra bränsletanken).
➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Ställ in gasspaken till 🐇.
➔ Dra **vid kall motor** ut choken resp. ställ in gasspaken till |↘|.
➔ Aktivera tändningsnyckeln E:
  ➔ För in tändningsnyckel i tändlåset.
  ➔ Vrid tändningsnyckeln tills ⟳ motorn startar.
  ➔ Släpp tändningsnyckeln.
  ➔ Ställ in tändningsnyckeln till ⏲.

Hänvisning
Ett startförsök bör ta max. 5 sekunder. Vänta i 30 sekunder till nästa startförsök.

➔ Ställ långsamt tillbaka choken resp. gasspaken tills motorn går jämnt.

Stanna motorn E F

➔ Ställ in gasspaken till det mellersta gasläget.
➔ Låt motorn vara igång ca 20 sekunder.
➔ Ställ in tändningsnyckeln till STOP.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.
➔ Dra åt handbromsen.

Köra N

⚠ VARNING!

Fara på grund av abrupt start, plötsligt stopp och körning i för hög hastighet

➲ Olycksrisk

- ➢ Kör och bromsa långsamt.
- ➢ Kör inte med för hög hastighet.
- ➢ Var särskilt försiktig när du backar.
- ➢ Ändra aldrig körriktning utan att först ha stoppat maskinen.
- ➢ Sakta alltid ner vid körning i kurvor och anpassa hastigheten till kurvans radie (ju snävare radie, desto lägre hastighet).
- ➢ Justera aldrig styrstången eller förarsätet medan du kör.
- ➢ Använd aldrig maskinen utan störtbåge eller klippaggregat.
- ➢ Använd inte maskinen med nedfälld störtbåge.
- ➢ Spänn alltid fast säkerhetsbältet när störtbågen är uppfälld.
- ➢ Spänn aldrig fast säkerhetsbältet när störtbågen är nedfälld.

Ytterligare information om drivning
Om maskinen lförflyttas kalibrerat (kryper), fast du inte trycker på körpedalen (= neutralläge), ska du stänga av maskinen och inte använda den mer, utan ta den till en fackverkstad.

Hänvisning
Trampa inte på körpedalen när parkeringsbromsen är ilagd. I så fall stängs motorn av automatiskt av säkerhetsspärrsystemet.

A	Pedal för framåtkörning
B	Körpedal för backning

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Spänn fast säkerhetsbältet.
➔ Starta motorn.
➔ Lossa parkeringsbromsen.
➔ Tryck på körpedal **[A]** eller **[B]** för att börja köra.

Hänvisning
Ju mer du trycker ned körpedalen desto fortare kör maskinen.

Stoppa maskinen N

➔ För att stoppa maskinen tar du bort foten från körpedalen **[A]** eller **[B]** tills maskinen står stilla.

Starta och stänga av klippaggregatet H

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling.

➔ För att starta klippaggregatet drar du ut PTO-omkopplaren ☼/I.
➔ För att stänga av klippaggregatet trycker du på PTO-omkopplaren ☼/O.

Ställa in klippaggregatets höjd O Q

Klippaggregatet har en höjdinställning med olika inställningsmöjligheter för klippning och ett transportläge för transport (köra utan att klippa). Klipphöjdsområdet för klippning är mellan 3 cm för låga klipphöjder (fasthakningshålindex 1) och 12,7 cm för den högsta klipphöjden (fasthakningshålindex 5).
Ställ in klippområdet med fasthakningshålen **[D]** på klippaggregatets höjdspärr **[C]** och pedalen för klippaggregatets höjdinställning **[A]**.
Använd insticksbulten **[B]** för att fixera inställningen. Varje fasthakningshål motsvarar en höjdändring på ca 6,4 mm.

Ställa in klipphöjd för klippning O

➔ Tryck ner pedalen **[A]** till klippaggregatets höjdinställning helt ❶.
➔ Ta bort insticksbulten **[B]** ❷ och stick in den i fasthakningshålet för önskad klipphöjd ❸.
➔ Ta sakta bort foten från pedalen **[A]** till klippaggregatets höjdinställning.

Ställa in klippaggregatets transportläge O Q

➔ Dra ut spaken för klippaggregatets spärr uppåt ur sitt läge Q ❶.
➔ Vrid spaken åt vänster Q ❷ och stick in den i hålet Q ❸.
➔ Tryck ner pedalen **[A]** för klippaggregatets höjdinställning helt så långt det går O ❶ .
➔ Ta sakta bort foten från pedalen **[A]** till klippaggregatets höjdinställning.
✓ Spaken för klippaggregatets spärr hakar fast i hålet.
✓ Nu är klippaggregatet spärrat i transportläge.

Lossa klippaggregatet ur transportläge O Q

➔ Tryck ner pedalen **[A]** för klippaggregatets höjdinställning helt så långt det går O ❶ .
➔ Dra ur spaken för klippaggregatets spärr uppåt ur sitt läge Q.
➔ Vrid spaken åt höger och stick in den i hålet Q.

➔ Ta sakta bort foten från pedalen **[A]** till klippaggregatets höjdinställning **O**.
✓ Nu är klippaggregatet åter i ett tidigare lossat klippläge.

Hänvisning
Transportläget ska inte användas för klippning. Det kan skada klippaggregatets kilrem.

Klippning

⚠ OBS!

Utslungade föremål (klippmaterial, stenar etc.)
➲ Risk för skada
➢ Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet har stängts av.
➢ Använd endast maskinen med monterad utkastkåpa eller gräsuppsamlare.

Varning!

➢ Om ett främmande föremål (t.ex. en sten) träffas av klippaggregatet eller om maskinen plötsligt börjar vibrera på ett ovanligt sätt, måste du omedelbart stänga av motorn.
➢ Kontrollera om maskinen har skadats innan den används igen. Sluta att använda maskinen om den är skadad och låt en fackverkstad reparera den innan nästa användning.
➢ Slå inte på klippaggregatet i högt gräs.

Hänvisning
Maskinen tillåter bakåtkörning med påslaget klippaggregat (backa och klippa samtidigt). Var särskilt försiktig vid backning är klippaggregatet är påslaget. Backa inte med påslaget klippaggregat om det inte är absolut nödvändigt.

För att klippa gräset på ett optimalt sätt klipper du de första båda vändorna så att det avklippta gräset fallen in mot mitten.
Låt inte gräset växa för länge och klipp det inte för kort.
Kör i raka vändor och klipp inte med hög körhastighet, särskilt inte med monterad bioklipputrustning eller gräsuppsamlare.

➔ Sätt dig på förarsätet.
➔ Spänn fast säkerhetsbältet.
➔ Starta motorn enligt beskrivningen.
➔ Ställ in gasspaken till 🐇.
➔ Slå på klippaggregatet och töm det.
➔ Lossa parkeringsbromsen.
➔ Tryck ned körpedalen för framåtkörning för att sätta igång.

Anmärkningar om gräsklippning
Klipp inte vått gräs. Kör långsamt med maximalt motorvarvtal. Se till att du inte överbelastar maskinen när du ställer in klipphöjden och körhastigheten. Anpassa klipphöjden och körhastigheten beroende på klippmaterialets längd, typ och fuktighet för att utan problem kunna samla upp det med gräsuppsamlare.

Anmärkningar om gräsklippning
Minska körhastigheten vid tilltäppningar och ställ in en högre klipphöjd.

Tips för gräsmattans skötsel

Klippning
En gräsmatta består av olika grässorter. Om du klipper ofta växer mest grässorter med starka rötter som bildar en tät gräsmatta. Om du klipper sällan gynnas tillväxt av långa grässorter och andra vilda örter (t.ex. klöver, tusensköna...).
Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast 1/3 av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd. Klipp gräsmattan helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Om gräset har blivit högt (t.ex. efter semestern) klipper du ner det till normalhöjden i etapper.

Bioklippning med tillbehör (tillval)
Vid bioklippning skärs gräset i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan. På så sätt stannar många näringsämnen kvar i gräsmattan.

➔ Fråga din fackhandlare om lämpliga tillbehör för bioklippning.

Hänvisning
Denna maskin är konstruerad för klippning av gräsmattor. Klipp ej snår, ogräs eller för högt gräs.

Beakta följande anmärkningar:
- Klipp inte vått gräs och aldrig mer än max. 2 cm.
- Klipp hela gräslängden.
- Kör långsamt och med maximalt motorvarvtal.
- Rengör regelbundet gräsklipparens däck.

Stänga av maskinen

➔ Stoppa maskinen.
➔ Stäng av klippaggregatet.
➔ Ställ gasspaken i det mittersta läget.
➔ För klippaggregatet till den översta positionen.
➔ Stäng sedan av motorn efter 20 sekunder.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Stäng bensinkranen.
➔ Dra ut tändningsnyckeln.

Skjuta maskinen X

➔ Stäng av motorn.
➔ Frigör handbromsen.
➔ Tryck växellådans upplåsningsspak något åt höger och därefter helt bakåt ❶-❸.
✓ Du kan nu skjuta maskinen.

Hänvisning
Bogsera aldrig maskinen. Det kan leda till svåra växelskador.

➔ För att fortsätta köra trycker du växellådans upplåsningsspak framåt helt tills den hakar fast.

Kombiiistrument (beroende på modell, tillval)

De digitala kombiinstrumenten I visar beroende på utförande:
- Underhålls intervall till nästa oljebyte
- Motorvarvtal i RPM (varv per minut)
- Antal arbetstimmar maskinen har använts

Hänvisning
Motorvarvtal och antal arbetstimmar maskinen använts visas bara när motorn är igång.

Underhåll

⚠ VARNING!

Risk för person- eller sakskador
- Utför endast underhålls- och rengöringsarbeten på maskinen när motorn står still.
- Dra ut tändningsnyckeln och tändstiftskontakten.
- Vänta tills alla rörliga delar är helt stilla och motorn har svalnat.
- För aldrig in händerna i de roterande skärknivarna.
- Låt endast en kvalificerad fackman eller en fackverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten samt byte av säkerhetskomponenter.
- Låt endast en fackverkstad byta ut eller efterslipa skärknivarna.
- Rengör maskinen och alla monterings- och tillbehörsdelar efter varje användning.

Rengöra maskinen

Varning!

- Använd **inte** högtryckstvätt för att rengöra maskinen.

➔ Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Rengör maskinen med en borste, en handborste eller en trasa.

Rengöring av klippaggregatet

⚠ FARA!

Vassa, rörliga skärverktyg
➲ Risk för skada
- Använd skyddshandskar.
- Rengör klippverktygen försiktigt.
- Beakta att ett skärverktygs rörelse kan medföra att andra skärverktyg börjar rotera.

Varning!

Bränsle kan komma in i förbränningskammaren.
➲ Motorskada
- Luta inte maskinen mer än 30°.

➔ För klippaggregatet till den översta positionen.
➔ Rengör skärutrymmet med en borste, en handborste eller en trasa.

Underhålla maskinen

➔ Följ underhållsföreskrifterna i motorhandboken.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla maskinen när säsongen är över.

Hänvisning
Efter ett oljebyte ska du lämna in gammal olja till en insamlingsställe för spilloja eller en avfallshanteringsföretag.

Hänvisning
Lämna in förbrukade batterier hos din återförsäljare eller ett avfallhanteringsföretag. Montera ur batteriet innan maskinen ska skrotas.

Användning av starthjälpkabel

⚠ FARA!

Explosionsrisk/kortslutningsrisk

- Överbrygga aldrig ett defekt eller fruset batteri med en startkabel.
- Se till att maskinerna och kabelklämmorna ej vidrör varandra och att tändningarna är frånkopplade.

➔ Kläm fast den röda startkabeln på pluspolen (+) på batteriet som ska laddas och till pluspolen (+) på hjälpbatteriet.
➔ Kläm först fast den svarta startkabeln till hjälpbatteriets minuspol (–).
➔ Fäst den andra klämman på ramen nära maskinens motorblock så långt bort från batteriet som möjligt.

Hänvisning
Om hjälpbatteriet är monterat i ett fordon får detta fordon inte startas under starthjälpen.

➔ Starta maskinen.
➔ Dra åt handbromsen.
➔ Lossa startkabeln i omvänd ordning.

Däcktryck

⚠ VARNING!

Förhöjt däcktryck

- ➲ Olycksrisk och risk för skador på maskinen.
- Överskrid aldrig tillåtet däcktryck (se däckets sidovägg).

➔ Kontrollera däcktrycket och korrigera det vid behov.

Fram	1,4-1,7 bar
Bak	0,7-0,8 bar

Hänvisning
För högt däcktryck minskar däckens livslängd. Kontrollera däcktrycket före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

➔ Utför det första motoroljebytet (för intervall, se motorhandboken).
➔ Använd snabboljeavtappning (tillval) för att tappa ur oljan **U**.

Hänvisning
Använd en lämplig uppsamlingsbehållare när oljan tappas ur.

Efter 10 drifttimmar

➔ Smörj alla rörliga delar och lagerdelar på kör- och bromspedalerna, manöverspakar o.s.v. med några droppar tunn olja.
➔ Rengör batteripolerna och batteriklämmorna.

Var 25:e drifttimma

➔ Smörj alla hjullager och axlar på framhjulen/ klippaggregathjulen via smörjnipplarna med litium-universalfett typ nr 2 **S**.
➔ Smörj alla knivaxlar, spännrullar och spännrullhållare via smörjnipplarna med fett av typen Shell Alvania RL2.

Hänvisning
Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

➔ Smörj styrningen via motsvarande smörjnipplar med ett litium-universalfett typ nr 2.

Hänvisning
Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester under klippaggregatets kilremsskydd.

Var 50:e drifttimma

➔ Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växellådan.
➔ Låt en fackverkstad kontrollera drivremmar, knivaxlar och spännrullar avseende slitage och skador.

Efter behov

Ladda batteriet:
➔ Om maskinen inte ska användas under en längre tid monterar du ur batteriet från maskinen.
➔ Ladda batteriet var sjätte till åttonde vecka samt före användning efter förvaring.
➔ Kontrollera batterispänningen med en voltmeter. Ladda med en spänning under 12,6 Volt (DC) enligt tabellen med en batteriladdare (max. laddningsström 12 volt, 6 ampere).

Voltmeterindikering	Batteriets laddningsstatus	Nödvändig laddningstid
12,7 V	100%	-
12,4 V	75 %	ca 90 min
12,2 V	50 %	ca 180 min
12,0 V	25 %	ca 280 min

Hänvisning
Beakta anmärkningarna i batteriladdarens bruksanvisning.

Byta säkringar:
➔ Ersätt defekta säkringar endast med säkringar med samma styrka.

Hydraulolja för hydrostatväxlar
Hydrostatväxlarna är utrustade med ett särskilt expansionskärl för hydrauloljan. Underhåll och kontroll endast av en fackverkstad under den årliga servicen.

En gång per säsong

➔ Rengör alla tändstift och ställ in elektrodavståndet resp. byt ut tändstift (se motorhandboken).
➔ Låt en fackverkstad smörja bakaxeln med ett vattenavvisande specialfett.
➔ Låt en fackverkstad slipa resp. byta ut klippaggregatet.

Hänvisning
Se till att skicket på klippaggregatets kilrem kontrolleras (när du besöker verkstad) med regelbundna mellanrum.

Demontering/montering liksom inställning av klippaggregatet

⚠ VARNING!

Upphängningen/utlyftningen sker med fjädrar och kan slå tillbaka.
➲ Risk för skada
➢ Arbeta långsamt och försiktigt när du hänger upp/lyfter ur klippaggregatet.
➢ Dessa arbeten måste utföras på en specialistverkstad.

Förvaring

Varning!

Materialskador på maskinen
➢ Förvara maskinen i ett rent och torrt utrymme.
➢ Skydda maskinen mot rost vid längre förvaring.
➢ Skydda maskinen mot frost.

➔ Rengör maskinen och gräsuppsamlaren.
➔ Torka av alla metalldelar med en inoljad trasa, eller spraya dem med sprayolja för att skydda dem mot rost.
➔ Ladda batteriet.
➔ Montera ur batteriet vid längre förvaring (t.ex. under vintern).
➔ Ladda batteriet var sjätte till åttonde vecka vid längre förvaring samt innan återmontering.
➔ Tappa ur bränslet och stäng av motorn – se motorhandbokenandbok.
➔ Kontrollera däcktrycket.

Transport

Varning!

Risk för stora skador på växellådan.
➢ Bogsera inte maskinen.

Hänvisning
Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor

➔ Stäng av klippaggregatet innan du kör maskinen.
➔ Ställ klippaggregatet i transportläget före körning (se avsnitt ”Ställa in klippaggregatets höjd”).
➔ Kör endast korta sträckor med maskinen för att byta användningsområde.

Långa sträckor

⚠ VARNING!

Fara på grund av instabila och osäkrade ramper
➲ Fara för allvarliga person- och sakskador
➢ Se till att ramperna är stabila och säkra innan maskinen körs upp på en släpvagn eller lastbil.

⚠ VARNING!

Fara på grund av otillräcklig fastsättning
➲ Stötar under transporten
➢ Fäst och säkra maskinen på ett lämpligt sätt om den ska transporteras i en släpvagn eller lastbil.

Varning!

Miljöfara genom utläckande bränsle
➢ Transportera aldrig maskinen i lutande läge.

➔ Använd ett transportfordon om du måste köra längre sträckor.
➔ Skjut på maskinen för hand med tomgång på transportfordonet. Då ska du först lossa parkeringsbromsen. Tryck växellådans upplåsningsspak något åt höger och därefter helt bakåt N se avsnitt ”Skjuta maskinen”).
➔ Dra åt handbromsen och säkra maskinen så att den inte förskjuts.

Åtgärder vid fel

⚠ VARNING!

Risk för person- eller sakskador

- Uppsök alltid en fackverkstad om du är osäker.
- Ställ ner maskinen innan varje kontroll eller innan arbeten på skärknivarna.
- Skydda dig mot skador genom att före arbeten på maskinen alltid

- stäng av motorn,
- dra ut startnyckeln,
- dra åt handbromsen,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla,
- vänta tills motorn har svalnat,
- dra ut tändstiftskontakten på motorn för att på så sätt förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Startmotorn roterar inte.	Säkerhetsspärrsystemet har löst ut.	Sätt dig i förarsätet och koppla från PTO. Dra åt handbromsen.
	Batteriet är felaktigt anslutet.	Anslut den röda kabeln till (+)-polen på batteriet och den svarta kabeln till (-)-polen på batteriet.
Startmotorn roterar inte.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera och ladda batteriet. Byt vid behov ut batteriet.
	Säkringen har löst ut.	Byt säkring. Fastställ orsaken (oftast kortslutning) om säkringen löser ut igen. Låt en fackverkstad kontrollera maskinen.
	Lös jordkabel mellan motorn och ramen.	Anslut jordkabeln.
Startmotorn roterar, men motorn startar inte.	Choken och gasspaken står i fel läge.	Aktivera choken. Ställ in gasspaken till .
	Förgasaren får inget bränsle, bränsletanken är tom.	Öppna bensinkranen. Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiften (se motorhandboken).
	Ingen tändgnista.	Låt en fackverkstad kontrollera tändningen.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng direkt av maskinen. Kontrollera motoroljenivån.
	Motor är defekt.	Stäng direkt av maskinen. Låt en fackverkstad kontrollera motorn.
Kraftiga vibrationer.	Skadad knivaxel eller defekt kniv.	Stäng direkt av maskinen. Låt en fackverkstad byta ut defekta delar.
Klippaggregatet kastar inte ut gräs eller klipper ojämnt.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in en lägre körhastighet.
	Kniven är slö.	Låt en fackverkstad slipa eller byta kniven.
Motorn är igång, men klippaggregatet klipper inte.	Kilremsbrott.	Låt en fackverkstad ersätta kilremmen.

Motorinformation

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service.
Närmare information om detta finns i motortillverkarens medlevererade separata ägar-/användarhandbok.

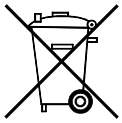
Garanti

I varje land gäller de garantivillkor som ställts ut av vårt företag eller importören. Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden om orsaken är material- eller tillverkningsfel.
Kontakta återförsäljaren eller vår närmaste filial om du behöver utnyttja garantin.

CE-försäkran om överensstämmelse

Mer information om maskinen återfinns i den separata CE-försäkran om överensstämmelse som ingår i denna bruksanvisning.

Miljövänlig avfallshantering

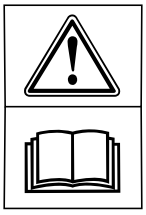


Förpackningsmaterial, kasserade maskiner o.s.v. ska bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser.

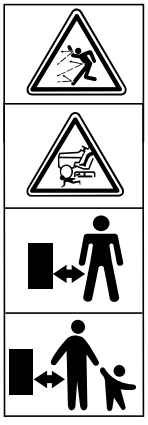
Indhold

Symbolernes betydning 146
For din sikkerheds skyld 148
Sikkerhedsforskrifter 148
Tilsigtet anvendelse 152
Typeskilt 152
Sikkerhedsanordninger 152
Montering 153
Betjeningselementer 155
Ibrugtagning 155
Drift 156
Vedligeholdelse 160
Afmontering/montering samt indstilling af skæreværk 162
Opbevaring 162
Transport 162
Afhjælpning af fejl 163
Information om motoren 164
Garanti 164
CE-overensstemmelseserklæring 164
Miljøkorrekt bortskaffelse 164

Symbolernes betydning

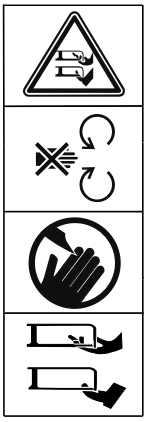


Advarsel!
Læs driftsvejledningen før montering og ibrugtagning!

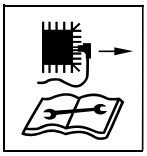


Forsigtig! Omkringstående personer
Hold tredjemand væk fra fareområdet!

Pas på! Kvæstelsesfare
Hænder og andre kropsdele skal holdes væk fra bevægelige dele.

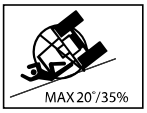


Advarsel! Roterende kniv
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.
Hold hænder og fødder borte fra roterende dele. Hold aldrig hænder og fødder under slåværket.



Fare! Utilsigtet tænding
Før arbejde på maskinen skal du trække tændrørsstikket ud. Hold hænder og fødder borte fra roterende dele.

Forsigtig! Udslyngede genstande
Genstanden kan blive grebet af maskinen og slynget omkring.



Advarsel! Væltefare
Maskinen må ikke benyttes på skråninger med en hældning på over 20°/35 %.

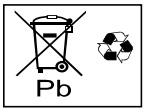
Advarsel!
En maskine med den valgfrie græsfanganordning må kun bruges, når der er påmonteret kontravægt foran!

Fare! Fare for eksplosion

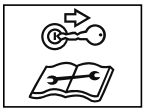
Advarsel! Ætsningsfare som følge af batterisyre

Forsigtig!
Bær beskyttelsesbriller.

Fare! Ild, gnister, åbent ild og rygning forbudt!



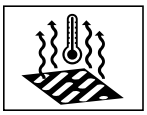
Pas på!
Brugte batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

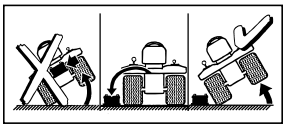


Fare! Utilsigtet tænding
Før arbejde på maskinen skal du trække tændingsnøglen ud. Følg anvisningerne i denne vejledning.

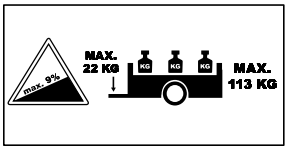
Pas på!
Træd ikke på skæreværket.

Advarsel! Varm overflade





Forsigtig!
Fjern batteriet, inden maskinen vippes.



Advarsel!
Ved anhængerdrift må følgende maksimale værdier ikke overskrides:

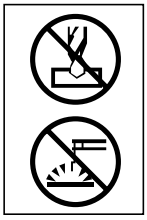
maks. hældning af skråningen: 9 %
maks. støttelast på anhængertrækket: 22 kg
maks. anhængerlast (anhænger og last): 113 kg

Advarsel!
Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap eller finsnitningslåsedel.

Advarsel!
Brandfare som følge af varm udstødning eller varme dele. Klip ikke over dynger af tørre blade, og stil ikke maskinen fra dig der.

Advarsel! Væltefare
Maskinen må udelukkende bruges med opklappet og sikret styrtbøjle samt spændt sikkerhedssele.

Advarsel!
Når styrtbøjlen er vippet ned, må du ikke bruge sikkerhedsselen.



Advarsel! Strukturelle skader på sikkerhedsbøjlen
Der må ikke bores huller eller udføres svejsning på sikkerhedsbøjlen.

Bemærk!
Hold altid disse symboler i læsbar tilstand. Udskift beskadigede eller ikke mere læsbare symboler.

For din sikkerheds skyld

Faretrin i advarsler

I denne driftsvejledning anvendes følgende faretrin til at identificere potentielle faresituationer:

⚠ FARE!

Den farlige er umiddelbart forestående, og hvis forholdsreglerne ikke følges, vil den føre til svære kvæstelser eller endda dødsfald.

⚠ ADVARSEL!

Den farlige situation kan opstå, og hvis forholdsreglerne ikke følges, vil den føre til svære kvæstelser eller endda dødsfald.

⚠ FORSIGTIG!

Den farlige situation kan opstå, og hvis forholdsreglerne ikke følges, vil den føre til lette eller ringe kvæstelser.

Pas på!

Der kan opstå en muligvis skadelig situation, der, hvis den ikke undgås, kan føre til materielle skader.

Opbygning af sikkerhedsforskrifter

⚠ FARE!

Type af og kilde til faren!

➲Følgerne af manglende overholdelse

➢ Foranstaltninger til undgåelse af faren

Sikkerhedsforskrifter

Læs nærværende driftsvejledning omhyggeligt igennem, og følg anvisningerne, før maskinen tages i brug for første gang. *Opbevar denne driftsvejledning til senere brug eller til senere ejere.*

➔ Læs ubetinget sikkerhedsanvisningerne før første ibrugtagning!
Ved manglende overholdelse af driftsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne kan der opstå beskadigelse af maskinen og farer for brugeren og andre personer.

➔ Gør dig fortrolig med alle betjeningselementer samt disse korrekt funktion.

➔ Alle personer, der er beskæftiget med ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af maskinen, skal være tilsvarende kvalificeret.

Forbud mod selv at foretage ændringer eller ombygning

Det er forbudt at foretage ændringer af maskinen eller fremstille yderligere apparater ud af den. Sådanne ændringer kan føre til personskader og fejlfunktioner.

➔ Reparationer af maskinen må udelukkende udføres af hertil autoriserede og uddannede personer. Anvend herved altid de originale reservedele. Hermed sikres, at maskinens sikkerhed bevares.

Informationssymboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning skal hjælpe dig med hurtigt og sikkert at kunne bruge denne vejledning og maskinen.

Bemærk!
Oplysninger om den mest effektive og praktiske anvendelse af maskinen.

➔ **Handlingsskridt**
Opfordrer dig til handling.

✓ **Handlingsresultat**
Her finder du resultatet af en rækkefølge af handlingsskridt.

[1] Positionsnummer
Positionsnumre er markeret med firkantparenteser [ ] i teksten.

A Markering af billeder
Billeder er nummereret med bogstaver og er markeret i teksten.

❶ Nummer på handlingsskridt
Den definerede rækkefølge af handlingsskridt er nummereret og markeret i teksten.

Sikkerhedsforskrifter

Selv- og personbeskyttelse

- **Af sikkerhedsgrunde må børn eller personer, som ikke kender driftsvejledningen, ikke bruge maskinen.**
- **Personer under 16 år må ikke betjene maskinen eller udføre anden slags arbejde på den, f.eks. vedligehold, rengøring, indstilling.** Brugerens minimumsalder kan være fastsat i lokale bestemmelser.
- **Personer, der benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, stoffer eller medikamenter).**
- **Brug ikke maskinen uden en passende træning eller ved træthed eller sygdom.**
- **Vær forsigtig, og grib ikke ind i skærekniven.**
- **Tænk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom.**
- **Denne maskine kan bruges af personer med reduceret fysiske, følelsesmæssige eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet undervist behørigt i sikker brug af maskinen og de derudfra opstående farer.**
- **Tag aldrig maskinen i brug, når personer (og specielt børn) eller dyr befinder sig i umiddelbar nærhed.**
- **Sørg for, at børn ikke leger med maskinen.**
- **Afbryd arbejdet, hvis du bemærker, at der er personer (og specielt børn) eller husdyr i nærheden.**
- **Ved arbejde med eller på maskinen skal du altid bære faste sko og lange bukser samt yderligere passende egnet personligt beskyttelsesudstyr (beskyttelsesbriller, høreværn, arbejdshandsker mv.).** Når du bærer personligt beskyttelsesudstyr, reduceres risikoen for kvæstelser. Undgå at bære løstsiddende tøj eller tøj med hængende snore eller remme. Arbejder uden høreværn kan medføre høretab.

Før start

- **Gør dig fortrolig med maskinen og dens betjeningselementer samt betjeningen af dem, inden arbejdet påbegyndes.**
- **Kontrollér, om alle betjeningselementer (møtrikker, bolte og skruer osv.) sidder fast for at sikre, at maskinen drives på sikker vis.**
- **Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.** De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres. Få skader repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.
- **Fjern indstillingsværktøjerne eller skruenøgler, før du tænder maskinen.** Et værktøj, der findes i området ved de roterende skæreværktøjer, kan føre til kvæstelser.
- **Benyt aldrig maskinen med defekte, beskadigede eller manglende sikkerheds-/ beskyttelsesanordninger.** Sikkerheds-/ beskyttelsesanordningerne er en bestanddel af maskinen og tjener til din beskyttelse og skal altid være funktionsdygtige. Der må ikke foretages nogen forandringer af sikkerheds-/beskyttelsesanordninger, de må ikke afmonteres, og deres funktion må ikke omgås. Få beskadigede sikkerheds-/ beskyttelsesanordninger repareret eller udskiftet af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.
- **Kontrollér, om udkastningsklappen er beskadiget, og om den sidder korrekt fast.**
- **Før klipningen skal du sikre dig, at plænen er fri for grene, sten, tråde osv. og være opmærksom på dette under hele græsslåningen.** Genstande kan blive grebet og slynget ud.
- **Kontrollér (visuel inspektion), om skærekniven og dens fastgørelsesmiddel er stump, beskadiget eller deformeret.**
- **Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt.** Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfangeanordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Sikkerhedsforskrifter

Under anvendelse

- **Slå ingen græsarealer, hvor græsset er over 25 cm højt.**
- **Kør forsigtigt.** Reducér hastigheden, før du svinger.
- **Du må ikke arbejde med maskinen i eksplosionstruede omgivelser, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan frembringe gnister, der kan antænde støv eller dampe. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
- **Pas især på, når du klipper eller kører baglæns.** Du undgår ulykker ved at køre langsomt, og klik derved bagud på underlaget.
- **Indstil udelukkende klippehøjde med slukket motor og stillestående skæreværktøj.**
- **Åbn aldrig udkastningsklappen, mens motoren kører.**
- **Kør aldrig over grus eller gangveje med kørende skæreværk.** Der består fare for stenslag!
- **Udfør ikke klipning i højt vokset, tørt græs (f.eks. foderplanter) eller dynger af tørre blade. Stil ikke maskinen på tørt græs eller løv.** Der består brandfare som følge af kontakte med varm udstødning, og når der ansamles tørt græs eller løv på det varme slåværk.
- **Ved arbejde på veje eller krydsning af en vej skal du være opmærksom på trafikken.** Maskinen er ikke beregnet til anvendelse på offentlige veje.
- **Tøm aldrig græsfanget med løbende skæreværk.** Ved tømning af græsfanganordningen kan du selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs eller genstande.
- **Vær meget forsigtig ved åbning og lukning af græsfanget – der er fare for at komme i klemme.**
- **Hold tilstrækkelig afstand ved klipning i grænseområder som f. eks. i nærheden af stejle skråninger, grøfter eller under træer, ved buske og hække.**
- **Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes**. Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Bring evt. maskinen til et autoriseret værksted.
- **Skæreværket skal altid være påmonteret, når maskinen benyttes.** Den derved ændrede vægtfordeling kan medføre, at maskinen vælter.
- **Du må aldrig stille dig foran græsudkaståbningerne.**
- **Stands motoren, og træk tændingsnøglen ud, inden blokeringer eller tilstopninger i udkastningskanalen udbedres.**
- **Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk.** Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.
- **Sørg for, at styrtbøjlen er i indgreb i opret/lodret position og er sikret.** Kør aldrig uden styrtbøjle. Styrtbøjlen skaber en sikkerhedszone og beskytter dermed brugeren mod knusning, brud eller alvorlige eller endda dødelige kvæstelser, når maskinen ruller eller vælter.
- **Vær opmærksom på højden, før du kører under lavthængende grene, ledninger, døråbninger osv.** Brugeren og/eller styrtbøjlen kan blive ramt. Dette kan medføre alvorlige kvæstelser, og/eller maskinen kan vælte. Styrtbøjlen må kun vippes ned under transport og opbevaring.
- **I nedvippet position skal styrtbøjlen også altid være låst og sikret med de dertil beregnede bolte og stifter.**

Klipning på stejle skråninger

- **Klip eller kør ikke på skråninger med en hældning på over 35 %.**
- **Kør altid på tværs af skråningen og ikke op- og nedad den. Vend ikke på skråningen.** Arbejdet på skråninger er farligt. Maskinen kan vippe eller skride. Kør langsomt og forsigtigt ned ad skråninger, hvis det ikke kan undgås at skulle vende.
- **Forsøg aldrig at stabilisere maskinen ved at sætte en fod på jorden.**
- **Kør altid forsigtigt på skråninger, og brems forsigtigt.** Når du kører nedad, skal du lade motoren være tilkoblet, og kør langsomt. Vær særlig forsigtig ved retningsskifte.
- **Brug aldrig tunge tilsluttede maskiner, f.eks. transportanhænger eller græstromle osv., på skråninger med en hældning på mere end 9 %.**
- **Brug ikke en græsfangsanordning på skråninger med en hældning på mere end 20 %.**
- **Ved anhængerdrift eller øvre dele, der er koblet til anhængertrækket, må følgende maksimale værdier ikke overskrides:**

  - Maks. hældning af jordoverfladen 9%
  - Maks. støttelast på anhængerkoblingen 22 kg
  - Maks. anhængerlast (anhænger og last) 113 kg

Henvisninger om vibrationer:

- **Virkninger af vibrationer kan forårsage skade på nerver og forstyrrelser af blodcirkulationen i hænder og arme.**
- **Bær varmt tøj ved arbejder i kolde omgivelser og hold dine hænder varme og tørre.**
- **Hold pauser.**

Sikkerhedsforskrifter

- **Hvis du bemærker, at huden på fingre eller hænder bliver følelsesløs, hvis den kribler, gør ondt eller bliver hvid, skal du indstille arbejdet med maskinen og om nødvendigt søge læge.**

Efter drift

- **Når du stiger ud af sædet, skal du altid slukke motoren.** Træk altid tændingsnøglen ud, og lås parkeringsbremsen.
- **Sørg for, at luftslidserne er fri for tilsmudsning.**
- **Lad motoren afkøle, før maskinen henstilles til opbevaring.**

Før alle arbejder på maskinen

- **Beskyt dig selv mod kvæstelser ved før ethvert arbejde på maskinen, at**

- slukke motoren,
- trække tændingsnøglen ud.
- aktivere parkeringsbremsen.
- vente, til alle roterende dele står helt stille.
- vente, til motoren er afkølet.
- trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- **Lad aldrig motoren køre i bygninger eller på steder med ringe udluftning.** Livsfare som følge af kuldioxidforgiftning!
- **Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav.** Brug af den grund kun originale reservedele/tilbehørsdele eller de af fabrikanten godkendte reservedele/tilbehørsdele. Overhold altid de medfølgende konstruktionsanvisninger ved udskiftning. Brug af reservedele og tilbehør, som ikke er godkendt af producenten, kan udgøre en betydelig sikkerhedsrisiko.
- **Få udelukkende beskadigelser repareret af en kvalificeret fagmand eller fagværksted.**
- **Kør aldrig med passagerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkendt til transport af personer.
- **Denne maskine er beregnet til pleje af græs- og plæneflader i private haver.** På grund af den fysiske risiko for brugeren eller andre personer, må maskinen ikke anvendes til utilsigtede formål.
- **Udslippet hydraulikvæske kan forårsage alvorlige kvæstelser. Søg aldrig utætte steder med hånden!** Brug et stykke papir eller pap til dette. Bær handsker og beskyttelsesbriller, når der testes for utætte steder. Hvis væsken kommer på huden, skal der straks søges læge. Udfør aldrig kontroller af hydrauliksystemet, mens det står under tryk! Få altid arbejde på hydrauliksystemet udført på et fagværksted.
- **Benyt kun maskinen ved dagslys eller ved god kunstig belysning.** Hold dit arbejdsområde rent og godt belyst.
- **Du bør gøre dig bekendt med betjeningen af maskinen og dens særlige styreegenskaber (ca. 30 minutter). Til det formål skal du finde et plant område uden tilskuere og sætte maskinen i drift der.** Kør derved først med halv gas, og slå ikke skæreværket til.
- **Under kørslen skal du altid holde fast i styret med begge hænder.**
- **Få altid vedligeholdelsesarbejder udført til tiden for at holde apparatet i en sikker driftstilstand.** Ukyndigt udførte arbejder kan forårsage skader på maskinen og dermed også kvæstelser.
- **Udstødning og motor bliver varme og kan forårsage forbrændinger.** Overfyld ikke!
- **Brug kun apparatet i tørvejr.** Hold apparatet væk fra regn og fugt. På fugtigt græs kan apparatet skride på grund af reduceret jordgreb.
- **Brug ikke apparatet i regn- eller tordenvejr.**
- **Brug udelukkende maskinen med opklappet og sikret styrtbøjle samt spændt sikkerhedssele.**
- **Håndtér brændstof forsigtigt. Brændstof- og benzindampe er eksplosive, og brændstof er særdeles brændbart.** Optank aldrig maskinen, når motoren er i gang, eller når den er varm. Optank kun maskinen udendørs. Opbevar kun brændstoffet i derfor godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere). Udskift udstødningsrør, brændstoftank eller tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.
- **Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over.** Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal, og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.
- **Brandfaren undgås ved at holde motoren, udstødningen, batteriet brændstoftanken og hydraulikdelene fri for græs og udtrædende olie.**
- **Følg desuden henvisningerne i motormanualen!**

Tilsigtet anvendelse

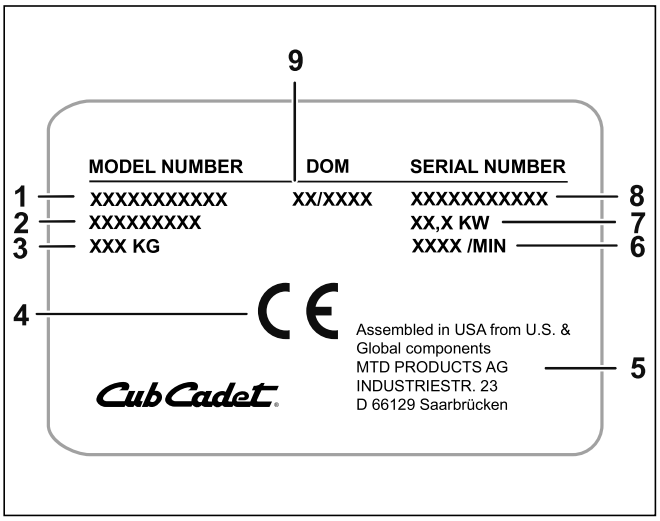
Denne maskine er beregnet til brug
- som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner omkring boligen og i fritidshaver,
- med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne plæneklippertraktor,
- i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

Enhver anden form for anvendelse af maskinen gælder som ikke-bestemmelsesmæssig.
En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder, og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren hæfter for skader på tredjemand og dennes ejendom.

Egenmægtige ændringer på anordningen udelukker fabrikantens ansvar for deraf resulterende skader.
Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Typeskilt

Typeskiltet findes under/foran førersædet.



Konstruktion
1 Modelnummer
2 Modelnavn
3 Vægt
4 CE-mærkning
5 Producent
6 Motoromdrejningstal i min^{-1}
7 Ydelse
8 Serienummer
9 Konstruktionsår

Sikkerhedsanordninger

Styrtbøjle T [B] og sikkerhedssele W

⚠ ADVARSEL!

Væltefare
- ➢ Benyt aldrig maskinen uden styrtbøjle.
- ➢ Kør aldrig maskinen med nedklappet styrtbøjle.
- ➢ Sikkerhedsselen skal altid benyttes, når styrtbøjlen er vippet op.
- ➢ Styrtbøjlen skal altid være låst og sikret med de dertil beregnede bolte og sikringsstifter i den opklappede og lodrette position.
- ➢ Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er vippet ned.
- ➢ Efter beskadigelse eller en ulykke skal styrtbøjlen og sikkerhedsselen kontrolleres på et autoriseret værksted og evt. udskiftes. Foretag ikke selv nogen reparationer!

Maskinen er udstyret med en styrtbøjle og sikkerhedssele. I forening giver de en optimal beskyttelse for føreren.

Udkastningsklap T [A]

⚠ FORSIGTIG!

Kontakt med klippekniven og udslyngede genstande
- ➲ Kvæstelsesfare
- ➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret og nedfældet udkastningsklap.

Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når
- føreren har taget plads på sædet,
- kørepedalen ikke aktiveres (neutralstilling),
- parkeringsbremsen er i parkeringsstilling,
- skæreværket er slået fra dvs.: PTO-kontakten befinder sig i position "O/Fra/Off" (PTO = Power-Take-Off).

Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk motoren, så snart brugeren forlader sædet, mens skæreværket (PTO) er i gang, uanset om han/hun først har aktiveret parkeringsbremsen.
Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk for motoren, så snart brugeren forlader sædet, uden først at have aktiveret parkeringsbremsen.
Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk motoren, så snart brugeren aktiverer en kørepedal, mens parkeringsbremsen er aktiveret.

Retningsangivelser

Retningsangivelserne på maskinen (f.eks. venstre, højre) gælder altid for fremadgående køreretning.

Montering

Bemærk!
Hvis maskinen skal kunne bevæges manuelt, skal håndtaget til udkobling af gear stå i den tilsvarende stilling. Se derved afsnittet "Drift – Skub maskinen".

Rette styrtbøjlen op D a

Af transportmæssige årsager er styrtbøjlen vippet ned.

➔ Fjern splitten fra sikringsbolten ❶.
➔ Træk sikringsbolten ud ❷.
➔ Ret styrtbøjlen helt ud ❸.
➔ Stik sikringsboltene gennem boringerne ❹.
➔ Fastgør boltene med splitterne ❺.

Rette ratstammen op B b

➔ Løsn klemarmen i en bevægelse mod uret ❶.
➔ Vip ratstammen til den ønskede stilling fremad ❷.
➔ Træk klemarmen fast i urets retning ❸ for at låse ratstammen fast i denne position.

Montering af rat B c

➔ Fjern afdækningskappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** , alt efter udførelse) fra rattet.
➔ Tag skruen **[2]** og spændeskiven **[3]** af.
➔ Placér hjulene i ligeud retning.
➔ Sæt rattet på ratakslen.
➔ Påsæt underlagsskiverne **[3]** med den buende del pegende opad.
➔ Fastgør rattet med skruen **[2]**.
➔ Sæt afdækningskappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** , alt efter udførelse) på.

Montage af sæde C

Bemærk!
Fastgørelsesdelene A-D og F-I finder du i den pakke, der fulgte med betjeningsvejledningen

➔ Fastgør sædet med de to tapskruer **[A]** og de to møtrikker **[B]** på sædeholderen ❶.
➔ Fastgør sædeholdestangen **[E]** med skruen **[C]** og møtrikken **[D]** på sædet ❷.
➔ Sæt tilslutningskablet på sædetilslutningsstikket ❸.

Bemærk!
Sædet er udstyret med en sædesensor, der er en del af sikkerhedsspærresystemet. Maskinen kan kun betjenes korrekt, når tilslutningskablet er korrekt monteret på sædetilslutningsstikket.

➔ Skub den overskydende del af tilslutningskablet ind i åbningen på sædeboksen, så kablet ikke bliver klemt ved hævning og sænkning af sædet.
➔ Tag bolten og splitten ud af holdepladen for at løsne ryglænet fra holderen ❹.
➔ Tryk ryglænet fremad til anslag ❺.
➔ Sæt igen bolten og splitten i det øverste hul i holdepladen ❻, og spænd dem.
➔ Skub justeringspladen **[F]** med det aflange hul på bolten **[J]**. Det midterste hul i justeringspladen skal centreres over fastgørelseshullet ❼.
➔ Skub justeringsknoppens **[G]** indvendige spiraludsparing på bolten **[J]**. Det midterste hul i justeringsknoppen skal centreres over fastgørelseshullet ❽.
➔ Fastgør hele indstillingsenheden med skruen **[I]** og spændeskiven **[H]**.

Bemærk!
Den tykkere spændeskive skal være placeret mod ydersiden.

➔ Spænd manuelt skruen **[I]** med en skruetrækker nok til, at justeringsknoppen **[G]** kun lige kan drejes. Løsn skruen **[I]** maksimalt én omdrejning, indtil justeringsknoppen let kan drejes.

Nedfældning af førersædet R

➔ Træk en smule op i sædeholdestangen ❹, og før sædet tilbage, indtil det går i indgreb i holderen ❺.

Bemærk!
Sørg for, at førersædet går korrekt i indgreb.

Afmontering af transportsikringen på udkastklappen T

➔ Fjern kabelbinderen.
➔ Placér udkastklappen nedad i arbejdsstillingen **[A]**.

Montering af anhængertrækket (ekstraudstyr) (alt efter model) D b

➔ Fjern anhængertrækket **[1]** med skruerne **[2]** og møtrikkerne **[3]** på maskinens bagside **[4]**.
➔ Drej anhængertrækket 180° vandret.
➔ Fastgør anhængertrækket **[1]** med skruerne **[2]** og møtrikkerne **[3]** på maskinens bagside **[4]**.

Ibrugtagning af batteri

⚠ FARE!

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

- Batterisyre virker korroderende. Rengør straks maskindele, hvorpå der er sprøjtet batterisyre.
- Rygning er forbudt. Hold brændende og varme genstande borte.
- Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum.
- Kortslutning i forbindelse med udførelse af arbejder på batteriet er mulige. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.

⚠ FARE!

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

- Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker.
- Undgå hudkontakt med batterisyre.
- Hvis der sprøjter batterisyre i øjnene eller ansigtet, skal den straks vaskes grundigt af med koldt vand, og der skal søges læge.
- Ved indtagelse af batterisyre skal der drikkes meget vand og straks søges læge.
- Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.
- Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.
- Aflevér resterende batterisyre hos din forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

Pas på!

- Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afmontering og montering af batteriet.
- Batteriet må kun ibrugtages med monteret batteripolsafdækning (afhængig af udførelsen som afdækningsklap på pluspolen eller som komplet batteriafdækning).

Bemærk!
Batteriet er placeret under førersædet.

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken.

Montering B a
➔ Påklem først det røde kabel (+/pluspol) ❶.
➔ Påklem derefter det sorte kabel (-/minuspol) ❷.

Bemærk!
På maskiner med elektrisk ratbevægelse (servostyring) skal tilslutningskablet fra servostyringen desuden sluttes til batteriet. Slut først det røde kabel til batteriets pluspol og derefter det sorte kabel til batteriets minuspol.

➔ Montér batteripolsafdækningen.

Afmontering
➔ Afmontér batteripolsafdækningen.
➔ Afklem først det/de sorte kabel/kabler (-/minuspol).
➔ Afklem derefter det/de røde kabel/kabler (+/pluspol).

Opladning af batteri

⚠ ADVARSEL!

Udløbende batterisyre fra selv et forseglet batteri

➲ Kvæstelses- og brandfare

- Undgå at vippe batteriet.

➔ Oplad batteriet før første ibrugtagning med et 12 volts batterioplader (maksimal ladestrøm 6 ampere) i to timer.
➔ Efter opladning trækkes først netstikket ud af opladeren.
➔ Afklem derefter batteriet (se også brugervejledningen til opladeren).

Pas på!

- Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til opladeren

Betjeningselementer

Oversigt A

1 Kørepedal til bakning
2 Kørepedal til fremadkørsel
3 Klemarm til ratstamme
4 Sædeindstillingsgreb (langsgående)
5 Tankfyldstandsviser*
6 Gashåndtag/choker*
7 Tændingslås
8 Kombinationsindikator*
9 Dåseholder
10 PTO-kontakt
11 Benzinhane*
12 Tilbehørskontakt*
13 Lyskontakt*
14 Tankindholdsindikator*
15 Styrtbøjle
16 Brændstoftank
17 Benzinhane*
18 Anhængertræk*
19 Sikkerhedssele
20 Håndtag til udkobling af gear
21 Parkeringsbremsegreb
22 Greb til låsning af skæreværk
23 Choker*
24 Rat
25 Låsning af skæreværkshøjde
26 Pedal til højdeindstilling af skæreværk
(* Alt efter model)

Ibrugtagning

Hver gang inden brug

Kontrollér:
- alle beskyttelsesskærme
- olienivauet (se motormanual)
- tankpåfyldningen
- dæktrykket
- sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester
- alle fastgørelseselementer

Tankning og kontrol af oliestand

Henvisninger vedrørende motorolie
Motoren er der allerede fyldt med olie på fabrikken – kontrollér, og efterfyld om nødvendigt.

Henvisninger vedrørende brændstof
Tankfyldstandsvisningen M (alt efter model) viser det aktuelle brændstoftankindhold:
Maks = tank fuld
Min = tank næsten tom; påfyld omgående

➔ Der skal påfyldes blyfrit benzin.
➔ Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
➔ Luk brændstoftanken fast.
➔ Kontrollér oliestanden. Oliestanden skal ligge mellem "Full/Max."- og "Add/Min."-mærket (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktrykket

Bemærk!
Af produktionstekniske årsager kan dæktrykket være højere end nødvendigt.

➔ Kontrollér dæktrykket på alle hjul, og korrigér det efter behov (maks. dæktryk kan ses på dæksiden).

foran	1,4-1,7 bar
bag	0,7-0,8 bar

Indstilling af førersædet V (alt efter udførelse og model)

Bemærk!
Alt efter udførelse kan maskinen have indstilleligt sæde med indbygget tilstedeværelsessensor samt en tilbagetrækkelig siddesele.

Justering i langsgående retning V a
➔ Indtag plads på førersædet.
➔ Tryk indstillingsgrebet mod højre, og hold det ❶.
➔ Før sædet til den ønskede position ❷ , og slip indstillingsgrebet ❸.

Bemærk!
Når du slipper indstillingsgrebet, skal du sikre, at det går korrekt i indgreb.

Indstilling af armlæn V b
➔ Indstil armlænet opad ❶.
➔ Drej indstillingsdelen til den ønskede position ❷.
➔ Indstil armlænet nedad.

Indstilling af lændestøtte V c
➔ Tryk grebet nedad eller opad ❶ for at opnå den ønskede indstilling.

Indstilling af ryglænets hældningsvinkel V d
➔ Du indstiller den ønskede hældningsvinkel ved at dreje indstillingsknoppen fremad eller bagud ❶.

Indstilling af førerens vægt
Indstillingsmekanismen til vægtafhængig sædeophæng muliggør en tilpasning af førerens vægt mellem 46-127 kg.

Mekanisk indstilling:
Forøgelse af sædehårdhed/bæreevne **V e**
➔ Drej drejeknappen med uret mod højre, til den ønskede sædehårdhed er nået ❶.
Reduktion af sædehårdhed/bæreevne **V e**
➔ Drej drejeknappen mod uret mod venstre, til den ønskede sædehårdhed er nået ❶.

Elektrisk indstilling:
Forøgelse af sædehårdhed/bæreevne **V f**
➔ Drej drejeknappen mod venstre, til den ønskede sædehårdhed er nået ❶.
Reduktion af sædehårdhed/bæreevne **V f**
➔ Drej drejeknappen mod højre, til den ønskede sædehårdhed er nået ❶.

Indstilling af ratstamme B b

➔ Løsn klemarmen i en bevægelse mod uret ❶.
➔ Vip ratstammen til den ønskede stilling fremad ❷.
➔ Træk klemarmen fast i urets retning ❸ for at låse ratstammen fast i denne position.

Fremad-/nedfældning af førersædet R

Fremadfældning af førersædet
➔ Træk låsehåndtaget opad ❶.
➔ Tryk sædet fremad ❷, indtil sædeholdestangen går i indgreb ❸.

Nedfældning af førersædet
➔ Træk sædeholdestangen lidt opad ❹.
➔ Før sædet tilbage, indtil det går i indgreb i holderen ❺.

Bemærk!
Sørg for, at førersædet går korrekt i indgreb.

Indstilling af skæreværkshjul L

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6-12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling. Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket. De bruges udelukkende til at udjævne underlagsujævnheder.

➔ Indstil altid skæreværkshjulene ens.

Bemærk!
Antallet af skæreværkshjul varierer alt efter model.

Drift

Pas på!

➢ Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.

Bemærk!
Overhold de nationale/kommunale forskrifter, hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Tænding/slukning af forlygter J (ekstraudstyr alt efter model)

➔ Forlygterne tændes ved at stille kontakten på "ON".
➔ Forlygterne slukkes ved at stille kontakten på "OFF".

Åbning af benzinhane K

Med benzinhanen kan du åbne og lukke brændstoftilførslen fra venstre og højre brændstoftank.

	Brændstoftilførsel åben
	Brændstoftilførsel lukket

Bemærk!
På hver benzintank findes (alt efter model) en benzinhane. Benzintankene kan enten bruges sammen eller enkeltvist.
Når begge benzinhaner er åbne, og én af benzintankene er tomme, vil motoren ikke starte. Før du kan starte motoren, skal du lukke benzinhanen på den tomme tank eller fylde tanken igen.

Aktivering og deaktivering af parkeringsbremse P

➔ Parkeringsbremsen aktiveres ved at trække grebet **[A]** bagud til anslag og indgreb Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Parkeringsbremsen deaktiveres ved at skubbe grebet **[B]** fremad ❷ og samtidigt trykke grebet **[A]** helt frem Ⓟ O/🔓 ❸.

Bemærk!
Før motoren kan startes, skal du på grund af sikkerhedsspærringssystemet aktivere parkeringsbremsen.
Når du betjener en af kørepedalerne, mens parkeringsbremsen er aktiveret, slukkes motoren automatisk via sikkerhedsspærringssystemet.

Pas på!

➢ Aktivér altid parkeringsbremsen, før du forlader maskinen.

Indstilling af motoromdrejningstal F

Med gashåndtaget kan du indstille motoromdrejningstallet trinløst.
Hurtigt motoromdrejningstal = .
Langsomt motoromdrejningstal = .

Start af motoren E F G

Bemærk!
Chokeren G bruges til at starte maskinen ved kold motor. Nogle modeller har ingen choker. Motoren indstilles automatisk på den pågældende startprocedure. Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til motoren.

➔ Åbn benzinhanen (til højre eller venstre brændstoftank).
➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Sluk skæreværket.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Indstil gashåndtaget på .
➔ Træk **ved kold motor** chokeren, eller stil gashåndtaget på .
➔ Aktivér tændingsnøglen E:
  ➔ Stik tændingsnøglen i tændingslåsen.
  ➔ Drej tændingsnøglen til , indtil motoren kører.
  ➔ Slip tændingsnøglen.
  ➔ Stil tændingsnøglen på .

Bemærk!
Et startforsøg bør maksimalt vare 5 sekunder. Vent 30 sekunder, inden næste forsøg foretages.

➔ Stil langsomt chokeren eller gashåndtaget tilbage, indtil motoren kører roligt.

Standsning af motoren E F

➔ Stil gashåndtaget på midterste gasindstilling.
➔ Lad motoren kører i ca. 20 sekunder.
➔ Stil tændingsnøglen på STOP.
➔ Træk tændingsnøglen ud.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.

Kørsel N

⚠ ADVARSEL!

Pludselig start, pludselig standsning og kørsel med for stor hastighed er farligt.
➲ Fare for ulykker
➢ Kør langsomt, og brems langsomt.
➢ Kør aldrig med alt for høj hastighed.
➢ Vær særlig forsigtig ved bakning.
➢ Maskinen skal stå helt stille, inden der skiftes kørselsretning.
➢ Ved kørsel i sving skal du altid reducere hastigheden og tilpasse hastigheden til kurveradiussen (jo mindre radius og lavere skal hastigheden være).
➢ Indstil aldrig ratstammen eller førersædet under kørslen.
➢ Benyt aldrig maskinen uden styrtbøjle eller uden skæreværk.
➢ Kør aldrig maskinen med nedklappet styrtbøjle.
➢ Sikkerhedsselen skal altid benyttes, når styrtbøjlen er vippet op.
➢ Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er vippet ned.

Yderligere sikkerhedshenvisning for drift
Når maskinen ikke bevæger sig let (kryber), selvom kørepedalen ikke er aktiveret (= neutralstilling), skal du slukke maskinen, indstille brugen af den, og få den repareret på et fagværksted.

Bemærk!
Træd ikke på kørepedalen, mens parkeringsbremsen er aktiveret. Motoren slukkes i så fald automatisk via sikkerhedsspærresystemet.

A	Pedal til fremadkørsel
B	Kørepedal til bakning

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Tag sikkerhedsselen på.
➔ Start motoren.
➔ Løsn parkeringsbremsen.
➔ Træd på kørepedalen **[A]** eller **[B]** for at køre.

Bemærk!
Jo længere ned du træder kørepedalen, jo hurtigere kører maskinen.

Standsning af maskinen N

➔ Du standser maskinen ved at tage foden af kørepedalen **[A]** eller **[B],** indtil maskinen står stille.

Fra- og tilkobling af skæreværk H

Skæreværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.

➔ Du slår skæreværket til ved at trække i PTO-kontakten /I.
➔ Du slår skæreværket fra ved at trykke på PTO-kontakten /O.

Indstilling af skæreenhedens højde O Q

Skæreværket har en højdeindstilling med flere højdeindstillingsmuligheder til græsklipning og en transportstilling til transport (kørsel uden græsklipning).
Skærehøjdeområdet til græsklipning ligger mellem ca. 3 cm for den laveste skærehøjde (justeringshul 1) og 12,7 cm for højeste skærehøjde (justeringshul 5).
Indstil skærehøjdeområdet med justeringshullerne **[D]**, låsning af skæreværkshøjde **[C]** og pedalen til indstilling af skæreværkshøjde **[A]**.
Med låsebolten **[B]** kan du låse indstillingen.
Hvert justeringshul svarer til en højdeindstilling på ca. 6,4 mm.

Indstilling af skærehøjden til græsklipning O

➔ Træd på pedalen **[A]** til indstilling af skæreværkshøjde helt ned ❶.
➔ Fjern låsebolten **[B]** ❷, og stik den i justeringshullet for den ønskede skærehøjde igen ❸.
➔ Løft langsomt foden af pedalen til indstilling af skæreværkshøjde **[A]**.

Indstilling af skæreværkets transportstilling O Q

➔ Træk grebet til justering af skæreværket opad fra stillingen Q ❶.
➔ Træk grebet mod venstre Q ❷, og stik den ind i hullet Q ❸.
➔ Træd pedalen til indstilling af skæreværkshøjden **[A]** helt ned til anslag O ❶.
➔ Løft langsomt foden af pedalen til indstilling af skæreværkshøjde **[A]**.
✓ Grebet til låsning af skæreværket går i indgreb i hullet .
✓ Skæreværket er nu låst fast i transportstillingen.

Frigivelse af skæreværkets transportstilling O Q

➔ Træd pedalen til indstilling af skæreværkshøjden **[A]** helt ned til anslag O ❶.
➔ Træk grebet til låsning af skæreværket helt opad fra stillingen Q.
➔ Træk grebet mod højre, og stik den ind i hullet Q.
➔ Løft langsomt foden af pedalen **[A]** til indstilling af skæreværkshøjde O.
✓ Skæreværket er nu igen i en tidligere valgt klippestilling.

Bemærk!
Brug ikke transportstillingen til græsklipning. Skæreværkets kileremme kan blive beskadiget derved.

Klipning

⚠ FORSIGTIG!

Udslyngede genstande (græs, sten osv.)
➲ Kvæstelsesfare
➢ Tøm kun græsfanget med slukket skæreværk.
➢ Maskinen må kun bruges med påmonteret udkastningsklap eller græsfanganordning.

Pas på!

➢ Hvis skæreværktøjet rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten), eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt, skal motoren øjeblikkeligt slukkes.
➢ Undersøg maskinen for beskadigelse før yderligere drift. Ved beskadigelser må maskinen ikke længere bruges, men skal istandsættes på et fagværksted før næste brug.
➢ Tænd ikke skæreværket i højt græs.

Bemærk!
Maskinen tillader bakkørsel med aktiveret skæreværk (drift med bakklipning). Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel med aktivt skæreværk. Der bør udelukkende bakkes med aktiveret skæreværk, når det er absolut nødvendigt.

Græsfladen klippes optimalt ved, at de første baner slås, så det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.
Lad aldrig græsset vokse for langt, og klip det aldrig for kort.
Kør i lige baner, og slå ikke med høj kørehastighed, især hvis der er monteret bioklipsæt eller græsfang.

➔ Sæt dig på førersædet.
➔ Tag sikkerhedsselen på.
➔ Start motoren, som beskrevet.
➔ Indstil gashåndtaget på .
➔ Aktivér skæreværket, og sænk det.
➔ Løsn parkeringsbremsen.
➔ Du kører afsted ved at træde på pedalen til fremadkørsel.

Bemærkninger vedrørende slåning
Slå ikke vådt græs. Kør langsomt ved maksimalt motoromdrejningstal. Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal der sørges for, at maskinen ikke overbelastes. Tilpas klippehøjden og kørehastigheden i forhold til længde, type og fugtighed af græsset, så der ubesværet kan indsamles vha. et græsfang.

Bemærkninger vedrørende slåning
Ved tilstopninger skal kørehastigheden reduceres, og klippehøjden indstilles højere.

Tips til pleje af græsplænen

Klipning
Græsplæne består af forskellige græsarter. Hvis du klipper græsset hyppigt, vokser især græssorter, der danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Ved ikke så hyppig græsklipning udvikles især højtvoksende græssorter og andre vilde planter (f.eks. kløver, bellis ...).
En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Græsset skal helst kun klippes tilbage med 1/3 af dets totale højde. Det vil sige, at hvis græsset er 7–8 cm højt, klippes det tilbage til normalhøjden. Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højt græs (f.eks. efter at du har været på ferie) bør klippes ned til normalhøjde i flere omgange.

Bioklip med tilbehør (valgfrit)
Ved klipning snittes græsset i små stykker (ca. 1 cm) og efterlades på plænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen.

➔ Spørg din faghandler om det hertil påkrævede tilbehør.

Bemærk!
Denne maskine er konstrueret til at klippe græsplæne. Klip aldrig krat, ukrudt eller for højt græs.

Vær opmærksom på følgende anvisninger:
- Slå ikke vådt græs, og klip maks. 2 cm.
- Slå hele græsfladen.
- Kør langsomt og med maksimalt motoromdrejningstal.
- Rengør regelmæssigt græsslåsmaskinens overdel.

Slukning af maskinen

➔ Stands maskinen.
➔ Sluk skæreværket.
➔ Stil gashåndtaget på midterste position.
➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Sluk motoren efter ca. 20 sekunder.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Luk for benzinhanen.
➔ Træk tændingsnøglen ud.

Skubning af maskinen X

➔ Stands motoren.
➔ Frigør parkeringsbremsen.
➔ Tryk grebet til oplåsning af drevet lidt mod højre og derefter helt tilbage ❶-❸.
✓ Du kan nu skubbe maskinen.

Bemærk!
Maskinen må aldrig bugseres. Det kan have alvorlige gearskader til følge.

➔ Tryk gearlåsegrebet helt fremad, til det går i indgreb, for at køre videre.

Kombinationsindikator (alt efter model, ekstraudstyr)

Den digitale kombinationsindikator I viser alt efter model følgende:
- Vedligeholdelsesinterval for næste olieskift
- Motoromdrejninger i o/min. (omdrejninger pr. minut)
- Fuldførte driftstimer

Bemærk!
Motoromdrejningstallet eller de fuldførte driftstimer vises nu ved kørende motor.

Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelse eller materielle skader

- Udfør udelukkende vedligeholdelses- og rengøringsarbejde på maskinen, mens motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen og tændrørsstikket ud.
- Vent, indtil alle bevægelige dele står helt stille, og motoren er afkølet.
- Grib aldrig ind i den roterende skærekniv.
- Få altid reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- Få udelukkende udskiftning eller efterslibning af skæreknivene udført på et fagværksted.
- Rengør maskinen og alle monterede dele og tilbehørsdele efter hvert brug.

Rengøring af maskinen

Pas på!

- Anvend **ikke** højtryksrenser til rengøring af maskinen.

➔ Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Rengør maskinen med en børste, en håndkost eller en klud.

Rengøring af skæreværket

⚠ FARE!

Skarpe, bevægelse skæreværktøjer

➲ Kvæstelsesfare

- Brug beskyttelseshandsker.
- Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøj.
- Vær opmærksom på, at bevægelsen af et skæreværktøj kan føre til drejning af andre skæreværktøjer.

Pas på!

Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret.

➲ Motorskade

- Maskinen må ikke vippes mere end 30°.

➔ Før skæreværket til den øverste position.
➔ Rengør skærerummet med en børste, en håndkost eller en klud.

Vedligeholdelse af maskinen

➔ Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen.
➔ Få et fagværksted til at kontrollere og vedligeholde maskinen, når sæsonen er forbi.

Bemærk!
Aflever gammel olie på en genbrugsplads eller til en renovationsvirksomhed.

Bemærk!
Aflevér udtjente batterier til din forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed. Afmontér batteriet, inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel

⚠ FARE!

Eksplosionsfare/kortslutningsfare

- Brug aldrig et startkabel på et defekt eller frosset batteri.
- Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

➔ Klem det røde starthjælpskabel på pluspolen (+) på det afladte batteri og til pluspolen (+) på det strømgivende batteri.
➔ Klem først det sorte startkabel fast på minuspolen (–) på det strømgivende batteri.
➔ Fastgør den anden klemme på rammen i nærheden af maskinens motorblok, så langt fra batteriet som muligt.

Bemærk!
Når det strømgivende batteri er monteret i et køretøj, må køretøjet ikke startes under starthjælpen.

➔ Start maskinen.
➔ Aktivér parkeringsbremsen.
➔ Afklem starthjælpskablerne i omvendt rækkefølge.

Dæktryk

⚠ ADVARSEL!

Forhøjet dæktryk

➲ Fare for ulykker og beskadigelser på maskinen

➢ Overskrid aldrig det tilladte dæktryk (se dæksiden).

➔ Kontrollér dæktrykket, og korrigér det efter behov.

foran	1,4-1,7 bar
bag	0,7-0,8 bar

Bemærk!
Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Kontrollér dæktrykket før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

➔ Udfør det første skifte af motorolie (intervaller kan ses i motormanualen).
➔ Brug hurtigolieaftapningen (ekstraudstyr) til aftapning af olie **U**.

Bemærk!
Brug en egnet opsamlingsbeholder til olieaftapning.

Efter 10 driftstimer

➔ Smør alle dreje- og lejesteder på køre- og bremsepedalen, betjeningsgrebet osv. med nogle dråber let olie.
➔ Rengør batteripoler og batteriklemmer.

Hver 25. driftstime

➔ Smør hjullejer og aksler på forhjulene/skæreværkshjul på smøreniplerne med lithium-baseret universalfedt af type nr. 2 **S**.
➔ Smør alle knivaksler, spændehjul og spændehjulsholdere på smøreniplerne med fedt af typen Shell Alvania RL2.

Bemærk!
Lad et fagværksted udføre disse arbejder.

➔ Smør styretøjet på ratnavets smøreniplerne med en lithium-baseret universalfedt af type nr. 2.

Bemærk!
Lad et fagværksted udføre disse arbejder.

➔ Få snavs og græsrester under skæreværkets kileremsafdækning fjernet på et fagværksted.

Hver 50. driftstime

➔ Få et fagværksted til at fjerne snavs og græsrester fra driftsgear.
➔ Få et fagværksted til at kontrollere drivkileremme, knivaksler og spænderuller for slitage og beskadigelser.

Efter behov

Opladning af batteriet:
➔ Når du ikke bruger maskinen i længere tid, skal du afmontere batteriet.
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge samt før fornyet ibrugtagning efter oplagring.
➔ Kontrollér batterispænding med en voltmeter. Oplad med en batterilader ved en spænding på under 12,6 volt (DC) ifølge skemaet (maksimal ladestrøm: 12 volt, 6 ampere).

Voltmetervisning	Batteriets ladetilstand	Nødvendig opladningstid
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Bemærk!
Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen til batteriopladeren.

Udskiftning af sikringer:
➔ Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

Hydraulikolie til hydrostatgear
Hydrostatgearene er udstyret med en speciel ekspansionsbeholder til hydraulikolien. Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres på et fagværksted i forbindelse med den årlige vedligeholdelse.

Én gang i hver sæson

➔ Rengør tændrøret, og indstil elektroafstanden, eller skift tændrøret (se motormanualen).
➔ Få de bageste hjulakser smurt med vandafvisende specialfedt på et fagværksted.
➔ Få skæreværktøjet skærpet eller udskiftet på et fagværksted.

Bemærk!
Få regelmæssigt tilstanden af kileremmen på slåværkets kilerem kontrolleret (ved besøg på værkstedet).

Afmontering/montering samt indstilling af skæreværk

⚠ ADVARSEL!

Ophænget/løftet er fjederstøttet og kan bevæge sig hurtigt opad.

➲Kvæstelsesfare

- ➢ Frigør langsomt og forsigtigt skæreværket fra ophænget/løftet.
- ➢ Disse arbejder må kun udføres på et autoriseret værksted.

Opbevaring

Pas på!

Materialeskader på maskinen

- ➢ Opbevar maskinen i et rent og tørt rum.
- ➢ Beskyt maskinen mod rust ved opbevaring i en længere periode.
- ➢ Beskyt maskinen mod frost.

➔ Rengør maskinen og græsfanget.
➔ Tør alle metaldele over med en oliefugtet klud, eller sprøjt dem ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
➔ Oplad batteriet.
➔ Afmontér batteriet ved længere tid opbevaring (f.eks. om vinteren).
➔ Oplad batteriet hver 6-8 uge ved længere tid opbevaring samt før fornyet montering.
➔ Aftap brændstof, og stillelæg motoren – se motormanualen.
➔ Kontrollér dæktrykket.

Transport

Pas på!

Fare for svære skader på gear.

- ➢ Maskinen må ikke bugseres.

Bemærk!
Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Korte strækninger

➔ Slå skæreværket fra, før du kører med maskinen.
➔ Indstil skæreværket før kørslen i transportstillingen (se afsnit ”Indstilling af skæreenhedens højde”).
➔ Kør kun korte strækninger med maskinen ved skift af stedet, hvor den skal benyttes.

Lange strækninger

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af ustabile og ikke-sikrede ramper

➲Fare for svære personskader og materielle skader

- ➢ Hvis du kører med maskinen på en anhænger eller lastvogn, skal du først sikre, at rampen er stabil og fastgjort.

⚠ ADVARSEL!

Fare som følge af utilstrækkelig fastgørelse

➲Turbulens under transport

- ➢ Når du kører med maskinen på en anhænger eller lastbil, skal den fastgøres og sikres tilstrækkeligt.

Pas på!

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof

- ➢ Transportér ikke maskinen i vippet stilling.

➔ Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.
➔ Skub maskinen manuelt op på/ned fra transportkøretøjet. Før du kan gøre det, skal du frigøre parkeringsbremsen. Tryk grebet til oplåsning af drevet lidt mod højre og derefter helt tilbage. Se afsnittet ”Skubning af maskinen”.
➔ Aktivér altid parkeringsbremsen, og beskyt maskinen mod at glide.

Afhjælpning af fejl

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelse eller materielle skader

- Tag i tvivlstilfælde på fagværksted med maskinen.
- Sluk maskinen før enhver kontrol eller før arbejde på skæreknivene.
- Beskyt dig selv mod kvæstelser ved før ethvert arbejde på maskinen, at

- slukke motoren,
- trække tændingsnøglen ud.
- aktivere parkeringsbremsen.
- vente, til alle roterende dele står helt stille.
- vente, til motoren er afkølet.
- trække tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	Indtag plads på førersædet, og sluk PTO. Aktivér parkeringsbremsen.
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Slut det røde kabel til (+)-polen på batteriet og det sorte kabel til (–)-polen på batteriet.
Starteren vil ikke drejes.	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollér, og oplad batteriet. Udskift evt. batteriet.
	Sikring udløst.	Udskift sikringen. Hvis sikringen udløses igen, skal du søge efter årsagen (oftest kortslutning). Få maskinen efterset på et fagværksted.
	Massekabel mellem motor og ramme sidder løst.	Tilslut stelkablet.
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Choker og gashåndtag står forkert.	Aktivér chokeren. Stil gashåndtaget på .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Åbn benzinhanen. Påfyld brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret (se motormanualen).
	Ingen tændgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget olie i motoren.	Stands straks maskinen. Kontrollér oliestanden.
	Motor defekt.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at efterse motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Stands straks maskinen. Få et fagværksted til at udskifte defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Indstil til en lavere kørehastighed.
	Skærekniv uskarp.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kilerem-men.

Information om motoren

Motorproducenten er ansvarlig for alle motorrelaterede problemer med hensyn til kapacitet, kapacitetsmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

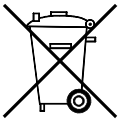
Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab eller importør i det pågældende land har udgivet. Fejl på maskinen repareres gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Du bedes i garantitilfælde kontakte din forhandler eller den nærmeste afdeling af vores firma.

CE-overensstemmelseserklæring

Yderligere angivelser vedrørende maskinen findes i den separat medfølgende CE-overensstemmelseserklæring, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

Miljøkorrekt bortskaffelse

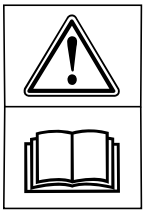


Rester fra emballagen, gamle maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

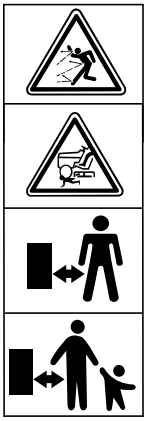
Innhold

Symbolenes betydning 165
For din egen sikkerhet 167
Sikkerhetshenvisninger 167
Tiltenkt bruk 171
Merkeskilt 171
Sikkerhetsinnretninger 171
Montering 172
Betjeningselementer 174
Igangsetting 174
Drift 175
Vedlikehold 179
Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket 181
Lagring 181
Transport 181
Feilretting 182
Informasjon om motoren 183
Garanti 183
CE-samsvarserklæring 183
Miljøriktig avhending 183

Symbolenes betydning

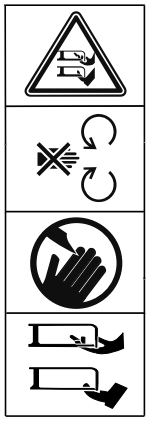


Advarsel!
Les bruksanvisningen før montering og igangsetting.

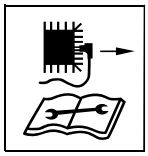


Forsiktig! Personer i nærheten
Hold utenforstående borte fra fareområdet.

Obs! Fare for skade
Hold hender og andre kroppsdeler på avstand fra bevegelige deler.

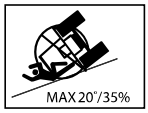


Advarsel! Roterende kniver
Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.
Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene. Hender og føtter må holdes borte fra klippeenheten.



Fare! Utilsiktet innkobling
Ta av tennpluggkontakten før arbeider på maskinen. Hender og føtter må holdes borte fra roterende delene.

Forsiktig! Gjenstander som slynges ut
Gjenstander kan fanges av apparatet og slynges ut.



Advarsel! Fare for velt
Ikke bruk maskinen i bakker med en stigning på mer enn 20°/35 %.

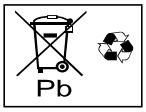
Advarsel!
Maskinene med gressoppsamlingsinnretning som opsjon må kun brukes sammen med påmontert utjevningsvekt framme.

Fare! Eksplosjonsfare

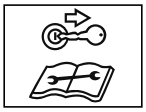
Advarsel! Fare for etsning på grunn av batterisyre

Forsiktig!
Bruk vernebriller.

Fare! Bruk av åpen ild, gnister og flammer samt røyking forbudt!



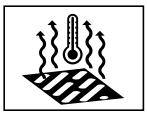
Obs!
Kast ikke gamle batterier i husholdningsavfallet.

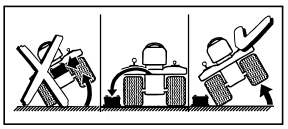


Fare! Utilsiktet innkobling
Ta ut tenningsnøkkelen før arbeider på maskinen. Ta hensyn til henvisningene i denne veiledningen.

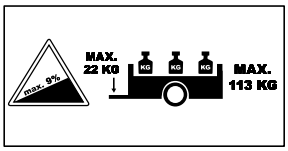
Obs!
Gå ikke av klippeenheten.

Advarsel! Varm overflate





Forsiktig!
Ta ut batteriet før du vipper maskinen.



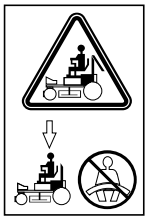
Advarsel!
Ved tilhengerdrift må følgende maksimale verdier ikke overskrides:

maks. skråning i bakker: 9 %
maks. støttelast på tilhengerfestet: 22 kg
maks. tilhengerlast (tilhenger og last): 113 kg

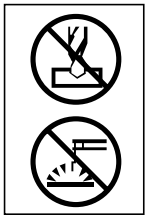
Advarsel!
Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller låsedel til bioklipping.

Advarsel!
Brannfare pga. varmt eksosrør eller varme deler. Klipp ikke over tørre løvansamlinger. Du skal heller ikke parkere over slike steder.

Advarsel! Fare for velt
Driv maskinen bare med oppsvingt og sikret veltebøyle under bruk av sikkerhetsbelte.



Advarsel!
Ved nedfelt veltebøyle skal du ikke bruke sikkerhetsbeltet.



Advarsel! Strukturelle skader på sikkerhetsbøylen
På sikkerhetsbøylen må det ikke bores huller eller utføres sveisearbeider.

Merknad
Hold alltid disse symbolene i lesbar tilstand. Erstatt skadde eller uleselige symboler.

For din egen sikkerhet

Fareinndeling av advarslene

I denne bruksanvisningen brukes følgende fareinndelinger for å vise til potensielle faresituasjoner:

⚠ FARE !

Den farlige situasjonen er overhengende, og fører til alvorlige personskader eller død hvis forholdsreglene ikke følges.

⚠ ADVARSEL !

Den farlige situasjonen kan inntreffe, og fører til alvorlige personskader eller død hvis forholdsreglene ikke følges.

⚠ FORSIKTIG !

Den farlige situasjonen kan inntreffe, og fører til lettere eller mindre personskader hvis forholdsreglene ikke følges.

Obs !

En mulig skadesituasjon kan inntreffe, og fører til materielle skader hvis forholdsreglene ikke følges.

Oppbygging av sikkerhetshenvisninger

⚠ FARE !

Type og kilde til faren!
➲Følger ved ignorering
➢ Tiltak til fareavvergelse

Sikkerhetshenvisninger

Før første gangs bruk av maskinen les nøye igjennom denne driftsveiledningen, og følg den. *Oppbevar denne bruksanvisningen for senere bruk, og gi den videre til en eventuell senere eier.*

➔ Les sikkerhetshenvisningene før første gangs bruk!
Ved manglende overholdelse av bruksanvisningen og sikkerhetshenvisningene kan det oppstå skader på maskinen og farer for brukeren og andre personer.
➔ Gjør deg kjent med alle betjeningselementene og riktig bruk.
➔ Alle personer som har med igangsetting, betjening og vedlikehold av maskinen, må være tilsvarende kvalifisert.

Forbud mot egenmektige endringer og ombygginger

Det er forbudt å gjennomføre endringer på maskinen eller sette på tilleggsapparater.
Slike endringer kan føre til personskader og feilfunksjoner.
➔ Reparasjon av maskinen må kun foretas av autoriserte og kvalifiserte fagfolk. Bruk alltid originaldeler til dette. Dermed sikres det at maskinens sikkerhet beholdes.

Informasjonssymboler i denne veiledningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg å bruke maskinen raskt og sikkert.

Merknad
Informasjon om mest effektiv og praktisk bruk av maskinen.

➔ **Handlingstrinn**
Ber deg om å gjøre noe.

✓ **Handlingsresultat**
Her finner du resultatet av en serie handlingstrinn.

[1] Posisjonsnummer
Posisjonsnumrene er angitt i teksten med hakeparentes [ ].

A Illustrasjonsbetegnelse
Illustrasjonene er nummerert med bokstaver og angitt i teksten.

❶ Numre for handlingstrinn
Den definerte rekkefølgen av handlingstrinn er nummerert med bokstaver og angitt i teksten.

Sikkerhetshenvisninger

Selv- og personbeskyttelse

- **Av sikkerhetsgrunner må barn og andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen, ikke bruke utstyret.**
- **Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen eller utføre andre arbeider på den, som f.eks. vedlikehold, rengjøring, innstilling.** Lokale forskrifter kan fastsette aldersgrensen for brukere.
- **Personer som bruker maskinen, må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).**
- **Bruk ikke maskinen uten tilstrekkelig opplæring eller hvis du er trett eller syk.**
- **Vær forsiktig, og grip ikke inn i klippeknivene.**
- **Tenk på at brukeren er ansvarlig for ulykker som rammer andre personer eller deres eiendeler.**
- **Denne maskinen kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap når de er under oppsyn eller hvis de har fått opplæring med hensyn til sikker bruk av maskinen og har forstått farene som er forbundet med dette.**
- **Ta ikke maskinen i bruk når det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i umiddelbar nærhet.**
- **Sørg for at barn ikke leker med maskinen.**
- **Avbryt arbeidet hvis du merker at personer (spesielt barn) eller husdyr er i nærheten.**
- **Når du arbeider med eller ved apparatet må du alltid bruke sklifaste sko og langbukser og annet egnet personlig verneutstyr (vernebriller, hørselsvern, arbeidshansker osv.)** Hvis man bruker personlig verneutstyr, reduseres faren for skader. Unngå bruk av løse klesplagg eller klær med hengende snorer og belter. Arbeid uten hørselvern kan føre til hørseltap.

Før start

- **Før arbeidet startes, gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene samt deres funksjoner.**
- **Kontroller om alle festeelementene (mutre, bolter og skruer etc.) sitter fast for å sikre at maskinen drives sikkert.**
- **Bruk maskinen kun i teknisk lytefri tilstand.** Du må aldri forandre på motorinnstillinger som er innstilt fra fabrikken. Få skader reparert av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slå på maskinen.** Et verktøy som befinner seg i området til den roterende klippeenheten, kan føre til skader.
- **Bruk aldri en maskin med defekte, skadete eller manglende sikkerhets- / verneinnretninger.** Sikkerhets-/ verneinnretningene er en del av maskinen, og brukes til din beskyttelse, og må alltid holdes funksjonsdyktige. Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhets-/verneinnretningene, eller omgå eller fjerne funksjonene. Få skadete sikkerhets-/verneinnretninger reparert eller skiftet ut av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- **Kontroller utkastklaffen for skader og riktig feste.**
- **Forsikre deg før klippingen at plenen er fri grener, steiner, tråder etc., og vær oppmerksom på forholdene under klippingen.** Gjenstander kan bli fanget opp og slynget rundt av maskinen.
- **Kontroller (visuell kontroll) om klippeknivene og festemidlene er sløve, skadete eller deformert.**
- **Koble til tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig.** Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt samt fulle gressoppsamlere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Ved bruk

- **Det må ikke klippes plenflater som har en gresshøyde på mer enn 25 cm.**
- **Klipp alltid forsiktig.** Reduser hastigheten før du tar en sving.
- **Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen kan lage gnister som kan antenne støvet eller dampene. Unngå åpen ild samt gnistdannelse, og ikke røk.
- **Vær særlig forsiktig når du klipper eller kjører bakover.** For å unngå ulykker kjør langsomt, og se bakover langs bakken når du rygger.
- **Juster klippehøyden bare ved avslått motor og stillestående klippeverktøy.**
- **Åpne utkastklaffen aldri mens motoren går.**
- **Kjør aldri med innkoblet klippeverk over grus eller gangveier.** Det er fare for steinsprut!
- **Klipp ikke over høyvokst, tørt gress (f.eks. villgress) eller over tørre løvansamlinger. Sett ikke maskinen fra deg på tørt gress eller løv.** Brannfare ved kontakt med varmt eksosrør og når tørt gress eller løv samler seg på det varme klippeverket.
- **Vær forsiktig med trafikken ved arbeider på gater eller ved kryssing av en gate.** Maskinen er ikke beregnet på bruk på offentlige gater.

Sikkerhetshenvisninger

- **Aldri tøm gressoppsamlerinnretningen når klippeenheten er i gang.** Ved tømming av gressoppsamlerinnretningen kan enten du eller andre personer bli skadet på grunn av klippegods eller gjenstander som blir slengt ut.
- **Vær særlig forsiktig ved åpning og lukking av gressoppsamlingsinnretningen – det er fare for å bli klemt.**
- **Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker, grøfter eller under trær, ved busker og hekker.**
- **Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart**. Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Eventuelt tar du den med til et fagverksted.
- **Ikke bruk maskinen uten at skjæreverket er satt på.** Den derav forandrete fordelingen av likevekten kan føre til at maskinen velter.
- **Still deg aldri foran gressutkaståpninger.**
- **Slå motoren av og trekk av tenningsnøkkelen før du løsner blokkeringen eller fjerner tilstoppingen i utkaståpningen.**
- **Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk.** Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.
- **Kontroller at veltebøylen står låst og sikret i oppreist / loddrett posisjon.** Du må aldri kjøre ut veltebeskyttelse. Veltebeskyttelsen skaper en sikkerhetssone, og beskytter brukeren mot kvestelser, brudd og alvorlige og dødelige skader når maskinen velter eller faller ned.
- **Kontroller gjennomkjøringshøyder før du kjører under dypt hengende grener, ledninger, døråpninger, osv.** Brukeren og/eller veltebøylen kan treffes. Dette kan føre til alvorlige skader, og / eller maskinen kan velte. Veltebøylen må bare felles ned til transport og lagring.
- **Veltebøylen må alltid låses og sikres også i nedfelt stilling med respektive bolter og splinter.**

Klipping i bratte heng

- **Klipp eller kjør ikke i bakker som har en helning på over 35 %.**
- **Kjør alltid på tvers av bakker og aldri rett opp eller ned bakken. Maskinen må ikke snus i bakker.** Arbeid i bakker er farlig. Maskinen kan vippe eller skli. Dersom ikke noe annet er mulig, må du ved snuing i bakker gjøre dette langsomt og forsiktig nedoverbakken.
- **Forsøk ikke å stabilisere maskinen ved å bruke føttene på bakken.**
- **Kjør mest mulig rolig i bakker, og brems forsiktig.** Når du kjører ned en bakke, la motoren være innkoblet og kjør langsomt. Vær særlig forsiktig når du skifter retning.
- **I bakker med en skråning på mere enn 9 % må du ikke bruke tunge påheng, som f.eks. transporttilhenger, plenvalse osv.**
- **I bakker med en skråning på mere enn 20 % må du ikke bruke gressoppsamlingsinnretning.**
- **Ved tilhengerdrift eller annet påheng på hengerfestet må følgende maksimale verdier ikke overskrides:**

  - Max. helling i bakker 9%
  - Max. støttelast på tilhengerkoplingen 22 kg
  - Maks. tilhengerlast (tilhenger og last) 113 kg

Henvisninger om vibrasjoner:

- **Innvirkning fra vibrasjoner kan føre til skader på nerver og forstyrrelser i blodsirkulasjonen i hender og armer.**
- **Bruk varme klær og hold hendene varme og tørre ved arbeider i kalde omgivelser.**
- **Ta pauser.**
- **Hvis du merker at huden på fingrene eller hendene blir nummen, kribler, gjør vondt eller farges hvit, avslutt arbeidet med maskinen og oppsøk eventuelt lege.**

Etter bruk

- → **Når du forlater setet til maskinen, slå alltid av motoren.** Trekk alltid tenningsnøkkelen ut, og sett på parkeringsbremsen.
- **Kontroller at ventilasjonssprekkene er fri for tilsmussinger.**
- **La motoren først kjøle av før maskinen settes til lagring.**

Sikkerhetshenvisninger

Før alle arbeider på maskinen

- **Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å**

- slå av motoren,
- trekke ut tenningsnøkkelen
- ha på parkeringsbremsen
- vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
- vente til motoren er avkjølt
- trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Generelle sikkerhetshenvisninger

- **La aldri motoren kjøre i bygninger eller i dårlig luftede områder.** Livsfare på grunn av kullstoffmonoksidforgiftning!
- **Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.** Bruk derfor alltid originale deler/tilbehør, eller deler/tilbehør som er anbefalt av produsenten. Følg alltid medfølgende monteringsanvisning ved utskiftning. Bruk av reservedeler eller tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, kan innebære et betydelig sikkerhetsproblem.
- **Få reparasjoner utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.**
- **Ikke ta med passasjerer på maskinen.** Maskinen er ikke godkjent for persontransport.
- **Maskinen er beregnet på bruk til pleie av gress- og plenflater til private bolighus.** På grunn av fysisk fare for brukeren eller andre personer må maskinen ikke brukes til andre formål enn det angitte.
- **Ved lekkasjer av hydraulikkvæsker kan det oppstå alvorlige skader. Forsøk aldri å tette lekkasjer med hendene!** Bruk et stykke papir eller papp til dette. Bruk hansker og vernebriller når du kontrollerer for lekkasjer. Hvis væsken trenger inn under huden, må du straks oppsøke lege. Utfør aldri kontroller av hydraulikksystemet når dette står under trykk! Arbeider på hydraulikksystemet må alltid foretas av et fagverksted.
- **Bruk maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig belysning.** Sørg for at arbeidsområdet er rent og godt belyst.
- **For å gjøre seg kjent med betjeningen og med den spesielle styringen til maskinen (ca. 30 minutter) skal du ta maskinen i bruk på et jevnt underlag uten tilskuere.** Kjør bare med halv gass i løpet av denne perioden, og koble ikke inn skjæreapparatet.
- **Hold rattet alltid fast med begge hendene under kjøringen.**
- **Få alltid alle vedlikeholdsarbeider utført tidsriktig for å holde maskinen i en sikker driftstilstand.** Manglende eller ikke-sakkyndig vedlikehold kan føre til skader på maskinen og dermed også til skader på personer.
- **Eksosrør og motor blir varme, og kan forårsake forbrenninger.** Ikke ta på dem!
- **Bruk maskinen kun under tørre værforhold.** Hold maskinen borte fra regn eller væte. I fuktig gress kan maskinen skli på grunn av mindre bakkekontakt.
- **Bruk ikke maskinen i regn eller tordenvær.**
- **Bruk maskinen bare med oppsvingt, sikret veltebøyle under bruk av sikkerhetsbelte.**
- **Håndter drivstoffet forsiktig. Drivstoff- og bensindamper er eksplosive, og drivstoff er meget lett antennelig.** Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri. Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere). Få skadete eksosrør, drivstofftank eller tanklokk skiftet ut.
- **Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over.** Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet, og vent til drivstoffdampene er dampet bort.
- **For å unngå brannfare hold motor, eksosrør, batteriet, drivstofftanken og hydraulikkdelene frie for gress og olje som renner ut.**
- **Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken.**

Tiltenkt bruk

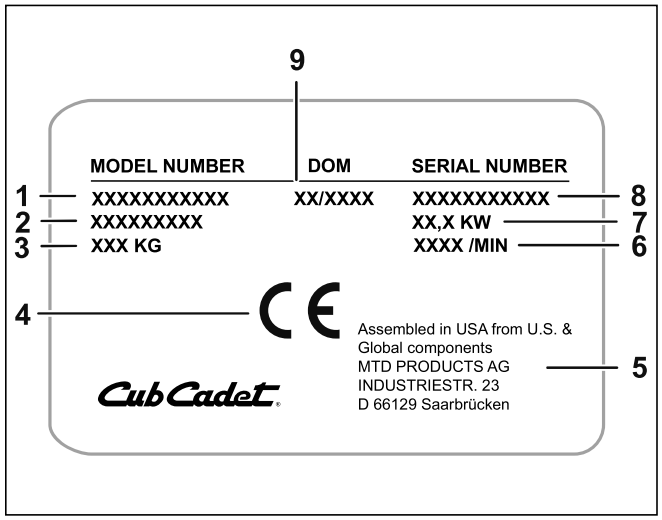
Denne maskinen er beregnet for bruk
- som gressklippertraktor for klipping av gressflater rundt hus- og fritidshage,
- med tilbehør som er uttrykkelig godkjent for denne gressklippertraktoren
- i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

Enhver bruk som går ut over dette, gjelder som ikke-beregnet bruk.
Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for skader overfor tredjepart og deres eiendom.

Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.
Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Merkeskilt

Du finner merkeskiltet under/foran førersetet.



Oppbygging
1 Modellnummer
2 Modellnavn
3 Vekt
4 CE-merking
5 Produsent
6 Motorturtall i min^{-1}
7 Ytelse
8 Serienummer
9 Kontruksjonsår

Sikkerhetsinnretninger

Veltebøyle T [B] og sikkerhetsbelte W

⚠ ADVARSEL !

Fare for velt
- ➢ Bruk aldri maskinen uten veltebøyle.
- ➢ Driv ikke maskinen med nedfelt veltebøyle.
- ➢ Ha alltid på sikkerhetsbeltet ved oppsvingt veltebøyle.
- ➢ Veltebøylen må alltid låses og sikres også i oppsvingt, loddrett stilling med respektive bolter og splinter.
- ➢ Bruk ikke sikkerhetsbeltet ved nedfelt veltebøyle.
- ➢ Få veltebøylen og sikkerhetsbeltet kontrollert eller eventuelt skiftet ut av et fagverksted i tilfelle en skade eller ulykke. Du må ikke selv foreta reparasjonene.

Maskinen er utstyrt med en veltebøyle og sikkerhetsbelte. Sammen gir de en optimal beskyttelse av føreren.

Utkastklaff T [A]

⚠ FORSIKTIG !

Kontakt med klippekniven og gjenstander som slynges ut
- ➲ Fare for skade
- ➢ Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når
- føreren har tatt plass på setet,
- kjørepedalene ikke er trykket ned (nøytralstilling),
- parkeringsbremsen er satt i parkeringsposisjon,
- skjæreverket er slått av, dvs.: PTO-bryteren eller PTO-spaken står i stillingen "O/av/off" (PTO = Power-Take-Off)

Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet ved innkoblet klippeverk (PTO), uavhengig om han betjent parkeringsbremsen først eller ikke.
Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet, uten å ha betjent parkeringsbremsen først.
Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren betjener en kjørepedal med parkeringsbremsen på.

Blinklys

Blinklysene på maskinen (f.eks. venstre, høyre) gjelder alltid i forhold til kjøring forover.

Montering

Merknad
For å kunne bevege maskinen for hånd må utløsningsspaken for drevene stå i den tilsvarende stillingen. Se avsnittet "Drift – slepe maskin" for dette.

Innrette veltebøylen D a

Veltebøylen er nedfelt av transportgrunner.

➔ Fjern splintene fra sikringsboltene ❶.
➔ Trekk ut sikringsboltene ❷.
➔ Rett veltebøylen helt opp ❸.
➔ Stikk sikringsboltene gjennom hullene ❹.
➔ Sikre boltene med splintene ❺.

Innretting av styrestangen B b

➔ Løsne klemspaken mot urviseren ❶.
➔ Styrestangen vippes framover i den ønskede stillingen ❷.
➔ Klemmespaken skrus fast i klokkens retning ❸ for å feste styrestangen i denne posisjonen.

Montering av rattet B c

➔ Fjern dekkappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** alt etter utførelse) fra rattet.
➔ Fjern skruene **[2]** og underlagsskivene **[3]**.
➔ Sett hjulene i rett posisjon.
➔ Sett rattet oppå styreakselen.
➔ Underlagsskiven **[3]** må legges på med den buete siden opp.
➔ Fest rattet med skruen **[2]**.
➔ Sett dekkappen **[1]** (**[A]** eller **[B]** alt etter utførelse) på.

Montere setet C

Merknad
Festedelene A-D og F-I finner du i pakken som følger med bruksanvisningen

➔ Fest setet med begge ansatsskruene **[A]** og begge mutrene **[B]** på støtteholderen ❶.
➔ Fest seteholderstangen **[E]** med skruen **[C]** og mutteren **[D]** på setet ❷.
➔ Stikk tilkoblingskabelen i setetilkoblingskontakten ❸.

Merknad
Setet er utstyrt med en setesensor, og denne hører til sikkerhetssperresystemet. Apparatet lar seg bare betjene riktig når tilkoblingskabelen er satt riktig i setetilkoblingskontakten.

➔ Skyv den overskytende kabelen til tilkoblingskabelen inn i åpningen til seteboksen slik at kabelen ikke klemmes når setet justeres opp og ned.
➔ Fjern bolten og splinten fra holdeplaten for å løsne rygglenet fra festet ❹.
➔ Trykk forover til rygglenet stopper ❺.
➔ Fest bolten og splinten i det øvre hullet på holdeplaten ❻ igjen.
➔ Skyv justeringsplaten **[F]** med det avlange hullet på bolten **[J]**. Det midtre hullet i justeringsplaten innrettes på festehullet ❼.
➔ Skyv justeringsknotten **[G]** med den innvendige spiralutsparingen på bolten **[J]**. Det midtre hullet i justeringsknotten innrettes på festehullet ❽.
➔ Fest hele justeringsenheten med skruen **[I]** og underlagsskivene **[H]**.

Merknad
Den tykkeste underlagsskiven må være plassert utover.

➔ Trekk til skruen **[I]** for hånd med en skrunøkkel bare slik at justeringsknotten fortsatt **[G]** lar seg dreie. Løsne skruen **[I]**, men ikke med mer enn én omdreining til justeringsknotten lar seg lett dreie.

Vippe ned førersetet R

➔ Trekk seteholderstangen litt opp ❹, og sett setet ned til det går i lås i holderen ❺.

Merknad
Pass på at førersetet er gått riktig i lås.

Fjerne transportsikring på utkastluken T

➔ Ta av kabelstrips.
➔ Sett utkastklaffen ned i arbeidsstilling **[A]**.

Montering av tilhengerfestet (opsjon) (alt etter modell) D b

➔ Fjern tilhengerfestet **[1]** med skruer **[2]** og mutrer **[3]** fjernes på bakveggen **[4]** til maskinen.
➔ Drei tilhengerfestet horisontalt 180°.
➔ Fest tilhengerfestet **[1]** med skruer **[2]** og mutrer **[3]** på bakveggen **[4]** til maskinen.

Ta batteriet i bruk

⚠ FARE !

Brannfare, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gasser fra batterisyren

- Batterisyre virker korroderende. Rengjør straks alle maskindelene som har vært utsatt for sprut av batterisyre.
- Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte.
- Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom.
- Det er mulig med kortslutning under arbeider med batteriet. Ikke legg noen verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.

⚠ FARE !

Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

- Bruk vernebrille og vernehansker.
- Unngå hudkontakt med batterisyren.
- Hvis du får batterisyren i ansiktet eller i den spruter i øynene, vask umiddelbart med kaldt vann og oppsøk lege.
- Hvis du svelger batterisyre, drikk store mengder vann og oppsøk lege.
- Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde.
- Vipp aldri batteriet, batterisyren kan da renne ut.
- Levér batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.

Obs !

- Ta hensyn til monteringsrekkefølgen når batteriet blir klemmet på og av.
- Batteri må bare tas i bruk med montert batteripoldeksel (enten som dekselplate på plusspol eller som komplett batterideksel, alt etter utførelse).

Merknad
Batteriet befinner seg under førersete.

Batteriet er fylt med batterisyre, og er forseglet fra fabrikken.

Innsetting B a

➔ Klem først på den røde kabelen (+/plusspol) ❶.
➔ Klem deretter på den svarte kabelen (-/minuspol) ❷.

Merknad
På apparater med elektrisk støtte av styringen (servostyring) må i tillegg tilkoblingskabelen til servostyringen fortsatt kobles til batteriet. Klem først på den røde kabelen på plusspolen til batteriet, og deretter den svarte kabelen på minuspolen til batteriet.

➔ Monter batteripoldekslet.

Ta ut

➔ Demonter batteripoldekslet.
➔ Ta først av den/de svarte kabelen(e) (-/minuspol).
➔ Deretter tar du av den/de røde kabelen(e) (+/plusspol).

Opplading av batteriet

⚠ ADVARSEL !

Elektrolyttvæske kan renne ut, også fra et forseglet batteri.

➲ Fare for skader og brannfare
- Unngå at batteriet vippes.

➔ Lad batteriet før første gangs bruk i én til to timer med et ladeapparat for 12 V-batterier (maksimal ladestrøm 6 Ampere).
➔ Trekk ut ladeapparatets støpsel etter lading.
➔ Ta deretter av klemmene på batteriet (se også bruksanvisningen til ladeapparatet).

Obs !

- Følg henvisningene i betjeningsveiledningen for ladeapparatet.

Betjeningselementer

Oversikt A

1 Pedal for kjøring bakover
2 Pedal for kjøring framover
3 Klemmespak for styrestang
4 Spak for innstilling av setet (lengderetning)
5 Nivåindikator for tankinnhold*
6 Gasspak/choke*
7 Tenningslås
8 Kombinasjonsindikasjon*
9 Boksholder
10 PTO bryter
11 Bensinkran*
12 Tilbehørsbryter*
13 Lysbryter*
14 Nivåindikator for tankinnhold*
15 Veltebøyle
16 Drivstofftank
17 Bensinkran*
18 Tilhengerkobling*
19 Sikkerhetsbelte
20 Utløsningsspak for drevene
21 Spak for parkeringsbrems
22 Spak for skjæreapparatlåsing
23 Choke*
24 Ratt
25 Skjæreapparat-høydejustering
26 Pedal for skjæreapparat-høydejustering
(* Alt etter modell)

Igangsetting

Før bruk

Kontroller
- alle verneinnretninger
- nivået på motoroljen (se motorhåndboken)
- fyllenivået i tanken
- trykket i dekkene
- sideforkledning, påsatte maskiner, området for luftfilteret for smuss og rester av klippet gress
- alle festeelementer

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå

Merknad om motorolje
Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontrollér dette og fyll på om nødvendig.

Merknad om drivstoff
Nivåindikatoren for tankinnhold M (alt etter modell) viser deg det respektive drivstofftankinnholdet:
Max = full tank
Min = tank nesten tom, full på ved første anledning

➔ Fyll på blyfri bensin.
➔ Fyll drivstofftanken maksimalt til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
➔ Lukk drivstofftanken godt igjen.
➔ Kontroller oljenivået. Oljenivået må ligge mellom "Full/Max"- og "Add/Min"-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene

Merknad
Av produksjonsgrunner kan dekktrykket være høyere enn nødvendig.

➔ Kontroller trykket i dekkene på alle hjulene. Korriger etter behov (for maks. trykk i dekkene se på randen av dekkene).

foran	1,4-1,7 bar
bak	0,7-0,8 bar

Innstilling av førersetet V (alt etter utførelsen og modell)

Merknad
Alt etter utførelse har maskinen et justerbart sete med innebygd tilstedeværelsessensor samt opprullbart setebelte.

Justere lengderetning V a
➔ Ta plass på førersetet.
➔ Trykk innstillingsspaken til høyre og hold den ❶.
➔ Sett setet i ønsket stilling ❷ og slipp innstillingsspaken ❸.

Merknad
Når du slipper innstillingsspaken, vær oppmerksom på riktig låsing.

Innstilling av armlener V b
➔ Still inn armlene ovenfra ❶.
➔ Sett innstillingssegmentet i ønsket posisjon ❷:
➔ Still inn armlene nedenfra.

Justere korsryggstøtten V c
➔ For å oppnå den ønskede innstillingen trykk spaken nedover eller oppover ❶.

Innstilling av helningsvinkelen på rygglenet V d
➔ For å stille inn ønsket helningsvinkel drei justeringsknotten forover eller bakover ❶.

Innstilling av førervekt
Innstillingsmekanismen for det vektavhengige seteopphenget muliggjør en tilpasning av vekten til føreren på mellom 46-127 kg.

Mekanisk justering:
Øke setehardhet/bæreevne **V e**
➔ Drei dreieknappen med urviseren til høyre til ønsket setehardhet nås ❶.
Redusere setehardhet/bæreevne **V e**
➔ Drei dreieknappen mot urviseren til venstre til ønsket setehardhet nås ❶.

Elektrisk justering:
Øke setehardhet/bæreevne **V f**
➔ Skyv innstillingsspaken til venstre til ønsket setehardhet nås ❶.
Redusere setehardhet/bæreevne **V f**
➔ Skyv innstillingsspaken til høyre til ønsket setehardhet nås ❶.

Innstilling av styrestangen B b

➔ Løsne klemspaken mot urviseren ❶.
➔ Styrestangen vippes framover i den ønskede stillingen ❷.
➔ Klemmespaken skrus fast i klokkens retning ❸ for å feste styrestangen i denne posisjonen.

Vippe førersetet forover/ned R

Vippe førersetet forover
➔ Trekk utløsningsspaken helt opp ❶.
➔ Trykk setet forover ❷ til seteholderstangen går i lås ❸.

Vippe ned førersetet
➔ Trekk seteholderstangen litt opp ❹.
➔ Sett setet ned til det går i lås i holderen ❺.

Merknad
Pass på at førersetet er gått riktig i lås.

Innstilling av hjulene på skjæreverket L

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6-12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverksstillingen. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. De brukes til å utjevne ujevnheter på bakken.

➔ Skift alltid ut skjæreverkets hjul på samme tid.

Merknad
Antall hjul på skjæreverket kan variere alt etter modell.

Drift

Obs !

➢ Følg også henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.

Merknad
Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. forhør deg hos ansvarlige myndigheter).

Slå lyskaster på/av J (alt etter modell)

➔ For å slå lyskasterne på sett bryteren i "ON".
➔ For å slå lyskasterne av sett bryteren i "OFF".

Åpne bensinkranen K

Med bensinkranen kan du åpne og lukke drivstofftilførselen til den venstre og høyre drivstofftanken.

	Tilførsel av drivstoff er åpnet
	Tilførsel av drivstoff er lukket

Merknad
På hver bensintank (alt etter utrustning) finnes en bensinkran. Bensintankene kan brukes sammen eller enkeltvis.
Når begge bensinkranene er åpnet og en av bensintankene er tom, starter ikke motoren. For å kunne starte motoren steng bensinkranen til den tomme tanken, eller fyll den opp.

Sette på eller ta av parkeringsbremsen P

➔ For å sette på parkeringsbremsen trekk spaken **[A]** bakover til anslag og til den går i lås Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ For å løsne parkeringsbremsen skyv spaken **[B]** forover ❷, og trykk samtidig spaken **[A]** helt forover Ⓟ O/🔓 ❸.

Merknad
Start av motoren er betinget av sikkerhetssperresystemet og bare mulig med parkeringsbremsen på.
Hvis du tråkker på en av kjørepedalene mens parkeringsbremsen er på, slår motoren seg automatisk av via sikkerhetssperresystemet.

Obs !

➢ Sett alltid parkeringsbremsen på før du forlater maskinen.

Innstilling av motorturtall F

Med gasspaken kan du stille inn motorturtallet trinnløst.
Hurtig motorturtall =
Langsomt motorturtall =

Start av motoren E F G

Merknad
Choken G brukes til å starte maskinen ved kald motor. Noen modeller har ingen choke, men motoren stiller seg automatisk inn på den respektive starten. Ta hensyn til spesielle henvisningene i betjeningsveiledningen for motoren.

- ➔ Åpne bensinkranen (for den høyre eller venstre drivstofftanken).
- ➔ Ta plass på førersetet.
- ➔ Koble ut klippeenheten.
- ➔ Sett på parkeringsbremsen.
- ➔ Sett gasspaken i .
- ➔ **Ved kald motor** må choken trekkes hhv. gasspaken stilles på .
- ➔ Vri tenningsnøkkelen E:
  - ➔ Stikk tenningsnøkkelen i tenningslåsen.
  - ➔ Sett tenningsnøkkelen i til motoren starter.
  - ➔ Slipp tenningsnøkkelen.
  - ➔ Sett tenningsnøkkelen på .

Merknad
Et startforsøk skal vare maks. 5 sekunder. Før neste forsøk må du vente i 30 sekunder.

- ➔ Sett choken eller gasspaken langsomt tilbake til motoren går rolig.

Stopping av motoren E F

- ➔ Sett gasspaken i midtre gasstilling.
- ➔ La motoren gå i ca. 20 sekunder.
- ➔ Sett tenningsnøkkelen på .
- ➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.
- ➔ Sett på parkeringsbremsen.

Kjøring N

⚠ ADVARSEL !

Fare ved brå start, plutselig stopp og kjøring med høy hastighet.

➲ Fare for ulykker

- ➢ Kjør langsomt, og brems forsiktig ned.
- ➢ Kjør ikke med for høy hastighet.
- ➢ Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
- ➢ Skift aldri kjøreretningen uten at først stoppe opp maskinen.
- ➢ Reduser alltid hastigheten ved kjøring i svinger, og tilpass hastighet til svingens radius (desto krappere sving, desto lavere hastighet).
- ➢ Juster ikke rattet eller førersetet under kjøring.
- ➢ Bruk aldri maskinen uten veltebøyle eller uten klippeenhet.
- ➢ Driv ikke maskinen med nedfelt veltebøyle.
- ➢ Ha alltid på sikkerhetsbeltet ved oppsvingt veltebøyle.
- ➢ Bruk ikke sikkerhetsbeltet ved nedfelt veltebøyle.

Ekstra sikkerhetshenvisninger vedrørende drift
Når maskinen beveger seg lett (kryper), kobler maskinen seg ut selv om du ikke betjener kjørepedalene (= nøytralstilling). Bruk ikke maskinen videre, og oppsøk et fagverksted.

Merknad
Tråkk ikke på pedalen for kjøring når parkeringsbremsen står på. Motoren slår seg i dette tilfellet av automatisk via sikkerhetssperresystemet.

A	Pedal for kjøring framover
B	Pedal for kjøring bakover

- ➔ Ta plass på førersetet.
- ➔ Ha på sikkerhetsbeltet.
- ➔ Start motoren.
- ➔ Løsne parkeringsbremsen.
- ➔ For å kjøre tråkker du på kjørepedalen **[A]** eller **[B]**.

Merknad
Jo lenger ned du tråkker kjørepedalen, desto hurtigere kjører maskinen.

Stopping av maskinen N

➔ For å stanse maskinen ta foten av kjørepedalen **[A]** eller**. [B]** til maskinen står stille.

Koble skjæreapparatet inn eller ut H

Med PTO bryteren blir skjæreverket slått på og av via en elektromekanisk kobling.

➔ For å slå på skjæreapparatet trekk i PTO-bryteren /I.
➔ For å slå av skjæreapparatet trykk på PTO-bryteren /O.

Stille inn høyde på skjæreapparatet O Q

Skjæreapparatet har en høydejustering med flere høydejusteringsmuligheter for klipping og en transportstilling for transport (kjøring uten klipping). Snitthøydeområdet for klipping varierer fra ca. 3 cm for den laveste snitthøyden (låsehullindeks 1) og 12,7 cm for den høyeste snitthøyden (låsehullindeks 5).
Still inn snitthøydeområdet med låsehullene **[D]** på skjæreapparat-høydejusteringen **[C]** og pedalen for skjæreapparat-høydejusteringen **[A]**.
Med stikkbolten **[B]** kan du låse innstillingen.
Hvert låsehull tilsvarer en høydejustering på ca. 6,4 mm.

Innstilling av snitthøyden til klipping O

➔ Tråkk pedalen **[A]** for skjæreapparat-høydejusteringen helt ned ❶.
➔ Fjern stikkbolten **[B]** ❷, og stikk den i låsehullet til den ønskede snitthøyden ❸.
➔ Ta foten langsomt av pedalen **[A]** for skjæreapparat-høydejusteringen.

Stille inn transportsikring for skjæreapparatet O Q

➔ Trekk spaken for skjæreapparatjusteringen opp og ut av stillingen Q ❶.
➔ Drei spaken til venstre Q ❷, og sett den i hullet Q ❸.
➔ Tråkk pedalen **[A]** for skjæreapparat-høydejusteringen helt ned til stopp O ❶.
➔ Ta foten langsomt av pedalen **[A]** for skjæreapparat-høydejusteringen.
✓ Spaken for skjæreapparatlåsing går i lås i hullet .
✓ Skjæreapparatet er nå låst i transportstillingen.

Løsne transportsikring for skjæreapparatet O Q

➔ Tråkk pedalen **[A]** for skjæreapparat-høydejusteringen helt ned til stopp O ❶.
➔ Trekk spaken for skjæreapparatjusteringen opp og ut av stillingen Q.
➔ Drei spaken til høyre, og sett den i hullet Q.
➔ Ta foten langsomt av pedalen **[A]** for skjæreapparat-høydejusteringen O.
✓ Skjæreapparatet befinner seg nå igjen i en tidligere definert klippestilling.

Merknad
Bruk ikke transportstillingen til å klippe med. Kileremmen til skjæreapparatet kan da skades.

Klipping

⚠ FORSIKTIG !

Gjenstander som slynges ut (klippet materiale, steiner etc.)
➲ Fare for skade
➢ Tøm gressoppsamlerinnretningen bare når klippeenheten er slått av.
➢ Maskinen må kun drives med påsatt og nedvippet utkastklaff eller gressoppsamlerinnretning.

Obs !

➢ Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeverket eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig, stans motoren umiddelbart.
➢ Undersøk maskinen for skader før videre bruk. Bruk maskinen ikke videre ved skader, og få den reparert på et fagverksted før neste bruk.
➢ Koble ikke inn klippeenheten i høyt gress.

Merknad
Maskinen tillater kjøring bakover med innkoblet klippeverk (bakoverdrift). Vær særlig forsiktig når du kjører bakover med innkoblet klippeverk. Bare kjør bakover med innkoblet klippeverk når det er strengt nødvendig.

For å klippe plenflaten optimalt klipp de første banene slik at gresset faller ned i midten på siden. La ikke gresset få vokse for langt, og klipp det ikke for kort.
Kjør i rette baner, ikke klipp med høy kjørehastighet, særlig ikke når maleren eller gressoppsamlingsinnretningen er montert.

➔ Ta plass på førersetet.
➔ Ha på sikkerhetsbeltet.
➔ Start motoren som angitt.
➔ Sett gasspaken i .
➔ Koble inn klippeenheten, og senk den ned.
➔ Løsne parkeringsbremsen.
➔ Tråkk på pedalen for kjøring forover for å kjøre av garde.

Merknader om klipping
Vått gress må ikke klippes. Kjør langsomt med maksimalt motorturtall. Ved innstilling av klippehøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Det er nødvendig å tilpasse klippehøyden og kjørehastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset for å kunne samle det opp uten problemer i gressoppsamlingsinnretningen.

Merknader om klipping
Reduser kjørehastigheten og juster klippehøyden høyere ved blokkeringer.

Tips for pleie av gressplenen

Klipping
Gressplenen består av forskjellige gresstyper. Dersom du klipper ofte, vokser mest de typene gress som har sterke røtter og som danner et fast gressteppe. Dersom du klipper sjeldent, får de gresstypene utvikle seg som har lange, høytvoksende gresstrå og andre ville gresstyper (f.eks. kløver, tusenfryd ...).
Normal høyde på en gressplen ligger på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes 1/3 av hele høyden, altså ved 7–8 cm klippes det ned til normal høyde. Gressplenen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gressteppen ellers blir skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien), må klippes i etapper til normal høyde.

Gressmaling med tilbehør (opsjon)
Gresset blir klippet i små stykker (ca. 1 cm) med malingen og det blir liggende igjen. Gressplenen tilføres på den måten mange næringsstoffer.

➔ Be forhandler om aktuelt tilbehør for maling.

Merknad
Denne maskinen er konstruert for klipping av gressplen. Ikke klipp busker, ugress eller for høyt gress.

Ta hensyn til følgende henvisninger:
- Vått gress må ikke klippes og aldri mer enn maks. 2 cm.
- Klipp hele gresslengden.
- Kjør langsomt og med maksimalt motorturtall.
- Rengjør dekselet på gressklipperen regelmessig.

Parkering av maskinen

➔ Hold i maskinen.
➔ Koble ut klippeenheten.
➔ Sett gasspaken i midtre stilling.
➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Slå av motoren etter 20 sekunder.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Lukk bensinkranen.
➔ Trekk ut tenningsnøkkelen.

Skyving av maskinen X

➔ Slå av motoren:
➔ Koble fra parkeringsbremsen.
➔ Trykk utløsningsspaken for drevet litt til høyre, og deretter helt bak ❶-❸.
✓ Du kan nå skyve maskinen.

Merknad
Slep aldri maskinen. Dette kan føre til alvorlige skader på drev.

➔ For å kjøre videre trykk utløsningsspaken for drevet helt forover til den går i lås.

Kombinasjonsindikasjon (alt etter modell, ekstrautstyr)

Den digitale kombinasjonsindikasjonen I viser deg alt etter utførelse:
- Vedlikeholdsintervall til neste oljeskift
- Motorturtall i RPM (omdreininger per minutt)
- Kjørte driftstimer

Merknad
Motorturtallet eller kjørte driftstimer vises bare når motoren er i gang.

Vedlikehold

⚠ ADVARSEL !

Fare for personskader eller materielle skader

- Utfør vedlikeholds- og rengjøringsarbeider på maskinen bare med stillestående motor.
- Trekk ut tenningsnøkkelen og kontakten på tennpluggen.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet opp og motoren er avkjølt.
- Grip aldri inn i de roterende knivene.
- Få reparasjoner og vedlikeholdsarbeider samt utskiftning av sikkerhetselementer utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.
- Få utskiftning eller ettersliping av skjæreknivene bare utført på et fagverksted.
- Rengjør maskinen og alle påsatte deler og tilbehør etter hver drift.

Rengjøring av maskinen

Obs !

- Bruk **ikke** høytrykksvasker til rengjøring av maskinen.

➔ Still maskinen på et fast og jevnt underlag.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Rengjør maskinen med en børste, en kost eller en fille.

Rengjøring av klippeenheten

⚠ FARE !

Skarpe, bevegelige skjæreverktøy

➲ Fare for skade

- Bruk vernehansker.
- Rengjør skjæreverktøyene forsiktig.
- Vær oppmerksom på at bevegelsen til et skjæreverktøy kan føre til at andre skjæreverktøy beveges.

Obs !

Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret.

➲ Motorskade

- Ikke vipp maskinen mer enn 30°.

➔ Sett klippeverket i den øverste posisjonen.
➔ Rengjør klippekassen med en børste, en kost eller en fille.

Vedlikehold av maskinen

➔ Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken.
➔ La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes ved slutten av sesongen av et fagverksted.

Merknad
Ved oljeskift lever den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.

Merknad
Lever brukte batterier inn til forhandleren eller til et avfallsfirma. Ta ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av startkabel

⚠ FARE !

Fare for eksplosjon / kortslutningsfare

- Et defekt eller frosset batteri må aldri brokobles med en startkabel.
- Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

➔ Klem den røde startkabelen på plusspolen (+) til det utladde batteriet og til plusspolen (+) på giverbatteriet.
➔ Svart startkabel klemmes først på minuspolen (–) på giverbatteriet.
➔ Den andre klemmen klemmes på rammen i nærheten av motorblokken på maskinen, så langt borte fra batteriet som mulig.

Merknad
Dersom giverbatteriet står i et kjøretøy, må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpeprosessen.

➔ Start maskinen.
➔ Sett på parkeringsbremsen.
➔ Startkablene tas av i motsatt rekkefølge.

Lufttrykk i dekkene

⚠ ADVARSEL !

Økning av trykket i dekkene
➲ Fare for ulykker og skader på maskinen
➢ Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides.

➔ Kontroller trykket i dekkene. Korriger etter behov.

foran	1,4-1,7 bar
bak	0,7-0,8 bar

Merknad
For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Kontroller trykket i dekkene før kjøring.

Etter 5 driftstimer

➔ Utfør det første motoroljeskiftet (se motorhåndboken for intervaller).
➔ Bruk hurtigtappingen for oljen (tilbehør) for å tappe av oljen **U**.

Merknad
Bruk en egnet oppsamlingsbeholder når du tapper av oljen.

Etter 10 driftstimer

➔ Smør alle dreie- og lagerpunkter på kjøre- og bremsepedalen, betjeningsspaken osv. med noen dråper lett olje.
➔ Rengjør batteripolene og batteriklemmene.

Etter 25 driftstimer

➔ Smør hjullagre og aksler på framhjulene/skjæreverkhjulene på smøreniplene med litiumuniversalfett av type nr. 2 **S**.
➔ Smør alle knivaksler, spennruller og spennrulleholdere på smøreniplene med fett av typen Shell Alvania RL2.

Merknad
La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

➔ Smør styringen på smøreniplene til styrebæreren med et litiumuniversalfett, type nr. 2.

Merknad
La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

➔ Få smuss og gressrester under kilereimdekslet på klippeverket fjernet på et fagverksted.

Etter 50 timer

➔ Få smuss og rester av gress fjernet fra drevet på et fagverksted.
➔ Få drivreimer, knivaksler og spennruller kontrollert av et fagverksted for slitasje og skader.

Etter behov

Opplading av batteriet:
➔ Dersom du ikke skal bruke maskinen i lengre tid, ta batteriet ut av maskinen.
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du tar maskinen i bruk igjen.
➔ Kontrollér batterispenningen med et voltmeter. Ved en spenning under 12,6 volt (DC) i henhold til tabellen må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 volt, 6 Ampere).

Voltmeterindikasjon	Batteriets ladetilstand	Nødvendig ladetid
12,7 volt	100 %	-
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Merknad
Ta hensyn til henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeapparatet ditt.

Skifte av sikringer:
➔ Skift ut defekte sikringen alltid med sikringer av samme styrke.

Hydraulikkolje for hydrostatdrift
Hydrostatdriftene er utstyrt med en spesiell ekspansjonstank for hydraulikkoljen. Vedlikehold og kontroll må kun foretas av et fagverksted i løpet av det årlige vedlikeholdet.

En gang i sesongen

➔ Rengjør tennpluggene og still inn elektrodeavstanden, eller skift tennpluggene ut (se motorhåndboken).
➔ Få hjulakslene bak smurt inn med vannavvisende spesialfett på et fagverksted.
➔ Få skjæreverktøyet slipt eller skiftet ut på et fagverksted.

Merknad
La tilstanden på kileremmen for klippeverket kontrolleres (ved verkstedbesøk) regelmessig.

Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket

⚠ ADVARSEL !

Oppheng / hvelving er understøttet av fjærer og kan smekke tilbake.

➲ Fare for skade

- ➢ Skill skjæreapparatet langsomt og forsiktig fra opphenget / hvelvingen.
- ➢ La disse arbeidene bare utføres av fagverksted.

Lagring

Obs !

Materialskader på maskinen

- ➢ Maskinen må oppbevares i et rent og tørt rom.
- ➢ Beskytt maskinen mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom.
- ➢ Beskytt maskinen mot frost.

➔ Rengjør maskinen og gressoppsamlingsinnretningen.
➔ Alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørke dem av med en klut som er innsmurt med olje, eller bruk oljespray.
➔ Lad batteriet opp.
➔ Ta batteriet ut ved lagring over lengre tid (f.eks. om vinteren).
➔ La batteriet hver 6-8. uke samt før du setter batteriet i igjen.
➔ Tapp av drivstoff og klargjør motoren – se motorhåndboken.
➔ Kontroller trykket i dekkene.

Transport

Obs !

Fare for alvorlige skader på drevene.

- ➢ Slep ikke maskinen.

Merknad
Maskinen er ikke godkjent og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

➔ Koble ut klippeenheten før du kjører med maskinen.
➔ Sett skjæreapparatet i transportstilling før kjøring (se avsnitt ”Stille inn høyde på skjæreapparatet”).
➔ Kjør for veksel av innsatssted kun korte strekninger med maskinen.

Lange strekninger

⚠ ADVARSEL !

Fare på grunn av ustabile og usikre ramper

➲ Fare for alvorlige personskader og materielle skader

- ➢ Når du kjører en maskin på en tilhenger eller lastebil, kontroller at rampen er stabil og sikret.

⚠ ADVARSEL !

Fare på grunn av utilstrekkelig sikring

➲ Turbulens under transport

- ➢ Når maskinen kjøres på en tilhenger eller lastebil, fest og sikre den på sikker måte.

Obs !

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff

- ➢ Transporter aldri maskinen i vippet stilling.

➔ Bruk transportkjøretøy for lengre strekninger.
➔ Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå/ned av lasteflaten. Koble fra parkeringsbremsen på forhånd for å gjøre dette. Trykk utløsningsspaken for drevet litt til høyre, og deretter helt bak N se avsnitt ”Skyving av maskinen”.
➔ Sett på parkeringsbremsen, og sikre maskinen mot å skli.

Feilretting

⚠ ADVARSEL !

Fare for personskader eller materielle skader

- Oppsøk ev. et fagverksted hvis du er i tvil.
- Sett skjæreknivene på maskinen av før kontroller eller før arbeider.
- Beskytt deg mot skader før alle arbeider på maskinen ved å

- slå av motoren,
- trekke ut tenningsnøkkelen
- ha på parkeringsbremsen
- vente til alle bevegelige deler er fullstendig stoppet opp
- vente til motoren er avkjølt
- trekke ut tennpluggkontakten på motoren slik at utilsiktet start av motoren forhindres

Problem	Mulig årsak	Avhjelp
Startmotoren går ikke rundt.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	Ta plass på førersetet og slå av PTO. Sett på parkeringsbremsen.
	Batteriet er ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet, og svart kabel kobles til (–)-polen på batteriet.
Startmotoren går ikke rundt.	Tomt eller svakt batteri.	Kontroller og lad batteriet. Skift ev. batteriet.
	Sikringen er røket.	Skift sikringen. Dersom sikringen blir utløst flere ganger etter hverandre, må det letes etter årsaken for dette (for det meste kortslutning). Få maskinen kontrollert på et fagverksted.
	Løs jordingskabel mellom motoren og rammen.	Koble til jordingskabelen.
Startmotoren går rundt, men motoren starter ikke.	Choken eller gasspaken står i feil stilling.	Bruk choken. Sett gasspaken i 🐇.
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Åpne bensinkranen. Fyll på drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Kontroller tennpluggen (se motorhåndboken).
	Ingen tenngnist.	Få tenningen kontrollert på fagverksted.
Motoren kveles.	For mye motorolje i motoren.	Slå maskinen straks av. Kontroller motoroljenivået.
	Motoren er defekt.	Slå maskinen straks av. Få motoren kontrollert på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt kniv.	Slå maskinen straks av. Få defekte deler skiftet ut på et fagverksted.
Klippeenheten kaster ikke ut gresset, eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mer gass.
	For høy kjørehastighet.	Still inn en lavere kjørehastighet.
	Kniven er sløv.	Få knivene slipt eller skiftet ut på et fagverksted.
Motoren går, klippeenheten klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Få kileremmen skiftet ut på et fagverksted.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service.
Informasjonen finner du i den separat medfølgende eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

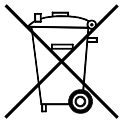
Garanti

I hvert land gjelder de garantibestemmelsene som er utgitt av vårt firma hhv. vår importør.
Feil på maskinen blir reparert gratis i henhold til ansvarsbetingelsene, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. Ved garantitilfeller ber vi deg henvende deg til forhandleren din eller til nærmeste filial.

CE-samsvarserklæring

Flere opplysninger om maskinen finner du i den separate CE-samsvarserklæringen som er en del av denne driftsveiledningen.

Miljøriktig avhending

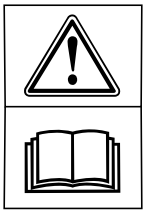


Rester av emballasje, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til de lokale forskriftene.

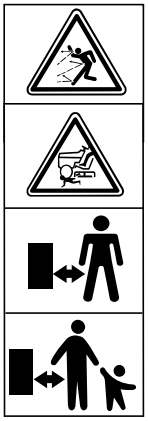
Sisältö

Kuvakkeiden selitykset 184
Turvallisuus 186
Turvaohjeet.....186
Määräystenmukainen käyttö.....190
Tyyppikilpi 190
Turvalaitteet.....190
Osien kiinittäminen 191
Hallintalaitteet.....193
Käyttöönotto 193
Käyttö 194
Huolto 198
Leikkuulaitteen irroittaminen, kiinnittäminen
ja säätäminen 199
Säilyttäminen.....200
Kuljettaminen.....200
Häiriöiden selvittäminen 201
Moottoriin liittyvää tietoa 202
Takuu.....202
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....202
Hävittäminen ympäristöystävällisesti.....202

Kuvakkeiden selitykset

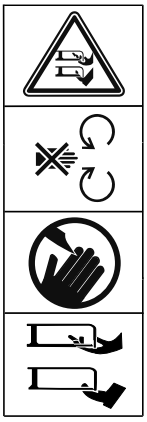


Varoitus!
Lue käyttöohje ennen osien kiinnittämistä ja koneen käyttöönottoa!

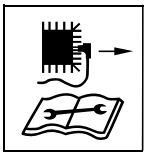


Varo! Ulkopuolisia henkilöitä!
Pidä muut pois vaara-alueelta!

Huomio! Tapaturmavaara
Pidä kädet ja muut ruumiinosat etäällä liikkuvista osista.

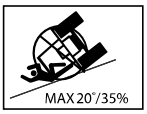


Varoitus! Pyörivä terä
Varo terää ja muita pyöriviä osia. Tapaturmavaara.
Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista. Pidä kädet ja jalat poissa leikkuulaitteen alta.



Vaara! Koneen tahattoman päällekytkemisen vaara
Irroita sytytystulpan liitin ennen kuin alat huoltaa konetta. Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista.

Varo! Ympäriinsä sinkoilevat esineet
Esineet voivat tarttua laitteeseen ja sinkoutua ympäriinsä.



Varoitus! Kaatumisvaara
Älä käytä ajoleikkuria rinteessä, jonka kaltevuus on yli 20°/35 %.

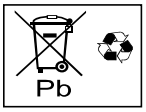
Varoitus!
Käytä ajoleikkuria lisävarusteena saatavan ruohonkokoojan kanssa vain eteen kiinnitettävä lisäpaino asennettuna.

Vaara! Räjähdysvaara

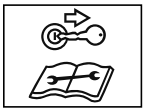
Varoitus! Akkuhappo aiheuttaa syöpymisvaaran

Varo!
Käytä suojalaseja.

Vaara! Avotuli, kipinät ja tupakointi kielletty!



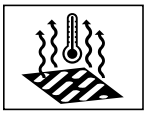
Huomio!
Älä hävitä käytettyjä akkuja talousjätteiden mukana.

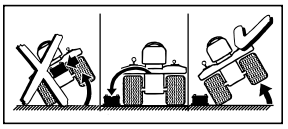


Vaara! Koneen tahattoman päällekytkemisen vaara
Ota virta-avain pois ennen kuin alat huoltaa ajoleikkuria. Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita.

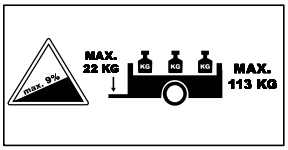
Huomio!
Älä astu leikkuulaitteen päälle.

Varoitus! Kuumia pintoja





Varo!
Irroita akku ennen ajoleikkurin kallistamista.



Varoitus!
Perävaunukäytössä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:

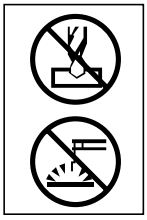
rinteen maks. kaltevuus: 9 %
vetokoukun maks. aisapaino: 22 kg
suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma): 113 kg

Varoitus!
Ajoleikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja tai allejättötulppa on paikoilleen asennettuna.

Varoitus!
Kuuma pakokaasu ja kuumat osat aiheuttavat palovaaran. Älä aja leikkurilla kuivan lehtikasan päältä äläkä pysäköi leikkuria sellaiseen paikkaan.

Varoitus! Kaatumisvaara
Aja ajoleikkurilla vain turvakaari ylös käännettynä ja lukittuna sekä turvavyö kiinnitettynä.

Varoitus!
Älä kiinnitä turvavyötä, jos turvakaari on alas käännettynä.



Varoitus! Turvakaaren rakenteen vaurioituminen
Älä poraa turvakaareen reikiä äläkä hitsaa sitä.

Ohje
Pidä ajoleikkurin tarrat puhtaina, jotta ne ovat hyvin luettavissa. Vaihda vahingoittuneet tai lukukelvottomat tarrat.

Turvallisuus

Varoitusten luokittelu

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavaa varoitusten luokittelua mahdollisten vaarallisten tilanteiden välttämiseksi:

⚠ VAARA!

Vaara uhkaa välittömästi. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan, jopa kuolemaan johtavan tapaturman.

⚠ VAROITUS!

Vaara saattaa olla uhkaamassa. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan, jopa kuolemaan johtavan tapaturman.

⚠ VARO!

Vaara saattaa olla uhkaamassa. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa lievän tai keskivaikean tapaturman.

Huomio!

Vaara saattaa olla uhkaamassa. Varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa laitevaurioita.

Turvaohjeiden rakenne

⚠ VAARA!

Vaaran aiheuttaja ja ilmenemismuoto!
➲Huomiotta jättämisen seuraamukset
➢ Toimenpiteet vaaran välttämiseksi

Turvaohjeet

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niissä olevia ohjeita.
Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja seuraavaa omistajaa varten.

➔ Lue turvaohjeet ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen ja turvaohjeiden laiminlyönti voi vioittaa laitetta ja vaarantaa käyttäjän ja muut henkilöt.
➔ Tutustu huolella kaikkiin ajoleikkurin hallintalaitteisiin ja niiden oikeaan käyttöön.
➔ Kaikkien henkilöiden, jotka suorittavat ajoleikkurin käyttöönoton ja käyttävät sekä huoltavat sitä, tulee olla näihin tehtäviin koulutettuja.

Omavaltaiset muutokset ja lisäykset kielletään

Ajoleikkuriin ei saa tehdä muutoksia eikä siihen saa asentaa lisälaitteita. Sellaiset muutokset saattavat aiheuttaa tapaturmia ja virhetoimintoja.
➔ Ajoleikkuria saa korjata vain siihen koulutuksen ja luvan saaneet henkilöt! Käytä aina alkuperäisvaraosia. Siten varmistat ajoleikkurin turvallisuuden myös jatkossa.

Käyttöohjeen merkinnät

Käyttöohjeen merkinnät auttavat sinua käyttämään sekä käyttöohjetta että ajoleikkuria nopeasti ja turvallisesti.

Ohje
Ohjeita ajoleikkurin tehokkainta tai kätevintä käyttötapaa varten.

➔ **Toimintavaihe**
Kehottaa sinua toimimaan tietyllä tavalla.

✓ **Toiminnan tulos**
Toimintavaiheen päätteeksi saavutettu lopputulos.

[1] Paikkanumero
Paikkanumerot ovat tekstissä hakasuluissa [ ].

A Kuvien merkitseminen
Kuvat on merkitty kirjaimin.

❶ Toimintavaiheen numero
Tietyssä järjestyksessä suoritettavat toimintavaiheet on merkitty numeroin.

Turvaohjeet

Oma ja muiden turvallisuus

- **Turvallisuussyistä lapset ja henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta, eivät saa käyttää ajoleikkuria.**
- **Alle 16-vuotiaat nuoret eivät saa käyttää ajoleikkuria eivätkä saa tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- ja säätötöitä.** Koneen käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta paikallisista määräyksistä riippuen.
- **Koneen käyttäjä ei saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.**
- **Älä käytä konetta, jos et ole saanut opastusta sen käyttöön tai jos olet väsynyt tai sairas.**
- **Ole varovainen. Älä koske leikkuulaitteeseen.**
- **Muista, että ajoleikkurin kuljettaja vastaa toisille ihmisille ja heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista.**
- **Tätä ajoleikkuria saavat käyttää fyysisesti, aistitoiminnoiltaan tai henkisesti vajaakuntoiset henkilöt sekä vain vähän laitteen käyttökokemusta ja -tietämystä omaavat henkilöt vain siinä tapauksessa, että heidän työskentelyään valvotaan tai jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.**
- **Älä ota ajoleikkuria käyttöön, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Huolehdi, että lapset eivät käytä ajoleikkuria leikkikaluna.**
- **Keskeytä työ, jos huomaat lähellä muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Käytä työskennellessäsi tukevia luistamattomia jalkineita ja pitkiä housuja sekä henkilösuojaimia (suojalaseja, kypärää, kuulosuojaimia, työkäsineitä).** Henkilösuojainten käyttö pienentää tapaturmavaaraa. Vältä väljien vaatteiden käyttöä. Vältä vaatteita, joissa on nauhoja tai vyö. Ilman kuulosuojaimia työskentely saattaa vaurioittaa kuuloa.

Käytön valmistelu

- **Perehdy ennen työhön ryhtymistä ajoleikkurin kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteiden toimintaan.**
- **Tarkista, että kaikki pultit, mutterit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni, jotta ajoleikkurin käyttö olisi turvallista.**
- **Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa teknisesti kunnossa.** Älä muuta moottorin tehdasasetuksia. Anna pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.
- **Irroita säätötyökalu, ruuvitaltta ja kiintoavain ennen kuin kytket ajoleikkuriin virran päälle.** Pyörivän leikkuulaitteen alle joutuva työkalu aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Älä käytä ajoleikkuria, jos jokin turvalaitteista on vaurioitunut tai puuttuu.** Turvalaitteet ovat ajoleikkurin olennainen osa. Ne suojaavat sinua ja siksi niiden tulee aina olla kunnossa. Turvalaitteita ei saa muuttaa, niitä ei saa poistaa eikä niiden toimintaa saa yrittää estää. Anna huollon korjata tai vaihtaa vaurioituneet turvalaitteet.
- **Tarkasta ulosheittoaukon suojan kunto ja tukeva kiinnitys.**
- **Varmista ennen leikkaamista, että nurmikolla ei ole oksia, kiviä, rautalankaa yms. Tarkkaile tätä koko leikkaamisen ajan.** Kone voi osua esineeseen ja singota sen ympäristöön.
- **Tarkista (silmämääräisesti) leikkuulaitteen kunto. Tarkasta terävyys, vauriot ja muodonmuutokset.**
- **Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen.** Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokooja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumisherkkyyteen.

Käytön aikana

- **Älä leikkaa yli 25 cm korkeaa nurmikkoa.**
- **Aja varovasti.** Alenna ajonopeutta ennen mutkaa.
- **Älä käytä ajoleikkuria räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ajoleikkuri saattaa aiheuttaa kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt. Vältä avotulen tekoa. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä tupakoi.
- **Ole erittäin varovainen, kun leikkaat tai ajat peruuttamalla.** Aja hitaasti, jotta vältät tapaturmat. Katso taaksesi ja tarkkaile maanpintaa.
- **Säädä leikkuukorkeutta vain, kun leikkuulaite on pysähtynyt ja moottori on sammutettu.**
- **Älä avaa ulosheittoaukon suojaa, kun moottori vielä käy.**
- **Älä aja soralla äläkä kävelyreiteillä leikkuulaite käynnissä.** Kivensinkoamasta aiheutuvan tapaturman vaara!

Turvaohjeet

- **Älä leikkaa ylikorkeaa, kuivaa ruohoa (tai sänkipeltoa). Älä aja kuivan lehtikasan päältä. Älä pysäköi ajoleikkuria kuivan ruohon tai lehtikasan päälle.** Kuuma pakoputki aiheuttaa ruohoon koskettaessaan palovaaran. Kuumaan leikkuulaitteeseen kerääntynyt kuiva ruoho ja lehdet aiheuttavat palovaaran.
- **Varo liikennettä, kun työskentelet tien reunassa tai kun ylität tietä.** Ajoleikkuri ei ole tarkoitettu liikenteeseen yleisillä teillä.
- **Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen kädessä.** Ruohonkokoojaa tyhjennettäessä ympärille sinkoutuva esine tai ruohosilppu saattaa aiheuttaa tapaturman käyttäjälle tai muille henkilöille.
- **Ole erittäin varovainen ruohonkokoojaa avatessasi ja sulkiessasi. Ruhjevammojen vaara.**
- **Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden, kaivantojen sekä puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista. Tapaturmavaara.**
- **Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.** Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Tarvittaessa vie ajoleikkuri huoltoon korjattavaksi.
- **Älä käytä ajoleikkuria ilman leikkuulaitetta.** Ajoleikkurin painopiste on tällöin muuttunut ja ajoleikkuri saattaa kaatua.
- **Älä mene seisomaan ulosheittoaukon eteen.**
- **Sammuta moottori ja irroita virta-avain, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai heittoputken tukkeumia.**
- **Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos leikkuulaite käy.** Peruuta leikkuulaitteen käydessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.
- **Varmista, että turvakaari on käännetty ylös ja lukittu paikalleen.** Älä aja ilman turvakaarta. Turvakaari muodostaa turvallisen alueen kuljettajan ympärille ja suojaa kuljettajaa ruhjevammoilta, murtumilta ja vakavilta, jopa kuolemaan johtavilta tapaturmilta ajoleikkurin kaatuessa.
- **Huomioi ajoleikkurin korkeus, ennen kuin ajat esim. matalalla kasvavien oksien ja sähkölankojen alta tai portin läpi.** Este saattaa osua kuljettajaan ja/tai turvakaareen. Seurauksena saattaa olla vakava tapaturma ja/tai ajoleikkuri saattaa kaatua. Turvakaaren saa kääntää alas vain ajoleikkurin säilyttämistä ja muulla välineellä kuljettamista varten.
- **Turvakaaren tulee olla alas taitettuna pulteilla lukittu ja sokilla varmistettu.**

Jyrkkien rinteiden leikkaaminen

- **Älä aja äläkä leikkaa rinteessä, jonka kaltevuus on yli 35 %.**
- **Aja rinteen suuntaisesti. Älä aja poikkisuuntaan, ylös ja alas rinnettä. Älä vaihda suuntaa rinteessä.** Työskentely rinteessä on vaarallista. Kone saattaa kaatua tai lähteä luisuun. Jos siltä ei voi välttyä, niin käänny hitaasti ja varovasti rinnettä alaspäin.
- **Älä yritä tasapainoittaa konetta samalla kun laitat jalkasi maahan.**
- **Aja rinteessä aina rauhallisesti ja jarruta varovasti.** Kun ajat alaspäin, pidä moottori vaihteelle kytkettynä ja aja hitaasti. Ole erittäin varovainen suuntaa vaihtaessasi.
- **Jos rinteen kaltevuus on yli 9 %, älä kiinnitä leikkuriin painavia lisälaitteita, kuten esim. perävaunua tai jyrää jne.**
- **Jos rinteen kaltevuus on yli 20 %, älä kiinnitä leikkuriin mitään ruohonkeruuvarustusta.**
- **Ajoleikkuriin kytkettyä perävaunua tai jotakin muuta laitetta käytettäessä yhdistelmä ei saa ylittää seuraavia maksimiarvoja:**

  - Suurin rinteen kaltevuus 9%
  - Suurin vetokoukun aisapaino 22 kg
  - Suurin kytkentämassa (perävaunu ja kuorma) 113 kg

Ohjeita tärinän varalle:

- **Tärinä saattaa vaurioittaa hermostoa ja aiheuttaa käsien ja käsivarsien verenkiertohäiriöitä.**
- **Käytä lämpimiä vaatteita. Pidä kädet lämpiminä kylmällä ilmalla työskennellessäsi.**
- **Pidä riittävästi taukoja.**
- **Jos huomaat, että sormien tai käsien iho alkaa puutua, ihoa pistelee, tuntuu kipua tai se muuttuu valkoiseksi, lopeta koneen käyttö ja tarvittaessa mene lääkäriin.**

Turvaohjeet

Käytön jälkeen

➔ **Sammuta moottori aina, kun poistut ajoleikkurin istuimelta.** Irroita virta-avain ja kytke seisontajarru.

➢ **Huolehdi, että tuuletusraot ovat puhtaat.**

➢ **Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin viet ajoleikkurin talliin.**

Ennen koneeseen kohdistuvia töitä

➢ **Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen koneelle tehtäviä huoltotöitä**

- sammuta moottori
- irroita virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irroita sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Yleisiä turvaohjeita

➢ **Älä pidä moottoria käynnissä sisällä rakennuksessa tai ulkona huonosti tuulettuvassa paikassa.** Häkämyrkytyksen vaara ja siten hengenvaara!

➢ **Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan vaatimusten mukaisia.** Käytä tämän takia ainoastaan alkuperäisvaraosia tai valmistajan hyväksynnän saaneita varaosia. Noudata varaosan mukana toimitettuja asennusohjeita. Muiden kuin valmistajan hyväksymien varaosien ja varusteiden käyttö saattaa olla huomattava turvallisuusriski.

➢ **Anna vain pienkonehuollon korjata ajoleikkuria.**

➢ **Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.** Konetta ei ole hyväksytty henkilöiden kuljettamiseen.

➢ **Tämä ajoleikkuri on tarkoitettu vain yksityisalueiden nurmikoiden hoitamiseen.** Kuljettajaan tai muihin ihmisiin mahdollisesti kohdistuvien tapaturmavaarojen vuoksi ajoleikkuria ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.

➢ **Ulos pursuava hydraulineste saattaa aiheuttaa vakavia tapaturmia. Älä yritä tutkia vuotavaa kohtaa kädellä!** Käytä siihen tarkoitukseen paperipalaa tai pahvia. Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä, kun tarkastat vuotavaa kohtaa. Jos nestettä joutuu ihon sisään, hakeudu heti lääkärinhoitoon. Hydraulijärjestelmää ei saa testata paineistettuna. Jätä hydraulijärjestelmään liittyvät työt huollon tehtäväksi.

➢ **Käytä konetta vain päivänvalossa tai tehokkaassa keinovalossa.** Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.

➢ **Laitteen käyttöön ja varsinkin sen ohjattavuuteen tutustumiseksi (n. 30 minuuttia) laite tulee ottaa käyttöön tasaisessa maastossa ilman sivullisia.** Aja tällöin toistaiseksi vain puolikaasulla äläkä kytke leikkuulaitetta päälle.

➢ **Pitele ohjauspyörää ajon aikana aina lujasti molemmin käsin.**

➢ **Tee huollot oikeaan aikaan, jotta ajoleikkuri pysyy turvallisessa käyttökunnossa.** Laiminlyödyt tai väärin tehdyt huollot saattavat aiheuttaa laitevaurioita ja siten myös tapaturmia.

➢ **Pakoputki ja moottori kuumenevat. Palovammojen vaara.** Älä koske!

➢ **Käytä ajoleikkuria vain kuivalla säällä.** Älä säilytä ajoleikkuria sateessa äläkä kosteassa paikassa. Märällä nurmikolla ajoleikkuri saattaa luisua, koska pito ei ole yhtä hyvä kuin kuivalla maaperällä.

➢ **Älä käytä konetta sateella, äläkä esim. jos on ukkosen riski.**

➢ **Aja ajoleikkurilla vain turvakaari ylös käännettynä ja lukittuna sekä turvavyö kiinnitettynä.**

➢ **Käsittele polttoainetta varovasti. Polttoaine-/bensiinihöyryt ovat räjähtäviä. Bensiini on herkästi syttyvää.** Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai moottorin ollessa lämmin. Tankkaa vain ulkona. Säilytä polttoaine vain siihen tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämmönlähteiden (esim. uunin tai lämminvesivaraajan) lähellä. Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja polttoainesäiliön tulppa.

➢ **Älä käynnistä moottoria, jos polttoainetta on läikkynyt yli.** Siirrä kone pois siitä paikasta, johon polttoainetta on valunut. Odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.

➢ **Pidä moottori, pakoputki, akku, polttoainesäiliön alue ja hydraulijärjestelmän osat puhtaina ruohosta ja öljystä. Palovaara.**

➢ **Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita.**

Määräystenmukainen käyttö

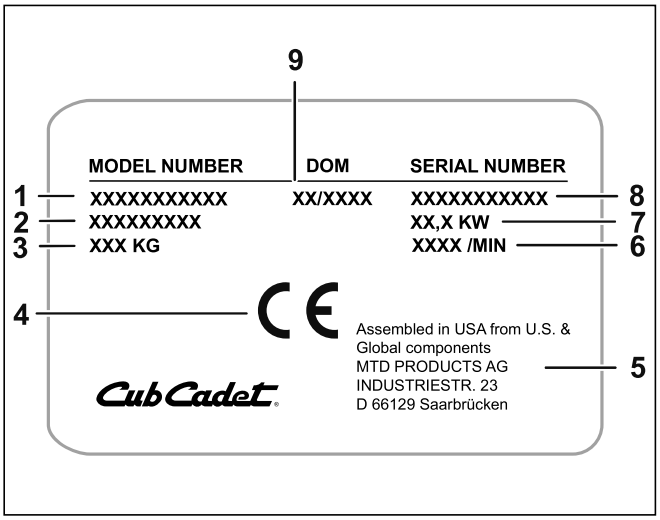
Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi
- ajoleikkurina nurmikoiden leikkaamiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ainoastaan tälle ajoleikkurille hyväksytyillä varusteilla ja
- tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista. Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.

Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutosten aiheuttamista vahingoista.
Koneen käyttö yleisillä teillä ja henkilökuljetus eivät ole sallittuja.

Tyyppikilpi

Tyyppikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen ala- tai etupuolella.



Tyyppikilven tiedot
1 Mallinumero
2 Mallinimi
3 Paino
4 CE-merkintä
5 Valmistaja
6 Moottorin kierrosnopeus min^{-1}
7 Teho
8 Sarjanumero
9 Valmistusvuosi

Turvalaitteet

Turvakaari T [B] ja turvavyö W

⚠ VAROITUS!

Kaatumisvaara
- ➢ Älä aja ajoleikkurilla ilman turvakaarta.
- ➢ Älä aja ajoleikkurilla turvakaari alas käännettynä.
- ➢ Kiinnitä turvavyö, kun turvakaari on ylös käännettynä.
- ➢ Turvakaaren tulee olla ylös pystysuoraan käännettynä pulteilla lukittuna ja sokilla varmistettuna.
- ➢ Älä käytä turvavyötä, kun turvakaari on alas käännettynä.
- ➢ Anna huollon tarkastaa ja mahdollisesti vaihtaa turvakaari ja turvavyö jonkin vaurion tai onnettomuuden jälkeen. Älä korjaa mitään itse!

Ajoleikkurin varusteluun kuuluu turvavyö ja turvakaari. Yhdessä käytettyinä ne antavat kuljettajalle parhaan mahdollisen suojan.

Ulosheittoaukon suoja T [A]

⚠ VARO!

Älä koske leikkuulaitteeseen. Varo ulos sinkoutuvia esineitä.
- ➲ Tapaturmavaara
- ➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja on asennettuna.

Turvalaitejärjestelmä

Turvalaitejärjestelmä sallii moottorin käynnistyä vain, jos
- kuljettaja istuu ajoleikkurin istuimella,
- ajopoljinta ei käytetä (vapaa-asento),
- seisontajarru on pysäköintiasennossa,
- leikkuulaite on kytketty pois päältä, siis: PTO-kytkin asennossa OFF (PTO = Power-Take-Off).

Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta leikkuulaite päälle kytkettynä (PTO), onko pysäköintijarru kytketty päälle vai ei.
Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle.
Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti sen jälkeen, kun käyttäjä painaa ajopoljinta pysäköintijarru kytkettynä päälle.

Suunnat

Ajoleikkurin suunnat (oikealle, vasemmalle) katsotaan ajosuunnassa eteenpäin.

Osien kiinittäminen

Ohje
Jotta ajoleikkuria voi työntää käsin, on voimansiirron irtikytkentävivun oltava vastaavassa asennossa. Ks. kohta Käyttö - Ajoleikkurin työntäminen.

Turvakaaren pystyttäminen D a

Turvakaari on taitettu alas kuljettamisen ajaksi.

➔ Ota sokka pois tapista ❶.
➔ Vedä tappi ulos ❷.
➔ Käännä turvakaari aivan ylös ❸.
➔ Työnnä tappi reikään ❹.
➔ Varmista tappi sokalla ❺.

Ohjauspylvään siirtäminen B b

➔ Avaa kiristinvipua vastapäivään ❶.
➔ Kallista ohjauspylvästä eteenpäin haluamaasi asentoon ❷.
➔ Lukitse ohjauspylväs tähän asentoon kiristämällä kiristinvipua ❸ myötäpäivään.

Ohjauspyörän asentaminen B c

➔ Irroita keskiön suojus **[1]** (**[A]** tai **[B]** mallista riippuen) ohjauspyörästä.
➔ Irroita ruuvi **[2]** ja aluslevy **[3]**.
➔ Säädä pyörät suoraan.
➔ Aseta ohjauspyörä ohjausakseliin.
➔ Aseta aluslevy **[3]** kupera puoli ylöspäin.
➔ Kiinnitä ohjauspyörä ruuvilla **[2]**.
➔ Asenna keskiön suojus **[1]** (**[A]** tai **[B]** mallista riippuen).

Istuimen asennus C

Ohje
Kiinnitysosat A-D ja F-I löytyvät käyttöohjeen mukana toimitetusta lisävarustelaatikosta

➔ Kiinnitä istuin kummallakin vasteruuvilla **[A]** ja kummallakin mutterilla **[B]** alustanpitimeen ❶.
➔ Kiinnitä istuimen pidätintanko **[E]** ruuvilla **[C]** ja mutterilla **[D]** istuimeen ❷.
➔ Laita liitoskaapeli istuimen liitäntäpistokkeeseen ❸.

Ohje
Istuin on varustettu kuormitusanturilla, joka kuuluu turvaestojärjestelmään. Laitetta voidaan käyttää asianmukaisesti vain silloin, kun liitoskaapeli on laitettu istuimen liitäntäpistokkeeseen oikein.

➔ Työnnä liitoskaapelin ylimääräinen osa istuinlaatikkoon, jottei kaapeli istuinta nostettaessa ja laskettaessa litisty.
➔ Poista pultti ja sokka pidätinlevystä selkänojan irtoamiseksi kiinnityksestä ❹.
➔ Paina selkänojaa eteenpäin vasteeseen saakka ❺.
➔ Kiinnitä pultti ja sokka jälleen pidätinlevyn yläreikään ❻.
➔ Siirrä säätölevyä **[F]** pultin pitkittäisreiässä **[J]**. Aseta säätölevyn keskireikä kiinnitysreiän keskikohtaan ❼.
➔ Siirrä säätönuppia **[G]** sisäpuolisen kierteisreiän ollessa pultissa **[J]**. Aseta säätönupin keskireikä kiinnitysreiän keskikohtaan ❽.
➔ Kiinnitä koko säätöyksikkö ruuvilla **[I]** ja aluslaatalla **[H]**.

Ohje
Paksumman aluslaatan tulee olla sijoitettuna ulospäin.

➔ Kiristä ruuvi **[I]** käsin ruuvimeisselillä vain niin tiukkaan, kunnes säätönuppi **[G]** vielä juuri ja juuri kääntyy. Avaa ruuvia **[I]**, ei kuitenkaan yli kierrosta, siihen saakka, kunnes säätönuppi kääntyy helposti.

Käännä kuljettajan istuin alas R

➔ Vedä istuimen pidätintankoa hieman ylös ❹ ja laske istuinta, kunnes se lukittuu pidikkeeseen ❺.

Ohje
Katso, että kuljettajan istuin lukittuu asianmukaisesti.

Kuljetusvarmistimen poistaminen ulosheittoaukon suojasta E

➔ Poista kaapelisitoja.
➔ Aseta ulosheittoaukon suoja alas työskentelyasentoon **[A]**.

Vetokidan kiinnittäminen (lisävaruste) (mallista riippuen) D b

➔ Irroita vetokita **[1]**, ruuvit **[2]** ja mutterit **[3]** ajoleikkurin takaa **[4]**.
➔ Käännä vetokitaa vaakasuunnassa 180°.
➔ Kiinnitä vetokita **[1]**, ruuvit **[2]** ja mutterit **[3]** ajoleikkurin taakse **[4]**.

Akun käyttöönotto

⚠ VAARA!

Tulipalo-, räjähdys- ja syöpymisvaara akkuhapon ja sen kaasujen johdosta

- Akkuhappo vaikuttaa syövyttävästi. Puhdista heti ajoleikkurin osat, jos niiden päälle on roiskunut akkuhappoa.
- Tupakointi kielletty. Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä.
- Lataa akut vain kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Oikosulun mahdollisuus akkua käsiteltäessä. Älä aseta mitään työkaluja tai metalliesineitä akun päälle.

⚠ VAARA!

Myrkytys- ja loukkaantumisvaara akkuhapon johdosta

- Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä.
- Varo, ettei akkuhappoa pääse iholle.
- Jos akkuhappoa roiskuu kasvoille tai silmiin, huuhtele välittömästi kylmällä vedellä ja mene lääkäriin.
- Jos olet nielaissut akkuhappoa, juo runsaasti vettä ja mene lääkäriin.
- Säilytä akkuja poissa lasten ulottuvilta.
- Älä kallista akkua, happoa voi valua ulos akusta.
- Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle.

Huomio!

- Kiinnitä ja irrota akku aina oikeassa järjestyksessä.
- Käytä akkua vain napojen suojus (mallista riippuen joko plusnavan suojus tai koko akun suojakansi) asennettuna.

Ohje
Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolla ja suljettu.

Kiinnittäminen B a
➔ Kiinnitä ensin punainen kaapeli (+/plusnapa) ❶.
➔ Kiinnitä sen jälkeen musta kaapeli (-/miinusnapa) ❷.

Ohje
Laitteissa, joissa on sähköinen ohjaustuki (ohjaustehostin), täytyy myös ohjaustehostimen liitäntäkaapelit liittää akkuun. Kiinnitä ensiksi punainen kaapeli akun plusnapaan ja sen jälkeen musta kaapeli akun miinusnapaan.

➔ Asenna napojen suojus.

Irroittaminen
➔ Irroita napojen suojus.
➔ Irrota ensin musta(t) kaapeli(t) (-/miinusnapa).
➔ Irrota sitten punainen/punaiset kaapeli(t) (+/plusnapa).

Akun lataaminen

⚠ VAROITUS!

Huoltovapaastakin akusta valuu elektrolyyttinestettä akkua kallistettaessa.

➲ Tapaturma- ja palovaara

- Varo kallistamasta akkua.

➔ Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 1 - 2 tuntia 12 V akkulaturilla (maksimi latausvirta 6 ampeeria).
➔ Lataamisen jälkeen irroita ensin akkulaturin pistoke pistorasiasta.
➔ Irroita vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).

Huomio!

- Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Hallintalaitteet

Yleiskuva A

1 Peruutuspoljin
2 Eteenpäinajopoljin
3 Ohjauspylvään lukitusvipu
4 Istuimen säätövipu (pituussuunta)
5 Säiliön sisällön näyttö*
6 Kaasuvipu/rikastin *
7 Virtalukko
8 Yhdistelmänäyttö *
9 Pulloteline
10 PTO-kytkin
11 Polttoainehana*
12 Lisälaitekytkin*
13 Valokytkin*
14 Säiliön sisällön näyttö*
15 Turvakaari
16 Polttoainesäiliö
17 Polttoainehana*
18 Vetokita*
19 Turvavyö
20 Voimansiirron irtikytkentävipu
21 Seisontajarruvipu
22 Leikkuulaitteen lukitusvipu
23 Rikastin*
24 Ohjauspyörä
25 Leikkuulaitteen korkeuslukitus
26 Leikkuulaitteen korkeuslukituspoljin
(* mallista riippuen)

Käyttöönotto

Aina ennen käyttöä

Tarkasta:
- kaikki suojalaitteet
- moottoriöljyn määrä (katso moottorin käsikirja)
- polttoaineen määrä
- renkaiden ilmanpaine
- että sivulevyissä, lisävarusteissa ja ilmanpuhdistimen alueella ei ole likaa eikä ruohojätettä
- kaikki kiinnitysosat

Tankkaaminen ja öljymäärän tarkastaminen

Moottoriöljyä koskeva huomautus
Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla. Tarkista öljymäärä, lisää öljyä tarvittaessa.

Polttoainetta koskeva huomautus
Säiliön täyttötason näyttö M (mallista riippuen) ilmoittaa kulloisenkin polttoainemäärän säiliössä:
Max = säiliö täynnä
Min = säiliö melkein tyhjä, tankkaa heti uudelleen

➔ Tankkaa lyijytöntä bensiiniä.
➔ Täytä tankki korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon reunasta.
➔ Sulje polttoainesäiliön tulppa tiukasti.
➔ Tarkista öljytaso. Öljytason tulee olla merkkien »Full/Max« ja »Add/Min« välissä (ks. myös moottorin käyttöopas).

Renkaiden ilmanpaineen tarkastaminen

Ohje
Tuotantosyistä rengaspaine saattaa olla vaadittavaa suurempi.

➔ Tarkista kaikkien renkaiden ilmanpaine. Korjaa paine tarvittaessa (katso maks. täyttöpaine renkaan laidasta).

edessä	1,4-1,7 bar
takana	0,7-0,8 bar

Kuljettajan istuimen säätäminen V (riippuen tyypistä ja mallista)

Ohje
Mallista riippuen ajoleikkurissa on säädettävä istuin ja läsnäolon tunnistavat anturi sekä itsekelautuva turvavyö.

Syvyyssuunnan säätäminen V a
➔ Istu kuljettajan istuimelle.
➔ Paina säätövipu oikealle ja pidä se siellä ❶.
➔ Siirrä istuin haluamaasi kohtaan ❷ ja vapauta säätövipu ❸.

Ohje
Ota huomioon istuimen asianmukainen lukkiutuminen säätövipua irrottaessasi.

Käsinojien säätäminen V b
➔ Nosta käsinoja ylös ❶.
➔ Käännä säätöpala haluamaasi asentoon ❷.
➔ Laske käsinoja alas.

Lannetuen säätäminen V c
➔ Paina vipua alas tai ylös haluamasi säädön aikaansaamiseksi ❶.

Selkänojan kaltevuuskulman säätäminen V d
➔ Paina säätönuppia alas tai ylös haluamaasi kaltevuuskulmaan säätämiseksi ❶.

Kuljettajan painon säätäminen
Ripustusmekanismi mahdollistaa istuimen säätämisen kuljettajan painon mukaan 46-127 välillä.

Mekaaninen säätäminen:
Istuinkovuuden / kantokyvyn suurentaminen V e
➔ Kierrä kääntönuppia oikealle myötäpäivään, kunnes istuinkovuus on haluamasi ❶.

Istuinkovuuden / kantokyvyn pienentäminen **V e**
➔ Kierrä kääntönuppia vasemmalle vastapäivään, kunnes istuinkovuus on haluamasi ❶.

Sähköinen säätäminen:
Istuinkovuuden / kantokyvyn suurentaminen **V f**
➔ Siirrä säätönuppia vasemmalle, kunnes haluamasi istuinkovuus on saavutettu ❶.
Istuinkovuuden / kantokyvyn pienentäminen **V f**
➔ Siirrä säätönuppia oikealle, kunnes haluamasi istuinkovuus on saavutettu ❶.

Ohjauspylvään säätäminen B b

➔ Avaa kiristinvipua vastapäivään ❶.
➔ Käännä ohjauspylväs haluamaasi asentoon eteen ❷.
➔ Lukitse ohjauspylväs tähän asentoon kiristämällä kiristinvipua ❸ myötäpäivään.

Kuljettajan istuimen kääntäminen eteen/ alas R

Kuljettajan istuimen kääntäminen eteen
➔ Vie lukituksen vapautusvipu ylös ❶.
➔ Vie istuinta eteen ❷, kunnes istuimen pidätintanko lukittuu ❸.

Kuljettajan istuimen kääntäminen alas
➔ Vedä istuimen pidätintankoa hieman ylös ❹.
➔ Laske istuinta, kunnes se lukittuu pidikkeeseen ❺.

Ohje
Katso, että kuljettajan istuin lukittuu asianmukaisesti.

Leikkuulaitteen pyörien säätö L

Leikkuulaitteen pyörien tulee olla vähintään 6 - 12 mm etäisyydellä maasta, kun leikkuulaite on alaasennossa. Leikkuulaitteen pyöriä ei ole suunniteltu kestämään leikkuulaitteen painoa. Niiden tarkoitus on vain tasata leikkuulaitteen kulkua epätasaisella maalla.

➔ Säädä leikkuulaitteen pyörät samalla tavalla.

Ohje
Leikkuulaitteen pyörien lukumäärä vaihtelee mallin mukaan.

Käyttö

Huomio!

➢ Noudata myös moottorin käyttöoppaan ohjeita.

Ohje
Noudata maakohtaisia ja kunnallisia äänekkäiden laitteiden käyttöaikoja koskevia määräyksiä. Tarvittaessa ota selvää viranomaisilta, milloin koneen käyttö on sallittua.

Ajovalaisimien kytkeminen päälle/pois päältä J (lisävaruste mallista riippuen)

➔ Kytke ajovalaisin päälle kääntämällä kytkin ON-asentoon.
➔ Kytke ajovalaisin pois päältä kääntämällä kytkin OFF-asentoon.

Bensiinihanan avaaminen K

Voit avata ja sulkea bensiinin syötön oikean- ja vasemmanpuoleisista polttoainesäiliöstä bensiinihanasta.

	Polttoaineen syöttö on avattu
	Polttoaineen syöttö on suljettu

Ohje
Kussakin bensiinisäiliössä on (mallista riippuen) bensiinihana. Bensiinisäiliöitä voidaan käyttää yhdessä tai myös kutakin erikseen. Moottori ei käynnisty avattaessa molemmat bensiinihanat, jos jompikumpi bensiinisäiliöistä on tyhjä . Jotta moottorin voi käynnistää, sulje tyhjän säiliön bensiinihana tai täytä se uudelleen.

Seisontajarrun kytkeminen päälle ja pois päältä P

➔ Laita seisontajarru päälle vetämällä vipu **[A]** vasteeseen saakka taaksepäin, kunnes se lukittuu Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Ota seisontajarru pois päältä työntämällä vipu **[B]** eteen ❷ ja viemällä vipu **[A]** samanaikaisesti aivan eteen Ⓟ O/🔓 ❸.

Ohje
Moottorin käynnistäminen on turvalaitejärjestelmästä johtuen mahdollista vain seisontajarrun ollessa kytkettynä päälle.
Kun seisontajarru on kytketty päälle ja painat samaan aikaan jotakin ajopoljinta, moottori sammuu automaattisesti turvalaitejärjestelmän välityksellä.

Huomio!

- Kytke seisontajarru päälle aina ennen kuin poistut koneen luota.

Moottorin kierrosnopeuden säätäminen F

Moottorin kierrosnopeutta voi säätää portaattomasti kaasuvivulla.
Moottorin kierrosnopeus suuri = .
Moottorin kierrosnopeus pieni = .

Moottorin käynnistäminen E F G

Ohje
Rikastimen G tarkoitus on helpottaa kylmän moottorin käynnistymistä. Joissakin malleissa ei ole rikastinta. Moottori säätyy automaattisesti oikein käynnistystä varten. Noudata moottorin käyttöoppaan erityisohjeita.

→ Avaa polttoainehana (oikean- tai vasemmanpuoleinen polttoainesäiliö).
→ Istu kuljettajanistuimelle.
→ Kytke leikkuulaite pois päältä.
→ Kytke seisontajarru.
→ Siirrä kaasuvipu asentoon .
→ Kun moottori on **kylmä**, vedä rikastin ulos tai siirä kaasuvipu asentoon .
→ Virta-avaimen E käyttäminen:
  → Työnnä virta-avain virtalukkoon.
  → Pidä virta-avainta asennossa , kunnes moottori käy.
  → Vapauta virta-avain.
  → Käännä virta-avain asentoon .

Ohje
Yksi käynnistysyritys saisi kestää korkeintaan 5 sekuntia. Odota 30 sekuntia ennen seuraavaa yritystä.

→ Palauta rikastinta tai kaasuvipua hitaasti, kunnes moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammuttaminen E F

→ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
→ Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
→ Käännä virta-avain asentoon .
→ Irroita virta-avain.
→ Kytke seisontajarru.

Ajaminen N

⚠ VAROITUS!

Äkillinen liikkeellelähtö, äkkipysäytys ja suurella nopeudella ajaminen aiheuttavat vaaran.

➲ Onnettomuusvaara

- Lähde liikkeelle hitaasti ja jarruta varoen.
- Älä aja ylinopeutta.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana.
- Älä vaihda koskaan ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.
- Alenna nopeutta, kun ajolinjassa on mutkia. Säädä ajonopeus mutkien jyrkkyyden mukaan (mitä jyrkempi kääntösäde, sitä hitaampi ajonopeus).
- Älä säädä ohjauspylvästä äläkä kuljettajan istuinta ajon aikana.
- Älä aja ajoleikkurilla ilman turvakaarta äläkä ilman leikkuulaitetta.
- Älä aja ajoleikkurilla turvakaari alas käännettynä.
- Kiinnitä turvavyö, kun turvakaari on ylös käännettynä.
- Älä käytä turvavyötä, kun turvakaari on alas käännettynä.

Käyttövoimaa koskeva ylimääräinen turvaohje
Laitteen liikkuessa hiljaa (matelu), vaikka et käytä ajopolkimia (= vapaa-asento), kytke laite pois päältä, älä käytä sitä uudelleen, vaan hakeudu ammattikorjaamoon.

Ohje
Älä paina ajopolkimia samalla kun seisontajarru on kytkettynä. Moottori sammuu tässä tapauksessa automaattisesti turvalaitejärjestelmän välityksellä.

A	Eteenpäinajon poljin
B	Peruutuspoljin

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Kiinnitä turvavyö.
➔ Käynnistä moottori.
➔ Vapauta seisontajarru.
➔ Lähde liikkeelle painamalla ajopoljinta **[A]** tai **[B]**.

Ohje
Mitä enemmän painat ajopoljinta, sitä nopeammin kone kulkee.

Laitteen pysäyttäminen N

➔ Pysäytä laite ottamalla jalka pois ajopolkimelta **[A]** tai **[B]**,, jolloin laite seisahtuu.

Leikkuukoneiston kytkeminen päälle ja pois päältä H

PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.

➔ Kytke leikkuulaite päälle PTO-kytkimestä /I vetämällä.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä PTO-kytkintä /O painamalla.

Leikkuulaitteen korkeustason säätäminen O Q

Leikkuulaitteessa on korkeudensäätö useilla korkeudensäätömahdollisuuksilla ruohon leikkaamiseksi ja myös kuljetukseen asettamismahdollisuus (ajo ilman ruohonleikkuuta).
Leikkuukorkeusalue ruohon leikkaamiseksi on n. 3 cm:n, alhaisin leikkuukorkeus (lovi-indeksi 1), ja 12,7 cm:n, korkein leikkuukorkeus (lovi-indeksi 5), välillä.
Aseta leikkuukorkeusalue leikkuulaitteen korkeuslukituksen **[C]** lovilla **[D]** ja leikkuulaitteen korkeudensäätöpolkimella **[A]**.
Asetus voidaan lukita sokkatapilla **[B]**.
Jokainen lovi vastaa yhtä n. 6,4 mm korkeudensäätöä.

Ruohonleikkuukorkeuden säätäminen O

➔ Paina leikkuulaitteen korkeudensäätöpoljin **[A]** aivan pohjaan ❶.
➔ Poista sokkatappi **[B]** ❷ ja laita se haluamaasi leikkuukorkeuden loveen uudelleen ❸.
➔ Ota jalka hitaasti pois leikkuulaitteen korkeudensäätöpolkimelta **[A]**.

Leikkuulaitteen kuljetusasentoon asettaminen O Q

➔ Vie leikkuulaitteen lukitusvipua ylöspäin asennosta pois Q ❶.
➔ Käännä vipua vasemmalle Q ❷ ja laita se reikään Q ❸.
➔ Paina leikkuulaitteen korkeudensäätöpoljin **[A]** aivan vasteeseen pohjaan O ❶.
➔ Ota jalka hitaasti pois leikkuulaitteen korkeudensäätöpolkimelta **[A]**.
✓ Leikkuulaitteen lukitusvipu lukittuu reikään .
✓ Leikkuulaite on nyt lukittuna kuljetusasentoon.

Leikkuulaitteen kuljetusasennosta vapauttaminen O Q

➔ Paina leikkuulaitteen korkeudensäätöpoljin **[A]** aivan vasteeseen pohjaan O ❶.
➔ Vie leikkuulaitteen lukitusvipua ylöspäin asennosta Q pois.
➔ Käännä vipua oikealle ja laita se reikään Q.
➔ Ota jalka hitaasti pois leikkuulaitteen korkeudensäätöpolkimelta **[A]** O.
✓ Leikkuulaite on nyt jälleen aiemmin merkityssä leikkuuasennossa.

Ohje
Älä käytä kuljetusasentoa ruohonleikkuuseen. Leikkuulaitteen kiilahihna voi tällöin vaurioitua.

Ruohon leikkaaminen

⚠ VARO!

Ympäristöön sinkoutuvia esineitä (ruohosilppua, kiviä).

➲ Tapaturmavaara

- ➢ Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen käydessä.
- ➢ Käytä ajoleikkuria vain, kun ulosheittoaukon suoja tai ruohonkokooja on asennettuna.

Huomio!

- ➢ Pysäytä moottori heti, jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti.
- ➢ Tarkasta ajoleikkurin vauriot ennen työn jatkamista. Älä jatka vaurioituneen ajoleikkurin käyttämistä, vaan vie se huoltoon korjattavaksi.
- ➢ Älä kytke leikkuulaitetta päälle korkeassa ruohikossa.

Ohje
Ajoleikkurilla voi peruuttaa leikkuulaitteen käydessä (leikkaaminen peruuttamalla). Ole erittäin varovainen peruuttaessasi, jos leikkuulaite käy. Peruuta leikkuulaitteen käydessä vain, jos se on aivan välttämätöntä.

Parhaan mahdollisen leikkuutuloksen saamiseksi leikkaa kaksi ensimmäistä kaistaa niin, että kone heittää leikatun ruohon sivulta keskelle.
Älä anna nurmikon kasvaa liian pitkäksi äläkä leikkaa sitä liian lyhyeksi.
Aja suoria linjoja. Älä aja suurella nopeudella, erityisesti silloin, kun käytät konetta silppuavana tai kun ruohonkokooja on asennettuna.

➔ Istu kuljettajanistuimelle.
➔ Kiinnitä turvavyö.
➔ Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
➔ Siirrä kaasuvipu asentoon .
➔ Kytke leikkuulaite päälle.
➔ Vapauta seisontajarru.
➔ Lähde liikkeelle painamalla eteenpäinajon poljinta.

Ohjeita nurmikon leikkaamiseen
Älä leikkaa märkää ruohoa. Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella. Ajoleikkuria ei saa kuormittaa leikkuukorkeutta ja ajonopeutta säädettäessä. Leikkuukorkeus ja ajonopeus tulee valita nurmikkotyypin ja nurmikon korkeuden ja kosteuden mukaan niin, että ruohosilppu kerääntyy ruohonkokoojaan häiriöittä.

Ohjeita nurmikon leikkaamiseen
Jos leikkuulaite tukkeutuu, alenna ajonopeutta ja säädä leikkuukorkeus ylemmäksi.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Ruohon leikkaaminen
Nurmikossa kasvaa monia ruoholajeja. Kun leikkaat nurmikon usein, niin voimakkaasti juurtuvat ja mätästävät ruohokasvit kasvavat nopeammin. Jos leikkaat nurmikkoa harvoin, niin se ei kasva kauniin tasaiseksi ja siihen tulee enemmän rikkaruohoja (esim. päivänkakkaraa).
Nurmikon normaalikorkeus on noin 4 - 5 cm.
Leikkaa kerralla vain 1/3 ruohon korkeudesta; ts. kun ruoho on 7 - 8 cm korkeaa, leikkaa se normaalikorkeuteen. Mikäli mahdollista, älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm. Nurmikko voi vaurioitua kuivana aikana. Jos nurmikko on esim. loman aikana päässyt kasvamaan liian korkeaksi, leikkaa se normaalikorkeuteen vähitellen.

Koneen käyttö silppuavana (lisävaruste)
Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm), jolloin sen voi jättää paikoilleen maatumaan lannoitteeksi. Nurmikkoon jää silloin paljon ravinteita.

➔ Kysy jälleenmyyjältä lisätietoja silppuavasta lisälaitteesta.

Ohje
Ajoleikkuri on suunniteltu nurmikon leikkaamiseen. Älä leikkaa vesakkoa, rikkakasvistoa äläkä liian korkeaa ruohoa.

Noudata seuraavia ohjeita:
- Älä leikkaa märkää ruohoa. Lyhennä ruohoa korkeintaan 2 cm kerrallaan.
- Leikkaa korkea nurmikko vähitellen.
- Aja hitaasti ja moottorin enimmäiskierrosnopeudella.
- Puhdista ajoleikkurin pinnat säännöllisesti.

Koneen pysäyttäminen

➔ Pysäytä ajoleikkuri.
➔ Kytke leikkuulaite pois päältä.
➔ Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Sammuta moottori 20 s kuluttua.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Sulje polttoainesäiliön venttiili.
➔ Irroita virta-avain.

Laitteen siirtäminen X

➔ Sammuta moottori.
➔ Vapauta seisontajarru.
➔ Paina vaihteiston vapautusvipua hieman oikealle ja sitten jälleen kokonaan taakse ❶-❸.
✓ Nyt voit työntää konetta.

Ohje
Konetta ei saa hinata. Vaihteisto saattaa tällöin pahasti vaurioitua.

➔ Ajaminen jälleen tapahtuu viemällä vaihteiston vapautusvipu aivan eteen, kunnes se lukittuu.

Merkkivalopaneeli (mallista riippuen, lisävaruste)

Digitaalinen yhdistelmänäyttö I ilmoittaa mallista riippuen:
- Seuraavan öljynvaihdon huoltovälin
- Moottorin kierrosluvun muodossa RPM (kierrosta minuutissa)
- Suoritetut käyttötunnit

Ohje
Moottorin kierrosluku tai suoritetut käyttötunnit näytetään vain moottorin käydessä.

Huolto

⚠ VAROITUS!

Tapaturmien tai laitevaurioiden vaara.

- ➢ Huolla ja puhdista ajoleikkuria vain, kun sen moottori on sammutettu.
- ➢ Irroita virta-avain ja sytytystulpan liitin.
- ➢ Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
- ➢ Pyörivään leikkuuterään ei saa koskea.
- ➢ Anna vain pienkonehuollon korjata ja huoltaa ajoleikkuria sekä vaihtaa ajoleikkurin turvavarusteita.
- ➢ Anna vain pienkonehuollon vaihtaa tai terottaa leikkuulaite.
- ➢ Puhdista ajoleikkuri ja se varusteet joka kerta käytön jälkeen.

Ajoleikkurin puhdistaminen

Huomio!

➢ **Älä** puhdista ajoleikkuria painepesurilla.

➔ Pysäköi ajoleikkuri kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Puhdista ajoleikkuri harjalla tai siivousliinalla.

Leikkuulaitteen puhdistaminen

⚠ VAARA!

Leikkuulaitteessa on liikkuvia ja teräviä teriä.

➲ Tapaturmavaara

- ➢ Käytä suojakäsineitä.
- ➢ Puhdista varovasti leikkuuterät.
- ➢ Huomaa, että yhden terän liikuttaminen saattaa aiheuttaa toisen terän pyörimisen.

Huomio!

Moottorin palotilaan voi valua polttoainetta.

➲ Moottorivauriot mahdollisia

➢ Älä kallista konetta enempää kuin 30°.

➔ Siirrä leikkuulaite yläasentoon.
➔ Puhdista leikkuutila harjalla tai siivousliinalla.

Ajoleikkurin huoltaminen

➔ Noudata moottorin käsikirjassa annettuja huolto-ohjeita.
➔ Vie ajoleikkuri käyttökauden lopussa huoltoon tarkastettavaksi ja huollettavaksi.

Ohje
Toimita öljynvaihdon yhteydessä talteenotettu vanha öljy jäteöljyn keräyspisteeseen.

Ohje
Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen. Poista akku ennen kuin viet ajoleikkurin romutettavaksi.

Käynnistysapukaapelin käyttö

⚠ VAARA!

Räjähdysvaara. Oikosulun vaara.

- ➢ Älä kytke apukäynnistyskaapelia vialliseen tai jäätyneeseen akkuun.
- ➢ Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytykset on kytketty pois päältä.

➔ Liitä punainen käynnistysapukaapeli tyhjentyneen akun plusnapaan (+) ja käynnistysapuakun plusnapaan (+).
➔ Liitä musta käynnistysapukaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (–).
➔ Kiinnitä toinen liitin ajoleikkurin moottorilohkon runkoon, mahdollisimman kauas akusta.

Ohje
Jos käynnistysapuakku on ajoneuvossa, niin tätä ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistyksen aikana.

➔ Käynnistä ensin ajoleikkuri.
➔ Kytke seisontajarru.
➔ Irroita käynnistysapukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine

⚠ VAROITUS!

Renkaiden liian korkea paine

➲ Onnettomuusvaara ja ajoleikkurin vaurioitumisen vaara

- ➢ Älä ylitä suurinta sallittua rengaspainetta (ks. tieto renkaan kyljestä).

➔ Tarkista renkaiden paineet ja korjaa tarvittaessa.

edessä	1,4-1,7 bar
takana	0,7-0,8 bar

Ohje
Liian korkea paine lyhentää renkaan käyttöikää. Tarkasta renkaiden paine joka kerta ennen ajoa.

5 käyttötunnin jälkeen

➔ Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto (ks. vaihtovälit moottorin ohjekirjasta.
➔ Käytä öljyn poislaskemiseen pikavaihtoventtiiliä (lisävaruste) **U**.

Ohje
Laske öljy keräysastiaan.

10 käyttötunnin jälkeen

➔ Voitele ajo- ja käyttövipujen jne. kaikki nivel- ja laakerointikohdat muutamalla tipalla voiteluöljyä.
➔ Puhdista akun navat ja liittimet.

25 käyttötunnin välein

➔ Voitele etupyörien/leikkuulaitteen pyörien laakerit ja akselit voitelunipoista tyypin Nr. 2 litium-monikäyttörasvalla **S**.
➔ Voitele kaikki teräakselit, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunipoista Shell Alvania RL2 -tyyppisellä rasvalla.

Ohje
Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

➔ Voitele ohjausjärjestelmä ohjauslaitteisiin sijoitetuista voitelunipoista tyypin Nr. 2 litium-monikäyttörasvalla.

Ohje
Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

➔ Anna pienkonehuollon puhdistaa leikkuulaitteen kiilahihnan suojakannen alle kerääntynyt lika ja ruohosilppu.

50 käyttötunnin välein

➔ Anna pienkonehuollon poistaa vetopyörästöön kerääntynyt lika ja ruohosilppu.
➔ Anna pienkonehuollon tarkastaa käyttömoottorin kiilahihnan, teräakselin ja kiristysrullien kuluneisuus ja vauriot.

Tarvittaessa

Akun lataaminen:
➔ Jos ajoleikkuri on pitkän aikaa käyttämättä, irroita akku.
➔ Lataa akku varastoinnin aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
➔ Tarkista akun jännite jännitemittarilla. Jännitteen ollessa alle 12,6 V (DC) lataa akku akkulaturilla taulukon mukaisesti (maksimi latausvirta 12 V, 6 A).

Jännitemittarin lukema	Akun varaustila	Tarvittava latausaika
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	n. 90 min
12,2 V	50 %	n. 180 min
12,0 V	25 %	n. 280 min

Ohje
Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Sulakkeiden vaihto:
➔ Vaihda viallisten sulakkeiden tilalle vain samantyyppiset sulakkeet.

Hydrostaattisen vaihteiston hydrauliöljy
Hydrostaattinen vaihteisto on varustettu erityisellä hydrauliöljyn paisuntasäiliöllä. Huollon ja tarkastuksen saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo vuosihuollon yhteydessä.

Kerran käyttökauden aikana

➔ Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa (ks. moottorin ohjekirja).
➔ Anna pienkonehuollon voidella takimmaiset pyöränakselit vettä hylkivällä erikoisrasvalla.
➔ Anna vain pienkonehuollon korjata tai vaihtaa leikkuulaite.

Ohje
Jätä leikkuulaitteen kiilahihna tarkastettavaksi määrävälein (korjaamolla käynnin yhteydessä).

Leikkuulaitteen irroittaminen, kiinnittäminen ja säätäminen

⚠ VAROITUS!

Ripustus / nostovarret toimivat jousiavusteisesti ja voivat ponnahtaa takaisin.

➲ Tapaturmavaara
➢ Irrota leikkuulaite hitaasti ja varovasti ripustuksesta/nostovarresta.
➢ Teetä nämä työt vain ammattikorjaamossa.

Säilyttäminen

Huomio!

Koneen materiaalivauriot mahdollisia.

- ➢ Säilytä ajoleikkuri puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- ➢ Suojaa ajoleikkuri ruostumiselta, jos se on pitkään käyttämättä.
- ➢ Suojaa ajoleikkuri pakkaselta.

- ➔ Puhdista ajoleikkuri ja ruohonkokooja.
- ➔ Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai käytä sprayöljyä.
- ➔ Lataa akku.
- ➔ Irroita akku ajoleikkurista pitkän säilytyksen ajaksi (esim. talveksi).
- ➔ Lataa akkua pitkän säilytyksen aikana 6 - 8 viikon välein ja vielä ennen akun uudelleen käyttöönottoa.
- ➔ Tyhjennä ajoleikkurista polttoaine. Valmistele moottori säilytystä varten, ks. moottorin käyttöopas.
- ➔ Tarkista rengaspaineet.

Kuljettaminen

Huomio!

Vakavien vaihteistovaurioiden vaara.

- ➢ Konetta ei saa hinata.

Ohje
Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

- ➔ Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajamaan lähtöä.
- ➔ Laita leikkuulaite ennen ajamista kuljetusasentoon (katso lukua ”Leikkuulaitteen korkeustason säätäminen”).
- ➔ Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja.

Pitkät matkat

⚠ VAROITUS!

Epävakaa ja kiinnittämätön ajoluiska on vaarallinen.

- ➲ Vakavien tapaturmien ja laitevaurioiden vaara!
- ➢ Varmista, että ajoluiska on tukeva ja hyvin kiinnitetty, ennen kuin ajat ajoleikkurin perävaunuun tai autoon.

⚠ VAROITUS!

Riittämätön kiinnittäminen aiheuttaa vaaran.

- ➲ Kuljetuksen aikana ajoleikkurin ympärille muodostuu ilmapyörteitä.
- ➢ Kiinnitä ajoleikkuri hyvin, kun kuljetat sitä perävaunussa tai autossa.

Huomio!

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle

- ➢ Älä kuljeta ajoleikkuria kyljellään.

- ➔ Käytä kuljetusajoneuvoa pitkää matkaa varten.
- ➔ Kytke kone vapaalle ja työnnä se käsin lavalle. Vapauta sitä varten ensin seisontajarru. Paina vaihteiston vapautusvipua hieman oikealle ja sitten jälleen kokonaan taakse N katso lukua ”Laitteen siirtäminen”).
- ➔ Kytke seisontajarru. Kiinnitä ajoleikkuri niin, ettei se pääse liukumaan.

Häiriöiden selvittäminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmien tai laitevaurioiden vaara.

- Epäselvässä tapauksessa toimita ajoleikkuri pienkonehuoltoon.
- Sammuta ajoleikkuri aina ennen leikkuulaitteelle tehtäviä töitä ja tarkastuksia.
- Suojaa itsesi tapaturman varalta ennen koneelle tehtäviä huoltotöitä

- sammuta moottori
- irroita virta-avain
- kytke pysäköintijarru
- odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet
- odota, kunnes moottori on jäähtynyt
- irroita sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimi näin
Käynnistin ei pyöri.	Turvalaitejärjestelmä on lauennut.	Istu kuljettajan istuimelle ja kytke PTO pois päältä. Kytke seisontajarru.
	Akku on kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+) -napaan ja musta kaapeli akun (–) -napaan.
Käynnistin ei pyöri.	Akku on tyhjä tai akun varaustila heikko.	Tarkista akun varaus ja lataa akku. Tarvittaessa vaihda akku.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa toistuvasti, selvitä syy (yleensä oikosulku). Anna laite vain ammattikorjaamon tarkastettavaksi.
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjohto irti.	Kytke maadoitusjohto.
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu ovat väärässä asennossa.	Säädä rikastinta. Siirrä kaasuvipu asentoon 🐇.
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainesäiliö on tyhjä.	Avaa bensiinihana. Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa on viallinen tai likainen.	Tarkista sytytystulppa, ks. moottorin käyttöopas.
	Ei sytytyskipinää.	Anna pienkonehuollon tarkistaa sytytys.
Moottori savuttaa.	Moottorissa on liikaa öljyä.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Tarkista öljytaso.
	Moottori on vikaantunut.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon tarkastaa moottori.
Voimakasta tärinää.	Teräakseli tai leikkuuterät ovat vahingoittuneet.	Pysäytä ajoleikkuri heti. Anna pienkonehuollon vaihtaa vialliset osat.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Moottorin kierrosnopeus on alhainen.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Aja hitaammin.
	Leikkuuterät ovat tylsät.	Anna pienkonehuollon terottaa tai vaihtaa leikkuuterät.
Moottori käy, mutta terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilahihna on katkennut.	Anna pienkonehuollon vaihtaa kiilahihna.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä ongelmista, jotka koskevat tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa. Lisätietoja löydät koneen mukana toimitettavasta erillisestä moottorin valmistajan ohjekirjasta.

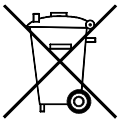
Takuu

Takuu on maakohtainen. Takuun myönnämme me tai maahantuoja. Korvaamme maksutta takuuehtojen puitteissa materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuneet häiriöt. Ota takuuasioissa yhteys myyjäliikkeeseen tai lähelläsi sijaitsevaan jälleenmyyjään.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Löydät nämä ja muut tiedot erillisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka on tämän käyttöohjeen olennainen osa.

Hävittäminen ympäristöystävällisesti

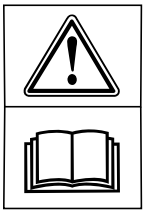


Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu kone yms. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Spis treści

Znaczenie symboli....203
Dla własnego bezpieczeństwa....205
Instrukcje bezpieczeństwa....205
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem....209
Tabliczka znamionowa....209
Wyposażenie zabezpieczające....210
Montaż....210
Elementy obsługowe....213
Uruchomienie....213
Eksploatacja....214
Konserwacja....218
Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego....220
Przechowywanie....220
Transport....220
Usuwanie usterek....221
Informacje dotyczące silnika....222
Gwarancja....222
Deklaracja zgodności CE....222
Utylizacja bezpieczna dla środowiska....222

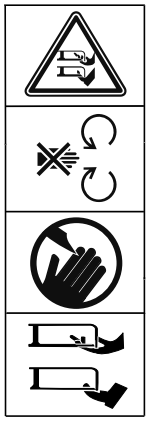
Znaczenie symboli



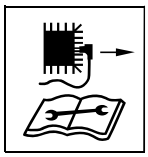
Ostrzeżenie!
Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać instrukcję eksploatacji!

Ostrożnie! Osoby postronne
W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!

Uwaga! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
Nie zbliżać rąk i innych części ciała do ruchomych elementów.

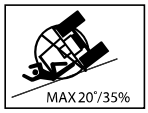


Ostrzeżenie! Obracające się noże
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części. Nie wkładać dłoni i stóp pod zespół tnący.



Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej.
Nie zbliżać dłoni i stóp do obracających się części.

Ostrożnie! Przedmioty wyrzucane z dużą siłą
Może dojść do pochwycenia przedmiotów przez urządzenie i wyrzucenia ich z dużą siłą.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo upadku
Nie używać urządzenia na zboczach o nachyleniu większym niż 20°/35%.

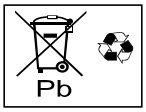
Ostrzeżenie!
Urządzeń z opcjonalnym koszem na trawę używać tylko razem z zamontowaną przednią przeciwwagą!

Niebezpieczeństwo! Niebezpieczeństwo wybuchu

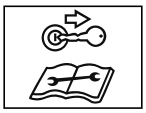
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych przez kwas akumulatorowy

Ostrożnie!
Nosić okulary ochronne.

Niebezpieczeństwo! Niedopuszczalne jest występowanie ognia, iskier, otwartego światła i palenie tytoniu!



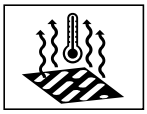
Uwaga!
Nie wyrzucać zużytych akumulatorów do domowego kosza na śmieci.

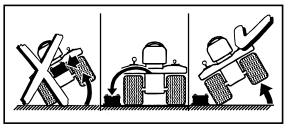


Niebezpieczeństwo! Nieumyślne włączenie
Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.

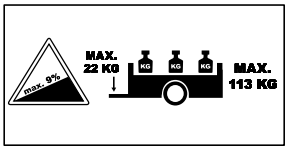
Uwaga!
Nie stawać na zespole tnącym.

Ostrzeżenie! Gorąca powierzchnia





Ostrożnie!
Przed przechyleniem urządzenia wyjąć akumulator.



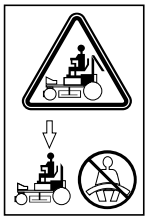
Ostrzeżenie!
Podczas pracy z przyczepą nie wolno przekraczać następujących wartości maksymalnych:

maks. nachylenie zbocza: 9%
maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym: 22 kg
maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek): 113 kg

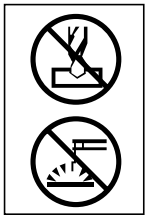
Ostrzeżenie!
Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego lub z końcówką zespołu rozdrabniającego.

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo pożaru z powodu gorącej rury wydechowej lub gorących części. W trybie koszenia nie najeżdżać na suche sterty liści i nie stawiać na nich urządzenia.

Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo upadku
Urządzenie wolno eksploatować tylko z podniesionym i zabezpieczonym pałąkiem przeciwkapotażowym i założonym pasem bezpieczeństwa.



Ostrzeżenie!
Nie zakładać pasa bezpieczeństwa przy odchylonym pałąku przeciwkapotażowym.



Ostrzeżenie! Uszkodzenia strukturalne pałąka przeciwkapotażowego
Nie wiercić otworów w pałąku przeciwkapotażowym i nie wykonywać przy nim prac spawalniczych.

Wskazówka
Symbole należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze wyraźne i czytelne. Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne symbole.

Dla własnego bezpieczeństwa

Poziomy zagrożeń w ostrzeżeniach

W tej instrukcji eksploatacji zastosowano następujące poziomy zagrożeń w celu zwrócenia uwagi na potencjalne niebezpieczne sytuacje:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczna sytuacja stanowi bezpośrednie zagrożenie i prowadzi, jeśli nie zostaną zastosowane odpowiednie środki, do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczna sytuacja może wystąpić i prowadzi, jeśli nie zostaną zastosowane odpowiednie środki, do poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczna sytuacja może wystąpić i prowadzi, jeśli nie zostaną zastosowane odpowiednie środki, do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

Uwaga!

Potencjalnie niebezpieczna sytuacja może wystąpić i prowadzi, jeśli się jej nie uniknie, do szkód materialnych.

Struktura instrukcji bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Rodzaj i źródło zagrożenia!

➲ Skutki nieprzestrzegania

➢ Środki mające na celu zapobieganie zagrożeniom

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji oraz przestrzegać jej. *Zachować niniejszą instrukcję eksploatacji do późniejszego użytku lub w celu przekazania jej następnemu posiadaczowi urządzenia.*

➔ Przed pierwszym uruchomieniem koniecznie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz zagrożenia dla operatora i innych osób.

➔ Zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługowymi i ich prawidłowym użyciem.

➔ Wszystkie osoby wykonujące czynności związane z uruchomieniem, obsługą i konserwacją urządzenia muszą mieć odpowiednie kwalifikacje.

Zakaz samowolnego dokonywania zmian i przebudowy

Zabronione jest dokonywanie zmian w urządzeniu oraz wykorzystywanie go do tworzenia urządzeń dodatkowych. Tego typu zmiany mogą spowodować obrażenia ciała i wadliwe działanie.

➔ Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane tylko przez przeszkolone osoby, którym zlecono wykonanie tych prac. Zawsze używać oryginalnych części zamiennych. Jest to warunek zachowania bezpieczeństwa urządzenia.

Symbole informacyjne użyte w niniejszej instrukcji

Znaki i symbole użyte w niniejszej instrukcji eksploatacji pomagają w szybkim i bezpiecznym użytkowaniu instrukcji i urządzenia.

Wskazówka
Informacje o najbardziej efektywnym i praktycznym użyciu urządzenia.

➔ **Czynność**
Informuje o konieczności działania.

✓ **Wynik czynności**
Tutaj można znaleźć wynik sekwencji czynności.

[1] Numer pozycji
Numery pozycji przedstawiono w tekście w nawiasach kwadratowych [ ].

A Oznaczenie ilustracji
Ilustracje są ponumerowane literami i oznaczone w tekście.

❶ Numer czynności
Zdefiniowana sekwencja czynności jest ponumerowana i oznaczona w tekście.

Instrukcje bezpieczeństwa

Ochrona użytkownika i ochrona innych osób

- **Ze względów bezpieczeństwa nie należy pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub inne osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi.**
- **Osobom poniżej 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia oraz wykonywania innych prac przy urządzeniu, takich jak np. konserwacja, czyszczenie czy ustawianie.** Obowiązujące lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkowników.
- **Osoby obsługujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkoholu, narkotyków lub lekarstw).**
- **Zabronione jest użytkowanie urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia lub w przypadku zmęczenia bądź choroby.**
- **Zachować ostrożność i nie wkładać rąk do strefy noży tnących.**
- **Operator odpowiada za szkody poniesione w wypadkach z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie ich mienia.**
- **Urządzenie może być obsługiwane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.**
- **Nie włączać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta.**
- **Pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.**
- **Przerwać pracę, jeśli w pobliżu znajdą się osoby postronne (szczególnie dzieci) lub zwierzęta domowe.**
- **Podczas prac z urządzeniem lub przy urządzeniu nosić zawsze obuwie antypoślizgowe i długie spodnie oraz korzystać ze środków ochrony indywidualnej (okulary ochronne, ochronniki słuchu, rękawice robocze itp.).** Stosowanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko zranienia. Unikać noszenia luźnej odzieży oraz odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami. Praca bez zastosowania ochronników słuchu może spowodować utratę słuchu.

Przed rozpoczęciem pracy

- **Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z urządzeniem, jego funkcjami i elementami obsługowymi.**
- **Sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące (nakrętki, trzpienie i śruby itp.) są prawidłowo zamocowane, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.**
- **Używać urządzenia tylko w stanie technicznym niebudzącym zastrzeżeń.** Nigdy nie zmieniać ustawień fabrycznych silnika. Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Przed włączeniem urządzenia usunąć narzędzia służące do regulacji i klucze płaskie.** Narzędzie, które znajduje się w obszarze obracających się narzędzi tnących, może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie używać urządzenia z niesprawnym, uszkodzonym lub brakującym wyposażeniem zabezpieczającym.** Wyposażenie zabezpieczające jest elementem urządzenia, służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne. Nie wprowadzać żadnych zmian w wyposażeniu zabezpieczającym, nie wyłączać go i nie dezaktywować jego działania. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonego wyposażenia zabezpieczającego wykwalifikowanemu specjaliście albo w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Sprawdzić klapę otworu wyrzutowego pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania.**
- **Przed rozpoczęciem koszenia upewnić się, że z trawnika usunięto gałęzie, kamienie, druty itp. Podczas koszenia zawsze zwracać uwagę na tego rodzaju przedmioty.** Urządzenie może pochwycić przedmioty i odrzucić je z dużą siłą.
- **Sprawdzić (kontrola wzrokowa), czy noże tnące i ich elementy mocujące nie są tępe, uszkodzone lub zdeformowane.**
- **Przyczepy lub przystawki sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami.** Przystawki, przyczepy, ciężary balastowe i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a w szczególności zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Instrukcje bezpieczeństwa

Podczas pracy

- **Nie kosić trawników z trawą o źdźbłach dłuższych niż 25 cm.**
- **Zachować ostrożność podczas jazdy.** Przed zakrętami zredukować prędkość.
- **Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenie może wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłów lub oparów. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia do tyłu lub jazdy wstecz.** W celu uniknięcia wypadków jechać powoli, obserwując ziemię z tyłu.
- **Wysokość koszenia zmieniać tylko przy wyłączonym silniku i zatrzymanym narzędziu tnącym.**
- **Nie otwierać klapy otworu wyrzutowego, gdy silnik jeszcze pracuje.**
- **Nie przejeżdżać po żwirze i chodnikach przy włączonym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo uderzenia kamieniami!
- **Nie kosić wysokiej, suchej trawy (np. trawy pastwiskowej) lub suchych stert liści. Nie stawiać urządzenia na suchej trawie i liściach.** Występuje ryzyko wybuchu pożaru w przypadku kontaktu z gorącą rurą wydechową lub gdy sucha trwa lub suche liście osiądą na gorącym zespole tnącym.
- **Podczas prac przy jezdni lub podczas przekraczania jezdni zwrócić uwagę na ruch pojazdów.** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na drogach publicznych.
- **Nie opróżniać kosza na trawę przy pracującym zespole tnącym.** Niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika i osób trzecich przez wyrzucaną skoszoną trawę lub wyrzucane przedmioty podczas opróżniania kosza na trawę.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas otwierania i zamykania kosza na trawę – występuje niebezpieczeństwo przygniecenia.**
- **Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, np. blisko stromych zboczy, rowów, pod drzewami, przy krzakach i żywopłotach.**
- **Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik**. Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby oddać urządzenie do specjalistycznego punktu serwisowego.
- **Nie użytkować urządzenia bez zamontowanego zespołu tnącego.** W przeciwnym razie rozkład masy zmieni się i może spowodować przewrócenie urządzenia.
- **Nie stać przed otworami wyrzutu trawy.**
- **Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk zapłonowy przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania zatoru w kanale wyrzutowym.**
- **Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym.** Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
- **Upewnić się, że pałąk przeciwkapotażowy jest zatrzaśnięty w pozycji pionowej/poziomej i zabezpieczony.** Nie jeździć bez pałąka przeciwkapotażowego. Pałąk przeciwkapotażowy tworzy strefę bezpieczeństwa i chroni operatora przed przygnieceniem, złamaniami i najcięższymi, a nawet śmiertelnymi obrażeniami w przypadku przewrócenia lub upadku urządzenia.
- **Przed wjechaniem pod nisko umieszczone gałęzie, przewody, otwory drzwiowe itp. zwrócić uwagę na wysokość przejazdu.** W przeciwnym razie może dojść do uderzenia użytkownika i/lub pałąka przeciwkapotażowego. Może to spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub przewrócenie urządzenia. Pałąk przeciwkapotażowy może zostać odchylony tylko podczas transportu i przechowywania.
- **Również w położeniu odchylonym pałąk przeciwkapotażowy musi być zawsze zabezpieczony odpowiednimi trzpieniami i zawleczkami.**

Koszenie na stromych zboczach

- **Nie kosić i nie wjeżdżać na zbocza o nachyleniu przekraczającym 35%.**
- **Kosić tylko w poprzek do kierunku nachylenia zbocza, nigdy w kierunku do góry i na dół zbocza. Nie zawracać na zboczach.** Praca na zboczach jest niebezpieczna. Urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Jeśli nie da się tego uniknąć, powoli i ostrożnie zjechać ze zbocza.
- **Nigdy nie próbować ustabilizować maszyny, stawiając nogę na ziemi.**
- **Jechać na zboczach łagodnie i ostrożnie hamować.** Podczas jazdy wstecz pozostawić załączony silnik i jechać powoli. Zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku.
- **Na zboczach o nachyleniu większym niż 9% nie używać żadnych ciężkich przystawek, takich jak np. przyczepa transportowa czy walec do trawy.**

Instrukcje bezpieczeństwa

- **Na zboczach o nachyleniu większym niż 20% nie używać kosza na trawę.**
- **Podczas pracy z przyczepą lub innymi częściami przymocowanymi do haka nie przekraczać następujących wartości maksymalnych:**

- maks. nachylenie zbocza 9%
- maks. obciążenie pionowe na haku holowniczym 22 kg
- maks. obciążenie przyczepy (przyczepa i ładunek) 113 kg

Informacje dotyczące drgań:

- **Drgania mogą negatywnie oddziaływać na psychikę i powodować zaburzenia krążenia krwi w dłoniach i rąk.**
- **Podczas pracy w chłodnych warunkach nosić ciepłą odzież i zapewnić ciepło oraz nawilżenie rąk.**
- **Robić przerwy w pracy.**
- **Jeśli stwierdzono drętwienie, mrowienie, ból lub białe zabarwienie palców lub dłoni, należy zaprzestać pracy z maszyną i w razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza.**

Po zakończeniu pracy

- **Po opuszczeniu siedzenia urządzenia zawsze wyłączyć silnik.** Wyjąć kluczyk zapłonowy i włączyć hamulec postojowy.
- **Zwracać uwagę na to, by otwory wentylacyjne nie były zanieczyszczone.**
- **Przed przechowaniem urządzenia zaczekać, aż silnik ostygnie.**

Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu

- **Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:**

- wyłączyć silnik;
- wyjąć kluczyk zapłonowy;
- włączyć hamulec postojowy;
- zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
- zaczekać, aż silnik ostygnie;
- wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- **Nigdy nie włączać silnika w budynku lub w słabo wentylowanych pomieszczeniach.** Niebezpieczeństwo zatrucia się tlenkiem węgla (czadem)!
- **Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać wymagania podane przez producenta.** Z uwagi na to należy stosować tylko oryginalne części zamienne/części wyposażenia lub części zamienne/części wyposażenia dopuszczone przez producenta. Przy wymianie przestrzegać dołączonych instrukcji montażu. Użycie części zamiennych lub części wyposażenia, które nie zostały dopuszczone do użytku przez producenta, może spowodować poważne zagrożenie.
- **Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Nie przewozić na urządzeniu innych osób.** Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób.
- **Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pielęgnacji trawników i powierzchni trawiastych w zastosowaniach prywatnych.** W celu uniknięcia ryzyka obrażenia ciała użytkownika lub innych osób zabronione jest wykorzystanie urządzenia do innych celów.
- **Wyciekające płyny hydrauliczne mogą spowodować poważne obrażenia ciała. Nigdy nie sprawdzać nieszczelności gołą ręką!** Użyć w tym celu kawałka papieru lub tektury. Podczas sprawdzania nieszczelności nosić rękawice ochronne i okulary ochronne. Jeśli ciecz wniknie do skóry, natychmiast udać się do lekarza. W żadnym wypadku nie przeprowadzać kontroli układu hydraulicznego, gdy znajduje się on pod ciśnieniem! Wykonanie prac przy układzie hydraulicznym zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Używać urządzenia tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.** Obszar pracy powinien być czysty i dobrze oświetlony.
- **Aby zapoznać się z obsługą i szczególnym zachowaniem układu kierowniczego urządzenia (ok. 30 minut), ustawić urządzenie na płaskim podłożu i uruchomić bez obecności innych osób.** W tym czasie jechać z pedałem gazu wciśniętym do połowy i nie włączać zespołu tnącego.
- **Podczas jazdy mocno trzymać kierownicę obiema rękoma.**
- **Zadbać o to, by wszystkie prace konserwacyjne były zawsze wykonywane terminowo – jest to warunek utrzymania urządzenia w bezpiecznym stanie.** Niewykonane lub nieprawidłowo wykonane prace mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i tym samym do obrażeń ciała.
- **Rura wydechowa i silnik nagrzewają się do wysokiej temperatury i mogą spowodować poparzenia.** Nie dotykać!

Instrukcje bezpieczeństwa

- **Używać urządzenia tylko w suchych warunkach.** Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Podczas pracy na mokrej trawie urządzenie może ślizgać się z powodu obniżenia przyczepności.
- **Nie używać urządzenia, gdy istnieje ryzyko wystąpienia deszczu lub burzy.**
- **Urządzenie wolno eksploatować tylko z podniesionym, zabezpieczonym pałąkiem przeciwkapotażowym i założonym pasem bezpieczeństwa.**
- **Obchodzić się ostrożnie z paliwem. Opary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa łatwopalne.** Nie tankować urządzenia przy pracującym lub gorącym silniku. Tankować urządzenie tylko na wolnym powietrzu. Przechowywać paliwo tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania. Nie składować paliwa w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, zasobników ciepłej wody). Natychmiast wymienić uszkodzoną rurę wydechową, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.
- **W przypadku przelania się paliwa nie wolno uruchamiać silnika.** Przemieścić urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż opary benzyny się ulotnią.
- **W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru zadbać o to, by silnik, rura wydechowa, akumulator, zbiornik paliwa i elementy hydrauliczne nie były zanieczyszczone trawą ani wyciekłym olejem.**
- **Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

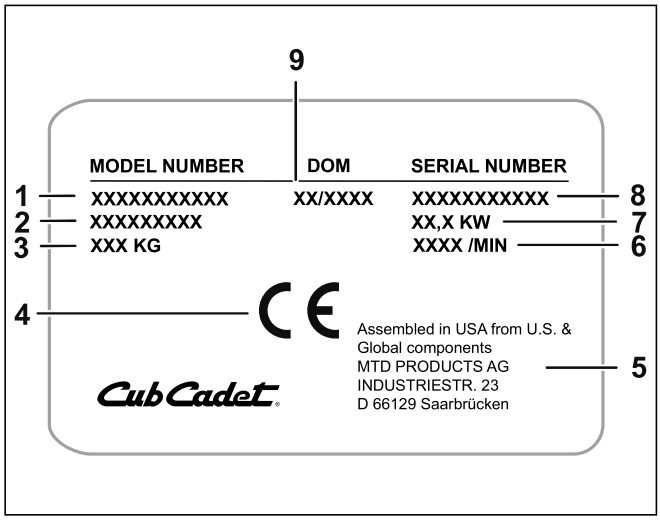
Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania
- jako traktor ogrodowy do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych;
- z wyposażeniem, które jest wyraźnie dopuszczone do pracy z tym traktorem ogrodowym;
- zgodnie z opisem i instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.
Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiej odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany dokonane w urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z tych zmian.
Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się pod/przed siedzeniem kierowcy.



Budowa

1 Numer modelu
2 Nazwa modelu
3 Masa
4 Znak CE
5 Producent
6 Prędkość obrotowa silnika w min^{-1}
7 Moc
8 Numer seryjny
9 Rok produkcji

Wyposażenie zabezpieczające

Pałąk przeciwkapotażowy T [B] i pas bezpieczeństwa W

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo upadku
- Nie używać urządzenia bez pałąka przeciwkapotażowego.
- Nie używać urządzenia z odchylonym pałąkiem przeciwkapotażowym.
- Przy podniesionym pałąku przeciwkapotażowym zawsze zakładać pas bezpieczeństwa.
- Pałąk przeciwkapotażowy musi być zawsze zablokowany i zabezpieczony odpowiednimi trzpieniami i zawleczkami w podniesionym, pionowym położeniu.
- Przy odchylonym pałąku przeciwkapotażowym nie zakładać pasa bezpieczeństwa.
- W razie uszkodzenia lub wypadku zlecić sprawdzenie pałąka przeciwkapotażowego w specjalistycznym punkcie serwisowym i ewentualnie wymienić. Nie przeprowadzać samodzielnie napraw!

Urządzenie jest wyposażone w pałąk przeciwkapotażowy i pas bezpieczeństwa. Oba elementy zapewniają optymalną ochronę kierowcy.

Klapa otworu wyrzutowego T [A]

⚠ OSTROŻNIE!

Kontakt z nożem tnącym i przedmiotami wyrzuconymi z dużą siłą

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
- Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną i opuszczoną klapą otworu wyrzutowego.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy
- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- pedały jazdy nie są wciśnięte (położenie neutralne),
- hamulec postojowy znajduje się w pozycji parkowania,
- zespół tnący jest wyłączony, tzn.: przełącznik PTO jest ustawiony w pozycji „0/wył./off” (PTO = Power-Take-Off).

System blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłącza silnik, gdy przy włączonym zespole tnącym (PTO) użytkownik opuści siedzenie, niezależnie od tego, czy hamulec postojowy został uprzednio włączony.
System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie silnik, gdy tylko użytkownik opuści siedzenie nie włączając uprzednio hamulca postojowego.
System blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłącza silnik, gdy przy włączonym hamulcu postojowym operator wciśnie pedał jazdy.

Informacje o kierunkach

Informacje o kierunkach (np. z lewej, z prawej strony urządzenia) odnoszą się zawsze do jazdy do przodu.

Montaż

Wskazówka
Aby urządzenie mogło być przemieszczane ręcznie, dźwignia zwalniania blokady przekładni musi się znajdować w odpowiednim położeniu. Patrz rozdział – „Eksploatacja – przemieszczanie urządzenia”

Ustawienie pałąka przeciwkapotażowego D a

Z przyczyn związanych z transportem pałąk przeciwkapotażowy jest odchylony.

➔ Usunąć zawleczki z trzpieni zabezpieczających ❶.
➔ Wyjąć trzpienie zabezpieczające ❷.
➔ Ustawić pałąk przeciwkapotażowy całkowicie w pozycji pionowej ❸.
➔ Włożyć trzpienie zabezpieczające do otworów ❹.
➔ Zabezpieczyć trzpienie zawleczkami ❺.

Ustawienie kolumny kierownicy B b

➔ Zwolnić dźwignię zaciskową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ❶.
➔ Ustawić kolumnę kierownicy w odpowiednim położeniu, przechylając ją do przodu ❷.
➔ Dociągnąć dźwignię zaciskową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara ❸, aby zablokować kolumnę kierownicy w tej pozycji.

Montaż kierownicy B c

➔ Zdjąć pokrywę **[1]** (**[A]** lub **[B]** w zależności od wersji).
➔ Usunąć śrubę **[2]** i podkładkę **[3]**.
➔ Ustawić koła w pozycji na wprost.
➔ Umieścić kierownicę na wale kierowniczym.
➔ Położyć podkładkę **[3]** wypukłą stroną do góry.
➔ Przymocować kierownicę śrubą **[2]**.
➔ Założyć pokrywę **[1]** (**[A]** lub **[B]** w zależności od wersji).

Montaż siedzenia C

Wskazówka
Elementy montażowe A-D i F-I znajdują się w opakowaniu dołączonym do instrukcji obsługi.

➔ Przymocować siedzenie obiema śrubami **[A]** i obiema nakrętkami **[B]** do uchwytu nośnego ❶.
➔ Przymocować drążek przytrzymujący siedzenie **[E]** śrubą **[C]** i nakrętką **[D]** do siedzenia ❷.
➔ Podłączyć przewód przyłączeniowy do wtyku przyłączeniowego siedzenia ❸.

Wskazówka
Siedzenie jest wyposażone w czujnik zajętości siedzenia, należący do systemu blokady bezpieczeństwa. Prawidłowa obsługa urządzenia jest możliwa tylko wtedy, gdy przewód przyłączeniowy jest poprawnie podłączony do wtyku przyłączeniowego siedzenia.

➔ Wsunąć pozostały odcinek przewodu przyłączeniowego do otworu siedziska, aby nie został przygnieciony podczas podnoszenia i opuszczania siedzenia.
➔ Usunąć sworzeń i zawleczkę z płytki mocującej, aby zwolnić blokadę oparcia ❹.
➔ Popchnąć oparcie maksymalnie do przodu ❺.
➔ Ponownie zamontować sworzeń i zawleczkę w górnym otworze płytki mocującej ❻.
➔ Wsunąć płytkę regulacyjną **[F]** z otworem podłużnym na sworzeń **[J]**. Środkowy otwór płytki regulacyjnej musi się pokrywać z otworem do mocowania ❼.
➔ Wsunąć gałkę regulacyjną **[G]** z wewnętrznym wycięciem na spiralę na sworzeń **[J]**. Środkowy otwór gałki regulacyjnej musi się pokrywać z otworem do mocowania ❽.
➔ Przymocować cały zespół regulujący za pomocą śruby **[I]** i podkładek **[H]**.

Wskazówka
Grubsza podkładka musi być umieszczona na zewnątrz.

➔ Dokręcić śrubę **[I]** ręcznie za pomocą klucza tak, by gałka regulacyjna **[G]** mogła się jeszcze obracać. Odkręcić śrubę **[I]**, jednak nie więcej niż o jeden obrót, aż gałka regulacyjna będzie się mogła lekko obracać.

Odchylenie siedzenia kierowcy w dół R

➔ Pociągnąć drążek przytrzymujący siedzenie nieco do góry ❹ i opuścić siedzenie, aż zatrzaśnie się w uchwycie ❺.

Wskazówka
Zwrócić uwagę, czy siedzenie kierowcy jest prawidłowo zatrzaśnięte.

Usunięcie zabezpieczenia transportowego na klapie otworu wyrzutowego T

➔ Zdjąć opaskę kablową.
➔ Opuścić klapę otworu wyrzutowego, ustawiając ją w położeniu roboczym **[A]**.

Montaż haka (opcjonalnie) (w zależności od modelu) D b

➔ Usunąć hak **[1]** wraz ze śrubami **[2]** i nakrętkami **[3]** z tylnej ścianki **[4]** urządzenia.
➔ Obrócić hak w poziomie o 180°.
➔ Przymocować hak **[1]** śrubami **[2]** i nakrętkami **[3]** do tylnej ścianki **[4]** urządzenia.

Uruchomienie akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

- Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące. Natychmiast wyczyścić wszystkie części urządzenia spryskane kwasem akumulatorowym.
- Nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i gorące przedmioty trzymać z dala od akumulatora.
- Ładować akumulatory tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach.
- Podczas prac przy akumulatorze występuje ryzyko zwarcia elektrycznego. Nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zatrucia i odniesienia obrażeń w przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym

- Nosić okulary i rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą.
- W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu natychmiast przepłukać oczy i twarz zimną wodą i udać się do lekarza.
- W przypadku połknięcia kwasu akumulatorowego wypić dużo wody i udać się do lekarza.
- Przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Nie przechylać akumulatora, ponieważ kwas akumulatorowy może się wylać.
- Resztki kwasu akumulatorowego oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Uwaga!

- Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności montażowych przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora.
- Uruchamiać akumulator tylko z zamontowaną pokrywą biegunów akumulatora (w zależności od wersji jest to pokrywa na biegunie dodatnim lub kompletna pokrywa ochronna akumulatora).

Wskazówka
Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Akumulator jest napełniony kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty.

Montaż B a

➔ Podłączyć najpierw czerwony kabel (+/biegun dodatni) ❶.
➔ Następnie podłączyć czarny kabel (-/biegun ujemny) ❷.

Wskazówka
W przypadku urządzeń z elektrycznym wspomaganiem układu kierowniczego (serwo), należy dodatkowo podłączyć przewód przyłączeniowy wspomagania układu kierowniczego do akumulatora. Podłączyć najpierw czerwony przewód do bieguna dodatniego akumulatora, a następnie czarny przewód do bieguna ujemnego akumulatora.

➔ Zamontować pokrywę biegunów akumulatora.

Demontaż

➔ Zdemontować pokrywę biegunów akumulatora.
➔ Odłączyć najpierw czarny przewód/czarne przewody (-/biegun ujemny).
➔ Następnie odłączyć czerwony przewód/czerwone przewody (+/biegun dodatni).

Ładowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE!

Również z zamkniętego akumulatora po przechyleniu wylewa się płynny elektrolit.

➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i pożaru
- Unikać przechylania akumulatora.

➔ Przed pierwszym uruchomieniem akumulatora naładować go za pomocą prostownika 12 V (maksymalny prąd ładowania 6 amperów) przez 1–2 godziny.
➔ Po naładowaniu odłączyć najpierw wtyczkę prostownika.
➔ Następnie odłączyć akumulator (patrz także instrukcja eksploatacji prostownika).

Uwaga!

- Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji prostownika.

Elementy obsługowe

Przegląd A

1 Pedał jazdy do tyłu
2 Pedał jazdy do przodu
3 Dźwignia zaciskowa kolumny kierowniczej
4 Dźwignia do regulacji siedzenia (kierunek wzdłużny)
5 Wskazanie stopnia napełnienia zbiornika*
6 Dźwignia gazu/ssania*
7 Stacyjka zapłonowa
8 Wskazanie łączone*
9 Uchwyt na kubek
10 Przełącznik PTO
11 Zawór benzyny*
12 Przełącznik wyposażenia dodatkowego*
13 Przełącznik świateł*
14 Wskazanie poziomu napełnienia zbiornika paliwa*
15 Pałąk przeciwkapotażowy
16 Zbiornik paliwa
17 Zawór benzyny*
18 Hak*
19 Pas bezpieczeństwa
20 Dźwignia zwalniania blokady przekładni
21 Dźwignia hamulca postojowego
22 Dźwignia blokady zespołu tnącego
23 Dźwignia ssania*
24 Kierownica
25 Blokada wysokości zespołu tnącego
26 Pedał regulacji wysokości zespołu tnącego
(* w zależności od modelu)

Uruchomienie

Przed każdym użyciem

Sprawdzić:
- wszystkie elementy wyposażenia zabezpieczającego,
- poziom oleju (patrz instrukcja obsługi silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- Osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.
- wszystkie elementy mocujące.

Tankowanie i kontrola poziomu oleju

Wskazówki dotyczące oleju silnikowego
Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym – sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dolać.

Wskazówki dotyczące oleju silnikowego
Wskazanie poziomu napełnienia zbiornika paliwa M (w zależności od modelu) informuje o ilości paliwa w zbiorniku:
Max = zbiornik pełny
Min = zbiornik prawie pełny, należy niezwłocznie zatankować

➔ Tankować benzynę bezołowiową.
➔ Napełnić zbiornik paliwa maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu.
➔ Mocno zamknąć zbiornik paliwa.
➔ Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/Max." i „Add/Min." (patrz także instrukcja obsługi silnika).

Kontrola ciśnienia opon

Wskazówka
Ze względów produkcyjnych ciśnienie opon może być większe niż wymagane.

➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować (maksymalne ciśnienie opon – patrz brzeg opony).

z przodu	1,4–1,7 bara
z tyłu	0,7–0,8 bara

Ustawienie siedzenia kierowcy V (w zależności od wersji i modelu)

Wskazówka
W zależności od wersji urządzenie jest wyposażone w regulowane siedzenie z wbudowanym czujnikiem obecności i wyciąganym pasem bezpieczeństwa.

Regulacja kierunku wzdłużnego V a
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Nacisnąć dźwignię regulacji w prawo i przytrzymać ❶.
➔ Ustawić siedzenie w żądanej pozycji ❷ i zwolnić dźwignię regulacji ❸.

Wskazówka
Przy zwalnianiu dźwigni regulacji zwrócić uwagę na prawidłowe zatrzaśnięcie siedzenia.

Ustawienie podłokietników V b
➔ Podnieść podłokietnik ❶.
➔ Obrócić element regulacyjny, ustawiając go w odpowiednim położeniu ❷.
➔ Opuścić podłokietnik.

Regulacja podparcia odcinka lędźwiowego V c
➔ Aby uzyskać żądane ustawienie, nacisnąć dźwignię w dół lub do góry ❶.

Ustawienie kąta nachylenia oparcia V d
➔ Aby ustawić żądany kąt nachylenia, obrócić gałkę regulacyjną do przodu lub do tyłu ❶.

Ustawienie masy ciała kierowcy
Mechanizm regulacji zawieszenia siedzenia w zależności od masy ciała umożliwia ustawienie masy ciała kierowcy w zakresie 46–127 kg.

Regulacja mechaniczna:
Zwiększenie twardości siedzenia/nośności **V e**
➔ Obracać gałkę w prawo do osiągnięcia odpowiedniej twardości siedzenia ❶.
Zmniejszenie twardości siedzenia/nośności **V e**
➔ Obracać gałkę w lewo do osiągnięcia odpowiedniej twardości siedzenia ❶.

Regulacja elektryczna:
Zwiększenie twardości siedzenia/nośności **V f**
➔ Obracać gałkę regulacyjną w lewo do osiągnięcia odpowiedniej twardości siedzenia ❶.
Zmniejszenie twardości siedzenia/nośności **V f**
➔ Obracać gałkę regulacyjną w prawo do osiągnięcia odpowiedniej twardości siedzenia ❶.

Ustawienie kolumny kierownicy B b

➔ Zwolnić dźwignię zaciskową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ❶.
➔ Ustawić kolumnę kierownicy w odpowiednim położeniu, przechylając ją do przodu ❷.
➔ Dociągnąć dźwignię zaciskową w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara ❸, aby zablokować kolumnę kierownicy w tej pozycji.

Odchylenie siedzenia kierowcy do przodu/w dół R

Odchylenie siedzenia kierowcy do przodu
➔ Pociągnąć dźwignię odblokowującą do góry ❶.
➔ Popchnąć siedzenie do przodu ❷, aż drążek przytrzymujący siedzenie się zatrzaśnie ❸.

Odchylenie siedzenia kierowcy w dół
➔ Pociągnąć drążek przytrzymujący siedzenie nieco do góry ❹.
➔ Opuścić siedzenie, aż zatrzaśnie się w uchwycie ❺.

Wskazówka
Zwrócić uwagę, czy siedzenie kierowcy jest prawidłowo zatrzaśnięte.

Ustawienie kół zespołu tnącego L

Koła zespołu tnącego w jego najniższym położeniu powinny zawsze znajdować się co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. Służą one jedynie do kompensowania nierówności podłoża.

➔ Zawsze przestawiać koła zespołu tnącego równomiernie.

Wskazówka
Liczba kół zespołu tnącego różni się w zależności od modelu.

Eksploatacja

Uwaga!

➢ Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji eksploatacji silnika.

Wskazówka
Przestrzegać krajowych/lokalnych przepisów dotyczących dopuszczalnego czasu pracy z urządzeniem (w razie wątpliwości zasięgnąć informacji we właściwym urzędzie).

Włączenie/wyłączenie reflektorów J (opcjonalnie w zależności od modelu)

➔ Aby włączyć reflektory, ustawić przełącznik w położeniu „ON”.
➔ Aby wyłączyć reflektory, ustawić przełącznik w położeniu „OFF”.

Otwarcie zaworu benzyny K

Za pomocą zaworu benzyny można otworzyć lub zamknąć dopływ paliwa lewego i prawego zbiornika paliwa.

	Dopływ paliwa otwarty
OFF	Dopływ paliwa zamknięty

Wskazówka
Na każdym zbiorniku benzyny (w zależności od wersji) znajduje się zawór benzyny. Zbiorniki benzyny mogą być używane razem lub osobno.
Jeśli oba zawory benzyny są otwarte, a jeden ze zbiorników benzyny jest pusty, silnik nie uruchomi się. Aby uruchomić silnik, zamknąć zawór benzyny pustego zbiornika lub napełnić go.

Włączenie lub wyłączenie hamulca postojowego P

➔ Aby włączyć hamulec postojowy, pociągnąć dźwignię **[A]** do oporu do tyłu, aż się zatrzaśnie Ⓟ I/🔒 ❶.
➔ Aby wyłączyć hamulec postojowy, przesunąć dźwignię **[B]** do przodu ❷ i jednocześnie popchnąć dźwignię **[A]** maksymalnie do przodu Ⓟ O/🔓 ❸.

Wskazówka
Z uwagi na system blokady bezpieczeństwa uruchomienie silnika jest możliwe tylko przy włączonym hamulcu postojowym.
Jeśli przy włączonym hamulcu postojowym zostanie wciśnięty jeden z pedałów jazdy, system blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłączy silnik.

Uwaga!

➢ Przed opuszczeniem urządzenia zawsze włączyć hamulec postojowy.

Ustawienie prędkości obrotowej silnika F

Za pomocą dźwigni gazu można bezstopniowo ustawić prędkość obrotową silnika.
Wysoka prędkość obrotowa silnika = .
Niska prędkość obrotowa silnika = .

Uruchomienie silnika E F G

Wskazówka
Ssanie G służy do uruchomienia urządzenia przy zimnym silniku. Niektóre modele nie są wyposażone w funkcję ssania, silnik ustawia się wówczas automatycznie na rozruch. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi silnika.

➔ Otworzyć zawór benzyny (dla prawego i lewego zbiornika paliwa).
➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
➔ Jeśli **silnik jest zimny**, pociągnąć dźwignię ssania lub ustawić dźwignię gazu w położeniu |.
➔ Użyć kluczyka zapłonowego E:
  ➔ Włożyć kluczyk zapłonowy do stacyjki.
  ➔ Przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia , aż silnik zostanie uruchomiony.
  ➔ Zwolnić kluczyk zapłonowy.
  ➔ Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu .

Wskazówka
Próba rozruchu powinna trwać maksymalnie 5 sekund. Przed kolejną próbą rozruchu odczekać 30 sekund.

➔ Powoli cofnąć dźwignię ssania lub dźwignię gazu, aż silnik będzie równomiernie pracował.

Zatrzymanie silnika E F

➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
➔ Ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu STOP.
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.
➔ Włączyć hamulec postojowy.

Jazda N

⚠ OSTRZEŻENIE!

Gwałtowne ruszanie, nagłe zatrzymywanie i jazda ze zbyt dużą prędkością zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą być niebezpieczne.

➲ Niebezpieczeństwo wypadku
➢ Ruszać i hamować powoli.
➢ Nie jeździć ze zbyt dużą prędkością.
➢ Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
➢ Nie zmieniać kierunku jazdy bez uprzedniego zatrzymania urządzenia.
➢ Podczas jazdy w zakrętach zredukować prędkość i dopasować prędkość do promienia zakrętu (im węższy zakręt, tym niższa prędkość).
➢ W żadnym wypadku nie zmieniać ustawienia kierownicy i siedzenia kierowcy podczas jazdy.
➢ Nigdy nie używać urządzenia bez pałąka przeciwkapotażowego lub bez zespołu tnącego.
➢ Nie używać urządzenia z odchylonym pałąkiem przeciwkapotażowym.
➢ Przy podniesionym pałąku przeciwkapotażowym zawsze zakładać pas bezpieczeństwa.
➢ Przy odchylonym pałąku przeciwkapotażowym nie zakładać pasa bezpieczeństwa.

Dodatkowa instrukcja bezpieczeństwa dotycząca napędu
Jeśli urządzenie powoli sięporusza (toczy się), mimo że pedały jazdy nie są wciśnięte (= położenie neutralne), wyłączyć urządzenie, nie używać go i skontaktować się ze specjalistycznym punktem serwisowym.

Wskazówka
Nie wciskać pedałów jazdy, gdy hamulec postojowy jest włączony. W przeciwnym razie system blokady bezpieczeństwa automatycznie wyłączy silnik.

A	Pedał jazdy do przodu
B	Pedał jazdy do tyłu

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Założyć pas bezpieczeństwa.
➔ Włączyć silnik.
➔ Zwolnić hamulec postojowy.
➔ Aby ruszyć, wcisnąć pedał jazdy **[A]** lub **[B]**.

Wskazówka
Im mocniej zostanie wciśnięty pedał jazdy, tym szybciej jedzie urządzenie.

Zatrzymanie urządzenia N

➔ Aby zatrzymać urządzenie, zdjąć stopę z pedału jazdy **[A]** lub **[B],** aż urządzenie się zatrzyma.

Włączenie lub wyłączenie zespołu tnącego H

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego za pomocą sprzęgła elektromechanicznego.

➔ Aby włączyć zespół tnący, pociągnąć przełącznik PTO /I.
➔ Aby wyłączyć zespół tnący, nacisnąć przełącznik PTO /O.

Ustawienie wysokości zespołu tnącego O Q

Zespół tnący jest wyposażony w kilkustopniowy mechanizm regulacji wysokości do koszenia lub ustawienia w położeniu transportowym (jazda bez koszenia).
Zakres wysokości cięcia dla koszenia wynosi od 3 cm dla najniższej wysokości cięcia (indeks otworów zatrzaskowych 1) i 12,7 cm dla najwyższej wysokości cięcia (indeks otworów zatrzaskowych 5).
Ustawić zakres wysokości cięcia za pomocą otworów zatrzaskowych **[D]** blokady wysokości zespołu tnącego **[C]** i pedału regulacji wysokości zespołu tnącego **[A]**.
Zablokować ustawienie trzpieniem ustalającym **[B]**.
Każdy otwór zatrzaskowy odpowiada regulacji wysokości o ok. 6,4 mm.

Ustawienie wysokości cięcia do koszenia O
➔ Wcisnąć pedał **[A]** regulacji wysokości zespołu tnącego do oporu ❶.
➔ Wyjąć trzpień ustalający **[B]** ❷ i ponownie włożyć go do otworu zatrzaskowego dla żądanej wysokości cięcia ❸.
➔ Powoli zdjąć stopę z pedału **[A]** regulacji wysokości zespołu tnącego.

Ustawienie położenia transportowego zespołu tnącego O Q
➔ Pociągnąć dźwignię blokady zespołu tnącego do góry z położenia Q ❶.
➔ Obrócić dźwignię w lewo Q ❷ i wetknąć ją w otwór Q ❸.
➔ Wcisnąć pedał **[A]** regulacji wysokości zespołu tnącego do oporu O ❶.
➔ Powoli zdjąć stopę z pedału **[A]** regulacji wysokości zespołu tnącego.
✓ Dźwignia blokady zespołu tnącego zatrzaśnie się w otworze .
✓ Zespół tnący jest teraz zablokowany w położeniu transportowym.

Zwolnienie położenia transportowego zespołu tnącego O Q
➔ Wcisnąć pedał **[A]** regulacji wysokości zespołu tnącego do oporu O ❶.
➔ Pociągnąć dźwignię blokady zespołu tnącego do góry z położenia Q.
➔ Obrócić dźwignię w prawo i wetknąć ją w otwór Q.
➔ Powoli zdjąć stopę z pedału **[A]** regulacji wysokości zespołu tnącego O.
✓ Zespół tnący znajduje się ponownie w ustalonym wcześniej położeniu koszenia.

Wskazówka
Nie używać położenia transportowego do koszenia. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pasa klinowego.

Koszenie

⚠ OSTROŻNIE!

Przedmioty wyrzucane z dużą siłą (skoszona trawa, kamienie itp.)
➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
➢ Opróżniać kosz na trawę tylko przy wyłączonym zespole tnącym.
➢ Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą otworu wyrzutowego lub zamontowanym koszem na trawę.

Uwaga!

➢ Jeśli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy, natychmiast wyłączyć silnik.
➢ Przed kontynuowaniem pracy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń nie używać urządzenia. Przed następnym użyciem zlecić jego naprawę w specjalistycznym punkcie serwisowym.
➢ Nie włączać zespołu tnącego w wysokiej trawie.

Wskazówka
Urządzenie umożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (tryb koszenia do tyłu). Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu z włączonym zespołem tnącym. Jechać do tyłu z włączonym zespołem tnącym tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

Aby prawidłowo skosić trawnik, pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.
Nie dopuszczać, by trawa rosła zbyt długo i nie przycinać jej zbyt krótko.
Jechać prostymi pasami i nie kosić z dużą prędkością, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz na trawę.

➔ Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
➔ Założyć pas bezpieczeństwa.
➔ Uruchomić silnik w sposób opisany wcześniej.
➔ Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
➔ Włączyć i opuścić zespół tnący.
➔ Zwolnić hamulec postojowy.
➔ Aby ruszyć, wcisnąć pedał jazdy do przodu.

Wskazówki dotyczące koszenia
Nie kosić mokrej trawy. Jechać powoli z maksymalną prędkością obrotową silnika. Przy ustawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy należy dopasować wysokość cięcia i prędkość jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

Wskazówki dotyczące koszenia
W przypadku zatoru zredukować prędkość jazdy i zwiększyć wysokość koszenia.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie
Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja rozwojowi gatunków traw, które są dobrze ukorzenione i tworzą mocną darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki itp.).
Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić tylko 1/3 wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do normalnej wysokości. Nie kosić trawy niżej niż 4 cm, w przeciwnym wypadku, jeśli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami aż do normalnej wysokości.

Rozdrabnianie z wyposażeniem (opcjonalnie)
Podczas mulczowania trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymywanych jest w trawie wiele składników odżywczych.

➔ Aby uzyskać informacje o odpowiednich akcesoriach do mulczowania, należy zwrócić się do sprzedawcy.

Wskazówka
To urządzenie jest skonstruowane do koszenia trawy. Nie kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

Przestrzegać następujących instrukcji:
- Nie kosić mokrej trawy i nie kosić trawy więcej niż 2 cm.
- Kosić trawnik na całej długości.
- Jechać powoli i z maksymalną prędkością obrotową silnika.
- Regularnie czyścić przystawkę do koszenia.

Odstawienie urządzenia

➔ Zatrzymać urządzenie.
➔ Wyłączyć zespół tnący.
➔ Ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu.
➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Po upływie 20 sekund wyłączyć silnik.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Zamknąć zawór benzyny.
➔ Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przemieszczanie urządzenia X

N

➔ Wyłączyć silnik.
➔ Wyłączyć hamulec postojowy.
➔ Popchnąć dźwignię odblokowującą przekładnię nieco w prawo, a następnie maksymalnie do tyłu ❶-❸.
✓ Można teraz przemieścić urządzenie.

Wskazówka
Nigdy nie odholowywać urządzenia. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni.

➔ Aby kontynuować jazdę, popchnąć dźwignię odblokowującą przekładnię maksymalnie do przodu, aż się zatrzaśnie.

Wskazanie łączone (w zależności od modelu, opcjonalnie)

Cyfrowe wskazanie łączone ▮, w zależności od wersji, informuje o:
- okresie międzyserwisowym dla następnej wymiany oleju
- prędkości silnika w RPM (obrotach na minutę)
- przepracowanych godzinach pracy

Wskazówka
Prędkość obrotowa silnika i przepracowane godziny pracy są wyświetlane tylko przy uruchomionym silniku.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub wystąpienia szkód materialnych
- ➢ Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia wykonywać tylko przy wyłączonym silniku.
- ➢ Wyjąć kluczyk zapłonowy i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.
- ➢ Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- ➢ Nie wkładać rąk do strefy obracających się noży tnących.
- ➢ Wykonanie napraw i prac konserwacyjnych oraz wymianę części istotnych dla bezpieczeństwa zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- ➢ Wymianę lub szlifowanie noży tnących zlecać tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- ➢ Po każdym użyciu wyczyścić urządzenie i wszystkie części domontowane oraz części wyposażenia dodatkowego.

Czyszczenie urządzenia

Uwaga!

- ➢ Do czyszczenia urządzenia **nie** używać myjki wysokociśnieniowej.

➔ Ustawić urządzenie na twardym i równym podłożu.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Wyczyścić urządzenie szczotką, zmiotką lub szmatką.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Uwaga na ostre, obracające się narzędzia tnące!
➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
- ➢ Nosić rękawice ochronne.
- ➢ Zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.
- ➢ Zwrócić uwagę na to, że ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrócenie innych narzędzi tnących.

Uwaga!

Paliwo może przelać się do komory gaźnika.
➲ Uszkodzenie silnika
- ➢ Nie przechylać urządzenia więcej niż 30°.

➔ Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
➔ Wyczyścić komorę zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub szmatką.

Konserwacja urządzenia

➔ Przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji, podanych w instrukcji obsługi silnika.
➔ Pod koniec sezonu zlecić sprawdzenie i konserwację urządzenia w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Wskazówka
Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbiórki oleju lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Wskazówka
Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją. Przed oddaniem starego urządzenia na złom wymontować z niego akumulator.

Użycie pomocniczego przewodu rozruchowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu / niebezpieczeństwo zwarcia
- ➢ Nie mostkować uszkodzonych lub zamarzniętych akumulatorów pomocniczym przewodem rozruchowym
- ➢ Zwracać uwagę, by zaciski przewodów i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

➔ Podłączyć czerwony pomocniczy przewód rozruchowy do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora i do bieguna dodatniego (+) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
➔ Podłączyć czarny pomocniczy przewód rozruchowy najpierw do bieguna ujemnego (-) akumulatora wspomagającego (dawcy energii).
➔ Drugi zacisk zaczepić na ramie w pobliżu bloku silnika urządzenia, możliwie najdalej od akumulatora.

Wskazówka
Jeśli akumulator wspomagający jest zamontowany w pojeździe, podczas procesu wspomagania rozruchu pojazd te nie może być uruchomiony.

➔ Uruchomić urządzenie.
➔ Włączyć hamulec postojowy.
➔ Odłączyć pomocnicze przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zwiększone ciśnienie opon
➲ Niebezpieczeństwo wypadku i uszkodzenia urządzenia
➢ Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony).

➔ Sprawdzić ciśnienie opon i w razie potrzeby skorygować.

z przodu	1,4–1,7 bara
z tyłu	0,7–0,8 bara

Wskazówka
Zbyt wysokie ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Sprawdzać ciśnienie opon przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

➔ Przeprowadzić pierwszą wymianę oleju (częstotliwość – patrz instrukcja obsługi silnika).
➔ Użyć szybkiego spustu oleju (wyposażenie opcjonalne) w celu spuszczenia oleju **U**.

Wskazówka
Podczas spuszczania oleju użyć odpowiedniego pojemnika odbiorczego.

Po 10 godzinach pracy

➔ Wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu, dźwignie obsługowe itp. naoliwić kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.
➔ Wyczyścić bieguny i zaciski akumulatora.

Co 25 godzin pracy

➔ Nasmarować łożyska i osie przednich kół/kół zespołu tnącego uniwersalnym smarem litowym, typ nr 2 **S** przez smarowniczki.
➔ Nasmarować wszystkie wały noży, krążki naprężające i uchwyty krążków naprężających smarem typu Shell Alvania RL2 przez smarowniczki.

Wskazówka
Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

➔ Nasmarować układ kierowniczy uniwersalnym smarem litowym typu 2 przez smarowniczki wspornika układu kierowniczego.

Wskazówka
Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym punkcie serwisowym.

➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy pod osłoną pasa klinowego zespołu tnącego zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Co 50 godzin pracy

➔ Usunięcie zabrudzeń i resztek trawy z przekładni napędu zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.
➔ Sprawdzenie pasów napędowych, wałów noży i krążków napinających pod kątem zużycia eksploatacyjnego i uszkodzeń zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym.

W razie potrzeby

Naładowanie akumulatora:
➔ Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wymontować z niego akumulator.
➔ Ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym uruchomieniem po zakończeniu okresu przechowywania.
➔ Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu poniżej 12,6 V (DC) naładować akumulator za pomocą prostownika zgodnie z tabelą (maksymalny prąd ładowania 12 V, 6 amperów).

Wskazanie woltomierza	Stopień naładowania akumulatora	Wymagany czas ładowania
12,7 Volt	100%	-
12,4 Volt	75%	ok. 90 min.
12,2 Volt	50%	ok. 180 min.
12,0 Volt	25%	ok. 280 min.

Wskazówka
Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi prostownika, którym będzie ładowany akumulator.

Wymiana bezpieczników:
➔ Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Olej hydrauliczny przekładni hydrostatycznej
Przekładnie hydrostatyczne są wyposażone w specjalny zbiornik rozszerzalnościowy oleju hydraulicznego. Prace konserwacyjne i kontrolne mogą być przeprowadzane tylko przez specjalistyczny punkt serwisowy w ramach corocznej konserwacji.

Jeden raz na sezon

➔ Wyczyścić świecę zapłonową i ustawić odstęp między elektrodami lub wymienić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
➔ Zlecić w specjalistycznym punkcie serwisowym nasmarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem hydrofobowym.
➔ Zlecić naostrzenie lub wymianę zespołu tnącego tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Wskazówka
W regularnych odstępach czasu (podczas wizyt w punkcie serwisowym) zlecać sprawdzenie stanu pasa klinowego zespołu tnącego.

Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zawieszenie jest zamontowane na sprężynach i może się szybko cofnąć do góry.
➲ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń
➢ Powoli i ostrożnie odłączać zespół tnący od zawieszenia.
➢ Zlecić wykonanie tych prac tylko w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Przechowywanie

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia
➢ Przechowywać urządzenie w czystym i suchym pomieszczeniu.
➢ W przypadku dłuższego okresu przechowywania chronić urządzenie przed rdzą.
➢ Chronić urządzenie przed ujemną temperaturą.

➔ Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
➔ W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub użyć oleju w aerozolu.
➔ Naładować akumulator.
➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania (np. w zimie) wymontować akumulator.
➔ W przypadku dłuższego okresu przechowywania ładować akumulator co 6–8 tygodni i przed ponownym zamontowaniem.
➔ Spuścić paliwo i wyłączyć silnik – patrz instrukcja obsługi silnika.
➔ Sprawdzić ciśnienie opon.

Transport

Uwaga!

Niebezpieczeństwo poważnego uszkodzenia przekładni.
➢ Nie holować urządzenia.

Wskazówka
Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

➔ Wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.
➔ Przed jazdą ustawić zespół tnący w położeniu transportowym (patrz rozdział „Ustawienie wysokości zespołu tnącego”).
➔ Przy zmianie miejsca wykonywania prac można przejechać urządzeniem tylko krótkie odcinki.

Większe odległości

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo w przypadku niestabilnych i niezabezpieczonych ramp
➲ Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych
➢ Przed wjechaniem urządzeniem na przyczepę lub ciężarówkę upewnić się, że rampa jest stabilna i zabezpieczona.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo przy niewystarczającym zamocowaniu

➲ Turbulencje podczas transportu

➢ Przed wjechaniem na przyczepę lub ciężarówkę odpowiednio przymocować i zabezpieczyć urządzenie.

Uwaga!

Zagrożenie dla środowiska w przypadku wycieku paliwa

➢ Nie transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

➔ Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.

➔ Przemieścić urządzenie ręcznie na biegu jałowym na pojazd transportowy. Wcześniej wyłączyć hamulec postojowy. Popchnąć dźwignię odblokowującą przekładnię nieco w prawo, a następnie maksymalnie do tyłu N (patrz rozdział „Przemieszczanie urządzenia").

➔ Włączyć hamulec postojowy i zabezpieczyć urządzenie przed zsunięciem.

Usuwanie usterek

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub wystąpienia szkód materialnych

➢ W wątpliwych przypadkach zawsze zwracać się do specjalistycznego punktu serwisowego.

➢ Przed każdą kontrolą lub pracami przy nożach tnących wyłączyć urządzenie.

➢ Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu chronić się przed zranieniami, wykonując następujące czynności:

- wyłączyć silnik;
- wyjąć kluczyk zapłonowy;
- włączyć hamulec postojowy;
- zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają;
- zaczekać, aż silnik ostygnie;
- wyjąć wtyczkę świec zapłonowych na silniku, aby uniemożliwić jego przypadkowe włączenie.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Rozrusznik nie kręci się.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy i ustawić przełącznik PTO w pozycji wyłączonej. Włączyć hamulec postojowy.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny przewód do bieguna ujemnego (–).
Rozrusznik nie kręci się.	Akumulator jest rozładowany lub słaby.	Sprawdzić i naładować akumulator. W razie potrzeby wymienić akumulator.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie zadziała, znaleźć przyczynę (najczęściej jest to zwarcie). Zlecić sprawdzenie urządzenia w specjalistycznym punkcie serwisowym.
	Luźny przewód masowy pomiędzy silnikiem i ramą.	Podłączyć przewód masy.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie uruchamia.	Nieprawidłowe położenie dźwigni ssania lub dźwigni gazu.	Użyć funkcji ssania. Ustawić dźwignię gazu w położeniu .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Otworzyć zawór benzyny. Wlać paliwo.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świecę zapłonową (patrz instrukcja obsługi silnika).
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju silnikowego.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy lub cięcie jest nieprawidłowe.	Za niska prędkość obrotowa.	Dodać gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Zmniejszyć prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić naostrzenie lub wymianę noży tnących w specjalistycznym punkcie serwisowym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę pasa klinowego w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem.
Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez naszą firmę lub importera.
Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile ich przyczyną jest wada materiału lub błąd produkcyjny.
W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do sprzedawcy lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Deklaracja zgodności CE

Więcej informacji dotyczących urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności CE, która stanowi część niniejszej instrukcji eksploatacji.

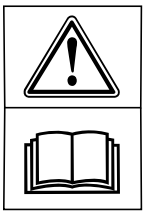
Utylizacja bezpieczna dla środowiska

Występujące resztki opakowań, stare urządzenia itp. utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

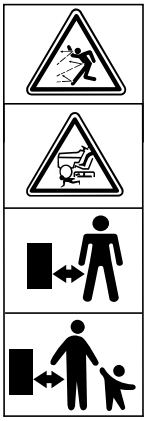
Sisu

Sümbolite tähendused 223
Teie ohutuse huvides 224
Ohutusjuhised 225
Sihtotstarbekohane kasutus 228
Tüübisilt 228
Ohutusseadised 229
Montaaž 229
Käsitsemiselemendid 231
Käikuvõtmine 232
Käitus 233
Hooldus 236
Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine 238
Ladustamine 238
Transportimine 238
Rikete kõrvaldamine 239
Informatsioon mootori kohta 240
Garantii 240
CE vastavusdeklaratsioon 240
Keskkonn asõbralik utiliseerimine 240

Sümbolite tähendused

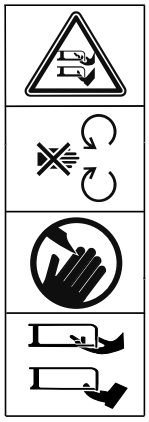


Hoiatus!
Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist käitusjuhendit!

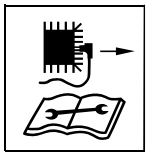


Ettevaatust! Ümberseisvad isikud
Hoidke kolmandad isikud ohupiirkonnast eemal.

Tähelepanu! Vigastusoht
Hoidke käed ja muud kehaosad liikuvatest osadest eemal.

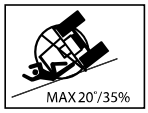


Hoiatus! Pöörlevad noad
Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.
Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal. Ärge pange käsi ja jalgu niidumehhanismi alla.



Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süüteküünla pistik maha. Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.

Ettevaatust! Ülespaisatavad esemed
Seade võib esemeid tabada ja neid üles paisata.



Hoiatus! Ümberkukkumisoht
Ärge käitage seadet üle 20°/35 % tõusuga kallakul.

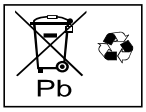
Hoiatus!
Käitage seadet optsionaalse rohupüüdeseadisega ainult koos monteeritud eesmise kompensatsioonraskusega!

Oht! Plahvatusoht

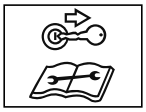
Hoiatus! Vigastusoht akuhappe tõttu

Ettevaatust!
Kandke kaitseprille.

Oht! Tuli, sädemed, lahtine valgustus ja suitsetamine keelatud!



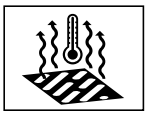
Tähelepanu!
Ärge käidelge vanu akusid olmejäätmetes.

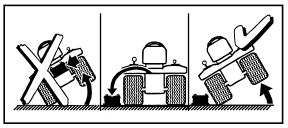


Oht! Ettekavatsematu sisselülitamine
Tõmmake enne seadme kallal töötamist süütevõti välja. Järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid.

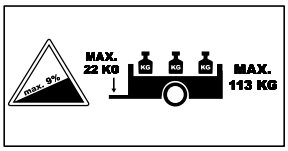
Tähelepanu!
Ärge astuge lõikemehhanismile.

Hoiatus! Kuum pealispind





Ettevaatust!
Võtke enne seadme kallutamist aku maha.



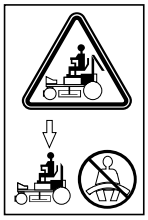
Hoiatus!
Ärge ületage haagisega sõitmisel järgmisi maksimaalväärtusi:

nõlva max kalle: 9 %
max tugikoormus haakeseadisel: 22 kg
max haakekoormus (haagis ja laadung): 113 kg

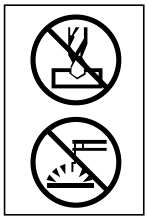
Hoiatus!
Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapi või multšisulguriga.

Hoiatus!
Tulekahju oht kuuma summuti või kuumade osade tõttu. Ärge sõitke niitmisel üle kuivade lehehunnikute ega seisake seal seadet.

Hoiatus! Ümberkukkumisoht
Käitage seadet ainult ülesklapitud ja kindlustatud ülerullumislooga ning pealepandud turvavööga.



Hoiatus!
Ärge pange allaklapitud ülerullumislooga korral turvavööd peale.



Hoiatus! Strukturaalsed kahjustused turvaloogal
Ärge puurige turvalooka auke ega teostage sellel keevitustöid.

Juhis
Hoidke need sümbolid alati loetavas seisundis. Asendage kahjustatud või mitteloetavad sümbolid.

Teie ohutuse huvides

Hoiatusjuhiste ohuastmed

Käesolevas käitusjuhendis kasutatakse potentsiaalsetele ohuolukordadele viitamiseks järgmisi ohuastmeid:

⚠ OHT !

Ohtlik olukord seisab vahetult ees ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ HOIATUS !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral raskeid vigastusi kuni surmani.

⚠ ETTEVAATUST !

Ohtlik olukord võib tekkida ja põhjustab meetmete eiramise korral kergeid või väheseid vigastusi.

Tähelepanu !

Võimalik kahjulik olukord võib tekkida ja põhjustab mittevältimise korral materiaalseid kahjusid.

Ohutusjuhiste ülesehitus

⚠ OHT !

Ohu liik ja allikas!
➲Eiramise tagajärjed
➢ Meede ohu tõrjumiseks

Ohutusjuhised

Lugege enne oma seadme esmakordset kasutamist käesolev käitusjuhend hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.
Hoidke käesolevat käitusjuhendit hilisemaks kasutamiseks või hilisemate omanike jaoks alal.

➔ Lugege enne esmakordset käikuvõtmist tingimata ohutusjuhiseid!
Käitusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võivad seadmel kahjustused ning operaatorile ja teistele isikutele ohud tekkida.
➔ Tutvuge kõigi käsitsemiselementide ja nende õige rakendamisega.
➔ Kõik isikud, kes tegelevad seadme käikuvõtmise, käsitsemise ja hooldusega, peavad olema vastavalt kvalifitseeritud.

Omavoliliste muudatuste ja ümberehituste keeld

On keelatud seadmel muudatusi läbi viia või sellest lisaseadmeid valmistada. Sellised muudatused võivad inimkahjusid ja väärfunktsioone põhjustada.
➔ Remonti tohivad seadmel teostada ainult selleks ülesande saanud ja koolitatud isikud. Kasutage seejuures alati originaalvaruosi. Sedasi tehakse kindlaks, et seadme ohutus säilib.

Käesoleva juhendi informatsioonisümbolid

Käesolevas juhendis esitatud tähemärkide ja sümbolite ülesandeks on abistada Teid juhendi ning seadme kiirel ja ohutul kasutamisel.

Juhis
Informatsioon seadme tõhusaima või praktilisima kasutamise kohta.

➔ **Tegevussamm**
Kutsub Teid üles tegutsema.

✓ **Tegevuse tulemus**
Siit leiate tegevussammude järjestuse tulemuse.

[1] Positsiooninumber
Positsiooninumbrid on tekstis nurksulgudega [ ] tähistatud.

A Illustratsioonitähis
Illustratsioonid on tähtedega nummerdatud ja tekstis tähistatud.

❶ **Tegevussammu number**
Tegevussammude defineeritud järjestus on nummerdatud ja tekstis tähistatud.

Enese- ja inimeste kaitse

- **Ohutusalastel põhjustel ei tohi lapsed või isikud, kes ei tunne kasutuskorraldust, seadet kasutada.**
- **Alla 16-aastased isikud ei tohi seadet käsitseda ega teostada seadmel muid töid nagu nt hooldamine, puhastamine, seadistamine.** Kohalikud määrused võivad määrata kindlaks kasutajate miinimumvanuse.
- **Isikud, kes seadet käsitsevad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, uimastid või ravimid) mõju all.**
- **Ärge kasutage seadet ilma mõõduka koolituseta või väsimuse või haiguse korral.**
- **Olge ettevaatlik ja ärge sisestage jäsemeid lõikenugadesse.**
- **Mõelge sellele, et operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga juhtuvate õnnetuste eest.**
- **Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud tohivad antud seadet kasutada, kui nad on järelevalve all või neid instrueeriti seadme ohutus kasutamises ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.**
- **Ärge võtke seadet käiku, kui inimesed (eelkõige lapsed) või loomad viibivad vahetus läheduses.**
- **Pöörake tähelepanu sellele, et lapsed ei mängi seadmega.**
- **Katkestage töö, kui märkate, et inimesed (eelkõige lapsed) või koduloomad viibivad läheduses.**
- **Kandke seadmega või selle kallal töötamisel alati libisemiskindlaid jalatseid ja pikki pükse ning edasist sobivat isiklikku kaitsevarustust (kaitseprillid, kuulmekaitse, töökindad jms).** Isikliku kaitsevarustuse kandmine vähendab vigastuste riski. Vältige lahtise riietuse või rippuvate nööride või vöödega riietuse kandmist. Kuulmekaitsmeta töötamine võib kuulmiskadu põhjustada.

Ohutusjuhised

Enne kasutamist

- **Tutvuge enne töö algust seadme ja selle käsitsemiselementidega ning käsitsemisega.**
- **Kontrollige üle, kas kõik kinnituselemendid (mutrid, kruvid ja poldid jms) on kinni, tegemaks kindlaks, et seadet käitatakse ohutult.**
- **Käitage seadet ainult tehniliselt laitmatus seisundis.** Ärge muutke kunagi tehase poolt eelseadistatud mootoriseadeid. Laske kahjustused kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida.
- **Eemaldage enne sisselülitamist seadistustööriistad või mutrivõtmed.** Tööriist, mis asub pöörlevate lõiketööriistade piirkonnas, võib vigastusi põhjustada.
- **Ärge kasutage kunagi defektsete, kahjustatud või puuduvate ohutus-/kaitseseadistega seadet.** Ohutus-/kaitseseadised on seadme koostisosaks, ette nähtud Teie kaitsmiseks ja peavad olema alati talitlusvõimelised. Te ei tohi ohutus-/kaitseseadistel muudatusi läbi viia, neid eemaldada ega nende funktsioonist mööda hiilida. Laske kahjustatud ohutus-/kaitseseadised kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas remontida või vaj. korral välja vahetada.
- **Kontrollige väljaheiteklappi kahjustumise ja tugeva istu suhtes.**
- **Veenduge enne niitmisprotseduuri, et muru on okstest, kividest, traatidest jms puhastatud ning võtke seda kogu niitmisprotseduuri ajal arvesse.** Võidakse esemeid tabada ja neid üles paisata.
- **Kontrollige (vaatluskontroll), kas lõikenoad ja nende kinnitusvahendid on nürid, kahjustatud või deformeeritud.**
- **Sidestage haagised või haakeseadmed nõuetekohaselt külge.** Haakeseadmed, haagised, ballastraskused ja rohupüüdeseadised mõjutavad sõidukäitumist, eriti juhitavust, pidurdusvõimet ja ümberkukkumiskäitumist.

Kasutamisel

- **Ärge niitke üle 25 cm varrekõrgusega murupindu.**
- **Sõitke ettevaatlikult.** Vähendage enne kurvi võtmist kiirust.
- **Ärge töötage seadmega plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Seade võib tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurud. Vältige lahtist tuld, sädemete teket ja ärge suitsetage.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui Te niidate või sõidate tagurpidi.** Sõitke õnnetuste vältimiseks aeglaselt ja vaadake seejuures tahapoole maapinna piirkonda.
- **Seadke lõikekõrgust ümber ainult väljalülitatud mootori ning paigalseisva lõiketööriista korral.**
- **Ärge avage kunagi väljaheiteklappi, mil mootor veel töötab.**
- **Ärge sõitke kunagi töötava lõikemehhanismiga üle kruusa või kõnniteede.** Valitseb kivilöögi oht!
- **Ärge sõitke niitmisel üle kõrge kasvuga kuiva rohu (nt söödarohi) või kuivade lehehunnikute. Ärge seisake seadet kuival rohul või lehtedel.** Tuleoht kuuma summutiga kokkupuutumise ja niidumehhanismi kuiva rohu või lehtede kogunemise tõttu.
- **Pöörake tänavate ääres töötamisel ja tänava ületamisel tähelepanu liiklusele.** Seade pole ette nähtud kasutamiseks avalikel teedel.
- **Ärge tühjendage rohupüüdeseadist kunagi töötava lõikemehhanismi korral.** Rohupüüdeseadise tühjendamisel võite väljapaiskuva niidetud materjaliga või esemetega vigastada saada.
- **Olge rohupüüdeseadise avamisel ja sulgemisel eriti ettevaatlik – valitseb muljumisoht.**
- **Hoidke piiraladel niitmisel nagu nt järskude nõlvade, kraavide lähedal või puude all, põõsaste ja hekkide juures piisavat vahekaugust.**
- **Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor**. Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Viige see vaj. korral erialatöökotta.
- **Ärge käitage seadet paigaldamata lõikemehhanismiga.** Seetõttu muutunud kaalujaotus võib põhjustada seadme ümberkukkumise.
- **Ärge seiske kunagi rohu väljaheiteavade ees.**
- **Seisake mootor ja tõmmake süütevõti välja, enne kui vabastate blokaade või kõrvaldate väljaheitekanalis ummistusi.**
- **Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.** Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.
- **Tehke kindlaks, et ülerullumiskaitse on püstises / vertikaalses asendis fikseerunud ja kindlustatud.** Ärge sõitke kunagi ilma ülerullumiskaitsmeta. Ülerullumiskaitse loob ohutustsooni ja kaitseb nii operaatorit muljumiste, luumurdude ning raskete või isegi surmavate vigastuste eest, kui seade kaldub või kukub ümber.

Ohutusjuhised

- **Pidage silmas läbisõidukõrgusi, enne kui soovite madalal rippuvate okste, juhtmete, ukseavade jms alt läbi sõita.** Kasutaja ja / või ülerullumislook võib pihta saada. See võib tekitada raskeid vigastusi ja / või seade võib ümber kukkuda. Ülerullumislooka tohib alla klappida ainult transportimiseks ja ladustamise eesmärkidel.
- **Ülerullumislook peab olema ka allaklapitud asendis alati selleks ette nähtud poltide ja splintidega fikseeritud ning kindlustatud.**

Niitmine järskudel nõlvadel

- **Ärge niitke ega sõitke kallakutel kaldega üle 35 %.**
- **Sõitke alati kallaku suhtes risti ja mitte kallakul üles- ning allamäge. Ärge pöörake nõlval ümber.** Nõlvadel töötamine on ohtlik. Seade võib ümber kukkuda või libiseda. Kui vältimatu, siis pöörake ainult aeglaselt ja ettevaatlikult allamäge ümber.
- **Ärge üritage kunagi masinat stabiliseerida, pannes selleks oma jala maapinnale.**
- **Võtke nõlvadel alati võimalikult pehmelt kohalt ja pidurdage ettevaatlikult.** Kui sõidate allapoole, siis jätke mootor sidestatuks ja sõitke aeglaselt. Olge suuna muutmisel eriti ettevaatlik.
- **Ärge kasutage üle 9 % kaldega kallakutel raskeid haakeseadmeid nagu nt transpordihaagiseid või mururulle etc.**
- **Ärge kasutage nõlvadel kaldega üle 20% rohukogumisseadiseid.**
- **Haagisega sõitmisel või muud haakeseadise külge kinnitatud osad ei tohi ületada järgmisi maksimaalväärtusi:**

- Nõlva max kalle 9%
- Haakeseadise max tugikoormus 22 kg
- Max haakekoormus (haagis ja laadung) 113 kg

Juhised vibratsioonide kohta:

- **Vibratsiooni mõju võib põhjustada närvidele kahjustusi ning käelabades ja kätes vereringe häireid.**
- **Kandke külmas keskkonnas töötamisel sooja riietust ning hoidke oma käelabad soojad ja kuivad.**
- **Tehke pause.**
- **Kui te märkate, et nahk muutub teie sõrmedel või kätel tuimaks, kibeleb, valutab või muutub valgeks, lõpetage masinaga töötamine ja pöörduge vajadusel korral arsti poole.**

Pärast kasutamist

- **Kui lahkute seadme istmelt, siis lülitage mootor alati välja.** Tõmmake alati süütevõti välja ja lülitage seisupidur sisse.
- **Pöörake tähelepanu sellele, et ventilatsioonipilud on mustusest vabad.**
- **Laske mootoril enne seadme ladustamist maha jahtuda.**

Enne kõiki töid seadmel

- **Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel**

- seisake mootor,
- tõmmake süütevõti eest ära,
- lülitage seisupidur sisse,
- oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
- oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
- tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Üldised ohutusjuhised

- **Ärge laske mootoril kunagi hoonetes või halvasti ventileeritud piirkondades töötada.** Oht elule süsinikmonooksiidi mürgistuse tõttu!
- **Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele.** Kasutage seepärast ainult originaalvaruosi/-tarvikuosi või tootja poolt heaks kiidetud varuosi/tarvikuosi. Palun jälgige väljavahetamisel alati kaasapandud paigaldusjuhiseid. Tootja poolt heaks kiitmata varuosade või tarvikute kasutamine võib kujutada endast ulatuslikku ohutusriski.
- **Laske remonti teostada eranditult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.**
- **Ärge võtke kaassõitjaid seadmel kaasa.** Seade pole lubatud inimeste transportimiseks.
- **Antud seade on ette nähtud rohu- ja murupindade hoolitsuseks eravaldkonnas.** Kasutaja või teiste isikute kehalise ohustamise tõttu ei tohi seadet liigivõõrasteks eesmärkideks kasutada.
- **Väljatungivad hüdraulikavedelikud võivad raskeid vigastusi põhjustada. Ärge üritage kunagi ebatihedaid kohti käega kompida!** Kasutage selleks tükki paberit või pappi. Kandke kindad ja kaitseprille, kui kontrollite ebatihedaid kohti. Kui vedelik satub naha sisse, siis pöörduge kohe arsti poole. Ärge teostage kunagi hüdraulikasüsteemil kontrollimisi, kui see seisab rõhu all! Laske hüdraulikasüsteemi kallal töid teostada alati ainult erialatöökojas.

Ohutusjuhised

- **Kasutage seadet ainult päevavalguses või heas tehisvalguses.** Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.
- **Seadme käsitsemise ja eelkõige roolimise tundmaõppimiseks (umbes 30 minutit) peaksite seadme kasutusele võtma tasasel maastikul ilma pealtvaatajate juuresolekuta.** Sõitke sellel ajal esmalt ainult poolgaasi asendiga ja ärge lülitage lõikemehhanismi sisse.
- **Hoidke rooliratast sõitmise ajal alati kahe käega tugevasti kinni.**
- **Laske alati kõik hooldustööd tähtaegselt läbi viia, et hoida seadet ohutus käitusseisundis.** Puudulikud või asjatundmatud hooldused võivad põhjustada seadmel kahjustusi ja seega ka vigastusi.
- **Summuti ja mootor lähevad kuumaks ning võivad põletusi põhjustada.** Ärge puudutage!
- **Kasutage seadet ainult kuivades ilmastikutingimustes.** Hoidke seade vihmast või märjast eemal. Seade võib niiskel rohul vähendatud pinnasehaardumise tõttu libiseda.
- **Ärge kasutage seadet vihma või äikeseohu korral.**
- **Kasutage seadet ainult ülesklapitud, kindlustatud ülerullumislooga ja pealepandud turvavööga.**
- **Käige kütusega ettevaatlikult ümber. Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud ning kergesti süttivad.** Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootori korral. Tankige seadet ainult õues. Ladustage kütust ainult selleks heaks kiidetud mahutites ja mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveesalvestid) läheduses. Laske kahjustunud summuti, kütusepaak või paagikork välja vahetada.
- **Ärge käivitage mootorit, kui kütust on üle voolanud.** Lükake seade kütusega saastunud kohast eemale ja oodake, kuni kütuseaurud on lendunud.
- **Hoidke tuleohtu vältimiseks mootor, summuti, aku, kütusepaak ja hüdraulikaosad rohust ning väljatunginud õlist puhtad.**
- **Järgige ka juhiseid mootori käsiraamatus.**

Sihtotstarbekohane kasutus

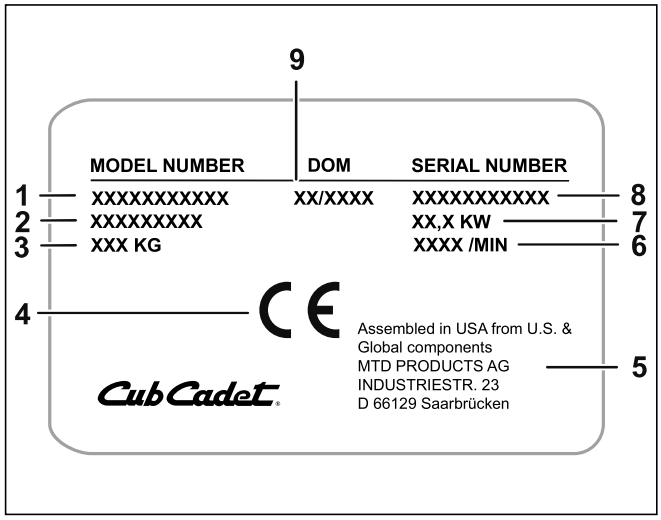
Antud seade on ette nähtud kasutamiseks
- traktor-muruniidukina muru niitmiseks maja ümber ja koduaedades.
- koos tarvikutega, mis on antud traktor-muruniiduki jaoks heaks kiidetud.
- vastavalt käesolevas käitusjuhendis esitatud kirjeldustele ja ohutusjuhistele.

Igasugune sellest ulatuslikum kasutus kehtib kui mitte sihtotstarbekohane.
Mitte sihtotstarbekohase kasutuse tagajärjeks on garantii kehtivuse kadu ja igasuguse tootja poolse vastutuse välistus. Kasutaja vastutab kahjude eest kolmandatele isikutele ja nende omandile.

Seadmel tehtavad omavolilised muudatused välistavad tootja vastutuse neist tingitud kahjude eest.
Antud seade pole ette nähtud avalikel teedel käitamiseks ega lubatud inimeste transportimiseks.

Tüübisilt

Tüübisildi leiate juhiistme alt/eest.



Ülesehitus
1 Mudeli number
2 Mudeli nimi
3 Kaal
4 CE-märgistus
5 Tootja
6 Mootori pöördearv min^{-1}
7 Võimsus
8 Seerianumber
9 Ehitusaasta

Ohutusseadised

Turvakaar T [B] ja turvavöö W

⚠ HOIATUS !

Kukkumisoht
- Ärge kasutage seadet kunagi ilma ülerullumisloogata.
- Ärge käitage seadet allaklapitud ülerullumisloogaga.
- Pange ülesklapitud ülerullumislooga korral alati turvavöö peale.
- Ülerullumislook peab olema alati selleks ette nähtud poltide ja kindlustussplintidega ülesklapitud vertikaalses asendis fikseeritud ning kindlustatud.
- Ärge pange allaklapitud ülerullumislooga korral turvavööd peale.
- Laske kahjustus- või õnnetusjuhtumi korral ülerullumislook ning turvavöö erialatöökojas üle kontrollida ja vaj. korral välja vahetada. Ärge teostage remonti ise!

Seade on varustatud ülerullumislooga ja turvavööga. Koos kujutavad nad endast juhile optimaalset kaitset.

Väljaviskeklapp T [A]

⚠ ETTEVAATUST !

Kokkupuude lõikenugade ja väljapaisatavate esemetega

➲ Vigastusoht
- Käitage seadet ainult paigaldatud ja allalastud väljaheiteklapiga.

Ohutusalane tõkestussüsteem

Ohutusalane tõkestussüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui
- juht on oma kohal istet võtnud,
- ei vajutata sõidupedaale (neutraalasend),
- seisupidur on parkimisasendis,
- lõikemehhanism on välja lülitatud, st: PTO lüliti on asendis "O/Välja/Off") (PTO = Power Take-Off).

Ohutusalane tõkestussüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui operaator lahkub sisselülitatud lõikemehhanismi (PTO), kas eelnevalt rakendati seisupidurit.
Turvasüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata.
Ohutusalane tõkestussüsteem lülitab automaatselt mootori välja, kui operaator vajutab sisselülitatud seisupiduri korral sõidupedaali.

Suunaandmed

Suunaandmed lähtuvad seadmel (nt vasakul, paremal) alati edaspidi sõidusuunast.

Montaaž

Juhis
Seadme käega liigutamise võimaldamiseks peab olema käigukasti lahtilukustushoob vastavas asendis. Vt selle kohta lõiku "Käitus – seadme lükkamine".

Turvakaare seadistamine D a

Transpordipõhjustel on ülerullumislook alla klapitud.

➔ Eemaldage splindid kindlustuspoltidelt ❶.
➔ Tõmmake kindlustuspoldid välja ❷.
➔ Seadke ülerullumislook täiesti püsti ❸.
➔ Pistke kindlustuspoldid läbi avade ❹.
➔ Kindlustage poldid splintidega ❺.

Roolisamba seadistamine B b

➔ Vabastage pingutushoob vastupäeva ❶.
➔ Kallutage roolisammast ettepoole, soovitud asendisse ❷.
➔ Pingutage pingutushoob päripäeva kinni ❸, et roolisammas selles positsioonis fikseerida.

Rooliratta monteerimine B c

➔ Eemaldage roolirattalt kattekübar **[1]** (**[A]** või **[B]** olenevalt teostusest).
➔ Võtke polt **[2]** ja alusseib **[3]** välja.
➔ Seadke rattad otse-positsiooni.
➔ Pange rooliratas roolivõllile.
➔ Pange alusseib **[3]** kumerusega ülespoole peale.
➔ Kinnitage rooliratas poldiga **[2]**.
➔ Pange kattekübar **[1]** (**[A]** või **[B]** olenevalt teostusest) sisse.

Istme monteerimine C

Juhis
Kinnitusdetailid A-D ja F-I leiate kasutusjuhendis juurest lisapakendist

➔ Kinnitage iste kahe sisekuuskantpoldiga **[A]** ja kahe mutriga **[B]** kandurkonstruktsiooni külge ❶.
➔ Kinnitage istme kinnitusvarras **[E]** poldiga **[C]** ja mutriga **[D]** istme ❷ külge.
➔ Ühendage ühenduskaabel istme ühenduspistikusse ❸.

Juhis
Iste on varustatud istme hõivatussensoriga, mis kuulub ohutusalase tõkestussüsteemi hulka. Seadet saab korrektselt käsitseda ainult siis, kui ühenduskaabel on õigesti istme ühenduspistikusse ühendatud.

➔ Lükake üleliigne ühenduskaabli osa istmeboksi avasse, et kaablit ei muljutaks istme tõstmisel ja langetamisel.
➔ Eemaldage seljatoe vabastamiseks kinnitusest hoideplaadist sõrm ja splint ❹.
➔ Suruge seljatuge kuni piirikuni ettepoole ❺.
➔ Kinnitage sõrm ja splint uuesti hoideplaadi ülemisse avasse ❻.
➔ Lükake ovaalavaga reguleerimisplaat **[F]** sõrme **[J]** otsa. Rihtige reguleerimisplaadi keskmine ava tsentreeritult kinnitusavale ❼.
➔ Lükake reguleerimiskäepide **[G]** sisemise spiraalväljalõikega sõrme **[J]** otsa. Rihtige reguleerimiskäepideme keskmine ava tsentreeritult kinnitusavale ❽.
➔ Kinnitage komplektne reguleerimisplokk poldi **[I]** ja alusseibidega **[H]**.

Juhis
Paksem alusseib peab olema paigutatud väljapoole.

➔ Pingutage polti **[I]**, käega kruvikeeraja abil ainult niipalju, kuni reguleerimiskäepidet **[G]** saab napilt veel keerata. Lõdvestage polti **[I]**, siiski mitte rohkem kui ühe pöörde võrra, kuni reguleerimiskäepidet saab jälle kergelt keerata.

Juhiistme pööramine allapoole R

➔ Tõmmake istme kinnitusvarrast veidi ülespoole ❹ ja langetage istet, kuni see fikseerub hoidikusse ❺.

Juhis
Pöörake tähelepanu sellele, et juhiiste fikseerub korrektselt.

Väljaviskeklapi transpordikaitse eemaldamine T

➔ Eemaldage kaabliklamber.
➔ Seadke väljaviskeklapp allapoole tööasendisse **[A]**.

Haakeseadme monteerimine (valikuline) (olenevalt mudelist) D b

➔ Eemaldage haakeseadis **[1]** koos poltide **[2]** ja mutritega **[3]** seadme tagaseinalt **[4]**.
➔ Pöörake haakeseadist horisontaalselt 180° võrra.
➔ Kinnitage haakeseadis **[1]** poltide **[2]** ja mutritega **[3]** seadme tagaseina **[4]** külge.

Aku käikuvõtmine

⚠ OHT !

Tulekahju oht, plahvatus ja korrosioon akuhappe ning akuhappe gaaside tõttu

- Akuhape on korrodeeriva toimega. Puhastage kohe kõik seadmeosad, millele on pritsinud akuhapet.
- Ärge suitsetage, hoidke põlevad ja kuumad esemed eemal.
- Ladustage akusid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides.
- Võimalik lühis aku kallal töötamisel. Ärge asetage akule tööriistu ega metallesemeid.

⚠ OHT !

Mürgistus- ja vigastusoht akuhappe tõttu

- Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid.
- Vältige akuhappe sattumist nahale.
- Kui akuhape peaks näole või silma pritsima, siis peske kohe külma veega ära ja pöörduge arsti poole.
- Kui olete akuhapet alla neelanud, siis jooge rohkelt vett ja pöörduge arsti poole.
- Ladustage akusid väljaspool laste käeulatust.
- Ärge kallutage kunagi akut, sest akuhape võib välja voolata.
- Andke järelejäänud akuhape müüjale või utiliseerimisettevõttes ära.

Tähelepanu !

- Järgige aku lahti- ja külgeühendamisel montaažijärjekorda.
- Võtke aku käiku ainult monteeritud akupooluste kattega (olenevalt teostusest plusspooluse katteklapp või terviklik aku kaitsekate).

Juhis
Aku asub juhiistme all.

Aku on täidetud akuhappega ja tehases pitseeritud.

Paigaldus B a

➔ Ühendage esmalt punane kaabel (+/plusspoolus) külge ❶.
➔ Ühendage seejärel must kaabel (-/miinuspoolus) külge ❷.

Juhis
Elektrilise roolivõimendiga seadmetel (servovõimendiga rooliseade) tuleb täiendavalt ühendada aku külge veel roolivõimendi ühenduskaablid. Ühendage esmalt punane kaabel aku plusspooluse, seejärel must kaabel aku miinuspooluse külge.

➔ Monteerige akupooluste kate.

Eemaldamine

➔ Demonteerige akupooluste kate.
➔ Ühendage esmalt must kaabel (mustad kaablid) (-/miinuspoolus) lahti .
➔ Ühendage seejärel punane kaabel (punased kaablid) (+/plusspoolus) lahti.

Aku laadimine

⚠ HOIATUS !

Ka pitseeritud akust väljavoolav akuhape

➲ Vigastus- ja tulekahju oht

- Vältige aku kallutamist.

➔ Laadige akut enne esmakordset käikuvõtmist 12-voldise akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 6 amprit) üks kuni kaks tundi.
➔ Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja.
➔ Seejärel ühendage aku lahti (vt ka akulaadija käitusjuhendit).

Tähelepanu !

- Järgige juhiseid akulaadija käitusjuhendis.

Käsitsemiselemendid

Ülevaade A

1 Tagurpidisõidu pedaal
2 Edaspidisõidu pedaal
3 Roolisamba pingutushoob
4 Istme reguleerimishoob (pikisuunas)
5 Paagi täitetaseme näidik*
6 Gaasihoob/segurikastusseadis*
7 Süütelukk
8 Kombinäidik*
9 Purgihoidik
10 PTO lüliti
11 Bensiinikraan*
12 Tarvikute lüliti*
13 Tulede lüliti*
14 Paagi täitetaseme näidik*
15 Turvakaar
16 Kütusepaak
17 Bensiinikraan*
18 Haakeseade*
19 Turvavöö
20 Käigukasti lukustuse vabastushoob
21 Seisupiduri hoob
22 Lõikemehhanismi lukustuse hoob
23 Segurikastusseadis*
24 Rooliratas
25 Lõikemehhanismi kõrgusefiksaator
26 Lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaal
(* olenevalt mudelist)

Käikuvõtmine

Iga kord enne käitamist

Kontrollige:
- kõik kaitseseadiseid
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut)
- paagi täidist
- rehvirõhku
- küljekatteid, haakeseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja niitmisjääkide suhtes
- kõik kinnituselemendid

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

Juhis mootoriõli kohta
Mootor on tehases juba õliga täidetud – palun kontrollige üle, vaj. korral valage juurde.

Juhis kütuse kohta
Paagi täitetaseme näidik **M** *(olenevalt mudelist) näitab teile kütusepaagi vastavat täitetaset:*
Max = paak täis
Min = paak peaaegu tühi, palun tankige viivitamatult

➔ Tankige pliivaba bensiini.
➔ Täitke kütusepaak kõige rohkem kuni 2 cm alla täiteotsaku alaserva.
➔ Sulgege kütusepaak tugevasti.
➔ Kontrollige õlitaset. Õlitase peab paiknema märgistuse „Full/Max“ ja „Add/Min“ vahel (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülekontrollimine

Juhis
Tootmistehnilistel põhjustel võib rehvirõhk olla kõrgem kui vajalik.

➔ Kontrollige rehvirõhk kõigil ratastel üle ja korrigeerige seda vajaduse korral (max rehvirõhku vt rehviseinalt).

ees	1,4-1,7 bar
taga	0,7-0,8 bar

Juhiistme seadistamine **V** (olenevalt teostusest ja mudelist)

Juhis
Seade on varustatud olenevalt teostusest paigaldatud kohalolusensori ja tagasitõmmatava istmevööga seadistatava istmega.

Reguleerimine pikisuunas V a
➔ Võtke juhiistmel istet.
➔ Suruge reguleerimishooba paremale poole ja hoidke seda ❶.
➔ Seadke iste soovitud positsiooni ❷ ja laske seadehoob lahti ❸.

Juhis
Kontrollige reguleerimishoova vabastamisel istme korrektset fikseerumist.

Käetugede seadistamine V b
➔ Seadke käetugi üles ❶.
➔ Keerake seadistussegment soovitud asendisse ❷.
➔ Seadke käetugi alla.

Nimmetoe reguleerimine V c
➔ Soovitud seadistuse saavutamiseks vajutage hooba allapoole või ülespoole ❶.

Seljatoe kaldenurga seadistamine V d
➔ Soovitud kaldenurga seadistamiseks keerake reguleerimiskäepidet ettepoole või tahapoole ❶.

Juhi kaalu seadistamine
Kaalust oleneva istmekinnituse seadistusmehhanism võimaldab juhi kaalu kohandamist vahemikus 46-127 kg.

Mehaaniline reguleerimine:
Istme jäikuse/kandejõu suurendamine **V e**
➔ Keerake pöördkäepidet päripäeva paremale, kuni on saavutatud soovitud istumiskõvadus ❶.
Istme jäikuse/kandevõime vähendamine **V e**
➔ Keerake pöördkäepidet vastupäeva vasakule, kuni on saavutatud soovitud istumiskõvadus ❶.

Elektriline reguleerimine:
Istme jäikuse/kandejõu suurendamine **V f**
➔ Lükake reguleerimishooba vasakule, kuni soovitud istme jäikus on saavutatud ❶.
Istme jäikuse/kandejõu vähendamine **V f**
➔ Lükake reguleerimishooba paremale, kuni soovitud istme jäikus on saavutatud ❶.

Roolisamba seadistamine **B b**

➔ Vabastage pingutushoob vastupäeva ❶.
➔ Kallutage roolisammast soovitud asendisse ettepoole ❷.
➔ Pingutage pingutushoob päripäeva kinni ❸, et roolisammas selles positsioonis fikseerida.

Juhiistme pööramine ettepoole/allapoole **R**

Juhiistme pööramine ettepoole
➔ Tõmmake lukustuse vabastushooba ülespoole ❶.
➔ Suruge istet ettepoole ❷, kuni istme hoidevarras fikseerub ❸.

Juhiistme pööramine allapoole
➔ Tõmmake istme kinnitusvarrast veidi ülespoole ❹.
➔ Langetage istet, kuni see fikseerub hoidikusse ❺.

Juhis
Pöörake tähelepanu sellele, et juhiiste fikseerub korrektselt.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine L

Lõikemehhanismi rattad peaksid olema lõikemehhanismi madalaimas asendis alati vähemalt 6-12 mm maapinnast kõrgemal. Lõikemehhanismi rattad pole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi koormust. Nad on ette nähtud üksnes pinnase ebatasasuste kompenseerimiseks.

➔ Paigutage lõikemehhanismi rattad alati samamoodi ümber.

Juhis
Lõikemehhanismi rataste arv varieerub olenevalt mudelist.

Käitus

Tähelepanu !

➢ Järgige ka juhiseid mootori käitusjuhendis.

Juhis
Järgige kasutusaegade kohta siseriiklikke/kommunaalseid eeskirju (küsige vaj. korral pädevast ametist).

Esilaternate sisse-/väljalülitamine J (valikuline olenevalt mudelist)

➔ Seadke laternate sisselülitamiseks lüliti „ON“ peale.
➔ Seadke laternate väljalülitamiseks lüliti „OFF“ peale.

Bensiinikraani avamine K

Bensiinikraaniga saate kütuse pealevoolu vasakust ja paremast kütusepaagist avada ning sulgeda.

	Kütuse pealevool avatud
	Kütuse pealevool suletud

Juhis
Igal bensiinipaagil asub (olenevalt teostusest) vastavalt üks bensiinikraan. Bensiinipaake saab kasutada koos või ka vastavalt üksikult.
Kui mõlemad bensiinikraanid on avatud ja üks bensiinipaakidest on tühi, siis mootor ei käivitu. Selleks et mootorit saaks käivitada, sulgege tühja paagi bensiinikraan või täitke see paak.

Seisupiduri sisse- või väljalülitamine P

➔ Seisupiduri sisselülitamiseks tõmmake hooba **[A]** kuni piirikuni tahapoole kuni see fikseerub Ⓟ I/ ❶.
➔ Seisupiduri väljalülitamiseks lükake hooba **[B]** ettepoole ❷ ja vajutage samaaegselt hooba **[A]** lõpuni ettepoole Ⓟ O/ ❸.

Juhis
Mootori käivitamine on, tingitult ohutusalasest tõkestussüsteemist, võimalik ainult sisselülitatud seisupiduri korral.
Kui seisupidur on sisse lülitatud ja te vajutate samaaegselt ühte sõidupedaalidest, lülitub mootor automaatselt ohutusalase tõkestussüsteemi kaudu välja.

Tähelepanu !

➢ Lülitage seisupidur alati enne seadme juurest lahkumist sisse.

Mootori pöördearvu seadistamine F

Gaasihoovaga saate mootori pöördearvu sujuvalt seadistada.
Mootori kõrge pöördearv =
Mootori madal pöördearv =

Mootori käivitamine E F G

Juhis
Segurikastusseadist G kasutatakse seadme käivitamiseks külma mootori korral. Osadel mudelitel segurikastusseadis puudub, mootor seadub automaatselt vastavale käivitusprotseduurile. Järgige selle kohta eraldi juhiseid mootori käsitsusjuhendis.

➔ Avage bensiinikraan (parema või vasaku kütusepaagi oma).
➔ Istuge juhiistmele.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Seadke gaasihoob peale.
➔ Tõmmake **külma mootori korral** segurikastusseadist või seadke gaasihoob peale.
➔ Rakendage süütevõtit E:
  ➔ Pistke süütevõti süütelukku.

➔ Keerake süütevõtit peale, kuni mootor töötab.
➔ Laske süütevõti lahti:
➔ Seadke süütevõti peale.

Juhis
Käivituskatse peaks kestma max 5 sekundit. Oodake enne järgmist katset 30 sekundit.

➔ Seadke segurikastusseadist või gaasihooba aeglaselt tagasi, kuni mootor töötab ühtlaselt.

Mootori seiskamine E F

➔ Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
➔ Laske mootoril u 20 sekundit töötada.
➔ Seadke süütevõti peale.
➔ Tõmmake süütevõti välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.

Sõitmine N

⚠ HOIATUS !

Oht järsu kohaltvõtmise, äkilise peatumise ja liiga suure kiirusega sõitmise tõttu
➲ Õnnetusoht
- Võtke aeglaselt kohalt ja pidurdage aeglaselt seisma.
- Ärge sõitke liiga suure kiirusega.
- Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.
- Ärge vahetage kunagi sõidusuunda ilma seadet eelnevalt peatamata.
- Vähendage kurvisõidul alati kiirust ja kohandage kiirus kurvi raadiusele (mida väiksem raadius, seda väiksem kiirus).
- Ärge seadke sõidu ajal kunagi roolisammast või juhiistet ümber.
- Ärge käitage seadet kunagi ilma ülerullumisloogata või ilma lõikemehhanismita.
- Ärge käitage seadet allaklapitud ülerullumisloogaga.
- Pange ülesklapitud ülerullumislooga korral alati turvavöö peale.
- Ärge pange allaklapitud ülerullumislooga korral turvavööd peale.

Täiendav ohutusjuhis ajami kohta
Kui seade kergelt liigub (liigub roomekäiguga), kuigi te ei vajuta sõidupedaale (= neutraalasend), lülitage seade välja, ärge kasutage seda edasi ja pöörduge töökotta.

Juhis
Ärge vajutage sõidupedaale ajal, mil seisupidur on sisse lülitatud. Mootor lülitub sel juhul automaatselt ohutusalase tõkestussüsteemi kaudu välja.

A	Edaspidisõidu pedaal
B	Tagurpidisõidu pedaal

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Pange turvavöö peale.
➔ Käivitage mootor.
➔ Vabastage seisupidur.
➔ Paigaltvõtuks vajutage sõidupedaali **[A]** või **[B]**.

Juhis
Mida rohkem Te sõidupedaali vajutate, seda kiiremini seade sõidab.

Seadme peatamine N

➔ Seadme peatamiseks võtke jalg sõidupedaalilt **[A]** või**. [B],** kuni seade jääb seisma.

Lõikemehhanismi sisse- või väljalülitamine H

PTO lülitiga lülitatakse lõikemehhanismi elektromehaanilise siduri kaudu sisse ja välja.

➔ Lõikemehhanismi sisselülitamiseks tõmmake PTO-lülitit /I.
➔ Lõikemehhanismi väljalülitamiseks vajutage PTO-lülitit /O.

Lõikemehhanismi kõrguse seadistamine O Q

Lõikemehhanism on niitmiseks varustatud mitme kõrguse seadistusvõimalusega kõrguse regulaatoriga ja transpordiks transpordiasendiga (sõitmine ilma niitmiseta).
Niitmise lõikekõrguste vahemik on umbes 3 cm kõige madalamal lõikekõrgusel (fikseerimisava indeks 1) ja 12,7 cm kõige kõrgemal lõikekõrgusel (fikseerimisava indeks 5).
Seadistage lõikemehhanismi kõrgusefiksaatori **[C]** fikseerimisavadega **[D]** ja lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaaliga **[A]** lõikekõrguste vahemik. Seadistuse saate lukustada fiksaatorsõrmega **[B]**. Iga fikseerimisava vastab kõrguse reguleerimisele umbes 6,4 mm.

Niitmise lõikekõrguse seadistamine O
➔ Vajutage lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaal **[A]** põhja ❶.
➔ Eemaldage fiksaatorsõrm **[B]** ❷ ja paigaldage see uuesti soovitud lõikekõrguse fikseerimisavasse ❸.
➔ Võtke jalg aeglaselt lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaalilt **[A]**.

Lõikemehhanismi seadistamine transpordiasendisse O Q

➔ Tõmmake lõikemehhanismi lukustuse hooba ülespoole asendist välja Q ❶.
➔ Keerake hooba vasakule Q ❷ ja paigaldage see avasse Q ❸.
➔ Vajutage lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaal **[A]** kuni piirikuni põhja O ❶.
➔ Võtke jalg aeglaselt lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaalilt **[A]**.
✓ Lõikemehhanismi lukustuse hoob fikseerub avas.
✓ Lõikemehhanism on nüüd fikseeritud transpordiasendisse.

Lõikemehhanismi transpordiasendi vabastamine O Q

➔ Vajutage lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaal **[A]** kuni piirikuni põhja O ❶.
➔ Tõmmake lõikemehhanismi lukustuse hooba ülespoole asendist Q välja.
➔ Keerake hooba paremale ja paigaldage see avasse Q.
➔ Võtke jalg aeglaselt lõikemehhanismi kõrguse regulaatori pedaalilt **[A]** O.
✓ Lõikemehhanism asub nüüd jälle eelnevalt määratud niitmisasendis.

Juhis
Ärge kasutage transpordiasendit niitmiseks. Lõikemehhanismi kiilrihma võidakse sealjuures kahjustada.

Niitmine

⚠ ETTEVAATUST !

Väljapaisatavad esemed (niidetav materjal, kivid jms)
➲ Vigastusoht
➢ Tühjendage rohupüüdeseadist ainult väljalülitatud lõikemehhanismi korral.
➢ Käitage seadet ainult paigaldatud väljaheiteklapi või rohupüüdeseadisega.

Tähelepanu !

➢ Kui lõikemehhanism tabab võõrkeha (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis seisake kohe mootor.
➢ Uurige seadet enne edasist käitust kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seadet kahjustuste korral edasi ja laske see enne järgmist kasutust erialatöökojas parandada.
➢ Ärge lülitage lõikemehhanismi kõrges rohus sisse.

Juhis
Seade võimaldab sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõita (tagurpidi niidurežiim). Olge sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik. Sõitke sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi ainult siis, kui see on tingimata vajalik.

Niitke murupinna optimaalseks niitmiseks kaks esimest rada nii, et niidujäätmed langevad külgedelt keskele.
Ärge laske rohul kunagi liiga pikaks kasvada ega lõigake seda kunagi liiga lühikeseks.
Sõitke sirgeid radu ja ärge niitke suure sõidukiirusega eriti siis, kui on installeeritud multšikomplekt või rohupüüdur.

➔ Istuge juhiistmele.
➔ Pange turvavöö peale.
➔ Käivitage mootor esitatud viisil.
➔ Seadke gaasihoob peale.
➔ Lülitage lõikemehhanism sisse ja laske see alla.
➔ Vabastage seisupidur.
➔ Vajutage sõidu alustamiseks edaspidisõidu pedaali.

Juhised niitmiseks
Ärge niitke märga rohtu. Sõitke aeglaselt mootori maksimaalse pöördearvuga. Pidage lõikekõrguse ja sõidukiiruse seadistamisel silmas, et seadet ei koormata üle. Kohandage lõigatava materjali pikkusest, liigist ja niiskusest sõltuvalt lõikekõrgust ning sõidukiirust, et rohupüüdeseadisega saaks rikkevabalt rohtu koguda.

Juhised niitmiseks
Vähendama ummistuste korral sõidukiirust ja seadke lõikekõrgust suuremaks.

Muruhoolitsuse nõuanded

Niitmine

Muru koosneb erinevatest rohuliikidest. Kui Te niidate sageli, kasvavad rohkem rohttaimed, mis juurduvad tugevasti ja moodustavad tugeva rohukamara. Kui Te niidate harva, siis arenevad rohkem kõrge kasvuga rohttaimed ja muud metsürdid (nt ristik, kirikakar...).
Muru normaalkõrguseks on u 4–5 cm. Niita tuleks ainult 1/3 kogukõrgusest, seega lõigata 7–8 cm korral normaalkõrgusele. Ärge lõigake muru võimalusel lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustatakse kuiva ilmaga murukamarat. Niitke kõrgeks kasvanud rohi (nt pärast puhkust) etapikaupa normaalkõrgusele.

Multšimine tarvikuga (optsionaalne)
Rohi lõigatakse multšimise korral niitmise käigus väikesteks tükkideks (u 1 cm) ja jääb lebama. Muru jaoks säilivad nii paljud toitained.

➔ Küsige esindusest multšimiseks vastavaid tarvikuid.

Juhis
Antud seade on konstrueeritud muru niitmiseks. Ärge niitke võsa, umbrohtu või liiga kõrget rohtu.

Järgige järgmisi juhiseid:
- Ärge niitke märga rohtu ja mitte kunagi rohkem kui max 2cm.
- Niitke rohi täispikkuses maha.
- Sõitke aeglaselt ja mootori maksimaalse pöördearvuga.
- Puhastage regulaarselt muruniiduki tekki.

Seadme seiskamine

➔ Peatage seade.
➔ Lülitage lõikemehhanism välja.
➔ Seadke gaasihoob keskmisse positsiooni.
➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Lülitage 20 sekundi pärast mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Sulgege bensiinikraan.
➔ Tõmmake süütevõti välja.

Seadme lükkamine X

➔ Lülitage mootor välja.
➔ Lülitage seisupidur välja.
➔ Suruge käigukasti lukustuse vabastushooba veidi paremale ja siis lõpuni tahapoole ❶-❸.
✓ Te saate seadet nüüd lükata.

Juhis
Ärge pukseerige kunagi seadet. Selle tagajärjeks võivad olla rasked käigukastikahjustused.

➔ Edasisõitmiseks vajutage käigukasti lukustuse vabastushooba lõpuni ettepoole kuni see fikseerub.

Kombinäidik (olenevalt mudelist, optsionaalne)

Digitaalne kombinäidik I näitab teile olenevalt teostusest:
- järgmise õlivahetuse hooldusvälpa
- Mootori pöörlemissagedust RPM (pööret minutis)
- Töötatud töötunde

Juhis
Mootori pöörlemissagedust või töötatud töötunde kuvatakse ainult töötava mootori korral.

Hooldus

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht
- ➢ Viige seadmel hooldus- ja puhastustöid läbi ainult seisatud mootori korral.
- ➢ Tõmmake süütevõti välja ja süüteküünla pistik maha.
- ➢ Oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud ja mootor on maha jahtunud.
- ➢ Ärge sisestage jäsemeid kunagi pöörlevasse lõikenoasse.
- ➢ Laske remondi- ja hooldustöid ning ohutuselementide väljavahetust teostada ainult kvalifitseeritud erialaspetsialistil või erialatöökojas.
- ➢ Laske lõikenugade väljavahetust või ülelihvimist teostada ainult erialatöökojas.
- ➢ Puhastage seade ja kõik haake- ning tarvikuosad iga kord pärast kasutust.

Seadme puhastamine

Tähelepanu !

- ➢ **Ärge** kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

➔ Pange seade seisma kõvale ja tasasele aluspinnale.
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Puhastage seadet harja, käsiharja või lapiga.

Lõikemehhanismi puhastamine

⚠ OHT !

Teravad, liikuvad lõiketööriistad
➲ Vigastusoht
- ➢ Kandke kaitsekindaid.
- ➢ Puhastage lõiketööriistu ettevaatlikult.
- ➢ Pöörake tähelepanu sellele, et ühe lõiketööriista liigutamine võib põhjustada teiste lõiketööriistade pöörlemist.

Tähelepanu !

Kütus võib põlemiskambrisse voolata.

➲Mootorikahjustus

➢ Ärge kallutage seadet rohkem kui 30°.

➔ Seadke lõikemehhanism kõige ülemisse positsiooni.
➔ Puhastage lõikeruumi harja, käsiharja või lapiga.

Seadme hooldamine

➔ Järgige hoolduseeskirju mootori käsiraamatus.
➔ Laske seadet hooaja lõpus erialatöökojas kontrollida ja hooldada.

Juhis
Andke õlivahetusel kogunenud vana õli vana õli kogumispunktis või utiliseerimisettevõttes ära.

Juhis
Andke kasutatud akud müüjale või utiliseerimisettevõttes ära. Võtke aku enne seadme vanarauaks andmist välja.

Käivitusabikaabli kasutamine

⚠ OHT !

Plahvatusoht / lühise oht

➢ Ärge sillake kunagi defektset või külmunud akut käivitusabikaabliga.
➢ Pidage silmas, et seadmed ja kaabliklemmid ei puutu kokku ning süüted on välja lülitatud.

➔ Ühendage punane käivitusabikaabel tühjenenud aku plusspooluse (+) ja abiaku plusspooluse (+) külge.
➔ Ühendage must käivitusabikaabel esmalt abiaku miinuspooluse (–) külge.
➔ Ühendage teine klemm tühjenenud akuga sõidukil mootoriploki lähedal, akust võimalikult kaugel raami külge.

Juhis
Kui abiaku on paigaldatud sõidukisse, siis ei tohi olla sõiduki käivitusabiprotseduuri ajal käivitatud.

➔ Käivitage seade:
➔ Lülitage seisupidur sisse.
➔ Ühendage käivitusabikaablid vastupidises järjekorras lahti.

Rehvirõhk

⚠ HOIATUS !

Kõrgendatud rehvirõhk

➲Õnnetusoht ja kahjustused seadmel

➢ Ärge ületage kunagi lubatud rehvirõhku (vt rehviseina).

➔ Kontrollige rehvirõhk üle ja korrigeerige seda vajaduse korral.

ees	1,4-1,7 bar
taga	0,7-0,8 bar

Juhis
Liiga kõrge rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Kontrollige rehvirõhku enne iga sõitu.

5 töötunni järel

➔ Viige läbi mootorõli esimene vahetus (intervalli vt mootori käsiraamatust).
➔ Kasutage õli väljalaskmiseks õli kiirväljalaskeava (valikuline) **U**.

Juhis
Kasutamine õli väljalaskmisel sobivat kogumismahutit.

10 töötunni järel

➔ Määrige kõiki sõidu- ja piduripedaalide kõiki pöörlemis- ja laagrikohti, juhthoobasid jne mõne tilga kerge õliga.
➔ Puhastage akupoolused ja akuklemmid.

Iga 25 töötunni tagant

➔ Määrige esirataste/lõikemehhanismi rataste rattalaagreid ja sildu universaalse liitiummäärdega tüüp nr 2 **S**.
➔ Määrige kõiki noavõlle, pingutusrulle ja pingutusrullide hoidikuid määrdeniplite kaudu määrdega tüüp Shell Alvania RL2.

Juhis
Laske neid töid teostada erialatöökojas.

➔ Määrige rooliseadet roolikanduril asuvate määrdeniplite kaudu universaalse liitiummäärdega tüüp nr 2.

Juhis
Laske neid töid teostada erialatöökojas.

➔ Laske mustus ja rohujäägid lõikemehhanismi kiilrihma katte all erialatöökojas eemaldada.

Iga 50 töötunni tagant

➔ Laske mustus ja rohujäägid ajamikäigukastist erialatöökojas eemaldada.
➔ Laske ajamikiilrihmad, noavõllid ja pingutusrullid erialatöökojas kulumise ning kahjustuste suhtes üle kontrollida.

Vajaduse järgi

Aku laadimine:
➔ Kui Te seadet pikemat aega ei kasuta, siis võtke aku seadmelt maha.
➔ Laadige aku iga 6-8 nädala tagant ja enne ladustamise järel uuesti käikuvõtmist täis.
➔ Kontrollige voltmeetriga akupinget. Laadige alla 12,6-voldise (DC) pinge korral vastavalt tabelile (maksimaalne laadimisvool 12 volti, 6 amprit) akulaadijaga täis.

Voltmeetri näit	Aku laadimis-seisund	Vajalik laadimis-aeg
12,7 volti	100 %	-
12,4 volti	75 %	u 90 min
12,2 volti	50 %	u 180 min
12,0 volti	25 %	u 280 min

Juhis
Järgige juhiseid oma akulaadija käsitsusjuhendis.

Kaitsmete asendamine:
➔ Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Hüdrostaatilise ülekande hüdroõli
Hüdrostaatilised ülekanded on varustatud spetsiaalse hüdroõli paisupaagiga. Hooldus ja kontroll ainult töökojas iga-aastase hoolduse ajal.

Kord hooaja jooksul

➔ Puhastage süüteküünal ja seadistage elektroodide vahe või vahetage süüteküünal välja (vt mootori käsiraamatut).
➔ Laske tagumisi rattatelgi erialatöökojas vett tõrjuva spetsiaalmäärdega määrida.
➔ Laske lõiketööriist erialatöökojas teritada või asendada.

Juhis
Laske regulaarsete ajavahemike tagant (töökojakülastuste ajal) niidumehhanismi kiilrihma seisund üle kontrollida.

Lõikemehhanismi demontaaž/montaaž ja seadistamine

⚠ HOIATUS !

Kinnitus / süvend asub vedrudel ja võib tagasi põrkuda.
➲ Vigastusoht
➢ Eraldage lõikemehhanism aeglaselt ja ettevaatlikult kinnituse /süvendi küljest.
➢ Laske need tööd teostada ainult töökojas.

Ladustamine

Tähelepanu !

Materjalikahjustused seadmel
➢ Ladustage masinat puhtas ja kuivas ruumis.
➢ Kaitske seadet pikemaajalisel ladustamisel rooste eest.
➢ Kaitske seadet külmumise eest.

➔ Puhastage seade ja rohupüüdeseadis.
➔ Pühkige kõik metallosad rooste eest kaitsmiseks õlitatud lapiga üle või kasutage pihusõli.
➔ Laadige aku täis.
➔ Võtke aku pikemaajalise ladustamise korral maha (nt talvel).
➔ Laadige aku pikemaajalisel ladustamisel iga 6-8 nädala tagant ja enne uuesti paigaldamist täis.
➔ Laske kütus välja ja töödelge seismapanemiseks mootorit – vt mootori käsiraamatud.
➔ Kontrollige rehvirõhk üle.

Transportimine

Tähelepanu !

Raskete käigukastikahjustuste oht.
➢ Ärge pukseerige seadet.

Juhis
Seadmel puudub liiklusseaduse (s.k. StVO) kohaselt tänavakasutusluba.

Lühikesed vahemaad

➔ Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.
➔ Seadke lõikemehhanism enne sõitmist transpordiasendisse (vt lõiku “Lõikemehhanismi kõrguse seadistamine”).
➔ Sõitke seadmega kasutuskoha vahetamiseks ainult lühikesi vahemaid.

Pikad vahemaad

⚠ HOIATUS !

Oht ebastabiilsete ja kindlustamata rampide tõttu

➲ Raskete inim- ja materiaalsete kahjude oht

➢ Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis tehke eelnevalt kindlaks, et ramp on stabiilne ja kindlustatud.

⚠ HOIATUS !

Oht ebapiisava kinnituse tõttu

➲ Õhukeerised transpordi ajal

➢ Kui sõidutate seadet haagisel või veoautol, siis kinnitage ja kindlustage see piisavalt.

Tähelepanu !

Keskkonna ohustamine väljavoolava kütuse tõttu

➢ Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

➔ Kasutage suurte kauguste korral transpordisõidukit.

➔ Lükake seade käsitsi tühikäigul transpordisõiduki sisse/peale. Selleks lülitage eelnevalt seisupidur välja. Suruge käigukasti lukustuse vabastushooba veidi paremale ja siis lõpuni tahapoole (N vt lõiku “Seadme lükkamine”).

➔ Lülitage seisupidur sisse ja kindlustage seade äralibisemise vastu.

Rikete kõrvaldamine

⚠ HOIATUS !

Vigastuste või materiaalsete kahjude oht

➢ Pöörduge kahtluse korral alati erialatöökotta.

➢ Seisake iga kord enne kontrolli või lõikenugade kallal töötamist seade.

➢ Kaitske ennast vigastuste eest, enne kõiki töid seadmel

- seisake mootor,
- tõmmake süütevõti eest ära,
- lülitage seisupidur sisse,
- oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud,
- oodake, kuni mootor on maha jahtunud,
- tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha nii, et takistatakse mootori ettekavatsematut käivitamist.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter ei pöörle.	Ohutusalane tõkestussüsteem on vallandunud.	Istuge juhiistmele ja lülitage PTO välja. Lülitage seisupidur sisse.
	Aku pole korrektselt külge ühendatud.	Ühendage punane kaabel aku (+)-poolusse ja must kaabel aku (-)-pooluse külge.
Starter ei pöörle.	Tühi või nõrk aku.	Kontrollige aku üle ja laadige täis. Vahetage aku vaj. korral välja.
	Kaitse on vallandunud.	Vahetage kaitse välja. Kui kaitse vallandub korduvalt, siis otsige põhjust (enamasti lühis). Laske seadet töökojas kontrollida.
	Lõtv massikaabel mootori ja raami vahel.	Ühendage massikaabel külge.

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
Starter pöörleb, kuid mootor ei käivitu.	Segurikastusseadise ja gaasihoova vale asend.	Rakendage segurikastusseadist. Seadke gaasihoob peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak tühi.	Avage bensiinikraan. Valage kütust sisse.
	Defektne või määrdunud süüteküünal.	Kontrollige süüteküünalt (vt mootori käsiraamatut).
	Süütesädet pole.	Laske süüdet erialatöökojas kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris liiga palju mootoriõli.	Lülitage seade kohe välja. Kontrollige mootoriõli taset.
	Mootor defektne.	Lülitage seade kohe välja. Laske mootorit erialatöökojas kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Kahjustunud noavõll või defektne lõikenuga.	Lülitage seade kohe välja. Laske defektsed osad erialatöökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded madalad.	Andke rohkem gaasi.
	Liiga suur sõidukiirus.	Seadistage väiksem sõidukiirus.
	Lõikenuga nüri.	Laske lõikenoad erialatöökojas teritada või asendada.
Mootor töötab, lõikemehhanism ei niida.	Kiilrihm katkenud.	Laske kiilrihm erialatöökojas asendada.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi mootoriga seonduvate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, pretensiooniõigus ja teenindus.
Informatsiooni leiate mootori tootja eraldi kaasapandud omaniku/operaatori käsiraamatust.

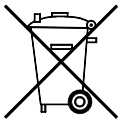
Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljaantud garantiinõuded. Me kõrvaldame rikkeid Teie seadmel pretensiooniõiguse raames tasuta, kui põhjuseks peaks olema materjali- või valmistamisviga. Palun pöörduge garantiijuhtumi korral müüja või lähima filiaali poole.

CE vastavusdeklaratsioon

Edasised andmed leiate seadme kohta eraldi kaasapandud CE vastavusdeklaratsioonist, mis on käesoleva käitusjuhendi koostisosa.

Keskkonnasõbralik utiliseerimine



Utiliseerige kogunevad pakendusjäägid, vanad seadmed vms vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Cub Cadet

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany
Fon/Phone + 49 6805 79-0 • Fax +49 6805 79-442
www.cubcadet.eu